



CELEBRACION DEL DIA DE LA HISPANIDAD

Actos sociales, culturales y deportivos destacaron en el marco de celebración del Día de la Hispanidad, en el 490º aniversario del Descubrimiento de América. La colectividad española residente y sus descendientes organizaron un amplio programa que se inició el viernes 1º de octubre, destinado a la niñez, juventud y adultos, con exhibiciones de cine, competencias de tenis, frontón, voleibol, judo, golf, palitroque, ajedrez y canasta, además de la presentación de zarzuela, en que se estrenó la revista "Las Leandras", de Emilio González del Castillo y José Muñoz Román. Las festividades de ayer comenzaron a las 10 horas en el Estadio Español, con diana e izamiento del Pabellón, misa en la capilla del recinto y al mediodía el programa oficial del Día de la Raza, con la presencia, entre otras autoridades, del integrante de la Junta de Gobierno y General Director de Carabineros, César Mendoza Durán, y del Embajador de España, Salvador Bermúdez de Castro. En el acto se hizo entrega de premios a los mejores deportistas y colaboradores, como asimismo se presentaron las diversas ramas, secciones y comités de la institución. Al almuerzo, que se desarrolló en el mismo campo deportivo, concurren varios centenares de personas que asistieron a los festejos. En la fotografía, una pequeña vestida a la usanza española, con una bandera de la Madre Patria, recibe un beso de un niño-huaso, en señal de amistad y confraternidad de los dos pueblos.

Ayuda crediticia para 145 mil agricultores

Se incorporarán a planes especiales de INDAP para recibir, además, asistencia técnica a través de sistemas expeditos

Un total de 145 mil pequeños agricultores se incorporarán en los próximos meses al sistema social de mercado a través de un programa que desarrollará en un plazo de ocho años el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP), con la participación efectiva de los sectores público y privado. El plan está estructurado en transferencia tecnológica básica e integral, créditos, un fondo de garantía y una

permanente asistencia informativa económica agropecuaria de empresas de investigación.

De acuerdo al modelo próximo a ponerse en marcha, especial importancia tendrán en su acción organismos tales como INDAP, ODEPA, SAG y SENACE. Asimismo, las empresas privadas cumplirán un rol fundamental y que dispensarán servicios como la asis-

(Pasa a la Pág. 12-A)

A US\$ 300 MILLONES
ALCANZARA SUPERAVIT
DE BALANZA COMERCIAL

- Estimaciones de economistas señalan que exportaciones podrían llegar a los 4.100 millones de dólares
- Fin de tendencia deficitaria refuerza proceso de reactivación económica
- Inversión extranjera aprobada refleja clara confianza en actual esquema de desarrollo

A casi 300 millones de dólares alcanzará el superávit de la balanza comercial del país a fines del presente año, lo que sin duda permitirá reforzar el actual proceso de reactivación económica nacional y enfrentar con claro optimismo el futuro desarrollo de las actividades productivas.

De acuerdo a estimaciones formuladas por diversos economistas, a fines del presente año se prevé que las exportaciones de productos nacionales podrían alcanzar a los 4.100 millones de dólares y, si se mantiene la tendencia observada en el caso de las importaciones, ellas podrían llegar a los 3.800 millones de dólares.

Cabe recordar que recientemente el Banco Central informó que —al 9 de septiembre— la balanza comercial mostró un superávit de 22,8 millones de dólares, reversionando el anterior cuadro negativo que se venía observando durante el año.

El instituto emisor informó también que durante los primeros ocho meses del año en curso el comercio exterior global del país alcanzó a los 5.296 millones de dólares. De

ellos, 2.518 millones correspondieron a exportaciones y 2.778 millones de dólares a importaciones.

CREDITOS EXTERNOS

Por otra parte, es preciso destacar las favorables perspectivas que existen de aquí a fines de año para el ingreso de créditos externos, los cuales ayudarán a cumplir el actual programa monetario y financiero que lleva a cabo el Banco Central.

Asimismo, la inversión extranjera aprobada en los primeros nueve meses del año alcanza a 400 millones de dólares, lo que refleja el interés y la confianza que la economía chilena despierta en el exterior.

En opinión de economistas y expertos, todos estos antecedentes avalan la confianza que despierta el actual esquema de desarrollo y ponen de manifiesto los positivos signos de reactivación que experimenta la economía del país.

Programas extraordinarios en comuna de Santiago

Mejoran condiciones de vida en los campamentos

El Departamento de Desarrollo Social de la Municipalidad impulsa múltiples acciones para enseñar nuevos hábitos a los grupos familiares que próximamente vivirán en casas definitivas

Un programa destinado a crear nuevos hábitos y mejorar las condiciones de vida de las familias que viven en los 11 campamentos de la comuna de Santiago está implementando la Municipalidad a través de su Departamento de Desarrollo Social.

Alfredo Egaña, director del Área Social y Cultural, explicó a LA NACIÓN que después de ser aprobada la ley que faculta a los municipios para dar soluciones habitacionales, el Departamento que dirige inició

una programación con el fin de implementar acciones destinadas a preparar a los pobladores que por primera vez se enfrentan a la posibilidad de habitar una casa dotada con baño, cocina, agua potable, luz eléctrica y con todas las condiciones mínimas para vivir en forma digna.

Egaña señala que era necesario educar en el mismo terreno tanto a las dueñas de casa como a los jefes de hogar. Esta tarea la asumió la Secretaría de la Mujer, y voluntarias están

impartiendo enseñanza relacionada con economía doméstica, higiene en la preparación de alimentos, hábitos de higiene personal, decoración de la vivienda y todo lo relacionado con la mantención del hogar.

Para satisfacer las necesidades de los jefes de hogar, se creó un programa, canalizado a través del PEM, en el cual se han organizado cuadrillas por campamentos, donde los pobla-

(Pasa a la Pág. 12-A)



Gustavo Moscoso es sujetado por el público, luego que en el sector de las tribunas de Santa Laura agrediera con golpes de puño a un hincha de su propio equipo que lo estuvo insultando durante todo el partido. (Foto de Johnny Lepe).

Empate con incidentes

Colo Colo y U. Católica igualaron uno a uno ante veinte mil personas en Santa Laura y, después del partido, Gustavo Moscoso le pegó a un hincha de la "UC" en las tribunas

Colo Colo y Universidad Católica empataron ayer a un gol en un espectacular partido jugado en el Estadio Santa Laura ante un público controlado de 18.725 personas (lo que indica que había más de veinte mil espectadores en el recinto hispano).

Abrió la cuenta Juvenal Olmos, con golpe de cabeza, para la UC a los 21 minutos y empató Julio Osorio, con ajustado tiro libre, en el minuto 41 del primer tiempo.

El partido fue uno de los mejores del campeonato y el

empate final respondió a lo mucho que brindaron uno y otro equipo.

Lo insólito, sin embargo, se registró al terminar el encuentro cuando Gustavo Moscoso, puntero de U. Católica, abandonó la cancha y en el sector de las tribunas las empujó a golpes de pies y puños con un hincha de su propio equipo que lo estuvo insultando reiteradamente desde las rejas de contención del estadio. (Amplia información del partido y los incidentes en Págs. 1 y 5-B).

En Bolivia
Capturado
terrorista
italiano

Pierluigi Pagliai resultó gravemente herido en un tiroteo en Santa Cruz. Trasladado a Roma. Se le acusa de haber participado en atentado que costó la vida a 85 personas

ROMA, Oct. 12 (Latin-Reuter). — Un extremista de derecha, buscado en relación con el atentado a la estación ferroviaria de Bolonia en 1980 que causó la muerte de 85 personas, fue llevado hoy a un hospital en grave estado después que la policía italiana lo trajo aquí desde Bolivia.

Fuentes policiales dijeron que Pierluigi Pagliai, de 28 años, recibió varias heridas, una en el cuello, durante un tiroteo registrado ayer con la policía boliviana, antes de ser embarcado en el vuelo transatlántico.

Una fuerte escolta policial acompañó a la ambulancia que recogió a Pagliai de un requisado avión comercial DC-10 de Alitalia inmediatamente después que aterrizó en el aeropuerto romano de Fiumicino.

Pagliai fue arrestado según una orden de captura internacional por cargos emergentes del atentado de Bolonia. El recién electo gobierno de Hernán Siles Zuazo dictó una orden de ex-

(Pasa a la Pág. 12-A)

NUEVO
HOY
super
onda

La Nación

y la Secretaría Nacional de la Juventud.

POSTER DE
GLORIA SIMONETTI

■ Actividades artísticas, deportivas, culturales y sociales de los jóvenes contadas por ellos mismos

■ Reportajes y entrevistas a tus favoritos

¡ENVIANOS
TU NOTICIA!Corte Suprema
decide sobre
caso Calama

El pleno del máximo tribunal del país deberá resolver esta tarde sobre un recurso de ilegalidad de la pena de muerte que pesa sobre Gabriel Hernández Anderson y Eduardo Villanueva Márquez, autores del robo de 45 millones de pesos y del doble homicidio de Calama.

(Inf. Pág. 8-A)

Masivo retorno
de santiaguinos

Aproximadamente 20 mil automovilistas regresaron a Santiago, luego de disfrutar del prolongado fin de semana. Estos, provenientes de diferentes playas del litoral central, debieron someterse al severo control que ejerció Carabineros de carreteras para evitar accidentes.

(Inf. Pág. 8-A)

La URSS dispuesta a intervenir en Polonia

Mensaje del Ministro de Defensa ruso señala que Moscú ayudará a Varsovia "en su lucha para mantener vigente el gobierno comunista"

MOSCÚ, 12 Octubre (UPI). — El Ministro de Defensa, Dmitri Ustinov, dijo hoy que el régimen de Varsovia puede contar con la ayuda soviética en su lucha para mantener vigente al gobierno comunista de Polonia.

"No hay ninguna duda que los cálculos de los contrarrevolucionarios internos y de las fuerzas del imperialismo contra Polonia están destinados al fracaso", dijo el Mariscal Ustinov.

Las afirmaciones están contenidas en un telegrama que dirigió al líder polaco Wojciech Jaruzelski con motivo del Día del Ejército polaco.

"El pueblo y el gobierno polaco, miembros del Pacto de Varsovia, pueden estar absolutamente seguros del completo respaldo y ayuda de la Unión Soviética", dijo Ustinov.

El texto del mensaje publicado en el diario del Ejército "Estrella Roja", no hizo referencia a la decisión del gobierno polaco de declarar ilegal a la organización sindical independiente Solidaridad.

La prensa soviética ha estado condenando las nuevas sanciones económicas estadounidenses contra Polonia, calificándolas como una interferencia en los asuntos internos de este país.

148 DETENIDOS

GDANSK, (Polonia) Octubre 12 (UPI). — Miles de trabajadores de los astilleros, en huelga por segundo día de protesta por la proscripción de Solidaridad y la liberación del líder sindical Lech Walesa, se enfrentaron hoy con la policía, que utilizó cañones de agua y gases lacrimógenos para dispersar a los manifestantes.

(Pasa a la Pág. 12-A)

Manila

La "Ciudad Murada" con 4 siglos de legado cultural europeo

MANILA (DPA). — En el siglo XVI era más grande que la Toledo Imperial española, y hoy día la "Ciudad Murada" de Manila conserva la herencia cultural europea más antigua del sudeste de Asia. La "Ciudad Murada", edificada en el centro de la actual capital de Filipinas por los conquistadores españoles, como bastión de defensa del imperio donde nunca se ponía el sol, se convertiría pronto en el más importante foco de cultura europea en aquella parte del mundo descubierta y explorada por los navegantes españoles y portugueses, con sus majestuosas catedrales, sus palacios, sus conventos y sus colegios mayores, empujando a la actual universidad.

De allí partió la cristianización del Archipiélago y de allí salieron los primeros misioneros que llevarían el Evangelio a China y Japón. Los primeros mártires que dieron su vida por la fe en el Japón habían salido de la "Ciudad Murada". Hace más de dos siglos era el sector intramuros de Manila el punto de convergencia de los galeones que llegaban de Acapulco, desde el otro lado del Pacífico.

Después de los españoles llegaron los ingleses, luego, otra vez, los españoles, más tarde los americanos y después los conquistadores japoneses. Devastadores incendios, tifones y dos terremotos espantosos, que sacu-

dieron Manila en 1863 y 1880, asolaron una y otra vez el barrio intramuros, que entretanto desbordaba sus propias murallas, en un crecimiento incontrolable, una y otra vez.

Pero la agonía llegó, desde el cielo, en 1945, en las postrimerías de la Segunda Guerra Mundial, cuando el arma aérea norteamericana sembró de bombas el centro de Manila y lo convirtió en un desierto paisajístico lunar. Después los carros de combate le asolaron el golpe de gracia, al abrirse paso a cañonazos por las murallas, ya en ruinas. En las casamatas de Fort Santiago, los japoneses se defendieron fieramente hasta el último cartucho. En un desierto de cráteres causados por las bombas, sólo quedaron en pie, como testigos de las viejas glorias, la iglesia de San Agustín, edificada en 1607, y un lateral del convento anexo.

La casi total destrucción de la vieja Ciudad Murada, en 1945, pareció sellar para siempre el destino del viejo barrio intramuros de Manila. Durante 35 años aquellas ruinas sólo produjeron miseria. Personas sin hogar vegetaban entre trastos inservibles, cobertizos cubiertos de hojalata y cartones. Los jardines y parques de antaño se hundían cada vez más en la maleza y se convertían poco a poco en inmensos basureros. Lo que quedaba de los viejos muros fue siendo acarreado como material de construcción para

otras edificaciones. Venerables plazas y avenidas desaparecieron detrás de horribles vallas o se convirtieron en lugares de aparcamiento.

Sólo se salvaron después de 1945 la catedral, reconstruida por sexta vez, y Fort Santiago, hoy símbolo de la voluntad de resistencia de los filipinos. En los muros de Fort Santiago murió el héroe nacional filipino José Rizal, ejecutado por los españoles. La misma suerte corrieron durante los años de la ocupación japonesa, de 1942 a 1945, muchos patriotas filipinos, muertos por las balas de los pelotones de ejecución o arrojados a los fosos y ahogados al subir las aguas.

Ahora, sin embargo, vuelve a resurgir el resto de intramuros, copiado por los arquitectos con toda exactitud el estilo colonial español. El Presidente Ferdinand Marcos ha declarado monumento nacional al viejo barrio colonial, como parte integrante de la historia de Filipinas.

Numerosos artistas y arquitectos del país han sido encargados de las obras de restauración. Entre los monumentos que renacen está la iglesia de San Ignacio, labrada en piedra por los nativos usando exclusivamente el cincel y la maza.

La historia de intramuros es rica en tragedias. La más célebre es la que protagonizaron, por el año 1618, el gobernador general de Filipinas, don



Alonso Fajardo y Tenza, y su joven y hermosa esposa, Catalina Zambrano. Disfrazada de paje, doña Catalina acudía frecuentemente de noche, por callejuelas oscuras, a ver a su amante don Juan de Mesa.

Cuando el caso llegó a oídos del gobernador, don Alonso Fajardo apresó al paje que acostumbraba a prestar sus ropas a doña Catalina: el joven confesó bajo tortura y el furioso gobernador se puso al acecho y sorprendió a los amantes cuando ellos, sabiéndose en peligro y temiendo por su vida, pretendían huir, con ayuda de un emisario, en un barco que esperaba en el puerto listo para zarpar.

Don Alonso apunhaló al piloto y malherido, de un pistolazo, a su rival, que huyó malherido y fue rematado

poco después por los criados del gobernador. Ciego de ira, don Alonso se lanzó en persecución de su esposa, que había intentado esconderse, y la hirió gravemente de tres golpes de daga. Moribunda, doña Catalina pidió que le trajeran un confesor. El marido accedió, pero cuando el sacerdote le hubo dado la absolución a doña Catalina, don Alonso le asestó el golpe de gracia. La casa de don Juan de Mesa fue derribada, y el sitio donde se alzaba fue declarado lugar maldito de traición y de adulterio.

En recuerdo del trágico episodio, los restauradores de intramuros han plantado en el lugar jóvenes tamarindos. Sus frutos, agridulces, son considerados por los filipinos como símbolo del amor.

Artista nicaragüense es el único latinoamericano en exposición de Nueva York

NUEVA YORK (AP). — El nicaragüense Armando Morales es el único pintor latinoamericano que figura en una exposición de 28 fotografías de otros tantos artistas tomadas por la alemana Renate Ponsold, que la galería CDS inaugura mañana conjuntamente con una obra de cada uno de los incluidos en la muestra.

La exhibición, que permanecerá abierta al público hasta el 15 de noviembre, incluye fotografías y cuadros de creadores tan destacados de la plástica norteamericana como Robert Motherwell, Jasper Johns, Robert Rauschenberg, Frank Stella, Roy Lichtenstein y Andy Warhol, así como del español Antonio Tapies, así como del escultor de origen venezolano Mario Sol y del propio Morales.

Ponsold se ha especializado en fotografiar artistas, incluso compositores, poetas, escritores y arquitectos además de pintores, por lo que junto con la obra de éstos, los más numerosos de la muestra, se exhibe también un manuscrito original de Harold Rosenberg y una partitura de Virgil Thomson.

Morales parte mañana hacia Nicaragua para una visita de dos semanas antes de viajar a París, donde proyecta radicarse permanentemente.

"La idea del viaje a París es en busca de un diálogo con un interlocutor más afín a los latinoamericanos como es París, un interlocutor más apto, más calificado, porque después de todo París es la capital cultural del mundo", dijo hoy Morales.

La crítica de arte Marta Traba dijo de la obra de Morales que "carece de toda frialdad formal: la nutre de una poderosa fuerza evocadora, la llena de la memoria de las cosas y de los hombres... Pocas veces en la pintura latinoamericana se encuentra una mayor delicadeza de factura, un conocimiento más sutil del oficio que el que delata la obra de este sorprendente pintor...".

La directora de CDS, la argentina Clara Diamant Sujo, propietaria de la galería Estudio Actual de Venezuela, presentó recientemente una exposición de la obra de Morales que tuvo mucho éxito de crítica y de público, según se informó en círculos artísticos.

Morales, de 54 años, comenzó sus estudios en la Escuela de Bellas Artes de Nicaragua. En 1959 fue designado el mejor artista latinoamericano de la Quinta Bienal de Sao Paulo, Brasil, año en que obtuvo una beca Guggenheim. Ha recibido entre otros premios el Carnegie internacional en 1964.

Sus obras figuran en museos como el de Arte Moderno y el Guggenheim, ambos de Nueva York; el de Arte Moderno de Sao Paulo; el de Bellas Artes de Caracas, y el Museo Tamayo de México. Morales ha sido condecorado con la orden Rubén Darío por el gobierno nicaragüense.

Breves-Breves-Breves-Breves-Breves-Breves-

MUSEO OSSIP ZADKINE

PARIS (ANSA). — El Museo Ossip Zadkine constituye un oasis en el corazón de París, situado a pocos pasos del Jardín de Luxemburgo. Fue precisamente en abril de este año que la que fuera la casa atelier del artista ruso y de su mujer se inauguró.

Zadkine vivió y trabajó allí desde 1928 hasta su muerte. Su viuda donó a la Municipalidad de esta capital sus esculturas, numerosos dibujos y gouaches, tapices y muchos de los muebles contenidos en el estudio, aparte del famoso acordeón con el que Zadkine solía entretenerse y divertirse con sus amigos entonando antiguas canciones de su país natal.

Un jardín pequeño conduce al hall y al atelier. Sólo se visita la planta baja. El primer piso, donde residía la familia no, entre las matas del jardín han sido colocadas las esculturas sin un estricto orden cronológico. Piedras, mármoles, bronce que oscilan entre figuración y abstracción de la realidad de personajes cercanos a su compatriota, el escultor Arpchenko.

Una influencia clara en la obra de Zadkine es la de Modigliani a quien conociera en 1918. Es la "Tête de jeune femme" la obra que más permite

advertir esa influencia. La cabeza de longilíneo cuello es aquí lo que más sorprende. Ese rasgo que en Modigliani denota una notable influencia del arte africano que, a principios de siglo, deja su marca en la obra de Matisse y Picasso.

Zadkine tenía especial predilección por las esculturas de metal ennegrecidas. También utilizó el bronce brillante o envejecido con patinas variadas y las maderas claras y oscuras.

Antes de establecerse en París, el escultor ruso vivió en Inglaterra, del 1906 al 1909 la experiencia cubista llamó poderosamente su atención. Los temas preferidos de Zadkine están vinculados con la música, la pintura, la literatura. El "Concerto" de 1926, el "Trio Musical" del '28, "La violoncelista" del '35, la "Torre violoncelle" del '56 y las series de bailarinas constituyen sus obras más claras en este sentido.

Dibujos y gouaches completan la visión del desarrollo de una obra que, lentamente, se encaminó a la figuración naturalista y barroca habiendo comenzado con conceptos racionales.

MUESTRA SOBRE EL GÓTICO

SIENA (ANSA). — Se inauguró recientemente

en el Palacio Público de Siena una gran muestra dedicada al Gótico de esta ciudad.

Se exponen allí alrededor de 150 obras en donde pueden advertirse distintas técnicas, pinturas, códices, esmaltes, orfebrería, esculturas de madera o piedra.

Entre las pinturas, junto a la Madonna de los Franciscanos de Duccio, a la pequeña Majestad de Ambrogio Lorenzetti y a obras del Sassetta, se encuentran espléndidas y enigmáticas obras del Louvre, originariamente partes de una misma obra, atribuidas a un importante pintor del siglo XIV de origen senés que inspiró a decenas de distancia a los hermanos de Limbourg.

Entre los trabajos de orfebrería está presente una pieza excepcional, el Relicario de San Galgano, obra de arte también del siglo XIV.

DEL MUSEO DE L'HERMITAGE A LOS OFICIOS

LENINGRADO (ANSA). — Al sector dibujos e impresiones de los oficios, la famosa galería de Florencia, llegaron una serie de obras del Museo de L'Hermitage de esta ciudad.

Se trata de 100 preciosos dibujos que van del

1400 al 1700. Es ésta la primera vez que dejan la URSS y permanecerán expuestos en la importante ciudad italiana por lo menos durante dos meses.

Se trata de una pequeña colección de maestros italianos, alemanes, suizos, de los Países Bajos y franceses. Entre ellos, grandes nombres de Pontorno a Canaletto, de Tintoretto a Carpaccio, de Tiepolo al Veronesi. Y también, Rembrandt, Rubens, Poussin, Watteau, Dürero. Algunos de esos trabajos están directamente ligados a Florencia. Hay un maravilloso estudio de Rubens y un antiguo rostro de Alejandro Magno.

Entretanto, las autoridades de los oficios se preparan para trasladarse, durante el próximo mes de octubre a Leningrado. Llevarán sólo trabajos de artistas italianos. Habrá entre el material un Leonardo y un Miguel Ángel, dos grandes que en la colección de Leningrado faltaron por completo.

Y es de esperar que en esta ciudad las cosas para acceder al material que vendrá de Florencia sean igualmente largas como las que, en ésta, respondieron a la visita soviética.

SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Santos Eduardo, Genaro, Daniel y Angel. MAÑANA: San Calixto.



LINEAS AEREAS

SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas 578080) LA 118 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: (Reservas 727676) LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 062 a las 8.20 a El Salvador, Iquique y Arica. LAD 071 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 007 a las 14.20 a Temuco. Osorno y Valdivia. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción. AERONOR: (Reservas 86357) AN 300 a las 09.45 a La Serena y Copiapó. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica. ICARO: (Reservas 226237) Vuelos tipo Charter a solicitud.

LLEGADAS

LAN CHILE: (Informes 719018) LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Pto. Montt. LA 119 a las 18.25 de Arica e Iquique. LADECO: (Informes 719445) LAD 002 a las 10.20 de Concepción. LAD 063 a las 16.00 de Arica, Iquique y El Salvador. LAD 070 a las 17.55 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 006 a las 19.30 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. AERONOR: (575262) AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 301 a las 20.10 de Copiapó y La Serena.

LLEGAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes 719018) LA 141 a las 09.10 de Nueva York, Miami y Lima. LA 119 a las 19.25 de La Paz, Arica e Iquique. LA 154 a las 23.15 de Buenos Aires. LADECO: (Informes 719445) LAD 201 a las 20.30 de Mendoza. LAD 111 a las 23.10 de Río de Janeiro y Sao Paulo. AEROLINEAS ARGENTINAS: (Informes 719300) AA 226 a las 17.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza. AEROPERU: (71900) PL 602 a las 10.50 de B. Aires. AVIANCA: (714105) AV 080 a las 11.10 de B. Aires. AV 021 a las 19.15 de Bogotá y Lima, con conexiones de Frankfurt, París, Madrid, Caracas, Los Angeles, Panamá, Aruba y Curacao. EASTERN AIRLINES: (719260) EA-1 a las 13.40 de Nueva York, Miami, Panamá y Guayaquil. EA-10 a las 21.00 de B. Aires. ECUATORIANA: (Informes 719447) LAE 071 a las 16.00 de Los Angeles, Miami, México, Quito y Guayaquil. FAST AIR: (719430) UD 201 a las 12.00 de Miami. UD 511 a las 24.00 de Sao Paulo. IBERIA: (Informes 719132) IB 999 a las 11.05 de Madrid. LUFTHANSA: (Informes 719164) LH 502 a las 13.25 de Frankfurt, Río de Janeiro y Sao Paulo. LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Informes 712751) LB 909 a las 13.35 de Miami, Panamá, Santa Cruz, La Paz y Arica. SAS: (82737) SK 957 a las 21.45 de Estocolmo, Copenhague y Río. VARIG: (719163) RC 924 a las 14.00 de Amsterdam, Roma, Milán, París, Lisboa, Río, Sao Paulo y Porto Alegre.

SALIDAS

LAN CHILE: (Reservas 578080) LA 118 a las 09.00 a Iquique, Arica y La Paz. LA 133 a las 12.30 a Isla de Pascua y Tahiti. LA 170 a las 12.45 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt. LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires. LADECO: (Reservas 727676) LAD 110 a las 09.30 a Asunción, Sao Paulo y Río de Janeiro. LAD 200 a las 17.30 a Mendoza. AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas 394121) AA 227 a las 17.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. AEROPERU: (Reservas 715035) PL 602 a las 11.45 a Lima, Bogotá, Caracas, Miami y México. AVIANCA: (Reservas 714105) AV 080 a las 11.55 a Lima y Bogotá con conexiones a San Juan, Madrid, París y Frankfurt. EASTERN AIRLINES: (Reservas 713004) EA-1 a las 14.30 a Buenos Aires. EA-10 a las 21.55 a Lima, Miami y Nueva York. ECUATORIANA: (64251) LAE 071 a las 17.00 a B. Aires. FAST AIR: (Reservas 719430) UD 510 a las 15.00 a Sao Paulo. IBERIA: (Reservas 718487) IB 987 a las 12.35 a Madrid. KLM: (Reservas 398001) KL 794 a las 09.40 a Montevideo, Sao Paulo, Río de Janeiro, Lisboa y Amsterdam. LUFTHANSA: (Reservas 722686) LH 503 a las 17.00 a Sao Paulo, Río de Janeiro y Frankfurt. SAS: (82736) SK 110 a las 10.30 a Río. VARIG: (68751) RC 925 a las 15.15 a Porto Alegre, Sao Paulo, Río, Milán, Roma, Belem, Lisboa y París.



TRENES

HORARIO DE PRIMAVERA

SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADAS ESTACION MAPOCHO

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.35	Lima	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.55	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salidas	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curió	T. Local	Diario (1)
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Ordinario	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
13.30	Linares	A. Expreso	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	D. Eac. Sab.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
19.30	Curió	A. Local	Diario
20.15	Rancagua	A. Local	D. Eac. Sab.
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Temuco	A. Salón	Dgo. Mar. Jves.
22.05	Concepción	T. Expreso	Diario
22.00	Concepción	A. Salón	Diario

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.45	Rancagua	Automotor	D. Eac. Dgo.
8.15	Concepción	T. Exp.	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Exp.	Diario
9.40	Curió	Automotor	D. Eac. Dgo.
9.55	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
11.10	Linares	Automotor	D. Eac. Dgo.
12.30	Chillán	A. Expreso	Diario
13.40	Chillán	T. Expreso	Diario
15.50	Concepción	A. Salón	Diario
18.00	Curió	T. Local	Diario
18.10	Concepción	A. Expreso	Diario
20.25	Talca	Automotor	Diario
21.25	Chillán	T. Ordinario	Diario
22.00	Concepción	A. Salón	Diario
22.35	Linares	A. Expreso	Diario

NOTA:

Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorios, comedor, primera y segunda. Autotren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt.

(1) Varico, sábado y domingo prolonga recorrido a Talca.

(2) Combinación a Valdivia.

Información y Ventas de Pasajes:

Estación Central: 92157. Estación Mapocho: 60923. Av. Libertador B. O'Higgins 853 (Galería El Libertador) 361818 y 30746 Metro Estación Escuela Militar, Local 32282983. Autotren, 31814.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1830. — Se crea el cargo de Censor de Teatros, sin cuya aprobación previa no se podía representar en escena ninguna obra de ese género.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1784. — Nace el Rey Fernando VII de España. Promulgó un decreto por medio del cual podía heredar la corona su hija Isabel, aboliendo así la denominada Ley Sálica que impedía a las mujeres el acceso al trono.

1867. — Anexión de Alaska a Estados Unidos, que pagó a Rusia por el territorio 7,2 millones de dólares en oro.

1937. — Alemania promete a Gran Bretaña y Francia que no violará la neutralidad de Bélgica. La promesa fue luego quebrada.

1943. — El gobierno italiano del mariscal Pietro Badoglio declara la guerra a Alemania, anteriormente su aliado en la Segunda Guerra Mundial, tras la caída de Mussolini.

1964. — La Unión Soviética hace regresar con éxito la nave "Voshkod", el primer vehículo espacial que llevó más de un hombre.

1972. — En el peor desastre de la aviación civil hasta entonces, un avión de pasajeros soviético se estrella cerca del aeropuerto de Moscú, muriendo más de 170 personas.

PENSAMIENTOS

"La paz viene desde adentro, no la busques fuera de ti", Buda (563 a 483 AC).

"La broma de un hombre rico es siempre graciosa", Thomas Brown, escritor inglés (1830-1897).

"No hay marido peor que el mejor de los hombres", William Shakespeare, dramaturgo británico.

¿SABIA USTED...?

Unos 100 años después de la muerte de Sir Isaac Newton, un noble inglés compró uno de sus dientes para engarzarlo en un anillo.

Hoy es miércoles, 13 de octubre, el 286 día de 1982.

EMERGENCIAS

POSTAS

Posta Central	393451
Ambulancias	394871
La Cisterna	224422
Nuñoa	490004
Providencia	2257216
Las Condes	91011
Quinta Normal	224422
San Miguel	591534
San Bernardo	591534

AREA NORTE

Hospital San José	370011
Hospital Roberto	371011
Hospital Psiquiátrico	37031

CARABINEROS

Prefectura General	60151
Radiopatrulla Central	133

BOMBEROS 132

Hospital Salvador	2256441
Hospital Calvo	41011
Mackenna	495091
Instituto del Tórax	2271251
Hospital Pedro Aguirre Cerda	2271251

INVESTIGACIONES 723025

Area Metropolitana	581122
La Cisterna	82211
Radiopatrulla	64764



FARMACIAS

SEMANA DEL 9 AL 15 DE OCTUBRE DE 1982

1er. SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE-S

Renegociación Entre Bancos y Empresas

El Subsecretario de Economía, Alvaro Bardón, ha confirmado la información que diéramos en nuestra edición de ayer, en orden a que en esta semana se conocerán "algunas recomendaciones" que entregará una comisión designada por el Gobierno para facilitar el entendimiento entre bancos y empresas con el objeto de renegociar las deudas impagas como consecuencia de la recesión económica.

Al tratar el tema, el alto funcionario público ha dicho que existe una comisión que está estudiando cómo facilitar las relaciones de los clientes con los bancos. Y que las recomendaciones que dé, no significarán la dictación de una norma general para lograr tal renegociación. Así como tampoco serán un subsidio estatal, o "un regalo", sino que solamente apuntan a facilitar las repactaciones.

El país tiene clara conciencia que el Gobierno que preside el General Augusto Pinochet ha dado permanentes muestras de dedicar sus esfuerzos redistributivos a paliar o solucionar los problemas socio-económicos de los sectores de menores recursos exclusivamente.

Los subsidios o apoyos financieros directos del Estado se han dedicado a reducir los niveles de mortalidad infantil, de desnutrición en la niñez, de alimentación en la población escolar, de analfabetismo, de vivienda, de la ancianidad y de los más desvalidos de la población.

En este problema de las deudas impagas de las empresas productivas y comerciales con la banca nacional, el Estado no ha querido estar ajeno, interviniendo con recomendaciones y con agilización burocrática y alguna otra normativa necesaria de ser modernizada. Pero de modo alguno, esta intervención estatal representará desembolso de recursos financieros públicos para encontrar ese punto de reunión entre las empresas y la banca.

La situación recesiva obliga a repactar las deudas, para que unos y otros absorban parte de los riesgos involucrados en la gestión financiera, pero, al mismo tiempo, puedan recuperar sus dineros los bancos y permanecer como unidades productivas o mercantiles las empresas.

Como ha señalado el Subsecretario Bardón, al confirmar la primicia de LA NACION, cada banco de acuerdo al conocimiento que tiene de sus clientes, podrá discernir entre las empresas para determinar cuáles son "viables", esto es, podrán recuperar sus capacidades de pago en el mediano o largo plazo, sorteando tanto las trabas de la recesión como las inherentes a la actividad productiva.

Ha quedado claro, además, que estas negociaciones no representarán una moratoria general de dichos compromisos insolutos. Se trata de una gestión del Gobierno, dentro de su rol subsidiario en orden a facilitar una operativa indispensable, toda vez que la menor actividad actual y los costos de las deudas pactadas así lo están exigiendo.

Intelsat

La Organización Internacional de Satélites de Telecomunicaciones, INTELSAT, ha lanzado su primer satélite que realiza no sólo transmisiones de la voz y de la imagen, sino que presta servicios entre barcos y puertos.

INTELSAT, un consorcio internacional privado con más de 100 países miembros, tiene la propiedad y se encarga del funcionamiento de la mayoría de los satélites que se usan para la comunicación internacional.

El nuevo satélite, un modelo INTELSAT V se lanzó el 28 de septiembre por la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio, NASA, desde sus instalaciones en Cabo Canaveral, Florida. El costo del lanzamiento fue calculado por los funcionarios del INTELSAT entre 35 y 40 millones de dólares.

Fabricado por la Ford Aerospace and Communications Corporation, el nuevo INTELSAT V hace llegar a 17 el número de satélites orbitales de telecomunicación propiedad de INTELSAT y dirigidos por ésta.

Además de dos canales de televisión en colores y 12.000 circuitos de voz, el nuevo satélite puede proveer hasta 50 vatios de potencia para comunicaciones marítimas.

Se han señalado para futuro lanzamiento otros cuatro modelos de INTELSAT V, los que también poseen aparatos para comunicaciones marítimas. Estos sistemas se arrendarán a la Organización Internacional de Satélites Marítimos, INMARSAT, como parte de una red mundial de satélites dirigida a mejorar las comunicaciones marítimas.

INMARSAT, a la que pertenecen 37 naciones miembros, se creó en 1979 y comenzó a funcionar en febrero de 1982. Su propósito es utilizar satélites para mejorar las comunicaciones marítimas, incluyendo transmisiones de seguridad y para casos de emergencia; manejo de embarques comerciales; contacto con instalaciones petroleras en el mar; pronóstico del tiempo y transmisión de datos por teléfono y télex de barco a tierra.

Actualmente cerca de 1.300 barcos están equipados para utilizar el sistema de INMARSAT.

"Doping"

La imagen del atleta físicamente sano, moralmente limpio, es nostalgia del pasado. Si bien se está exagerando un poco, se puede afirmar que alrededor del 40% de los deportistas son cocainómanos.

Los dirigentes de la Liga Nacional de Fútbol Americano en Nueva York, han publicamente denunciado el hecho, revelando sus proporciones epidémicas.

La convicción del cocainómano es que con esta droga se pueden obtener en el campo de juego resultados excepcionales. Tal es la convicción de los jugadores, que si bien son pagados con cifras muy altas, no son lo suficiente para poder solventar el vicio, lo que les empuja a pedir préstamos y recurrir por llevar a sus familias a la pobreza.

Este hecho, aparte del punto de vista económico importante, se agrava en los deportistas, ya que para obtener de su físico los máximos resultados, exigen una cocaína "pura" al ciento por ciento, acelerando los tiempos de acostumbramiento y la autodestrucción.

Este problema no empieza en el campo de juego. En la escuela va

aparece la obra de corrupción, cuando algún muchacho aspira a ser alguien importante en el mundo deportivo dejándose drogarse con la ilusión de un rendimiento deportivo mayor. La euforia que trae la droga es el camino para el triunfo, si bien ellos no se dan cuenta que caen en la miseria por el acostumbramiento tanto físico como moral. Actualmente no sólo se da en el fútbol, sino en casi todos los deportes, figurando el básquetbol, el rugby y muchos otros.

Asimismo, los deportistas drogados suelen tener una cierta repulsión al vicio del alcohol, teniendo mucho reparo en ello. No solamente se da en este ambiente sino que continúa absorbiendo desde el ambiente artístico al empresarial. Es por eso que grandes figuras públicas se ven reducidas en un cierto momento a la ruina física y moral.

Sobre todo, según las estadísticas, el estrato de gente más pudiente es el primero en caer en estas redes, pues el costo de la droga no permite ser acaparada por los de menores recursos. (ANSA).

AYER COMO HOY



Unión de Telecomunicaciones

Por Enrique PORTELA

Desde 1947 la Unión Internacional de Telecomunicaciones, UIT, ha sido una agencia especializada de las Naciones Unidas, pero disfruta de un alto grado de autonomía financiera, más que el de muchas otras organizaciones dentro del sistema de la ONU.

Después de todo, Telecomunicaciones ha tenido su propia estructura financiera durante 80 años antes de la fundación de las Naciones Unidas. Su autonomía financiera es semejante a la de la Unión Postal Internacional y las instituciones financieras internacionales.

Como base para la asignación de fondos para los gastos, la convención de la UIT establece una escala de contribuciones que fluctúa de media unidad a 30 unidades. Cada miembro determina voluntariamente el nivel de su contribución al escoger un punto en esta escala. El equivalente monetario de las unidades cambia directamente de acuerdo con los gastos anuales de la UIT.

La actual asignación de gastos se refleja en el siguiente resumen:

Cuatro miembros (Estados Unidos, Reino Unido, Francia y la Unión Soviética) han aceptado voluntariamente el más elevado nivel de contribución. (La Unión Soviética, sin embargo, hace sus pagos en moneda no convertible), las contribuciones de 15 países se hacen a base de cinco o más unidades, pero menos de 30; veinte países han aceptado niveles de más de una unidad, pero menos de cinco; 35 países han aceptado una sola unidad de contribución y más de la mitad (83) de los miembros de la UIT contribuyen con la tasa mínima de media unidad.

Como se hace patente en este resumen, la mayor parte de los gastos de la UIT procede substancialmente de menos de la mitad de sus miembros. Ello coincide en términos generales con la situación que existe en el sistema de la ONU en conjunto.

"No puede esperarse que la mayoría de los países que han escogido el más bajo nivel de contribución", dice un funcionario norteamericano que se

especializa en cuestiones de la UIT, "aumente su contribución hasta que hayan logrado un mayor grado de desarrollo. Con relación a ciertos países económicamente fuertes, que inicialmente adoptaron niveles de contribución entre los más bajos y los más altos, la posibilidad de aumentar sus actuales contribuciones es, por supuesto, asunto objeto de consideración por parte de los países en cuestión".

El sistema de financiamiento actual ha servido para asegurar la viabilidad financiera de la Unión. La diferencia considerable existente entre las unidades de contribución más bajas y las más altas refleja de un modo razonable la fortaleza económica de los miembros, a pesar de que el funcionario norteamericano señaló que ciertos miembros podrían desear si el nivel actual de sus contribuciones está de acuerdo con su fortaleza económica y su interés en la tarea de la Unión. A la misma vez, el sistema asegura que todos los miembros tengan una participación directa en el manejo eficiente de las actividades de la UIT.

"Por lo tanto, los esfuerzos adicionales dirigidos a mejorar la eficiencia de la UIT deberían disfrutar de un amplio respaldo", dice el funcionario norteamericano.

Dos de las actividades que incluyen directamente en los gastos de la UIT requieren una consideración especial, según considera el funcionario. Estas son: el costo de las publicaciones y documentaciones y el costo de las conferencias administrativas regionales y mundiales.

Ambas actividades son esenciales para lograr los fines de la Unión. Las mismas están vinculadas entre sí debido a que el grado de extensión de las publicaciones y la documentación está directamente afectado por la necesidad de hacer los preparativos para la conferencia, de prestar servicios a las conferencias que se están celebrando y de aplicar las decisiones de la conferencia.

La magnitud de las tareas correspondientes a las publicaciones y a la documentación se pone de manifiesto

en el más reciente informe anual de la Unión, a saber:

El equipo de mecanógrafos, a veces trabajando por turnos, produjo 128.233 páginas, una cifra sin precedentes; el servicio de documentos de la conferencia manejó 6.798.835 documentos y el servicio de reproducción de documentos manejó 70.341.979 páginas.

Estos logros se realizaron a un costo enorme, y el costo amenaza con aumentar si no se altera el intenso programa actual de las principales conferencias futuras.

Un efecto adicional del programa de conferencias, según se señala en el informe anual de la Unión, es causar una inflación substancial en la cuantía del personal de la Unión por encima del número de los cargos autorizados con carácter permanente.

De acuerdo con un funcionario gubernamental norteamericano que está familiarizado con los procedimientos de la entidad, "el programa económico de la conferencia, tiene un impacto directo en la habilidad de los miembros para formular juicios bien informados con respecto a las cuestiones técnicas que se incluyen en las agendas de las conferencias. Para los propósitos actuales, el hecho que debe reconocerse y considerarse es el impacto del programa en el segmento principal de los costos anuales que representan las publicaciones y documentación", dijo el funcionario.

"Al considerar este problema", apuntó, "surgen otras cuestiones. Por ejemplo, los miembros tal vez quisieran considerar si la enorme cantidad de material a la que se enfrentan cada uno se utiliza eficientemente, y, de hecho, si esto significa algo práctico. En la medida en que esto no sea así, los impresionantes logros de la Unión en esta área representan un costo que no se ve acompañado de beneficios iguales al esfuerzo realizado. La cuestión no es eliminar las publicaciones y documentación que los miembros consideran esenciales, sino más bien llegar a una determinación con respecto a lo que, de hecho, es esencial".

El Dilema de México

Por Gwynne DYER

"Nosotros nacimos bajo el signo del petróleo", afirmó Jorge Díaz Serrano, el todopoderoso de Pemex, la gigantesca compañía petrolera estatal mexicana, en aquellos días en que la empresa marchaba bien. "No podemos detener el ritmo del progreso; ni siquiera deberíamos intentarlo". Tal vez la cuasi bancarrota de México es la manera que usó la naturaleza para decirle a Díaz Serrano que fuera más lento.

Ciertamente que fue su política de expansión impositiva, más que ningún otro factor, lo que ha hecho de México un fracaso financiero internacional, con más de 80 mil millones de dólares de deuda externa que no tiene la menor esperanza de pagar en un futuro próximo. Tal como lo previno el Ministro de Economía, Jesús Silva Herzog, en la reunión del Fondo Monetario Internacional en Toronto, durante el próximo año y medio México tendrá que batallar aún para pagar los intereses del préstamo.

Por largo tiempo el país no tiene la menor perspectiva de hacer ninguna de las devoluciones de capital programadas, de modo que los 500 bancos a los cuales México debe esta inmensa suma (los más perjudicados son los bancos de Japón, Estados Unidos y Gran Bretaña) tendrán simplemente que esperar para recuperar su dinero.

A la postre, los bancos están condenados a aceptar esta situación, al menos mientras los intereses de los pagos les sigan llegando. México ocupa hoy el tercer lugar entre los deudores individuales del Tercer Mundo: si se declara en mora, alguno de sus bancos acreedores puede derrumbarse y el sistema entero de la banca internacional se remecería hasta sus cimientos. Por lo demás, los acreedores buscan su consuelo en el hecho que México es aún, básicamente, un riesgo que vale la pena.

Tan sólo Arabia Saudita tiene mayores reservas petroleras que México y éste cuenta además con un partido estable en el gobierno, ampliamente aceptado y razonablemente competente, el Partido Revolucionario Institucional, PRI. Existen grandes contrastes de riqueza y miseria entre los 70 millones de mexicanos, pero pa-

ra arruinar a un país con tales privilegios se necesita una dosis enorme de mala suerte, mala administración y corrupción.

Es obvio que estas poco afortunadas cualidades se han dado en forma generosa en México, porque de lo contrario el país no estaría metido en estos líos. Tampoco puede echarse la culpa de todo a Díaz Serrano, de Pemex, cuyas políticas contaban con el decidido apoyo del Presidente saliente, José López Portillo.

Cuando en 1976 López Portillo dio comienzo a su período presidencial de seis años, México acababa de pasar por severas crisis financieras causadas principalmente por excesos en los gastos gubernamentales y corrupción masiva. El vicio en las reservas petroleras recién descubiertas una manera fácil de salir de la crisis. Y el nuevo Presidente dio a Díaz Serrano carta blanca para que desarrollara rápidamente los campos petroleros.

Una buena parte de la enorme deuda que hoy tiene México se debe a Pemex, que vaciaba grandes sumas de dinero obtenido en préstamo en la realización de esa tarea, a veces en forma muy ineficiente. A medida que los bancos extranjeros se abalanzaban a prestarle al millonario país petrolero, otros departamentos del gobierno y empresas privadas fueron cayendo en los mismos hábitos de despilfarro.

Un ejemplo terrible fue el del grupo industrial Alfa que se expandió sin ninguna prudencia sobre la base de créditos externos, mientras seguía distribuyendo beneficios a las dos familias accionistas, que a su vez los cambiaban en dólares para comprar propiedades en los Estados Unidos. Muchos otros mexicanos ricos se aprovecharon del peso tan sobrevalorado para hacer lo mismo: además de la deuda pública y aquella de las empresas, México tiene entre siete y ocho billones de dólares de deuda privada no registrada que consiste en hipotecas sobre propiedades en los EE.UU.

Hacia fines de los años '70 México estaba floreciente con el producto bruto creciendo a más de 8% al año (aunque la inflación también crecía y sólo una pequeña fracción de la nueva riqueza rebasaba hasta llegar a los

pobres). Mientras el petróleo seguía produciendo dinero la deuda externa podía ser manejada, a duras penas. Pero el año pasado la demanda por petróleo se vino abajo, y con ello el precio, con lo que las cuentas ya no calzaron.

Los mexicanos más astutos, que velan acerbarse el temporal, empezaron a sacar su dinero del país: alrededor de 9 billones de dólares salieron entre octubre de 1981 y febrero de 1982, cuando el peso fue devaluado por primera vez. El gobierno se las arregló para postergar la confesión pública y plena de su incapacidad para pagar la deuda externa hasta después de las elecciones de julio, y aseguró así un triunfo fácil para el candidato del PRI, Miguel de la Madrid, pero después de eso debió actuar con rapidez.

Así se llegó a una nueva e inmensa devaluación del peso (cuyo valor es ahora menos de un tercio del de enero), estrictos controles de cambio, y una moratoria de 90 días en el pago del principal de su deuda externa. En lo que va de octubre se ha visto la nacionalización de toda la banca privada (que se ha usado como chivo expiatorio de la crisis), y hay indicios que la moratoria será probablemente de unos 18 meses.

Las ganancias petroleras de México difícilmente van a exceder este año los 14 millones de dólares, lo que no basta siquiera para pagar los intereses de su deuda externa. Hay que cubrir además un déficit fiscal estimado de once mil millones de dólares, y el gobierno, que ya ha duplicado los precios de los alimentos básicos como las tortillas al cortar los subsidios, no se atreve a bajar los gastos todavía más y por tanto, tiene que endeudarse.

Lo que México enfrenta ahora no es el descalabro económico total sino sólo una aguda crisis de liquidez provocada por errores aritméticos y mala suerte. Al final va a poder pagar. Pero la difícil tarea que enfrentará el Presidente De la Madrid, al asumir en diciembre, será mantener tranquilos a los acreedores extranjeros en el intertanto, sin imponer tales penurias sobre los mexicanos más pobres y que el país pierda su estabilidad.

¡Lláname Por Teléfono!

Por Gil PEKA

Si Graham Bell no hubiera inventado el teléfono no habría hecho un chileno. Somos más que feroces para comunicarnos a través del aparato; un pueblo que, a lo menos, se pasa la mitad de la vida útil, pendiente de la campanilla y del disco, para llamadas que, en la mayoría de los casos, son inútiles. Gente hay que donde llega, cualquiera sea la parte, no más ver un teléfono y de inmediato a marcar.

Las señoras se cuentan las telenovelas y los últimos chismes, mientras el chiquillo está pendiente, para, a su vez, consultar por aquella lección de la que nada supo por haber estado ese día entretenido en el parque con un "pito". Los chapuceros enrojecen las líneas intercambiando posibilidades de la Polla Gol o traspasándose rumores.

Es difícil que alguien trabaje más de cinco minutos concentrado sin recibir o hacer una llamada. La mujer tiene al marido en casa parte del día y toda la noche, amén de los fines de semana; pero no, igual tiene que llamarlo a su lugar de trabajo mañana y tarde, en el noventa por ciento de los casos para asuntos baladíes. El marido, por su parte, marca el número de casa y el de los amigos que tiene en otras empresas o reparticiones para continuar un ciclo del cual no puede desprenderse. De seguro que los fulanos se han encontrado en la mañana en el café y más tarde lo harán en el bar, pero, en el intertanto, le dan al pobre teléfono como desesperados, en charlas generalmente idiotas.

La gran mayoría se siente hoy huérfana sin un aparato telefónico a su alcance. Reemplaza éste, quizá, a la convivencia perdida en el hogar o en la tertulia de amigos por culpa del televisor. Sea la consecuencia, es posible, del hecho que el grupo familiar se "desenchufa" de la realidad y en casa vive pendiente del cajón con pantalla. Son cerebros que, evidentemente, ocupan poco espacio. De ahí la razón de por qué cabe en ese cajón cuanto cerebro hoy tiene la familia.

Cada ente llega a su escritorio o a su puesto de trabajo con todos los problemas del hogar y de sus relaciones a cuesta. No hace más, entonces, que instalarse y el aparato empieza a sonar o a marcar. Son latas largas, pesadas, recargadas. El drogadicto del teléfono no tiene idea de ser lacónico, preciso, exacto, oportuno, atinado. No es más que un irresponsable frente a quienes, por razones de trabajo, justificadamente, necesitan de verdad utilizar el aparato.

Es común escuchar en la calle, también puede ser en el ascensor.

—¡Lláname por teléfono!...

—La respuesta siempre es la misma...

—¡Por supuesto. Te llamaré!...

Es gente toda que vive en una permanente redundancia. Expresiones máximas de la constante tontería. Exégetas de la ninguna importancia. Cronófagos que no solamente se comen su propio tiempo sino que también el de los demás.

De Regreso

Las antiguas concesiones que los padres norteamericanos efectuaban a sus hijos, y de esto no hace mucho, simplemente eso, antiguas. Ahora, la palabra de moda, o más exactamente de orden, es "disciplina". Así, para los hijos del doctor Spock la fiesta ha terminado. La "Generación de la hierba", como muchos han dado en llamarla, ha dado muchos dolores de cabeza como para que se desee reeditarla. Droga, violencia, alcoholismo, crimen y, sobre todo, infidelidad, son los rasgos que la caracterizaron. Debía ser la generación de la libertad y fue la de la opresión. Oposición, entendámonos, sobre los adultos que vuelven a emerger elaborando la experiencia de padres permisivos en extremos y con un gran deseo de hacer justicia: la propia.

Y he aquí que la lucha ha comenzado. Se hace retroceder el reloj, si es posible, y se reconocen con honestidad, fundamentalmente, los propios errores.

El norteamericano medio no admite una democracia de la cual el primer en ser exiliado es él. Reivindica los propios derechos generacionales, se arrepiente del mal que hizo creyendo participar en una batalla por la conquista de nuevas libertades y encuentra en su casa a muchos mal educados que lo tratan mal. Al menos si fuesen mal educados contentos, pero no, están llenos de complejos, culturalmente están pocos dotados, gracias al relajamiento del régimen escolar que les ha proporcionado en general poca información, excepto la relacionada con lo sexual.

Hoy en día, uno tras otro, todos los habitantes de los Estados Unidos son partidarios de aprobar leyes que pongan límites, del mismo modo que aparecieron muchos movimientos cuyo objetivo es modificar la situación. En todos los casos la esperanza es salir del caos. No se trata, ciertamente, de construir nuevos reformatorios sino de analizar los resultados de la anterior política basada en la rehabilitación social.

Caballería Blindada

Una fuerza disuasiva con proyecciones ilimitadas

- La fusión de las dos armas da origen a una nueva y moderna especialidad del Ejército
- El director de la Escuela del Arma, coronel Juan Torres, afirma que de acuerdo a necesidades operativas existe una tendencia a dotar de vehículos blindados a todas las unidades militares y con una visión más amplia, todas las armas pasarán a incorporar estos elementos

"Hemos desarrollado una fuerza disuasiva suficiente y conociendo la calidad de los integrantes del arma me atrevería a decir que somos mucho más que eso. En cuanto a las proyecciones, a medida que transcurre el tiempo, por necesidades de la función operativa, existe una tendencia a dotar de vehículos blindados a la mayoría de las unidades militares del país y no sería raro —tal como yo veo las cosas— que en el futuro se de origen a la infantería blindada".

La opinión corresponde al director de la escuela matriz del arma de Caballería Blindada, coronel Juan Torres Gundán, quien tiene la enorme responsabilidad de hacer efectiva la fusión de las dos especialidades, lo cual —según él— se consolidará plenamente en breve plazo.

Explicando las razones que tuvo el Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet, para la fusión, el coronel Torres señala: "Hay que reconocer que ésta fue una decisión muy medida de nuestro Comandante en Jefe, porque cuando con audacia y valentía ordenó la fusión rompió esquemas establecidos hace mucho tiempo y corrigió errores orgánicos del pasado en el sentido de mantener dos armas que por espíritu están unidas".

Para reafirmar esta premisa, el director de la escuela matriz de Quillota indica: "La fusión de las especialidades es volver al punto de origen de ellas, reencontrándonos con lo que es en la actualidad: el arma más poderosa del Ejército y por ende la más completa". Añadió el coronel Torres que con la unión ganó la caballería porque "se proyecta —de esta manera— con seguridad hacia un futuro promisorio. Los blindados, por otra parte, incorporaron a su espíritu un bagaje de tradiciones gloriosas que no tenían. En el fondo, todos hemos ganado y como blindado puedo decir que nos hemos enriquecido con el personal que conformaba una de las armas más selectas de la institución".

Difícil misión debió enfrentar el coronel Torres Gundán al ser designado director del instituto formador de los oficiales y cuadros permanentes de esta naciente especialidad fusionada, pero es enfático en declarar: "Cuando se ordenó la unión se tomaron en consideración varios factores y uno de ellos, quizás el más importante, fue saber que se contaba con un grupo de oficiales extremadamente profesionales, disciplinados y de acendrada lealtad. Indudablemente, la fusión es más fácil en la escuela del arma, porque se realiza desde su concepción misma. En la práctica, obviamente, adolece de roces o interpretaciones personales, pero debemos tener claro que se nos abrió una puerta hacia el futuro y la estamos aprovechando en beneficio del Ejército".

Como punto de partida, la creación de la nueva arma implicó una variación en los planes de estudio, tanto en la Escuela Militar como en Quillota: "La instrucción es en un 90% blindada y un 10% de caballería. Este desnivel se produce por razones lógicas ya que por la tecnología y el avance moderno está demostrado que los elementos blindados son decisivos y prioritarios. Ya, el año pasado, egresó de la Escuela Militar el primer

Por: María Loreto González M.

curso de alféreces del arma de caballería blindada y esto fue bastante curioso porque durante todo el año estuvieron separados por especialidad y pocos días antes de la graduación se les avisó de la fusión".

"Con bastante sacrificio —continúa el coronel— debimos darles, en la Escuela de Blindados, que funcionaba en calle Santa Rosa y de la cual yo era entonces su director, los conocimientos necesarios de los elementos blindados. Efectuaron un curso completo de tanques, con ejercicios de combate y todo lo que un futuro oficial del arma debería saber. Este año, los programas conjuntos ya fueron elaborados y en diciembre, los alféreces que egresen, habrán recibido una acabada instrucción".

ADQUISICIÓN DE MATERIAL Y FORMACIÓN PROFESIONAL

"Tanto en el aspecto material como humano estamos prácticamente completos de acuerdo a las necesidades institucionales y a las unidades militares que existen a lo largo del territorio nacional. Ahora, la adquisición de material que no sea de reposición obliga a conformar unidades dentro del concepto de equipos de combate y esos elementos hay que tripularlos; ésta sería la única razón por la cual requeriríamos más gente, puesto que nosotros no dejamos reserva de material, sino que los empleamos en forma masiva —acotó el coronel Torres—".

"Los que pertenecemos al arma estamos permanentemente actualizados en las materias militares y vamos incorporando los adelantos técnicos al material existente. Además, continuamente se hace una repotenciación de los elementos blindados, esto es, adaptarlos implementos de navegación, visión nocturna, puntería a rayo laser y otras sofisticaciones", prosiguió el director de la Escuela de Caballería Blindada. Destacó, asimismo, que la adquisición de tanques AMX-30 y M-51 significó un gran avance en materia de modernización, además de ser un incentivo para la oficialidad y el cuadro permanente.

CABALLERÍA BLINDADA: PROCESO GRADUAL

Sincero y directo en sus respuestas, el coronel Juan Torres explica las distintas fases que el experimento cuando asumió la dirección de la Escuela de Caballería Blindada y cómo afrontó el proceso de unir dos armas en una sola, sabiendo que en ese momento —marzo de este año— y aún hoy, todos los ojos de la institución están puestos en la resultante de la fusión.

"Lógicamente para mí es un orgullo ser el primer director de este plantel, pero aparte del honor que significa, realmente sentí el peso de esa responsabilidad. Por un lado, tener que responder a la confianza depositada en mí por el Comandante en Jefe, el alto mando, aquellos quienes



Coronel Juan Torres Gundán, director de la Escuela de Caballería Blindada.

mandé en la Escuela de Blindados y a todos mis subalternos que dirigí a lo largo de mi carrera, debiendo ser consecuente con todo lo enseñado a mis instructores y por otra, demostrar a la otra parte de la fusión que tenían frente a ellos a un jefe con las mismas virtudes y defectos que sus antiguos conductores".

"Me hice un análisis, con muchas interrogantes, pero estaba avalado por ciertos hechos reales que ya no eran campo de la especulación, sino una base muy sólida para sentirme en propiedad para la preparación y méritos suficientes para dirigir esta escuela", medita el coronel Torres, quien reconoce que esa seguridad se la dio el hecho de haber pertenecido al arma de caballería en el pasado y tener un hermano de dicha arma, aparte de mantener siempre un estrecho contacto con sus amigos de esta especialidad.

"Cuando recibí este instituto lo hice montado a caballo —agrega Torres Gundán—; después mi tarea se abocó a establecer un nexo sólido entre los oficiales de ambas especialidades, hecho que no resultó difícil por el grado de profesionalismo que ellos tienen, además de unificar criterios más allá de lo meramente profesional en pos de una sincera y sana amistad. El mando es arduo por naturaleza, pero con armonía, criterio y diplomacia para llevar a la práctica la fusión puedo decir que en esta escuela la unión se ha materializado en todos sus niveles".

"En estos momentos está la base, ahora falta afianzar el espíritu o los logros del arma de caballería blindada, que son positivos, y para esto debe haber una continuidad en los criterios aplicados", concluye diciendo el coronel Juan Torres. Agrega que una de las formas de materializar la unión es por medio de la instrucción conjunta, en ambas especialidades, sin pensar que un oficial de caballería es incapaz de comandar una unidad blindada y viceversa. "Incluso —dice— aquí hemos hecho concursos de equitación y han participado oficiales blindados con gran éxito; igual cosa ha pasado con los de caballería en ejercicios blindados".

Al término de la entrevista, el director de la Escuela de Caballería Blindada resume todas sus palabras con el siguiente concepto: "aquí nace y se forma el espíritu del arma, que no es otra cosa que la suma del espíritu de la caballería clásica y la mística de los blindados puros. La fusión, aparte de ser una necesidad de los ejércitos modernos, es la unión más poderosa que puede tener una institución armada y el tiempo será el encargado de demostrarlo".

En el Día Mundial de la Alimentación

FAO enseñó a agricultores manejo de granos durante la post-cosecha

- Esencial importancia para el aprovechamiento de los productos del agro. Convenio con Gobierno de Chile
- FAO Regional rinde mañana en Santiago homenaje a Mario Moreno, el actor mexicano, en reconocimiento a su afán de servir a los latinoamericanos en el ámbito asistencial alimentario

Aun cuando oficialmente el próximo viernes 15 se conmemora el Día Mundial de la Alimentación, los actos empezarán a celebrarse hoy en Santiago. Es así como está programado para las 10.30 horas, en la Escuela Lo Chacón, ubicada en la localidad del mismo nombre, un acto organizado por INIA, Instituto Nacional de Investigaciones Agropecuarias, durante el cual se dará a conocer el resultado que se obtuvo al concretarse el proyecto sobre "Evaluación de Pérdidas de Granos Básicos Post-Cosecha", que dicha entidad llevó adelante, por convenio con la FAO, entidad para la Agricultura y la Alimentación de las Naciones Unidas y el Gobierno de Chile.

Como parte de esta ceremonia representantes de la FAO en Chile, harán entrega de un diploma de reconocimiento a los agricultores que colaboraron con el proyecto, denominado "INIA-FAO".

El trabajo concretado por ambas entidades tuvo como objetivo enseñar a los agricultores el manejo de granos durante la post-cosecha, mediante la construcción de sencillo trojes que sirven para proteger a los granos de la humedad y algunos insectos, además, de roedores. Se estima que las pérdidas por el mal manejo de los granos en nuestro país, alcanza a un 15% de la producción total, después de las cosechas.

HOMENAJE DE LA FAO

El jueves próximo, se efectuará una ceremonia especial, en recordación del Día Mundial de la Alimentación que es el día 15, organizada por la Oficina Regional de la FAO para América Latina durante la cual el subdirector general de la entidad mundial, Mario Jalil, quien, a la vez, es representante regional de su organización para América Latina, rendirá un homenaje a Mario Moreno, el famoso actor mexicano, quien, permanentemente, está prestando su valiosa colaboración para llevar adelante los planes de FAO, tanto en su país como en otros lugares del Continente.

Mario Moreno, arribará a Santiago en el día de mañana, para concurrir a la ceremonia, programada en el Hotel Sheraton San Cristóbal, a las 19.00 horas. En ella, el subdirector general, Mario Jalil, hará entrega al actor Mario Moreno de un documento y una medalla, enviados desde la sede central de FAO en Roma, por el director general, Edouard Saouma, así como de una placa recordatoria, en nombre de todos los expertos y personal de FAO que actúan en América Latina.

El Día Mundial de la Alimentación fue instituido por los 154 países miembros de la Organización de Naciones Unidas, por medio de FAO, para llamar la atención de la Humanidad sobre la realidad alimenticia de millones y millones de seres que padecen hambre y malnutrición.

Mario Jalil, subdirector general de la FAO, al referirse a la materia, expresó: "para despertar, precisamente, las conciencias y mentes de los habitantes del continente, sobre la necesidad de mayor cooperación entre los hombres, es que hemos pensado que nada mejor que en el acto regional de celebración del Día Mundial de la Alimentación, tengamos un reconocimiento internacional para con quien en forma paralela a una vida ejemplar, como es la de Mario Moreno, plétora de éxitos, se le distinga por tener una permanente disposición de ayuda a sus semejantes".

Arqueología

Ocupación prehispánica en el litoral chileno

Con la participación de 500 investigadores chilenos y 50 expertos extranjeros se inició en La Serena el IX Congreso Nacional de Arqueología, que se prolongará hasta el próximo domingo.

Algunos de los temas de este encuentro son "Las características de la ocupación prehispánica en el litoral chileno", "Definición del área meridional andina" y "Presencia inca en Chile, antecedentes arqueológicos y etnohistóricos".

De acuerdo a lo expresado por la directora de museos, Consuelo Valdés, el objetivo del congreso es "la revisión actualizada de las investigaciones arqueológicas y etnohistóricas que se realizan en Chile, integrando también los aportes de los investigadores de países vecinos, cuya problemática es esencial en la explicación global de nuestro pasado precolombiano".

También se inaugurará la remodelación del Museo Arqueológico de La Serena.



Suzuki, Maya, Mami o Sato, Aoki y Maida no tienen tiempo de echar de menos el colegio que los cobijaba en Japón. Un establecimiento con características similares funciona en Santiago para recibir a los hijos de diplomáticos o empresarios nipones que deben venir a Chile. Es el único en su tipo.

idioma. El japonés no es tan universal como el inglés, por ejemplo, y si es bastante más difícil de aprender.

Lo que más le llama la atención a los japoneses cuando llegan a Chile (la mayoría viene de Tokyo, Osaka y sus alrededores) es "lo bonita que se ve la ciudad de Santiago, con mucho verde, de ambiente occidental y con mucha animación". Esto es general. A los niños, lo que más les gusta es el paisaje, la naturaleza, el verde que se observa en todas las estaciones del año. A los adultos, lo que más les impresiona, continúa Ishibashi, "es que comparado con otros países latinoamericanos, Santiago tiene más ambiente cultural. Esto se nota por la cantidad de teatros y cines, por sus museos y, un hecho interesante, por la gran cantidad de personas que leen diarios. Porque en Chile los leen hasta aquellas personas de menor nivel socioeconómico".

Lo fundamental en la enseñanza que imparte el colegio es lo netamente escolar. Matemáticas, ciencias, estudios sociales, música, arte y gimnasia. Desgraciadamente aquellos aspectos tradicionales de la cultura japonesa no han podido aún ser integrados a los programas educativos. Es así como "no enseñamos judo, kendo, artes marciales ni la ceremonia del té, que se enseñan habitualmente en los colegios japoneses".

Tal vez el próximo año podamos incluir estos aspectos en los programas de enseñanza, pero aún no nos es posible.

El colegio, que funciona con aportes del gobierno de Japón, imparte los seis años de enseñanza básica y dos de la secundaria.

En Santiago

Escolares japoneses cuentan con un sistema similar al de su país

Es el único establecimiento educacional que existe en el país en su tipo. Recibe exclusivamente niños japoneses, sus profesores también lo son al igual que los textos de estudio y los programas escolares.

Su objetivo, según lo señaló el director del colegio japonés de Santiago a LA NACIÓN, es recibir en el establecimiento a los hijos de funcionarios diplomáticos y empresarios de firmas comerciales de exportación e importación que, por razones de trabajo, no permanecen demasiado tiempo en el país.

De esta forma, señala Fumio Ishibashi, el niño no se desvincula con el sistema de enseñanza al que está acostumbrado y al que en un lapso relativamente corto, deberá regresar. Es así como los 44 alumnos que hoy estudian en el colegio estudian en textos japoneses que sus 10 profesores, cinco de ellos enviados directamente por el Ministerio de Educación nipón, han traído a Santiago.

Sus edades fluctúan entre los 6 y los 14 años y el principal problema que se les presenta a su llegada a Chile es el shock cultural. "El cambio a un ambiente distinto al que están acostumbrados".

Sin embargo, ambientarse sólo se logra con tiempo. El colegio no cuenta con psicólogos u orientadores profesionales que puedan ayudarlos a superar esta situación. "En Japón, el sistema educativo no lo contempla en forma específica. Cada profesor tiene la facultad de orientar a los niños", señala Fumio Ishibashi. Es posible —agrega— que el próximo año (recién empezaron a funcionar el 20 de abril de 1982 se contemple en el establecimiento algún curso o sistema que permita al niño una mejor adaptación al cambio".

SOBRE CHILE

Consultado el director respecto de aquello que los niños aprenden sobre nuestro país, señaló que fundamentalmente se les enseña historia de Chile. También, en la clase de español, dijo la profesora Susuki Hiroko, les enseñamos cuentos y poemas chilenos.

Igualmente, todos los días se comentan distintos aspectos, entre los niños, sobre lo que observan, hacen los amigos que tienen y otros, antes de empezar cada mañana la jornada escolar.

Muchos de los niños tienen hermanos en otros colegios. De esta forma sus padres pueden decidir con plena libertad qué tipo de enseñanza prefieren.

¿No hay discriminación?

No, en ningún sentido, indica Fumio Ishibashi. El colegio no pretende discriminar con nadie. Lo que sucede es que no podrían llegar alumnos chilenos o de otras nacionalidades, fundamentalmente por la barrera del

LABORALES

Sindicato envió carta a S.E.

Piden la reactivación de la Editorial Gabriela Mistral

El Sindicato de Trabajadores de la Empresa Editora Gabriela Mistral envió una carta al Presidente de la República con el fin de pedir que la empresa no sea rematada y pase a convertirse en unidad económica, conservando así la fuente de trabajo para 250 personas que, según informó el presidente del Sindicato Oscar Alzamora, con el grupo familiar suman en su totalidad más de dos mil personas.

La carta fue entregada a S.E. el viernes recién pasado. En ella los trabajadores dan a conocer las irregularidades por la cual han estado pasando, ya que no se les han cancelado sueldos desde febrero, a pesar de la que empresa cerró sus puertas el 8 de junio.

Se indica que por resolución de la presidencia ejecutiva de la empresa se les otorgó vacaciones entre los días 17 de mayo y 7 de junio; al término de ellas, se les notificó que a partir del 8 de junio cesaban en sus servicios todos los empleados que en ella trabajan, "sin respetar al menos al trabajador enfermo o a la funcionaria en estado de gravidez".

Dieron a conocer además que no se les han cancelado las asignaciones familiares desde febrero último; horas extraordinarias desde diciembre de 1981, vacaciones, indemnizaciones por años de servicios, todos los beneficios obtenidos mediante el contrato colectivo de trabajo suscrito en diciembre del 80 y vigente al momento del despido, imposiciones a la Caja de Empleados Públicos y Periodistas desde hace dos años, y a las AFP "desde el momento en que éstas entraron en vigencia"; además de los dividendos habitacionales desde septiembre de 1978, razón por la cual, a juicio del dirigente, sus ocupantes están a punto de perder sus viviendas; se les deben cuotas por convenios con Sermena y cuotas sindicales, "pese a que en los últimos casos se efectuaron mensualmente los descuentos y nunca llegaron a poder de las instituciones correspondientes".

Por otra parte señalaron los dirigentes, que hace cuatro meses están efectuando una olla común, "no con fines políticos sino que para poder dar de comer a nuestras familias". Agregaron que han agotado todas las gestiones que les permita conservar las fuentes de trabajo. Le dieron a conocer además que por orden de la Sindicatura de Quiebras, entre los días 20 y 21 del presente mes se rematará en su totalidad toda la maquinaria, con el fin de cancelar deudas que se mantienen con bancos, financieras y "especialmente" con CORFO.

Indicaron que "están seguros que con una buena administración la empresa es rentable". Finalmente le pidieron al Presidente de la República que los reciba con el fin de plantearle directamente los problemas.

El Sindicato envió cartas al Ministro del Trabajo, Patricio Mardones, y al ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lúders.

Se inicia segundo congreso de los trabajadores del espectáculo

La falta de fuentes de trabajo, aspectos legislativos y la cesantía, serán tres de los principales temas que se abordarán en el segundo congreso de trabajadores del espectáculo de Renaca en el camping perteneciente a los empleados particulares, en la Quinta Región.

El encuentro se inicia hoy y es convocado por el Sindicato de Artistas de la Quinta Región y el Sindicato de Músicos de Valparaíso, los que llaman a integrarse a esta reunión de artistas, músicos, actores, autores y compositores, folkloristas, cineastas, libretistas y locutores.

En el evento se estudiarán los problemas que afectan a los trabajadores del espectáculo nacional, proponiendo correcciones a vacíos legales que existen a la fecha, en opinión de los organizadores del encuentro. Estas indicaciones, se dijo, serán presentadas posteriormente a las autoridades correspondientes, que ya han manifestado interés por corregir vicios y defectos que pudieran existir.

En ENACAR toman medidas para evitar renuncias voluntarias

La Empresa Nacional del Carbón se ha visto obligada a tomar medidas para evitar el acelerado retiro voluntario de los trabajadores, que en los últimos días ha alcanzado a 30 renuncias. Así lo dio a conocer el director del sindicato número uno de la empresa, Juan Salazar Sierra. El dirigente señaló que ENACAR suspendió los pagos inmediatos de cesantía y un mes de sueldo a quienes se retiraron de la entidad, como una forma de evitar que sigan aumentando las renuncias.

Esta situación, explicó Salazar, "al parecer es consecuencia de cierto grado de temor de los operarios, por las características que tendrá la nueva ley que reemplazará al D.L. 2.469, sobre doble indemnización".

El dirigente dijo que muchos antiguos mineros "no quieren arriesgarse a disposiciones sorpresivas en la nueva ley". Salazar admitió que para la empresa es preocupante la situación ya que "de continuar así las cosas, podrían resentirse fuertemente las tareas de producción".

ALAS DE PAPEL

Un recorrido por el turismo

Algunos lo llaman "la industria sin chimeneas". Es una buena forma de graficar los buenos dividendos económicos que puede aportar a un país y lo gratificante que resulta su acción en la sociedad. La metafora de definición puede parecer un tanto manoseada, pero su significado sigue absolutamente vigente: el turismo sigue siendo una buena fuente de divisas y una actividad que ofrece gratas perspectivas también para los naturales del país que lo practica.

En Chile se ejecutan variadas acciones tendientes a aumentar nuestra capacidad turística. Tal como expresara Margarita Ducci durante la celebración del Día Mundial del Turismo, "estamos tratando de hacer mucho con muy poco dinero, lo cual demuestra que cuando existe la voluntad de ser, la recesión puede superarse".

Igualmente, la directora nacional de Turismo hizo hincapié en la importancia "de que el hombre de la calle, así como la dueña de una modesta residencia o de un lujoso hotel, tengan lo que llamamos "conciencia turística", respeto por el visitante y una actitud de servicio, de hospitalidad, de rescate de esa actitud que tanto nos definió en el extranjero y de la que tan orgullosos nos sentimos". El turista no es alguien a quien despojar de su dinero, sino alguien a quien mostrarle las bellezas y bondades de nuestro país para que sienta siempre el deseo de regresar.

Y así como el chileno es anfitrión, también debe ser visitante en su propia patria o en otros países si lo desea. Nuestro territorio y el mundo lo invitan. En estas alas de papel abriremos una ventana a la industria del turismo chileno e internacional.

CINE TURISTICO

Uno de los puntos culminantes del programa preparado para la Feria Internacional de Turismo llamada "ITB-Berlin 1983", será el concurso de Cine Turístico "PRITB".

En este concurso pueden participar películas de todos los sectores turísticos producidas después del 31 de diciembre de 1981. Se excluyen los filmes amateurs y sólo puede presentarse una cinta por persona en el formato 16 mm., pudiendo ésta ser en blanco y negro o en color.

La duración no debe superar los 25 minutos y en esta ocasión, por primera vez, se incluirán videos. En este último rubro se pueden inscribir también aficionados y la duración máxima es igualmente de 25 minutos, pudiendo tratarse de VHS, Betamax, U-Matic, VCR, VCR-Lonplay y Video 2.000.

Cada filme deberá incluir un guión y el jurado usará como criterios de selección no sólo el valor informativo sino el texto, el lenguaje y la originalidad. La fecha final de inscripción es el 7 de enero del 83, el límite de llegada de las películas se ha fijado para el 14 de ese mes y la entrega de premios se efectuará el 6 de marzo en el ICC de Berlín, cuya dirección postal para este efecto será AMK Berlín, Sociedad de Expositores, Ferias y Congresos Ltda., Messedamm 22, 1000 Berlín 19.



Impreso a todo color, el folleto "Bio-Bio: umbral de futuras inversiones", constituye un valioso esfuerzo de la Intendencia regional y CORFO por dar a conocer los atractivos empresariales de la zona, entre los que destaca, especialmente el turismo

TAMBIEN EN CHILE

Nuestro país también considera el turismo como una importante etapa del desarrollo. Muestra de ello es la publicación de la Intendencia de la VIII Región del Bio-Bio, en conjunto con CORFO, donde se destaca la actividad turística en la zona como uno de los principales factores de progreso regional e inversión de grandes capitales potenciales.

El folleto, impreso en hermoso colorido y circulación limitada, expone —bajo el título "Bio Bio, umbral de futuras inversiones"—, las razones de carácter geográfico, climático, económico y energético que hacen de la zona una atracción industrial.

En el acápite dedicado al turismo, destacan las posibilidades invernales de Antuco, la Laguna del Laja y las Termas de Chillán.

Si a esto se suman el interés histórico de lugares como el Santuario de Ninhue (lugar de nacimiento de Prat) y Chillán Viejo, cuna de Bernardo O'Higgins, el fuerte español de La Planchada en Penco y el Fuerte de Santa Juana; y las playas, ríos y enseñadas que esperan a los paseantes en verano, la VIII Región resulta atractiva para los deportistas en toda época y para los visitantes en cada estación.

Sus buenos caminos y recursos humanos, así como el inalterable valor de sus paisajes, hacen del Bio Bio una alternativa segura para la inversión turística.

Obra educacional de catedrático chileno se distribuye en América

Se trata de la obra del profesor Eugenio Rodríguez "Metodologías de Alfabetización de América Latina", editada por la Universidad Católica

En todos los países de la región a nivel de expertos y especialistas de los programas, la Oficina de Educación para América Latina y El Caribe, de la UNESCO, y el Centro Regional de Educación de Adultos y Alfabetización Funcional, están distribuyendo el libro "Metodologías de Alfabetización en América Latina". El texto fue editado por dichas entidades y su autor es el profesor de la Escuela de Educación de la Universidad Católica, Eugenio Rodríguez.

La obra, que fue entregada a los Ministros de Educación del continente, en la reunión que se realizó en el mes de julio pasado en Santa Lucía, recopila minuciosamente las principales materias para alfabetizar, que se han usado en la región en los últimos 20 años. Analiza, también, los fundamentos metodológicos.

Rodríguez explicó que "en América Latina la década del sesenta fue muy importante desde el punto de vista de la alfabetización, ya que fue impulsada por la carta de Punta del Este de 1961; en cuanto a las acciones actuales, éstas tienden a revitalizar la tarea".

Agregó que en Chile el problema del analfabetismo tiene características de residual, ya que alcanza al 11 por ciento y existe, en estos momentos, un programa-campaña nacional de alfabetización del Ministerio de Educación, por lo cual es dable suponer que se cumplirá con los objetivos propuestos por la UNESCO, de erradicar antes del fin de siglo el analfabetismo.

Señaló, asimismo, que en algunos países de la región del analfabetismo alcanza a más del 60 por ciento de la población "de tal forma que para lograr el objetivo tendrán que mediar acciones trascendentales".

Se inaugura hoy en la Casa Colorada

Muestra fotográfica y trabajos confeccionados por los senescentes

En un acto que se efectuará a las 11 horas de hoy en la Casa Colorada, será inaugurada una exposición fotográfica y una muestra de los trabajos confeccionados por los senescentes cobijados en los hogares que mantiene el Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad que preside la señora Elida Forner de Matthei. En la ceremonia estarán presentes autoridades y las damas del voluntariado que los atienden.

Por otra parte, a las 21.30 horas de hoy, la presidenta de CONAPRAN, señora Forner de Matthei por cadena nacional de radio y televisión, dirigirá un mensaje al país para referirse a la necesidad de acentuar la colaboración para ayudar a los ancianos que viven esta importante etapa, después de haber cumplido su misión.

COLECTA PUBLICA

Mañana se realizará a través de todo el país la colecta pública destinada a reunir fondos para una mejor y más adecuada atención a los senescentes. En la actualidad, CONAPRAN brinda apoyo a 24 mil 716 ancianos, repartidos en hogares, clubes y centros abiertos.

La más importante fuente de ingresos la tiene la institución en las utilidades de la Polla Chilena de Beneficencia, las que se han visto considerablemente disminuidas debido al problema recesivo que afecta a gran parte del mundo, del que no es ajeno Chile.

Es por ello que las dirigidas del Consejo esperan la máxima colaboración del público, cuando mañana les sea solicitado el óbolo.

Las actividades de celebración de la Semana del Anciano proseguirán el viernes a las 11 horas, con un acto solemne del voluntariado en el edificio Diego Portales, donde se hará entrega de diplomas y premios por años de servicios y un posterior almuerzo del voluntariado en el Club de Oficiales de la Fuerza Aérea. En la tarde del mismo día será inaugurada la remodelación de la Villa de Ancianos "Confraternidad", ubicada en la comuna de San Miguel.

Los actos continuarán hasta el lunes próximo.

POR LAS COMUNAS



De izquierda a derecha, el alumno premiado Daniel Rebolledo, del Liceo A-110 de La Cisterna, en la población "José María Caro"; el alcalde Rafael Ordenes Muñoz y el rector del plantel, Eduardo Cordero González.

500 ANCIANOS SON FESTEJADOS HOY EN LA CISTERNA

Quinientos ancianos, serán festejados por la Municipalidad de La Cisterna, durante el día de hoy, con unas once danzantes, en el casino municipal, ubicado en la Avenida El Parrón N° 0671, a las 16.00 horas, acto al que concurrirá el alcalde de La Cisterna, Rafael Ordenes Muñoz y la Coordinadora Metropolitana del Consejo Metropolitano de Protección a la Ancianidad, señora María Antonieta de Alzérreca.

Los ancianos elegidos en esta ocasión, para disfrutar de una tarde de recreación, son todos moradores de la comuna. El acto, fue organizado por la Municipalidad y CONAPRAN Metropolitano. Durante el acto, habrá presentaciones artísticas, las que estarán a cargo de numerosos conjuntos existentes en los establecimientos escolares de La Cisterna.

Reconocimiento a estudiante. — El alcalde de La Cisterna, Rafael Ordenes, recibió en su oficina, al estudiante Daniel Rebolledo, del Liceo A-110 de la población "José María Caro", de la comuna, a quien acompañó el Rector de dicho establecimiento, Eduardo Cordero González. El mencionado estudiante, fue el único de la comuna de La Cisterna, a quien la Intendencia Metropolitana eligió, conjuntamente con otros nueve de diferentes comunas, para distinguirlas por su calidad de excelentes alumnos. Daniel Rebolledo, recibió como estímulo, pasajes de ida y vuelta a la Isla de Pascua. El alcalde entregó un estímulo al joven, para que su viaje fuera más cómodo y pudiera aprovechar en óptimas condiciones su visita, con el fin de hacer aún más positiva su condición de alumnos del Liceo A-110, en el que realiza sus estudios.

JURAMENTO DE PATRULLEROS EN LA REINA

Mañana, a las 11.30 horas, en la plaza "Santiago Bueras", de La Reina, prestarán juramento trescientos estudiantes, todos pertenecientes a establecimientos escolares de la comuna, como Patrulleros de Seguridad en el Tránsito.

La ceremonia, estará presidida por el alcalde de la comuna de La Reina, Eduardo Esquivel y por altos jefes de Carabineros de Chile, entidad que tiene un servicio especial, para mantener a su cargo a los patrulleros escolares.

Los nuevos patrulleros que entrarán en servicio, tienen edades que fluctúan entre los 12 y los 14 años y pertenecen a las escuelas básicas números 223, 224, 226, 228, 229, 230 y 231 y fueron instruidos durante dos meses por oficiales y personal a contrata de la Prefectura del Tránsito de Santiago y de la 16ª Comisaría de Carabineros, de la comuna de La Reina.

SUBSEDE DE SECRETARIA DE LA MUJER EN LA GRANJA

Formando parte de los actos conmemorativos del IX Aniversario de la Secretaría Nacional de la Mujer, fue inaugurada una subsección de dicha entidad, en la población "Ignacio Carrera Pinto", de la comuna de La Granja, acto que contó con la presencia del director de Organizaciones Civiles, coronel Fernando Hormazábal.

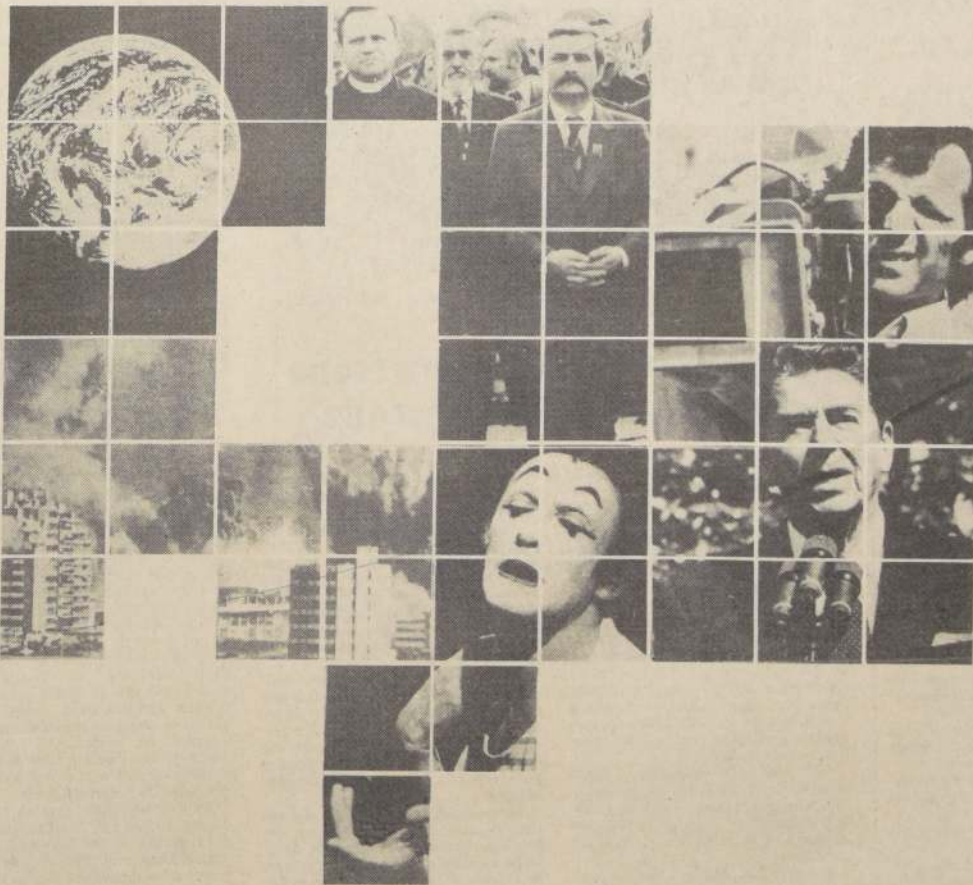
Durante la ceremonia estuvieron presentes, además, la Secretaria Nacional, María Isabel Covarrubias; los alcaldes de las comunas de La Granja y Las Condes, coronel Mario Messen y Carlos Correa, respectivamente, además de representantes del voluntariado y vecinos del sector.

Luego de la interpretación del Himno Nacional, la delegada comunal Eliana Benussi de Sepúlveda agradeció la gestión desarrollada por el alcalde de Las Condes, en cuanto a la donación de un nuevo centro cuyo objetivo principal es la capacitación de las mujeres, que permita a las beneficiadas el logro de mejores condiciones socioeconómicas. Señaló en sus palabras, que la labor a desarrollarse allí, responde a los objetivos propios del Gobierno, que preside el General Augusto Pinochet Ugarte.

También agradeció a la Primera Dama "el darnos la oportunidad de poder como mujeres chilenas y voluntarias, servir a nuestra patria y defenderla de todos los peligros que le impidan ser cada día más libre y soberana".

Al término del discurso, las voluntarias entregaron a la esposa del alcalde de Messen, Clarita Cañas, un ramo de flores, en agradecimiento a su labor dentro del voluntariado. Posteriormente, el alcalde agradeció el obsequio hecho a la comuna por la autoridad de Las Condes, procediéndose luego a la bendición del local, que estuvo a cargo del presbítero Gustavo Quiroz.

Luego, las autoridades recorrieron las casas de la población, que hace algunos meses fuera erradicada de la comuna de Las Condes, para pasar a integrar la comuna de La Granja.



es hora
de noticias

NOTICIERO ECONOMICO

Baja el dólar en los mercados mundiales

LONDRES, Octubre 12 (AP).— El oro abrió en leve alza esta mañana y el dólar estadounidense en leve baja, ambos en clima de operaciones encalmadas.

Se atribuyó esta tónica al feriado de ayer en los Estados Unidos y Japón.

En Tokio, donde los mercados cierran poco antes de la apertura de los europeos, el dólar americano declinó para cerrar hoy a 264.25 yen por unidad, en contraste con su nivel de 269.10 al cierre del viernes.

Otras cotizaciones de media mañana de hoy, contrastadas con su cierre de ayer:

2.4935 Marcos alemanes occidentales	2.5005
2.1243 Francos suizos	2.1348
7.0638 Francos franceses	7.0795
2.7280 Florines holandeses	2.7365
1.420.80 Liras italianas	1.423.25
1.2266 Dólares canadienses	1.2276

En Londres, la libra esterlina se cotizó a 1.7192 dólares por unidad, en comparación con 1.7170 al cierre de ayer.

Las cinco principales casas negociantes en oro en Londres fijaron un precio recomendado de 442.25 dólares por onza troy, comparado con 437.50 al cierre de anoche. En Zurich el metal precioso se cotizó a 442.00 dólares la onza, contra 437.75 al cierre de la víspera.

En Nueva York ayer el oro avanzó 29.50 dólares para cerrar a 448.00 dólares la onza troy.

En Londres, la plata metálica se operó hoy a 9.53 dólares por onza troy. Anoche había cerrado a 9.50 dólares.

Crisis de industria italiana

ROMA, Octubre (ANSA).— La crisis económica general —mundial e italiana— se está encarnizando particularmente con la gran industria de la península, que en 1982 viene registrando una continua pérdida de mano de obra y de productividad.

Los últimos datos oficiales disponibles, al 31 de julio, señalan una disminución del 4,2 por ciento de la ocupación y del 4,7 por ciento de las obras trabajadas por cada obrero.

Los sectores más afectados son el textil, (6,7 por ciento), el químico-farmacéutico (-6,8), el mecánico (-5,3) y el de medios de transporte (-5).

Una consecuencia directa de los problemas que afectan a la gran industria es el mayor recurso a los sistemas de caja integración, que permite a las empresas en crisis dejar de pagar los sueldos a un sector de su personal. Es el Estado el que se hace cargo de los pagos, a través del seguro social. En la región del Lazio, por ejemplo, cuya capital es Roma, los obreros puestos bajo el seguro social han aumentado un veinte por ciento en el período julio 1981-julio 1982.

La crisis de la gran industria ha provocado en las últimas semanas un verdadero colapso de la siderurgia.

Metas económicas de Brasil

BRASILIA, Octubre (ANSA).— El Ministro de Hacienda del Brasil, Emílio Gálvez, anunció en Brasilia las metas económicas para 1983, subrayando que dichos objetivos exigirán "un importante sacrificio de toda la sociedad brasileña".

Las metas económicas anunciadas por Gálvez prevén para el próximo año un "superávit" comercial de seis mil millones de dólares, contra los 500 millones de dólares previstos para este año, y la disminución del déficit en cuenta corriente de la balanza de pagos. "que deberá bajar de los 14 mil millones de dólares de este año a los ocho mil millones de dólares el próximo año".

Las metas económicas para 1983 fueron anunciadas por el ministro después de una reunión realizada aquí con el secretario del Ministerio de Planificación, José Flavio Pecora, con el presidente del Banco del Brasil, Osvaldo Colín, con el director de la Cartera de Comercio Exterior (CA-CEX), Benedito Moreira, con dirigentes del Banco Central y de la Secretaría Fiscal.

Ernane Gálvez aclaró que las metas anunciadas "constituyen un objetivo sumamente ambicioso, muy difícil de ser alcanzado, y por eso deberá exigir del go-

bierno, de los empresarios, de los trabajadores y de todos los segmentos de la sociedad brasileña una conciencia clara de que es necesario hacer ahora un sacrificio para superar esos momentos difíciles". "Tendremos que trabajar duro —acotó— el ministro—, reducir, los costos de producción, concentrar todos los esfuerzos en las exportaciones y hablar menos, para no perjudicar al propio país, con cuestiones que producen una imagen negativa en el exterior, como las versiones sobre la renegociación de la deuda externa y sobre dificultades en la economía brasileña".

Bajan ingresos de Perú

LIMA, Octubre (ANSA).— El ingreso de divisas por exportaciones registró una disminución del cinco por ciento en el segundo trimestre respecto del primero de este año, según se informó aquí.

Las cifras publicadas indican que el ingreso de divisas en el primer semestre fue de 277 millones de dólares contra 261 en el segundo y que el menor ingreso se verificó en el sector minero.

Respecto de este último, la fuente precisó que la reducción es del orden del 16 por ciento, los promedios mensuales han bajado de 126 a 105 millones de dólares.

Se estima que las exportaciones de productos peruanos en el presente año deberán ser del orden de los 2.920 millones de dólares, registrando una reducción de 279 millones con relación al año pasado.

Las importaciones, en contraste, promediaron los 3.480 millones de dólares. Empero, en este sector se ha registrado una disminución de un 10 por ciento respecto del año anterior.

China exportará algodón

PEKIN, Octubre (ANSA).— Por primera vez, luego de muchos años, China exportará considerables cantidades de algodón bruto de su producción, el acuerdo, según los expertos occidentales, prevé la venta de algodón de alta graduación a Europa para financiar las importaciones de fibra de mediana calidad. Las transacciones se efectuarán con pagos al contado y no se tratará entonces de un "trueque". Están previstas también ventas para el Japón, Hong Kong y otros países del Extremo Oriente.

El rápido crecimiento de la pro-

ducción algodonera China (que llegó el año pasado al record de 2,97 millones de toneladas, con un aumento del 9,6 por ciento respecto de 1980) explica la recuperación de las exportaciones.

Si la calidad resultara satisfactoria, un gran importador japonés podría comprar 500.000 fardos al año, las últimas ventas al Japón habían sido efectuadas en 1977, pero por poco más de 20.000 fardos.

Obviamente, China terminará al mismo tiempo por reducir sus importaciones de algodón.

Deudas latinoamericanas

WASHINGTON, (AP).— Los tres países más endeudados de América Latina parecían encaminados hacia una solución temporal del problema creado por la acumulación de unos 200.000 millones de dólares en obligaciones externas.

La situación afecta a Brasil, México y la Argentina; a ello se agrega hoy lo que constituye un pedido venezolano de demora en el pago de su propia deuda.

El Secretario del Tesoro de Estados Unidos, Donald T. Regan, dijo que el Brasil pudiera capear el temporal con una dosis de austeridad interna y la continua asistencia de la comunidad financiera internacional.

Aun cuando Regan no indicó la cifra que adeuda ese país los cálculos no oficiales indican que es un poco menos a los 80.000 millones que adeuda México.

Regan hizo su declaración aquí en una reunión con los corresponsales financieros internacionales, a los que dijo que "Creo que en las presentes circunstancias Brasil tendrá que apretarse el cinturón".

El secretario rehusó especular si ese país también tendría que recurrir al Fondo Monetario Internacional.

Regan se limitó a señalar que las autoridades fiscales brasileñas están al tanto del problema, y que están tratando con los bancos privados externos las maneras de superar la situación.



A más de 3,5 millones de toneladas alcanza la captura pesquera anual de nuestro país, lo que lo sitúa en un lugar de privilegio en el contexto mundial.

A 3,5 millones de toneladas alcanza la producción pesquera anual de Chile, lo que lo sitúa en un lugar de preponderancia dentro de contexto mundial.

De acuerdo a los recientes resultados del seminario taller "Bases biológicas para el uso y manejo de los recursos naturales renovables", organizado por la Universidad Católica de Chile, nuestro país representa el 5% de la captura total mundial de productos del mar.

El encuentro, contó con el patrocinio de FAO.

El objetivo fundamental del evento fue revisar y discutir experiencias sobre la utilización y manejo de algunos recursos marinos en la región mencionada, que comprende las naciones de Ecuador, Perú y Chile. Fue así como se vivió un interesante inter-

A 3,5 millones de toneladas llega la producción pesquera de Chile

□ Representa el 5% del total de capturas a nivel mundial

cambio de ideas entre investigadores universitarios, administradores, representantes de las oficinas de gobierno y expertos internacionales sobre el tema, invitados al país para participar en el Seminario-Taller. Entre estos últimos destacaron especialistas de primera línea a nivel mundial de universidades de Estados Unidos, Canadá, Reino Unido y de FAO, a la vez que representantes de diversos organismos del Pacífico Sur Oriental.

Asistieron el Dr. William De la Máre (Inglaterra), el Ing. Santiago French (Ecuador), el Dr. Rómulo Jordán (Perú), el Dr. Ray Bevertson (Inglaterra), Dr. John Guillard (FAO), Dr. J.L. Melachlan (Canadá), Dr. Vincent Gallucci (USA) y Dr. José M. Orensaz (Argentina).

El acto de inauguración del encuentro internacional fue presidido por el Rector Jorge Swett; el Subsecretario de Pesca, Roberto Verdugo; el Decano de la Facultad de Ciencias Biológicas, Luis Vargas; el Director de la Sede Talcahuano, Homero Larraín; Constantino Tapia, representante de FAO; Ernest Hajek, Presidente de la Sociedad de Biología de Chile; Jorge Lewin, Director del Instituto de Ciencias Biológicas.

Durante la ceremonia, el Subsecretario Roberto Verdugo dictó una conferencia sobre el tema "Visión Pesquera Chilena", en la que señaló que para conseguir regular la actividad extractiva, el Estado debe constantemente investigar los recursos y su manejo, lo que hace a través de universidades o consultoras. De esta forma, dijo, se garantiza la permanencia de los recursos con políticas dictadas antes que los efectos de una mala explotación sea irreversible. Asimismo, un

enfoque administrativo debe contemplar la naturaleza fluctuante de los recursos debido a factores exógenos, explicó la autoridad de Gobierno, quien agregó que Chile mantiene una posición de relevancia, ya que produce un cinco por ciento del tonelaje pesquero mundial, con tres y medio millones de toneladas de un total global de 70 millones. Por ello, puntualizó, el Estado debe garantizar las normas de manejo.

EL MAR NO ES LA DESPENSA DEL FUTURO

"Cuando algo es económica y ecológicamente importante y el recurso no se sabe explotar, generalmente se produce un desastre", señaló el Dr. Bernabé Santelices, quien participó en el Seminario-Taller con el tema "Bases biológicas para el manejo de algas marinas": Lessonia nigricens en Chile Central, un caso de estudio."

La inquietud por investigar sobre el tema, explicó el científico de la UC, nació luego de descubrir que en el dis-

co de los huiros pone sus huevos gran cantidad de animales marinos, lo cual convirtió esta alga en un elemento de importancia ecológica. Sin embargo, agregó, se estaba explotando y exportando desde el año 1975; de tal forma que en 1979, con el apoyo de la Subsecretaría de Pesca, se inició un estudio para conocer el huiro y sus aspectos ecológicos básicos que permitan predecir cómo responde éste o el sistema en el caso del corte de la planta. En el informe del estudio, que consta de 277 páginas, se entregan las respuestas para el cómo, cuándo, dónde y qué medidas hay que tomar para evitar una mayor destrucción ecológica, como ya habría ocurrido en algunas regiones del norte del país. El año pasado se exportaron 6 mil toneladas de huiro seco, lo que equivale a 20 ó 24 mil toneladas de húmedo. Con él se elabora alginato —agente viscosante que se usa en la preparación de cremas, dentífricos y placas dentales— películas sanitarias que evitan el roce de las sustancias envasadas con la lata, etc.

Nivel arancelario estudian los industriales del vidrio

□ Reciente reunión efectuada en México contó con la participación de cientos de empresarios del continente

Finalizó sus actividades en la ciudad mexicana de Cancún la primera reunión empresarial de la industria del vidrio de los países de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), la cual atrajo la presencia de delegaciones de la Argentina, Brasil, México, Perú, Uruguay y Venezuela.

El encuentro fue convocado por la Secretaría General de la ALADI y contó con el auspicio de la Asociación Latinoamericana de Productores de Vidrio (ALAPROVI).

La reunión fue inaugurada por el secretario general adjunto, Eduardo Alcazar Ortiz, y el presidente de ALAPROVI, Rogelio Sada Zambrano, quienes destacaron, en distintos planos, la importancia del evento.

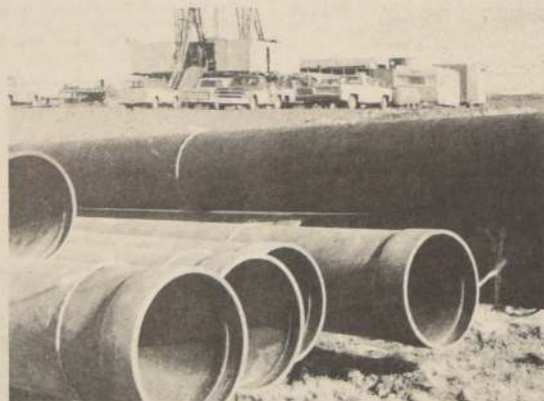
En la oportunidad, los industriales presentes consideraron una agenda de trabajo que incluyó el examen del Acuerdo de Complementación N° 8 sobre productos del vidrio —cuya suscripción por Argentina y México en el ámbito de la ALALC data de 1969— y su próxima renegociación y transformación a la modalidad de Acuerdo Comercial prevista por el

Tratado de Montevideo 1980.

Los empresarios de Brasil, México, Perú, Uruguay y Venezuela, atentos a la necesidad de favorecer el comercio regional de productos del vidrio y de establecer márgenes de preferencias frente a terceros países, acordaron solicitar a la secretaría general la elaboración de un proyecto de acuerdo comercial de alcance parcial y su oportuna gestión ante los respectivos gobiernos. El acuerdo contemplaría una preferencia porcentual del 10 por ciento sobre los productos y un sistema de negociación anual de excedentes y faltantes.

Por otra parte, las delegaciones de México y Brasil manifestaron su interés en establecer bases de intercambio en áreas tales como la cooperación, científico-técnica, la seguridad industrial y la preservación del medio ambiente.

Finalmente, las delegaciones presentes solicitaron a la secretaría general de la ALADI, la convocatoria de una nueva reunión de este importante agente productivo de la región en oportunidad de realizarse la XXI Asamblea de ALAPROVI.



La Agencia Internacional de Energía (AIE) instó a reducir la dependencia petrolera en los países desarrollados.

Dependencia petrolera frena expectativas de desarrollo

PARIS, 12 (AP).— La expansión de la demanda de petróleo y la consiguiente presión alcista sobre los precios podría frenar el crecimiento económico de los países occidentales industrializados en el segundo quinquenio de la década de 1980, advirtió hoy la Agencia Internacional de la Energía (AIE).

En un extenso informe sobre las perspectivas energéticas de largo plazo, la secretaría de la AIE volvió a advertir a los 21 países miembros que no debían guiarse por el actual exceso de oferta y destacó que la expansión económica sólo podría ser sostenida intensificando la aplicación de una política destinada a reducir la dependencia del petróleo.

"El problema energético, desde nuestro punto de vista, no desapareció. Sólo quedó oculto por los problemas económicos", dice en un informe el vicedirector de la AIE, J. Wallace Hopkins.

En el primer estudio sobre las perspectivas energéticas mundiales desde 1977, Wallace culpa a las dos crisis

petroleras de la década de 1970 por frustrar las oportunidades económicas de la última década y advierte sobre un panorama similar en la de 80.

"Nos preocupa la repetición de ese círculo vicioso", dice.

Aunque la AIE indica que los precios del petróleo continuarán sin aumentar hasta fines de 1983, pronostica un incremento de la demanda mundial al promediar la década a medida que se afiance una recuperación económica.

Presumiendo un crecimiento económico de entre el 0,6 y el 0,8 por ciento en el primer quinquenio de esta década hasta entre 1,7 y 2,6 por ciento en la siguiente, la AIE advierte que la presión alcista sobre los precios podría ser paralela a la expansión económica.

El aumento de la demanda se hará más notable en los países en desarrollo, incluso los miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), que, según se anticipa, expandirán su base industrial en el largo plazo.



Las políticas de desarrollo y expansión del sector cuprero analizarán en un seminario especializado.

Analizarán las políticas de desarrollo de sector cuprero

□ Seminario especializado se llevará a cabo el próximo 3 de noviembre

Con motivo del XIII aniversario de la Asociación Gremial Nacional de Supervisores del Cobre, ANSCO, se ha organizado un seminario sobre la "Minería del Cobre y los Supervisores" situación actual y proyecciones.

El encuentro se llevará a efecto el próximo 3 de noviembre en el Hotel Cordillera Inn de Santiago y contará con la asistencia de altas autoridades y ejecutivos del sector Minero.

Se informó que han comprometido su participación el presidente ejecutivo de CODELCO-Chile, coronel de Ejército Luis Alberto Reyes Tastets, el vicepresidente de la Comisión Chilena del Cobre, general de Carabineros René Schindler Contardo y el presidente nacional de ANSCO A.G. Virgilio Perretta Paiva.

Po su parte el Ministro de Minería Samuel Lira Ovalle recibirá hoy a las 11 horas al presidente nacional de ANSCO, oportunidad en que se solicitará la participación de ese Secretario de Estado en el seminario.

Los objetivos de este evento son dar a conocer y analizar las políticas de desarrollo para la minería del cobre y su legislación; la situación del cobre en el mercado mundial; el rol de CODELCO-Chile en la minería nacional; y el rol de los supervisores que cumplen funciones profesionales y técnicas en esta área.

La organización del seminario está a cargo del Servicio de Cooperación Técnica, SERCOTEC, y la Asociación Gremial Nacional de Supervisores del Cobre, ANSCO, instituciones que firmaron un convenio para desarrollar acciones de este tipo y de capacitación en general.

Llaman a otorgar más ayuda a países en vías de desarrollo

□ Petición fue formulada por el director general de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y Alimentación, FAO, Edouard Saouma

El director general de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y Alimentación (FAO), Edouard Saouma, formuló una declaración en la ceremonia inaugural del Decimotercer Período de Sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para Europa, que se celebró en Sofía, Bulgaria, del 4 al 8 de octubre del presente año.

En esa oportunidad, el director general advirtió a los representantes de los 29 países europeos miembros de la Organización acerca de los riesgos que deberá enfrentar el equilibrio mundial si se permite que continúen las tendencias económicas prevalentes en los países del Tercer Mundo. Saouma indicó que en las actuales circunstancias, estos países necesitan más que nunca de la solidaridad activa de la comunidad internacional y formuló un llamado a los países desarrollados, tanto de Oriente como de Occidente, para que proporcionen más ayuda al desarrollo agrícola del Tercer Mundo.

Más adelante, el director general señaló que acelerar la producción es la responsabilidad primaria de los países pobres. Muchos de ellos —dijo— están gastando entre el 5 y el 10 por ciento de su presupuesto en esto, y es verdad que no es suficiente. Pero también es inadmisiblemente —agregó— que la ayuda para el desarrollo agrícola haya venido declinando en términos reales desde 1979, aunque en todas las recientes reuniones cumbres de Jefes de Estado y de gobierno se ha reconocido la prioridad de la agricultura.

Señaló, asimismo, que los recursos de organismos tan importantes como el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (FIDA) han sido reducidos entre un 25 y 30 por ciento en valores reales.

Por último, el director general de la FAO subrayó el hecho de que los recursos para operaciones del Programa Mundial de Alimentos (PMA), están disminuyendo año tras año, a pesar del constante aumento de las necesidades. La Reserva Internacional Alimentaria de Emergencia ha logrado el mínimo objetivo de 500.000 toneladas de granos en 1981, pero este año a la fecha —agregó— las contribuciones totalizaron solamente 405.000 toneladas.



Un llamado para otorgar más ayuda a las naciones en vías de desarrollo formuló la FAO.

Director de División del SAG

10 mil toneladas de semilla de papa se exportan al año

Brasil está estudiando la posibilidad de incorporar a sus importaciones el producto nacional

La superficie aproximada de cultivo de papa de consumo y semilla en el país alcanza a las 90 mil hectáreas, lo que permite exportar anualmente 10 mil toneladas de semilla del tubérculo hacia distintos mercados.

Así lo indicó el director de la División de Protección Agrícola del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Orlando Morales, quien agregó que durante los últimos meses Brasil ha estado estudiando la posibilidad de sumar a sus importaciones semillas de papa certificada de la IX y X Región del país dada su condición de zonas libres de la plaga "Nematodo Dorado".

En relación al proyecto de control y exclusión de la plaga detectada en el país en 1967, en la provincia de Peto, ubicada en la V Región, el personal del SAG destacó que durante el primer semestre del año en curso se ha logrado prospectar el 95 por ciento de la superficie de cultivo; como asimismo excluir la plaga de las zonas libres situadas al sur de las barreras y localizar a su vez los sectores infestados en las provincias de Elqui y Peto.

Las áreas actualmente infestadas

corresponden a la IV y V Región y con el objeto de impedir su diseminación, especialmente a la X Región, que es la productora de semilla certificada, el SAG ha establecido barreras fitosanitarias que regulan el transporte de papas desde la IV Región y Provincia de Peto hacia el sur.

Orlando Morales hizo hincapié que las barreras de control fitosanitario son sólo regulatorias y no prohibitivas, pues los funcionarios acreditados en el lugar hacen cumplir las normas establecidas para el transporte de papas a otras zonas libres del país.

Entre las medidas de control figuran el traslado del tubérculo sin tierra envuelto en sacos de primer uso y con el correspondiente certificado de análisis nematológico otorgado por el SAG.

Según explicó el especialista del servicio dependiente del Ministerio de Agricultura, el "Nematodo Dorado" es un verme o gusano que ataca a las raíces de las plantas de papa. Agregando que un cultivo infestado no acusa de inmediato síntomas aéreos visibles, pues la primera reacción es un crecimiento retardado de la planta en manchas. Además, señaló Morales, las especies atacadas pierden su color y se aprecian amarillentos y marchitas durante las horas de calor.

La plaga del Nematodo Dorado ataca también los cultivos de tomate, berenjena y diversas malezas solanáceas.

Puntualizó Morales que los agricultores cuyos suelos estén infestados deben proceder al control integrado de la plaga, con el objeto de mantener poblaciones bajas del nematodo, no detectables mediante el uso de nematodos granulados, frotados o carbamatos antes de la siembra, rotación de cultivos con especies no huéspedes y uso de variedades resistentes.

Para lograr que el público conozca más antecedentes sobre la plaga, el SAG organizó recientemente una amplia campaña de difusión mediante reuniones grupales con los productores de la V Región. Asimismo montó exposiciones en distintos establecimientos donde se mostró los riesgos y desarrollo del agente causante de la enfermedad agrícola.



Orlando Morales Valencia, director de la División de Protección Agrícola del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG).

De la CEE

En un 50% aumentará la producción de manzanas

Un aumento de 50% experimentará la producción de manzanas en la Comunidad Económica Europea en la presente temporada según informes proporcionados por la Dirección de Promoción de Exportaciones, PROCHILE.

De acuerdo a esos estudios, se espera que la producción de manzanas en la Comunidad Económica Europea (CEE) alcance a 7.82 millones de toneladas, casi un 50% más que en 1981, que fue de 5.25 millones de toneladas, y considerablemente más alta que la cosecha promedio, del orden de los 7.1 millones de toneladas. La última cosecha comparable a la actual fue la de 1975, con 7.80 millones de toneladas. Estimaciones previas reportadas apuntaban a una buena cosecha, pero este pronóstico, publicado después de la reunión del 6 de agosto en Amsterdam, entre el Comité de Fruta de la CEE y el Bavendorf Research Institute, excede todo lo esperado. El incremento se debe principal-

mente a las buenas cosechas en Italia y Alemania Occidental. Una cosecha regular y en algunos casos bajo lo regular se espera para las regiones del norte y oeste de la Comunidad.

El principal factor en el resultado de esta producción ha sido el cálido verano de este año. Esto favoreció regiones con climas moderados, donde el calor es el factor limitante, mientras que el calor y sequía pararon el proceso de crecimiento en regiones con climas mediterráneos. Como resultado, la típica diferencia norte-sur, en cuanto al tamaño de las frutas, no es evidente este año. El tamaño promedio de la variedad Golden Delicious es de aproximadamente 70 mm., con sólo pequeñas desviaciones en algunas regiones. Sólo 10 a 20% de la fruta son bajo los 65 mm., mientras que el 50 a 70% son sobre los 70 mm. Para la variedad Boskoop, a pesar de la densidad de su cosecha, se espera que ninguna manzana sea de tamaño bajo los 60 mm., aunque tampoco será de tamaño extra grande. La mayor parte de la producción es entre 75 y 80 mm. Con una fruta de tamaño promedio de 63 y 65 mm., la distribución de tamaño también es favorable para la variedad Cox's Orange.

Las condiciones de crecimiento también apuntan a una muy buena calidad interior. La calidad externa de la variedad Golden Delicious no es enteramente satisfactoria. Un grado muy alto de "russet" ha sido reportado en todas las regiones, lo que significa que un 20% de la producción será clasificada en Clase II.

Curso para ingenieros comerciales

Con el fin de mantener permanentemente actualizados los conocimientos de sus egresados, con todas las últimas materias desarrolladas en el área e incorporadas al currículo de la carrera, la Facultad de Ciencias Económicas de la Pontificia Universidad Católica de Chile acaba de crear un Programa de Educación Continuada en Ingeniería Comercial.

La primera temporada de este programa, con un total de veinte sesiones, se desarrollará a partir del 18 de octubre y hasta el 2 de diciembre de este año.

En esta oportunidad se tratarán los siguientes temas: Aplicaciones en Microeconomía, Teoría monetaria y Sistemas cambiarios en Economía abierta, Planificación estratégica y finanzas corporativas.

Las exposiciones estarán a cargo de los profesores de jornada completa de la facultad.

Este programa está especialmente dirigido a los egresados de la carrera de Ingeniería Comercial en la UC.



En un 50% aumentará la producción de manzanas en la Comunidad Económica Europea, durante la presente temporada

Unidad de Fomento

Valor de ayer:	1.314,79
Valor de hoy:	1.316,57
Valor de mañana:	1.318,36



A 720,7 millones de dólares alcanzaron las importaciones de bienes de consumo durante los primeros ocho meses del año

Implementa el Gobierno

Vasta red social para mejorar los servicios de salud

Una vasta labor socio-económica destinada a mejorar el nivel de vida de los chilenos y —por ende— sus servicios de salud pública lleva a cabo el Supremo Gobierno. Esta realidad ha sido destacada por el servicio diplomático de Estados Unidos, en un extenso estudio sobre la materia.

El Informe señala que el Gobierno de Chile ha estado siempre preocupado de la salud del pueblo en general. En este momento hay tres entidades que proporcionan atención médica: el Servicio Nacional de Salud (S.N.S.); Organizaciones Privadas de Salud que se conoce por la sigla ISAPRES y que representan seguro médico u organizaciones para la conservación de la salud; y el Servicio Médico Nacional (SERMENA). El Servicio Médico Nacional de Salud es la entidad principal dentro del Ministerio de Salud que se ocupa de la implementación del programa de atención médica nacional al público. Funciona por sistema autónomo y es una entidad descentralizada. El S.N.S. ha dado atención médica a obreros y a indigentes. En junio de 1981 fue modificado el sistema médico de salud para incluir a ISAPRES que también proporciona atención médica a las personas que prefieren estos nuevos programas de salud del sector privado. Se está proyectando que en el futuro estas instituciones tengan a su cargo mayor parte de la responsabilidad de la atención médica, especialmente para aquellos grupos que pueden solventar los gastos de atención privada. A fines de 1981 ya estaban operando nueve instituciones ISAPRES, ofreciendo atención médica a alrededor de 38.000 personas. SERMENA proporciona seguro médico suplementario a empleados públicos y privados.

Según una publicación del Ministe-

rio de Salud, en su Informe Anual de 1981, hay en el país 27 oficinas del Servicio de Salud, que tienen a su cargo la vigilancia de 220 hospitales, 276 consultorios, clínicas donde doctores y enfermeras examinan a los pacientes y que cuentan con las medicinas y tratamientos necesarios; y 1.200 postas (clínicas rurales). El sistema de salud en total emplea alrededor de 63.000 trabajadores que atienden a más de 90.000 pacientes diariamente.

Con el propósito de descentralizar, el gobierno comenzó en 1981 a transferir una parte de sus responsabilidades de salud y de educación directamente a las municipalidades. Con el plan piloto que funcionó entre junio de 1981 y el 31 de diciembre del mismo año, 314 postas rurales; 39 consultorios urbanos; 31 consultorios rurales; 154 puestos médicos rurales y 5 clínicas dentales escolares fueron transferidos a las municipalidades.

Por ley, todo obrero, indigente y niños tienen acceso a beneficios médicos, gratis, conforme al plan de seguro de salud nacional. Una persona sólo tiene que presentar su tarjeta de salud o bono, cuando asiste a un hospital o clínica para recibir atención. Si el médico que lo atiende le entrega una receta, se le entrega gratis el medicamento al paciente. Las operaciones que se consideran necesarias son pagadas en su totalidad según el plan nacional. Los pacientes que son recibidos en el hospital sólo tienen que pagar un porcentaje pequeño del costo de estadía. El financiamiento del programa es atendido por el Fondo Nacional de Salud. El cuatro por ciento de los salarios obreros se deducen automáticamente y se entregan al Fondo, y el Gobierno de Chile entrega por su parte otro cuatro por ciento.



El Gobierno implementa una vasta red social y económica destinada a mejorar los servicios de salud del país

Fuerte baja de tasa de interés en EE.UU.

Banco Morgan Guaranty Trust de Nueva York bajó del 13 al 12 por ciento interés por créditos preferenciales

NUEVA YORK, Octubre 12 (UPI). — El Banco Morgan Guaranty Trust de Nueva York bajó hoy su tasa de interés para préstamos preferenciales del 13 al 12 por ciento, el nivel más bajo en dos años, en respuesta a las menores restricciones crediticias de la reserva federal.

El Umb Bank y Trust Co., una subsidiaria del Banco Mizrahi de Israel,

redujo su tasa del 13 al 12,5 por ciento poco antes de que el Morgan la llevara a su nivel más bajo desde el 11 de septiembre de 1980.

Ayer el First National Bank of Birmingham, Alabama, bajó su tasa al 12,5 y el viernes el Mellon Bank of Pittsburgh redujo la suya al 12,75 por ciento, luego que la reserva federal bajara su tasa de descuento a los bancos al 9,5.

A US\$ 720,7 millones alcanza la importación de bienes de consumo

- Ultimo informe del Banco Central revela notable baja en la internación de estos artículos en primeros ocho meses del año
- Importación de bienes de capital ascendió a los 468,8 millones de dólares en similar período

A 720,7 millones de dólares alcanzaron las importaciones de bienes de consumo durante los primeros ocho meses de este año, de acuerdo a informaciones proporcionadas por la Dirección de Operaciones del Banco Central.

Según el instituto emisor, dicha cifra representa una baja de un 43,7% en relación a igual período de 1981, en que alcanzó a los 1.280,2 millones de dólares. Esta disminución, según lo explicado, refleja adecuadamente el proceso de ajuste que experimenta la economía nacional.

Las importaciones que experimentaron una mayor reducción dentro de

este grupo, fueron los bienes de origen industrial alimenticio y automóviles, cuyos montos importados disminuyeron de US\$ 216,7 millones y de US\$ 330,0 a US\$ 109,3 millones, esto es, 45,7% y 66,9%, respectivamente.

Cabe señalar que estas importaciones representan el 33,6% del total de bienes de consumo; el 66,4% restante está constituido por los bienes de consumo de origen industrial no alimenticio, cuyas importaciones disminuyeron de US\$ 713,2 a US\$ 478,6 millones, en los períodos citados, esto es, un 32,9%.

Los productos que más incidieron en la baja registrada por las importaciones de bienes de consumo de origen industrial alimenticio fueron azúcar refinada y leches en polvo, cuyos montos importados disminuyeron de US\$ 94,4 a US\$ 35,3 millones y de US\$ 18,7 a US\$ 10,4 millones, esto es, 63% y 44%, respectivamente, en los citados períodos.

Dentro de los automóviles, el tipo más representativo y el que tuvo una baja más fuerte fue el de automóviles con tracción simple, cuyo número internado bajó en 63%, de 71.861 a 26.270 unidades, sus precios medios registraron una baja de 14% y sus montos importados bajaron de US\$ 315,9 a US\$ 99,6 millones, esto es, un 68%. Al respecto, la producción nacional de automóviles ha tenido el mismo comportamiento que las importaciones. (Ver "Evolución del Sector Automotriz", indicadores de Comercio Exterior del mes de julio).

Los productos que experimentaron mayores bajas, dentro de los bienes de origen industrial no alimenticio, son los bienes de consumo durable: refrigeradores (72%), electrodomésticos (43%), radios (75%), televisores (66%), cocinas (75%), lavadoras (53%), máquinas de coser (68%), bicicletas (76%), tocados, tocantes y grabadoras (80%), sanitarios (76%), artículos de uso doméstico de acero, aluminio (61%), cámaras fotográficas (64%), alfombras y tapices (46%), ropa de cama y textiles para el hogar (39%), calzado (17%), relojes pulsera (58%) y juguetes (47%). Cabe destacar que contra la tendencia general, dentro de este grupo, las importaciones de cigarrillos crecieron en

96%, de US\$ 5,6 a US\$ 11,0 millones.

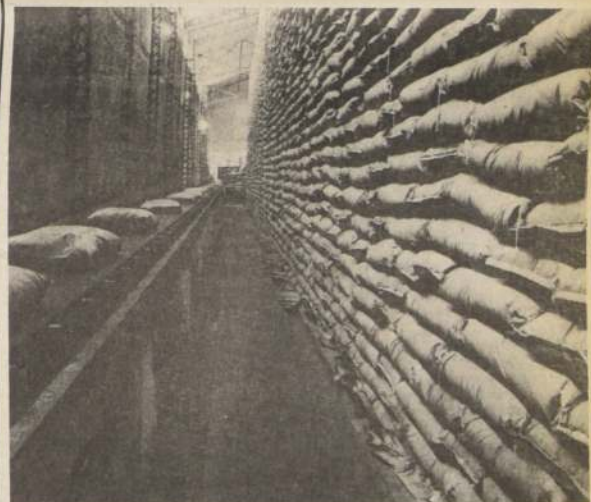
BIENES DE CAPITAL

Por otra parte, las importaciones de bienes de capital en los primeros ocho meses de este año ascendieron a US\$ 468,8 millones, lo que representa una baja de 41,9% respecto a los US\$ 806,6 millones internados en igual período del año anterior.

Dicha baja está explicada en un 77% por la disminución de 68,5% en las internaciones de equipos de transporte, que pasaron de US\$ 379,7 a US\$ 119,5 millones, en un 22% por la reducción de 17,4% experimentada por las internaciones de maquinarias y equipos, y en un 1% por la baja de 73% en las importaciones de animales reproductores.

Dentro de las importaciones de equipos de transporte los rubros más relevantes son aquellos correspondientes a furgones, camionetas, camiones y demás vehículos para el transporte de mercaderías, cuya cantidad importada bajó en 92%, de 24.396 a 1.945 unidades en los períodos citados, en tanto que su valor registró una baja de 87%, al pasar de US\$ 220 a US\$ 28,4 millones, ello explica fundamentalmente la disminución registrada en las importaciones de equipos de transporte.

La baja de 17,4% experimentada por las importaciones de maquinarias y equipos se debe principalmente a la disminución en los siguientes tipos de equipos: motores de combustión interna (46%), equipo de movimiento de tierras (69%), maquinaria para la agricultura (81%), maquinaria para la industria metalmeccánica (46%), computadoras (35%), equipo telecomunicaciones (36%), máquinas para oficinas (49%). Cabe señalar que estas importaciones explican el 74% de la baja en maquinarias y equipos. Asimismo, es necesario destacar que las importaciones de máquinas para la industria de celulosa y papel y para imprenta y editoriales registraron incrementos de 178% y 167% en sus montos importados, los que subieron de US\$ 7,6 a US\$ 21,1 millones y de US\$ 6,6 a US\$ 17,6 millones, respectivamente, en los períodos citados.



Azúcar refinada fue uno de los productos que más incidieron en la baja de la internación de estos bienes

Sequía agrava crisis económica en México

- País deberá importar 1.000 millones de dólares en alimentos
- Deuda externa llega a más de 81.000 millones de dólares, la más alta del mundo

CHICONCUAC, MEXICO, Octubre 12 (UPI). — Los suelos cultivables siguen afectados por una severa sequía en casi todo México, lo que obligará al país a importar 1.000 millones de dólares en alimentos en momentos en que necesita más que nunca divisas para el pago de su deuda externa de más de 81.000 millones de dólares, la mayor del mundo.

En agosto, Estados Unidos garantizó a México el 98 por ciento de un crédito por 1.000 millones para la importación de alimentos.

Pero la confianza en la capacidad del país para saldar sus cuentas es tan baja que durante varias semanas ningún Banco Occidental arriesgó un crédito a México para la importación de cereales, aunque solo pueden perder un dos por ciento de su inversión, según dijo un experto.

"Esa es la crisis real. Ningún cereal perdido se está moviendo", dijo el experto.

Funcionarios de los tres Ministerios de Agricultura, Comercio y Hacienda, declinaron comentar sobre la crisis crediticia.

La sequía afecta a un 90 por ciento de los 345 millones de hectáreas de tierra arable, de las cuales aproximadamente un tercio se considera cultivable. Para Héctor Gordoa, vocero de la

Secretaría de Agricultura, se trata de "una situación grave, pero no una catástrofe", y agregó que la magnitud del problema solo se conocerá "al fin de la temporada de cosecha".

La sequía llegó a su punto culminante durante junio, el mes de las siembras, pero continuó a través de la sesión de las lluvias hasta septiembre.

La falta de lluvia obligó en muchos casos a los agricultores a postergar sus siembras, en tanto que otros ni siquiera se molestaron en sembrar.

Los expertos pronostican una baja del 20 al 40 por ciento en la cosecha de maíz, que constituye la base de la dieta mexicana. Otros pronostican que las pérdidas serán aún mayores.

Un vocero del gobierno dijo que en el Estado de Oaxaca un 50 por ciento de la cosecha de maíz se perderá este año.

México necesita 13 millones de toneladas de maíz para satisfacer su consumo interno, pero la cosecha este año no alcanzará a 10 millones de toneladas, y podría ser mucho peor, según anticipan los expertos.

Un experto señaló que la crisis es tan grave que un crédito de 1.000 millones de dólares no será suficiente para alimentar a los mexicanos el próximo año.

El gobierno mexicano tendrá que solicitar nuevos créditos a Estados Unidos para evitar el hambre.

Este accidente, ocurrido el 2 de octubre en Avenida San Pablo y que dejó un saldo de quince heridos graves, se debió a falla humana y a falla mecánica. El camión que embistió al microbús sufrió el desprendimiento de una rueda, cuando se desplazaba a exceso de velocidad.



Irresponsabilidad es la principal causal de accidentes de tránsito

El 90 por ciento de los choques y volcamientos se debe a falla humana, mientras que el 10 por ciento es por falla mecánica, derivada del descuido de los encargados de la mantención del vehículo

Grandes esfuerzos despliega Carabineros para aumentar su labor preventiva, que consiste básicamente en educación y controles en calles y carreteras

Un alarmante aumento de los accidentes de tránsito se ha registrado en los últimos meses, lo que ha obligado a Carabineros a reforzar todos los servicios preventivos, como también a implementar los aspectos educativos, tales como Brigadas Escolares y la Escuela de Tránsito.

Durante el mes de septiembre de 1981 se registraron en todo el país tres mil 225 accidentes, tanto en zonas urbanas como rurales, con un saldo de 167 muertos. En septiembre de este año, ocurrieron tres mil 580 accidentes con un costo de 193 vidas, lo que representa un notorio y trágico incremento.

Sin embargo, todos los esfuerzos policiales parecen estrellarse contra la irresponsabilidad de conductores y peatones, que demuestran no conocer las reglas que rigen el tránsito o, simplemente, prefieren transgredirlas en forma deliberada.

Las estadísticas oficiales indican que más del 90 por ciento de los accidentes tienen como causa basal, o principal, la falla humana, mientras que entre un 5 y un 7 por ciento radica en fallas mecánicas y la diferencia, entre un tres y un cinco por ciento, obedece a motivos ajenos a personas y vehículos.

PRINCIPALES CAUSALES

Como ya está determinado que la causal principal es la falla humana, se han efectuado estudios para conocer cuáles son estas fallas, tanto entre los conductores como en los peatones.

En los conductores aparecen, en orden decreciente, como principales causales, las siguientes: Exceso de velocidad; manejo descuidado; no respetar la señalización del tránsito (en especial los signos "pare" y "ceda el paso"); fatiga del conductor; adelantamientos en zonas prohibidas o en lugares que no brindan el espacio y la visibilidad mínimas necesarios, y el alcohol.

En los peatones, las principales causales son, también en orden decreciente: Atravesar la calzada en zona no demarcada para tal efecto; transitar en estado de ebriedad, en especial en zonas rurales; cruzar una intersección por delante de un vehículo estacionado y bajar sobre la marcha de vehículos de locomoción colectiva que transitan por pista central.

En relación a las causas ajenas a personas y vehículos, un experto en tránsito dijo que son muy escasas, porque cualquier defecto de la carretera, calle o camino puede ser sorteado sin dificultades por un conductor con mediana experiencia, si guía el vehículo a una velocidad prudente y en buenas condiciones físicas.

"Como causas netamente ajenas al vehículo y al chofer —agregó el oficial— podríamos citar como ejemplo que un automóvil que transita por una carretera de montaña, adoptando todas las precauciones indicadas y, sorpresivamente, es golpeado por un alud y lanzado a una quebrada".

"Sin embargo, tal como indicaba antes —continúa—, estos casos son muy escasos y yo diría que en un 90 por ciento de los accidentes está pre-

sente la falla humana y en prácticamente el 10 por ciento restante tendríamos el factor mecánico".

FALLAS MECANICAS

"Se puede decir —comentó un oficial de la Comisaría Investigadora de Accidentes del Tránsito— que las denominadas fallas mecánicas son también negligencia de los conductores o de los encargados de los vehículos, pues prácticamente la totalidad de ellas pudieron haberse evitado si se hubiesen respetado las pautas técnicas de mantención de un automóvil o de cualquier otro tipo de vehículo".

La afirmación del experto en investigación de accidentes de tránsito puede graficarse si se mencionan las principales fallas mecánicas que provocan choques, colisiones o volcamientos.

Los desperfectos técnicos son encabezados por reventones de neumáticos y le siguen los cortes de dirección, interrupción del sistema de frenos y desprendimiento de ruedas.

Un somero análisis a estas fallas indica que el reventón de un neumático pudo evitarse con una revisión ocular al estado de la banda de rodadura y de la revisión, en cualquier estación de servicios, de la presión de aire de las cámaras.

Los cortes de dirección pueden prevenirse o evitarse por medio de una revisión ocular, cada dos o tres meses, al sistema de engranajes o cremalleras de la caja de dirección y de los terminales de la barra.

El sistema de frenos puede mantenerse en óptimas condiciones si el conductor observa el recorrido del pedal y si se preocupa de mirar la parte interior de las ruedas, que deben estar sin manchas del fluido hidráulico, pues ello demuestra de inmediato que hay una fuga del llamado "líquido de frenos".

La última anomalía, que también ha provocado numerosos accidentes,



El automóvil Fiat 126 que aparece en la fotografía volcó espectacularmente en la comuna de Las Condes debido a la irresponsabilidad de su conductor, que guiaba a exceso de velocidad y en estado de ebriedad.

Asaltan a mano armada casa de Domingo Durán

Un asalto a mano armada se perpetró a las 16.00 horas de ayer en el domicilio del dirigente agrícola Domingo Durán, ubicado en Caupolicán 303, a un costado del cerro San Cristóbal.

En los momentos de producirse el hecho se encontraban en el domicilio Carmen Valladares y Cecilia Dueñas, labores domésticas, quienes fueron amenazadas con arma blanca por dos individuos.

La primera fue amordazada por los antisociales, para luego proceder a sustraer dinero y joyas, cuyo monto no fue avaluado.

De acuerdo a lo informado por Carabineros las mujeres no resultaron lesionadas y actualmente se realizan las diligencias correspondientes para dar con el paradero de los delincuentes.



Domingo Durán

Grave menor de dos años en un accidente

Un menor de 2 años 5 meses resultó con heridas graves y un TEC, y otras tres personas lesionadas con heridas leves, al ser embestido el automóvil en que viajaban por otro que no respetó la luz del semáforo.

El accidente ocurrió cerca de las 16 horas, en las esquinas de Avda. Recoleta con Bellavista cuando el automóvil marca Max Cuore, patente HN 597 de Santiago, conducido por María Cristina Bello, cruzaba la intersección de las calles.

El violento impacto que le propinó el automóvil Falcon, patente GXE-888, de Quilicura, conducido por José Aravena, significó el volcamiento del pequeño vehículo japonés.

Resultó herido y con un TEC de carácter reservado, el niño de 2 años y 5 meses, Rodrigo Correa Enero, quien quedó internado en el Hospital Roberto del Río.

Robo y doble homicidio de Calama

Pleno de Corte Suprema definirá vigencia de la pena de muerte

Tribunal declarará inadmisibles los recursos de inaplicabilidad y doble fusilamiento se efectuará entre el 18 y 23 de octubre

Un pleno extraordinario de la Corte Suprema definirá esta tarde el recurso de inaplicabilidad presentado por el abogado Eduardo Vial Cox en el cual solicita que dicho tribunal declare abolida en el país la pena de muerte.

El jurista, defensor de los reos condenados a la pena de muerte, Gabriel Hernández Anderson y Eduardo Villanueva Márquez, sostiene que los artículos del Código Penal que sancionan con la pena máxima el robo con homicidio se encuentran derogados en virtud de diversos preceptos de la Constitución Política del Estado actualmente vigente. Lo mismo afirma en relación con el reglamento sobre la ejecución de la pena de muerte, agregado al Código Penal y decretado por el Ministerio de Justicia en 1965.

El documento fue presentado en la tarde del viernes y consta de cinco carillas en las que se pide, además, la suspensión de las ejecuciones mientras se resuelve el recurso y que se tenga a la vista del expediente en la audiencia.

La presentación de este escrito es calificada sólo co-

mo una argucia procesal dilatoria ya que la mayoría de los juristas consultados por LA NACIÓN han declarado que la pena de muerte continúa vigente pese a determinados artículos de la Constitución que son pocos claros al respecto, pero en ningún caso quitan validez a lo dispuesto en el Código Penal.

EJECUCIONES

Según el pronóstico más aceptable, luego que la Corte Suprema declare inadmisibles los recursos de inaplicabilidad ordenará de inmediato el despacho del expediente a la Corte de Apelaciones de Antofagasta que, a su vez lo hará llegar hasta el Segundo Juzgado de Letras de Calama para que este tribunal proceda a notificar el cumplimiento de la sentencia a ambos condenados. Desde ese punto en adelante, se contarán tres días para el doble fusilamiento.

Las ejecuciones deberán efectuarse en el Centro de Detención Preventiva de Calama en la semana comprendida entre el 18 y el 23 de octubre próximos.



En el extremo izquierdo aparece el abogado Eduardo Vial Cox, defensor de los cinco reos sentenciados en el caso de Calama. A continuación se observa a Gabriel Hernández Anderson y Eduardo Villanueva Márquez, condenados a la pena de muerte, cuyas ejecuciones se efectuarán entre el 18 y 23 de octubre próximo.



SINTESIS POLICIAL

GRAVE COMERCIANTE VICTIMA DE ASALTO

SANTIAGO. — Personal de Carabineros e Investigaciones efectuó numerosas diligencias para capturar a los cuatro delincuentes que en las últimas horas de ayer asaltaron una botillería de la comuna de Nuñoa y que se dieron a la fuga luego de herir gravemente al propietario del establecimiento.

Los hechos ocurrieron cuando cuatro sujetos jóvenes ingresaron al depósito de licores "Cunaco número tres", situado en la Villa Los Presidentes, procediendo de inmediato a intimidar con armas blancas al propietario del local, Enrique Rodríguez.

Los antisociales, tras reducir a Rodríguez, se apoderaron de una veintena de botellas de licores varios y, antes de darse a la fuga, infirieron tres estocadas en la espalda al comerciante, provocándole lesiones de carácter grave, según diagnóstico del médico de la Posta Cuatro de la Asistencia Pública, Centro Asistencial hasta el que fue trasladado por vecinos.

Se indicó que dos de los cuatro maleantes fueron identificados por la policía, agregándose que serán detenidos en el curso de las próximas horas.

OS-7 de Carabineros decomisó 4 kilos de cocaína básica

Operativo que culminó con el arresto del delincuente se realizó en la quebrada de Camarones.

POZO ALMONTE. — Efectivos del Departamento de Control de Drogas y Prevención Delictual de Carabineros OS-7, decomisaron un cargamento de cuatro kilos de pasta base de cocaína, tras la aprehensión de un narcotraficante boliviano que había ingresado ilegalmente al país.

El operativo se realizó en el sector de quebrada de Camarones, cuando el traficante individualizado como Víctor Nemesio Mamani Calle, de 50 años de edad, intentaba tomar contacto con delincuentes chilenos a fin de comercializar el alcaloide, avaluado en más de diez mil dólares.

Los funcionarios del OS-7 arrestaron a Mamani Calle y entre sus vestimentas y equipaje hallaron 3 mil 900 gramos de pasta base de cocaína, destinada a la elaboración del clorhidrato de coca.

Víctor Nemesio Mamani —según informó a Carabineros— adquirió el estupefaciente en el pueblo boliviano de Palpuno y que la trasladaba a Chile para venderla en Pozo Almonte o Iquique.

El antisocial registra una nutrida ficha policial en la Asesoría Técnica de Investigaciones, por tráfico y tenencia de cocaína en sus diferentes fases.

El narcotraficante y la droga incautada fueron puestos a disposición del titular del Juzgado del Crimen competente y reclusión en la cárcel local.

Santiago recupera su ritmo de actividades

Absoluta tranquilidad en retorno de automovilistas

Aproximadamente veinte mil vehículos coparon las diferentes vías de acceso a la capital

En absoluta tranquilidad y con escasos accidentes que no revistieron mayores consecuencias para los protagonistas, se realizó el retorno a la capital de los casi veinte mil automovilistas que, aprovechando el prolongado fin de semana, buscaron las diferentes playas del litoral central u otras, según informó personal de la policía uniformada.

La Ruta 68, que une Santiago con Valparaíso y Viña del Mar, registró un tráfico vehicular estimado en ocho mil coches, mientras que por la Ruta 78 que va al puerto de San Antonio se estimó una cifra similar.

Paralelamente, los controles carreteros de las rutas 5 Sur y 5 Norte totalizaron un número cercano a los cinco mil automóviles, que en una interminable caravana avanzaron en demanda de la capital.

Desde muy tempranas horas y a objeto de evitar accidentes, la Subdirección de Carreteras y Tránsito de Carabineros dispuso la mantención de ferreos controles, que se prolongaron hasta pasada la medianoche.

Las medidas de seguridad adoptadas por el personal uniformado consistieron básicamente en la realización de patrullajes en cada una de las rutas, apoyados desde el aire por helicópteros de la Brigada Aeropolicial.

evitando con ello que los conductores incurran en infracciones tales como exceso de velocidad y adelantamiento en zonas prohibidas, muchas veces agravados por el factor espacio o la visibilidad.

La información entregada por el personal de carreteras indica que el patrullaje aéreo comenzó a realizarse a partir de las 14.30 horas de ayer.

SE NORMALIZA RITMO DE ACTIVIDADES

El regreso del importante número de santiaguinos viene a normalizar el ritmo de actividades de la capital, luego de cuatro días de reparador descanso.

La población estudiantil que en gran medida gozó de un buen día lunes "sandwich", los trabajadores de fábricas e industrias y los empleados, intentarán recuperar el tiempo disfrutando en el curso del mes, sumándose al intenso tráfico de los trabajadores de entidades bancarias que aplicando la máxima de "todo tiempo es oro" abrieron normalmente sus cajas a las 9 horas.

Finalmente, se informó que Ferrocarriles del Estado también debió reforzar el tránsito diario para satisfacer la gran demanda de pasajeros.



Absoluta tranquilidad caracterizó el retorno a Santiago de los casi veinte mil automovilistas que, aprovechando el prolongado fin de semana, buscaron las diferentes playas del litoral central junto a todos los familiares. Carabineros informó que escasos fueron los accidentes y que ninguno revistió peligro para los protagonistas.

Se apoderaron de 1.300 dólares y la documentación

Delincuentes robaron a Miss Chile en Melipilla

Delito fue cometido mientras Jenny Puerto jugaba tenis en las canchas del club Chocalán

Intensas diligencias destinadas a individualizar y detener a los delincuentes que robaron mil trescientos dólares y los documentos a Miss Chile 82, Jenny Puerto Arab, realizan efectivos de Carabineros e Investigaciones de Melipilla.

El robo fue perpetrado en los instantes que la joven estudiante de medicina practicaba tenis en las canchas del club Chocalán, oportunidad que los antisociales aprovecharon para ingresar al camarín ocupado por Jenny Puerto y sustraer su cartera conteniendo la referida suma y la totalidad de sus documentos, además de 10 mil pesos en moneda nacional.

Conocido el hecho la afectada presentó la correspondiente denuncia en la comisaría de Carabineros del sector, pero hasta el momento las pesquisas han sido infructuosas.

40 mil peregrinos llegaron a fiesta religiosa de la "Virgen de Las Peñas"

□ Fieles de Chile, Bolivia y Perú se unieron en un estrecho lazo de fe en el Santuario de Livilcar, ubicado a 85 kilómetros al interior de Arica

LIVILCAR (85 kilómetros al interior de Arica). (Texto y fotografías: Juan Cuevas Marambio, corresponsal).— Un número aproximado de 40.000 fieles celebraron la tradicional fiesta religiosa "Virgen de Las Peñas" en esta rocosa y desértica localidad, ubicada en el oriente de Arica a escasos minutos de la frontera chileno-boliviana.

Hasta el lugar llegó "LA NACIÓN" tras 25 minutos de vuelo en helicóptero del Comando Aéreo del Ejército, dependiente de la Sexta División de Ejército, cuya tripulación resguardó desde el aire la normalidad en el peregrinaje y las emergencias que podrían producirse.

Miles de fieles de tres países, Chile, Perú y Bolivia se unen para conmemorar la fiesta grande de esta Virgen de 25 centímetros de altura, cuyo origen se desconoce y que está construida íntegramente de piedra.

Filas interminables de fieles de todas las edades caminaron en medio de un gigantesco castillo de murallas. Sorteando rocas por un camino serpenteante, avanzando con profunda fe hasta llegar, tras cinco, seis o siete horas de intenso peregrinaje al Santuario de Livilcar, ya sea para saludar

a la Virgen, cumplir mandas y/o promesas.

SU HISTORIA

Conforme a escritos e historias que han pasado de generación en generación, dicen que la Virgen apareció por vez primera en el año 1642. Pobladores de caserones aledaños a la localidad, construyeron una choza de barro y paja brava en el mismo lugar de la aparición a objeto de adorarla.

Posteriormente, esta choza fue remozada hasta quedar convertida en un pequeño templo, el cual se quemó en un voraz incendio a mediados de 1910. Pero la fe "mueve montañas" y en el mismo sitio se reconstruyó un nuevo templo, el que también fue destruido en el año 1954 por una bajada de río, producto del invierno altiplánico.

TEMPLO DEFINITIVO

Finalmente, en el año 1956 se inicia la construcción de la actual iglesia. Por su lejanía de los centros urbanos la demora en su terminación nos trasladó al año 1968 donde fue bendecida, para concluir definitivamente las obras en 1970.

En la puerta principal del actual templo está ubicado un hermoso Cristo, copia del Cristo de Velázquez.

Durante los tres días de fiesta, cientos de compañías de bailes religiosos venidos de estos tres países, con sus multicolores colores, contrastan con sus movimientos y cánticos con el frío pampino nocturno y el intenso calor del día.



Mujeres, jóvenes y niños llegan ante la Santa para pagar sus mandas o pedir nuevos favores.



Por las calles polvorientas de Livilcar pasan los peregrinos venidos de Chile, Bolivia y Perú, que todos los años se reúnen para adorar a la Virgen de la mirada dulce: La Virgen del Rosario de Las Peñas.

Alto interés de Gran Bretaña por invertir en nuestro país

□ Así lo dio a conocer el Primer Secretario Comercial de la Embajada, Dennis Amy, durante una entrevista con el Intendente del Maule

TALCA.— El Primer Secretario Comercial de la Embajada de Gran Bretaña en Chile, Dennis Amy, realizó una visita de cuatro días a la Región del Maule, que se concentró preferencialmente en Talca.

El diplomático manifestó que existe interés por efectuar inversiones y prestar colaboración en esta zona, razón por la cual establecerá contactos con instituciones y empresas locales.

Las declaraciones las formuló al término de la entrevista que sostuvo con el intendente de la Región del Maule, coronel Ricardo Canales Varas, quien efectuó una exposición de la realidad regional, destacando la importancia agrícola, forestal, agroindustrial y ganadera de la jurisdicción a su cargo. Asimismo se refirió a las potencialidades mineras que han sido detectadas mediante estudios financiados por el Gobierno regional.

mos ver lo que hay y las oportunidades que se nos presentan para establecer una cooperación con la universidad, empresas e instituciones, como una forma de mejorar vínculos entre los dos países.

El diplomático, que viajó acompañado de su esposa, sostuvo reuniones y contactos con SERPLAC, entidades del comercio, agricultores e industrias. Entre sus actividades visitó la Compañía de Fósforos y a un molino arrocer local.

Asimismo, concurrió a las obras de construcción del complejo hidroeléctrico de Colbún-Machicura, en compañía de ejecutivos de ENDESA.

Puso término a su visita de cuatro días con una entrevista con el alcalde de Talca, Manuel Gamboa Valenzuela.

VISITA DE INTENDENTE

Teno y Curicó serán las primeras comunas que visitará el intendente de la Región del Maule, coronel Ricardo Canales Varas, al dar inicio al programa de contacto personal y directo con las jurisdicciones bases del gobierno regional.

Ambas comunas serán visitadas hoy, señaló el intendente, junto con definir las características del programa.

Indicó que la actividad en cada una de las comunas que visite se iniciará con una reunión de trabajo en las respectivas municipalidades, donde conocerá los informes que le presentarán los alcaldes en relación al trabajo que se está realizando, proyectos que tiene el jefe comunal y principales problemas del sector.

El intendente calificó como importante el contacto que establecerá con cada comuna, ya que le permitirá profundizar el conocimiento de las mismas desde la perspectiva de gobernante regional, luego de haber asumido como tal en septiembre último.

Uniones vecinales conocen política social del Gobierno

VIÑA DEL MAR.— Los dirigentes de las unidades vecinales del sector de Recreo en Viña del Mar, se reunieron con los directivos del área social y de desarrollo comunitario de la Municipalidad con el propósito de conocer los alcances que tienen los beneficios sociales que otorga el Gobierno y la forma como el ciudadano común puede acceder a ellos.

Durante la reunión de trabajo y mediante un diálogo que reflejó la preocupación y el interés de los representantes de la comunidad, el director del área social, Luis Parot Donoso, y sus colaboradores explicaron los objetivos de los subsidios y la forma en que las familias de modestos recursos podían solicitarlos, a través del municipio.

PARTICIPACION VECINAL

De igual modo los manifestaron los propósitos de la alcaldesa, Eugenia Garrido de Vargas, respecto de la participación vecinal, los caminos que permitirían incrementar la y los beneficios que podrían derivarse de ella en materia de desarrollo comunitario.

Como un ejemplo de ese quehacer y de esa participación se analizó extensamente el cuadro de necesidades de cada población representada por sus dirigentes determinando en conjunto los trabajos que se ejecutarán en el tercer trimestre del año y el aporte tanto municipal como de los vecinos que deberán invertirse en cada una de las obras aprobadas.

Cabe señalar que periódicamente la Municipalidad de Viña del Mar, a través de los respectivos departamentos, realiza estos encuentros con dirigentes vecinales y de organizaciones del Voluntariado con el propósito de captar las necesidades de la población en forma directa y proponer las soluciones correspondientes.

PRINCE OF WALES COUNTRY CLUB SOCIEDAD ANONIMA INMOBILIARIA

Por acuerdo del Directorio del Prince Of Wales Country Club S.A. citase a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 15 de octubre de 1982, a las 19.00 horas, en calle Las Arañas N° 1901, con el objeto de pronunciarse sobre la conveniencia de solicitar a la Superintendencia de Valores y Seguros que exima al club del cumplimiento de las obligaciones a que se refiere su Circular N° 198, de 30 de julio de 1982, teniendo presente que su objeto social se relaciona exclusivamente con actividades deportivas.

REGINALD STOCKINS.

PRESIDENTE

Podrán participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la celebración de la misma.

ERNESTO MAGUIRE

GERENTE

En Quilpué

Amplia acogida tienen retretas dominicales

QUILPUÉ.— Una gran acogida por parte del público ha tenido la programación artística, que bajo la denominación "Temporada Artística de Primavera", realiza la Municipalidad de Quilpué, todos los domingos, en la plaza Irarrázabal de esta ciudad.

La Temporada de Primavera proseguirá este domingo, desde las 11 horas, con la participación de la tradicional retreta dominical de la Banda Municipal y Orquesta Espectáculo de la misma institución, que dirige el maestro Eleuterio Zúñiga, y del conjunto folklórico latinoamericano "Licán Antay".

TEMPORADA DE PRIMAVERA

La nueva modalidad para el programa artístico que mantendrá el municipio hasta el mes de diciembre próximo, consulta la actuación de diversos conjuntos invitados, tanto de la comuna, como de la zona, para que junto a la Banda Municipal amenicen los espectáculos de los días domingos.

El conjunto que actuará este domingo está integrado por Adolfo Barbet, Carlos Contreras, Ramón Cáceres, Sergio Barbet, Oscar Almonacid y Jorge Godoy. Este grupo, "Licán Antay", viene de haber participado en diversos programas de televisión en la capital y su especialidad es la música de charango, quena, cuatro y zampón. Especialmente los jóvenes incluyen en su repertorio música nortina, sin embargo ofrecen un popurrí folklórico representativo de todo el país.

Según informó el Director del Departamento de Extensión Cultural, Rafael Aguirre, la temporada proseguirá los domingos próximos, con las actuaciones del conjunto folklórico de profesores, el conjunto de guitarras de la Educación Básica, coros, entre otros.

Celebran Día Mundial de la Alimentación

PUNTA ARENAS.— Las secretarías de Agricultura y Educación están resaltando en forma conjunta el Día Mundial de la Alimentación, instituido por la FAO.

Se programó un concurso de dibujo con el tema "La alimentación en mi región" y asimismo se están proyectando películas alusivas en los establecimientos de educación media.

Las actividades culminarán con un acto especial programado para mañana, ocasión en la que serán entregados los premios a los ganadores del concurso.

LO MEJOR EN

TANAX

ES

TANAX

Partió Feria Exposición de SOFO

TEMUCO.— A las 11 horas de ayer abrió sus puertas al público la Quincuagésima Tercera Feria Exposición de la Sociedad de Fomento Agrícola de Temuco (SOFO) y Octava Feria Internacional.

La muestra agrícola, industrial y comercial estará abierta hasta el domingo 17. El viernes será oficialmente inaugurada por el Presidente de la República, quien aseguró a los dirigentes temuquenses que lo invitaron que estaría presente en la ceremonia, de no mediar inconvenientes de último momento.

El programa de esta muestra oficial ayer comprendió un espectáculo ecuestre criollo con una "doma de potros" a cargo de los intrépidos jineteros del club "Los Centauros" de Machali. Más tarde hubo un show bailable en el casino del recinto de la muestra.

PROGRAMA

Hoy habrá una recepción de los bovinos y caballares. A las 14 horas: Apertura al público, día libre para los estudiantes. Luego se realizará un campeonato de hacheros y tiradura de bueyes, 20 hrs.: Show.

El jueves 14, a las 14 horas, apertura al público; 15 horas, trabajo de jurado para todas las razas en exposición

y concurso de novillos; a las 17 horas, campeonato de tiro al platillo organizado por el Club "Los Ases" de Lautaro y con invitación a toda la región.

Viernes 15, a las 11 horas, coctel con entrega de premios a los animales premiados; 14 horas, apertura al público; 15.30 hrs, inauguración oficial y desfile de animales premiados.

Sábado 16, 10 horas, apertura al público. Inicio del rodeo oficial. Inicio del concurso ecuestre a cargo del Temuco Paperchase Club.

Domingo 17, a las 10 horas, apertura al público. Rodeo oficial. Concurso ecuestre; a las 16 horas se corre el Champion del Rodeo. A las 20 horas, show espectáculo final en el casino.

Respecto al rodeo oficial los miembros del Club de Rodeo informaron que se correrán unos 500 novillos y concurrirán unas 80 colleras de todo el país a partir de Curicó y hasta Osorno.

En cuanto a la exposición ganadera propiamente tal, se dijo que habrá ejemplares bovinos de overos colorados, overos negros, Shorthorn, Aberdeen Angus. También habrá exposición de caballares, entre los que se cuentan los Holsteiner, árabes, y, por supuesto, chilenos.

Recursos mineros en la Antártica buscarán científicos penquistas

CONCEPCION.— Investigadores del Departamento de Geociencias de la Universidad de Concepción buscarán, a partir del próximo verano, recursos minerales en la Antártica. Lo harán mientras otros científicos de la misma unidad, conjuntamente con geólogos del Instituto de Mineralogía y Petrografía de la Universidad de Heidelberg, Alemania Occidental, hufgan en los antiguos distritos mineros de Caracoles y Chañarillo (2ª y 3ª regiones) a la búsqueda de indicios que pudieran significar la existencia de yacimientos similares en su vecindad geológica y geográfica. Hay muy serias evidencias que ellos existen. El objeto del estudio es conocer la metalogénesis. Saber por qué están los yacimientos en ese lugar determinado y luego proyectar ese conocimiento a la búsqueda de nuevos minerales.

Los proyectos enunciados son sólo dos de varios que el Departamento de

Geociencias de la U. penquista impulsó en el marco de la exploración de recursos mineros en el país, de acuerdo a los dictados de la línea de geología económica proyectada por la unidad académica.

EXPLORACION ANTARTICA

Llama la atención especialmente el referido a la Antártica. Ha sido aprobado por el Instituto Antártico Chileno y su objetivo es explorar la existencia de recursos minerales, en especial cobre.

La Antártica es geológicamente una prolongación de los Andes y se espera que exista cualquiera de los recursos naturales que han sido hallados y explotados en el macizo andino. No hay trabas geológicas para que no fuera así. Los estudios que se han venido realizando demuestran que se puede esperar que bajo los hielos ha-

ya recursos a los que se califica de "interesantes", hidrocarburos, oro, cobre entre otros.

Geólogos penquistas, por otra parte, han descubierto y venido estudiando la existencia de sulfuros masivos en la Cordillera de la Costa, entre Arauco y Valdivia. Se trata principalmente de yacimientos asociados a lavas. En un período remoto, paleozoico, se produjeron condiciones de existencia de lava submarina en la zona y su posterior mineralización. Han sido descubiertos vestigios de minerales, zinc, plomo, plata y oro, que pudieran ser explotados en un futuro cercano de acuerdo al interés expresado por algunas compañías mineras.

Los esquistos bituminosos, cuya existencia está probada en la zona de Longuimay, son también indagados. El esquisto es roca dura, de color gris claro y negro carbón, que contiene un material orgánico sólido llamado kerógeno. Si se lo calienta a temperaturas de más de 470 grados centígrados, se descompone en aceite y gas. Se ha indicado que los depósitos más ricos pudieran producir hasta 250 kilos de petróleo por tonelada de esquisto. Se trata de un recurso significativo existente en nuestra zona y posible de ser explotado aplicando técnicas mineras ordinarias, que permitan llevar la roca hasta una retorta a flor de tierra donde será calentada y convertida en aceite.

CON SATELITES

El Departamento de Geociencias de la Universidad de Concepción, finalmente, en su cometido de explorar, evaluar y estudiar recursos minerales susceptibles de ser explotados, ha puesto en marcha un proyecto destinado a la Aplicación de Técnicas de Percepción Remota. Significará contar con los elementos tecnológicos capaces de interpretar antecedentes logrados a través de fotografías tomadas por satélites artificiales. Las imágenes permiten a los científicos hacer mapas e inventarios de la geomorfología, en forma precisa y rápida.

Dirigentes juveniles con Intendente Canales

TALCA.— El deseo de la juventud rural de contar con jornadas de capacitación, charlas y actividades habitualmente concentradas en el medio urbano, planteó el Intendente de la Región del Maule, coronel Ricardo Canales Varas, a los delegados provinciales y regionales de la Secretaría Nacional de la Juventud, en esta ciudad.

Lo anterior lo expuso a dichos dirigentes durante una reunión que se efectuó en la Intendencia con motivo de la visita que le efectuaron con el fin de presentarle sus saludos.

El coronel Canales conoció lo que la Secretaría de la Juventud ha realizado en el curso del último año en la zona y lo que proyecta para el futuro. Los antecedentes le fueron proporcionados por Alvaro Mundaca, delegado regional del organismo, y por los secretarios provinciales, Ramiro Pincheira, de Talca; Patricio Sancho, de Linares, y Guillermo Olivera, de Curicó.

SATISFACCION

El Intendente expresó su satisfacción por la acción que se cumple en la región y manifestó la inquietud detectada en el medio rural que desea contar con charlas y actividades de capacitación similares a las que lleva a cabo periódicamente esta organización en la ciudad.

Para lo anterior, los dirigentes acordaron incluir tal labor en la programación futura y determinaron establecer contactos con la Secretaría Regional de Agricultura y otros organismos para su cumplimiento.

En la reunión con el gobernante regional los delegados de la Secretaría de la Juventud hicieron notar la participación que la institución y sus voluntarios han tenido en tareas de especial significación social, entre las cuales destacaron el plan de forestación de propiedades ubicadas en sectores de extrema pobreza, cuyo éxito llevó a incluir esta actividad a nivel nacional.

Al culminar el encuentro con el Intendente señalaron que durante 1983, además del trabajo con la juventud rural, concentrarán sus esfuerzos en la participación masiva para el gran día de la solidaridad, ocasión en la cual se realizarán acciones de gran trascendencia, como la construcción de caminos en sectores aislados y obras de beneficio para las familias más humildes.

Intencional incendio contra Embajada de Brasil en Francia

PARIS, 12 Octubre (DPA).— Extensos daños materiales dejó un incendio intencional provocado anoche en la Embajada de Brasil en París, desconociéndose hasta esta mañana la identidad de sus autores, que pusieron fuego en siete partes del entretecho del edificio.

Una llamada anónima a los bomberos reivindicó el atentado a nombre de un grupo de denominación "Touki o Toki".

El fuego destruyó documentos, parte de la azotea y del techo del edificio.

Espejos solares alumbrarán la Tierra de noche

WASHINGTON DC, 12 Octubre (AP).— Ya se dispone de la tecnología necesaria para colocar en órbita terrestre a gigantes espejos que reflejen la luz del sol e ilumine de noche los centros poblados de los Estados Unidos, informa un estudio realizado por la Agencia Nacional de la Aeronáutica y el Espacio, NASA.

Empero, el costo y la complejidad de la realización de un proyecto tal demoraría su realización hasta el siglo venidero; económicamente, el proyecto es viable, pero no se suministran cifras.

Según el estudio, los espejos podrían irse llevando desde la tierra en una serie de vuelos de naves espaciales recuperables de usos múltiples, y montados en órbita por equipos de astronautas.

Los estudios correspondientes fueron llevados a cabo por John E. Canaday y John L. Allen, del Instituto Langley de Investigaciones de la NASA en Hampton, Virginia.

Según el estudio, cada satélite proveería la luz equivalente a la de 56 lunas. Como a mucha gente probablemente no le gusta una iluminación tal durante toda la noche, el uso más factible sería reflejar la luz solar hacia las ciudades durante lapsos de hasta dos horas en las mañanas y en los atardeceres.

Los beneficios derivados serían ahorro de consumo de electricidad, merma en el número de accidentes de tráfico y más luz para las actividades al aire libre.

El estudio Canaday-Allen se limita a examinar el potencial de un proyecto tal. Señalan que el impacto ecológico del proyecto podría ser adverso, por ejemplo en materia de la fotosíntesis de las plantas y las costumbres de cierta fauna salvaje.

Positivo balance de Feria mundial de la fotografía

COLONIA, 12 Octubre (DPA).— Un balance positivo para exhibidores y visitantes dejó la tradicional Feria Internacional de la Fotografía, Cine y Video "Photokina", que concluyó hoy después de siete días de duración en la ciudad alemana de Colonia.

Pese a las dificultades de la coyuntura económica internacional, las numerosas innovaciones técnicas lanzadas este año produjeron un aumento de la demanda, especialmente en los negocios de exportación, según informaron los organizadores de la feria.

La exposición mostró que especialmente las novedades en el terreno de la química fotográfica y los progresos de la microelectrónica —muchos de ellos "desechos" de la navegación espacial— posibilitaron la continuación de la tendencia a la simplificación de las técnicas del laboratorio y de las cámaras fotográficas.

Así, entre los grandes atractivos de las nuevas cámaras Reflex de la "Photokina '82" estuvieron los objetivos de foco automático y un novedoso sistema fotométrico que mide la intensidad de la luz sobre la superficie de la película, para los cuales se ofrecen objetivos "zoom" con distancia focal y luminosidad no logradas antes.

La mini-electrónica ha logrado asimismo la producción de cámaras minijaturas de visor con nuevos dispositivos, como mecanismos automáticos de transporte de la película y de enfoque, además del flash incorporado, que se han convertido ya en accesorios imprescindibles.

Avanzados experimentos en torno a fenómeno del frío

JULICH, 12 de Octubre (DPA).— La investigación del frío está probablemente ante nuevos sensacionales descubrimientos, como el de estados metálicos aún desconocidos o enigmáticos fenómenos eléctricos. Así lo informó recientemente el profesor Frank Pobell, del Instituto de Investigación de los sólidos en la planta de Investigación Nuclear (KFA), de la ciudad alemana de Julich. Allí, hace dos años, se logró el récord mundial de frío, con la 38 millonésima parte de un grado sobre el cero absoluto, que es de 273,15 grados centígrados bajo cero.

Según Pobell, actualmente es imposible de predecir lo que ocurre en terrenos "que no son de este mundo". Estos niveles de temperatura están fuera de la naturaleza real, puesto que incluso en el espacio exterior imperan temperaturas de por lo menos tres grados sobre el cero absoluto. Ello se debe al calor remanente (o radiación de fondo) de la explosión primigenia que, según se cree, creó 20.000 millones de años, dio origen al universo.



Policías de civil retiran los cuerpos de una mujer y un niño de nueve meses que fueron encontrados muertos en el interior de un tren, estacionado en la ciudad de Raleigh, en el estado de California, los que estuvieron apresados por un hispano-colombiano (que se asoma por la ventana de un compartimento, llamado Evangelista Navas, el que tras cuatro días se entregó a las autoridades (Radiofoto AP).

Críticas a policía por mal manejo en caso de raptor

RALEIGH, Estados Unidos, Oct. 12 (UPI).— Un ciudadano colombiano se rindió ante la policía de esta localidad de Carolina del Norte, abandonando el coche-dormitorio en un tren de la empresa Amtrak admitiendo haber asesinado a su hermana y dejado a su bebé morir de deshidratación.

La rendición se produjo tras un asedio al sitio, por parte de la policía, de 70 horas de duración.

La falta de acción de la policía generó críticas por parte de medios de prensa.

La policía, a su vez, dijo que las autoridades han llegado a la conclusión de que la mejor táctica, en los casos de secuestro o rehenes, es esperar el cansancio del asaltante, a fin de no arriesgar la vida de otras personas.

La policía indicó, más de 12 horas después del arresto, que el detenido era Mario Evangelista Villabona Navas, de 29 años, un ciudadano colombiano residente de Miami.

El jefe de policía, Frederick K. Heineman dijo que Navas se rehusó a discutir las extrañas circunstancias de su caso.

Otros pasajeros del tren dijeron que tras abandonar Florida el viernes, Navas comenzó a discutir con su hermana y se puso violento ante el llanto de su bebé.

Heineman indicó que la discusión se prolongó durante toda la noche, pero Navas no indicó cuál era el motivo de la pelea.

"Es mi creencia", dijo el jefe policial, que Navas estuvo detenido por tráfico de drogas.

AYUDA A NIÑA

RALEIGH, Carolina del Norte, Oct. 12 (UPI).— Docenas de personas llamaron a las trabajadoras sociales ofreciendo desde ropas hasta hacerse cargo de Zuli, la pequeña niña que sobrevivió a su madre y su pequeño hermanito de la tragedia en el tren de la Compañía Amtrak, protagonizada por su tío, el colombiano Mario Evangelista Villabona Navas.

Elaine Rakpukas, del Departamento de Trabajadores Sociales, dijo que por lo menos medio centenar de personas llamaron pidiendo ayudar a Zuli Ramírez, de cuatro años de edad.

La niña fue descrita como tranquila y juguetona en el Centro Médico Wake, donde las autoridades dijeron que se estaba recuperando después de haber recibido medicamentos contra una ligera deshidratación.

Lech Walesa propuesto para Nobel de la Paz

ESTRASBURGO, 12 de Octubre (DPA).— El Parlamento europeo propuso hoy, en su sede de Estrasburgo (Francia), al líder sindicalista polaco Lech Walesa para el Premio Nobel de la Paz, que se concederá mañana miércoles en Oslo.

Ya en septiembre pasado, Jas Gawronski, diputado liberal italiano del Parlamento europeo, cuya familia procede de Polonia, presentó la correspondiente propuesta, que fue aceptada por 224 votos. El Parlamento europeo tiene 434 diputados.

En la propuesta se resalta que Lech Walesa es el auténtico símbolo reconocido de los sindicatos libres "Solidaridad", que han sido prohibidos por el gobierno polaco.

Aumentan tarifas del transporte en Argentina

BUENOS AIRES, Octubre 12 (UPI).— Las tarifas del transporte público aumentarán entre un 15 y un 23 por ciento a partir de esta medianoche en una nueva escalada de los precios en Argentina, país abrumado por una inflación que llegó al 175,5 por ciento en los últimos 12 meses.

FERROCARRILES

Las autoridades informaron que las tarifas ferroviarias sufrirán un incremento del 23 por ciento para los tramos urbanos y suburbanos y del 15 por ciento para los recorridos de larga distancia. En el autotransporte el alza será del 23 por ciento.

Los empresarios del transporte automotor, que habían amenazado con un paro el lunes, aceptaron el aumento "bajo protesta" en vista de que no satisficieron sus demandas de que éste sea del 48 por ciento, según dijeron sus dirigentes.

La elevación del costo de vida en septiembre fue del 17,1 por ciento, la cifra mensual más alta desde abril de 1976, año en el que los militares derrocaron al gobierno de María "Isabel" Martínez de Perón.

ALZAS DE SALARIOS

El gobierno del Presidente Reynaldo Bignone anunció que los salarios serán aumentados en octubre en el mismo porcentaje que la inflación de septiembre, para conjurar las protestas laborales que han originado una aguda tensión social. Bignone confronta simultáneamente un clamor generalizado de organizaciones políticas, religiosas, de derechos humanos y la prensa, para el esclarecimiento total de nuevos hechos de aparente violencia política, como el asesinato del publicista Marcelo Dupont y amenazas de muerte a periodistas que se ocupan de investigar las conexiones argentinas de la logia italiana Propaganda-2.

Rebeldes salvadoreños capturaron dos aldeas

SAN SALVADOR, 12 (UPI).— Comandantes del ejército salvadoreño planifican una estrategia para recapturar dos aldeas tomadas por alrededor de 700 guerrilleros fuertemente armados que mataron a 16 soldados e hirieron a otros 14 en encarnizados combates.

"Los guerrilleros se encuentran en las aldeas desde ayer y los desalojaremos de cualquier forma en que podamos hacerlo", dijo ayer un oficial en Chalatenango, a unos 30 kilómetros al noreste de San Salvador.

Unos 700 rebeldes armados con morteros y bazucas tomaron las aldeas de El Jicaró y La Vuelta, matando a 16 soldados e hiriendo a otros 14 en la lucha más cruenta librada en los últimos tres meses, indicó una fuente militar bien informada.

La fuente señaló que 10 soldados y seis guardias nacionales murieron en los ataques en tanto 14 soldados y guardias nacionales fueron heridos. No brindó detalles de bajas entre los guerrilleros o los civiles.

Emissiones guerrilleras hechas a través de "Radio Venceremos", aseguraron que 58 soldados fueron capturados junto con 80 rifles en la sorpresiva incursión.

Fuentes militares han denunciado también que abastecimientos clandestinos nocturnos hechos por vía aérea desde Nicaragua se incrementaron en los últimos días.

"Un aeroplano y un helicóptero fueron vistos sobrevolando áreas en el Departamento de Morazán el domingo", dijo un funcionario del Ministerio de Defensa.

El Departamento de Morazán, situado al noreste de El Salvador, ha sido escenario de fuerte actividad guerrillera en el pasado.

Por otra parte, un sacerdote rebelde advirtió ayer en una transmisión clandestina que la Guerra Civil proseguirá hasta tanto no haya negociaciones entre el gobierno y las guerrillas.

Millones de trabajadores mexicanos anuncian huelga

MEXICO, 12 Octubre (UPI).—

Alrededor de cuatro millones de trabajadores mexicanos irán a una huelga general dentro de nueve días, de no accederse a sus demandas de aumentos de salarios de un 65 por ciento, dijo un alto dirigente gremial.

Tras una reunión ayer con sindicalistas, Fidel Velásquez, líder de la Federación de Trabajadores Mexicanos, la principal organización gremial del país, dijo a periodistas mexicanos que la huelga nacional se iniciará el próximo 20 octubre.

Las negociaciones entre representantes de obreros y empresarios de iniciaron a comienzos de agosto, cuando el gobierno anunció la duplicación de precios para la electricidad y alimentos básicos tales como las tortillas.

Según expertos, luego de la segunda devaluación del peso en lo que va del año registrada en agosto, el poder adquisitivo ha mermado en al menos un 50 por ciento.

Los trabajadores exigen aumentos

salariales de un 65 por ciento.

"No podemos pagar los aumentos solicitados, pues en nuestros negocios hay falta de liquidez", dijo Eugenio Clariond, dirigente empresarial de Monterrey, un importante centro industrial situado al norte del país.

El gobierno de México, entre tanto, dictó otro decreto ayer, permitiendo a las empresas privadas con serias dificultades para conseguir dólares, pagar los 20 mil millones de dólares de su deuda externa vendiendo a los acreedores un 15 por ciento de sus intereses en valores.

La medida esta destinada a ayudar a la empresa privada a aliviar los problemas derivados del estricto control cambiario el cual ha hecho prácticamente imposible obtener dólares a fin de pagar los intereses de sus deudas.

Pero banqueros internacionales dijeron dudar de que la medida sea una "solución viable" para refinanciar las deudas del sector privado mexicano.

Esequibo tiene más importancia para Venezuela que No Alineados

CARACAS, 12 (UPI).— Según el Ministro de Relaciones Exteriores, José Alberto Zambrano Velasco, para el Gobierno de Venezuela es más importante la reclamación del Esequibo a Guyana que el ingreso como miembro activo en el movimiento de países no alineados.

El ingreso de Venezuela fue diferido a la próxima reunión de los no alineados en Nueva Delhi en marzo de 1983, tras la objeción de Guyana, miembro con el cual Venezuela tiene una reclamación territorial pendiente.

El canciller venezolano señaló a los periodistas al entrar en su despacho que "todavía no se ha llegado a conocer claramente cual fue la resolución adoptada en Nueva York. Tampoco ha sido objeto de una comunicación concreta".

Manifestó que "se adoptó en principio pasar la solicitud de Venezuela al estudio de la Comisión Coordinadora con el propósito de recomendar la incorporación de Venezuela a la reunión de Delhi. Y de esta fecha al 2 de marzo, ciertamente habrá elementos muy importantes que serán los que definan nuestra posición".

El gobierno de Venezuela reclama al de Guyana el Esequibo, territorio de unos 160.000 kilómetros que representan unas cinco octavas partes de ese país.

Refiriéndose a la supuesta relación entre el diferido ingreso de Venezuela en los no alineados y la negativa de Guyana de pasar la controversia limítrofe a la instancia del Secretario General de las Naciones Unidas, Zambrano indicó que "es el conjunto de todos los elementos que están en juego, los que permitirán establecer la calificación adecuada para este incidente".

Misteriosa desaparición de un avión norteamericano F-4

MANILA, Octubre 12 (UPI).— Un

avión F-4 de la Marina estadounidense desapareció misteriosamente mientras realizaba un vuelo de rutina al sur del mar de la China y se cree que los dos tripulantes están desaparecidos en el océano, informó hoy un portavoz.

El teniente Stephen Honda, de la séptima flota establecida en la Base Naval de Subic, dijo que el avión fue

visto por última vez el sábado aproximadamente a 16 kilómetros de la estación aeronaval de Cubi Point.

La nave estaba pilotada por el mayor James E. Cripps, y el segundo miembro de la tripulación era el oficial de interceptación de radar, coronel Robert J. Johnson.

El portavoz dijo que los esfuerzos por localizar el aparato habían resultado hasta hoy infructuosos.

Partidos Colorado y Blanco definen futuro de Uruguay

MONTEVIDEO, 12 (ANSA).— Los Partidos Colorado y Blanco, luego de un receso de casi una década, definirán en noviembre cuáles son las tendencias políticas que predominan en su seno en el Uruguay de hoy, al elegir en votaciones públicas sus futuras convenciones.

Ambos partidos que históricamente acumularon más del 80 por ciento de la adhesión de la ciudadanía en las elecciones nacionales, se atomizaron internamente durante su último período de actuación, previo a la disolución del parlamento de 1973.

En cada uno de ellos, sin perder su carácter "centrista", se produjo un abanico de posiciones, que fueron desde una "derecha" a una "izquierda", en ambos casos moderadas.

Esas divisiones quedaron marcadas luego que los militares irrumpieron en el poder hace nueve años, llevando a grupos de uno y otro partido a apoyar o rechazar el orden institucional instaurado desde entonces.

Las elecciones internas previstas para el 28 de noviembre, constituirán el punto inicial de un plan militar de normalización de las instituciones, pero para los partidos serán además una prueba no sólo de su vigencia, sino también de sus actuales perfiles políticos.

La prohibición que pesa para actuar en política sobre algunos de sus principales dirigentes, como el colorado Jorge Batlle y el blanco Wilson Ferreira Aldunate, este último en el exilio, no impedirá que las fracciones que responden a su liderazgo participen en las internas.

Los observadores estiman que dentro del partido Blanco, los sectores que en 1971 postularon la candidatura presidencial de Ferreira Aldunate podrían obtener una mayoría, en tanto no arriesgan pronósticos en cuanto al resultado en el seno del Partido Colorado.

Marina sueca estima que averió a submarino espía

BASE NAVAL BERGA, Suecia, 12 (AP).— Buzos autónomos de la Marina sueca (hombres ranas) buscaban hoy a un posible submarino extranjero averiado luego que estallara ayer una mina en aguas de la bahía de Hørs, causando manchas de barro y petróleo al sud del sitio donde hace 12 días se avistó lo que se cree era un sumergible de una nación del bloque comunista.

El capitán de navío Sven Carlsson, portavoz de la Marina sueca, dijo que buzos provenientes de la nave de salvataje Belos estaban explorando las gélidas aguas de la bahía de Mysin, luego que una poderosa mina hiciera explosión allí ayer por la tarde.

La mina explotó cerca de la salida meridional de la bahía de Mysin, precisamente al sud de la de Hørs, donde pulsaciones de "sonar" detectaron el día primero de octubre un submarino desconocido que merodeaba cerca de la base naval sueca supersecretaria de Musko.

La nave Belos está munida de una campana de rescate para extraer tripulantes de submarinos hundidos.

Las ediciones de hoy del diario de

Estocolmo Dagens Nyheter dicen que la mina voló en circunstancias que "el objeto pasaba por el área minada" a la boca de la bahía, y que había causado oleadas de barro y de petróleo en la superficie de la misma.

La Marina dijo ayer que la mina explotó luego que se produjeran "evidencias de un posible submarino" en el archipiélago situado al sud de Estocolmo, distante 19 millas (30,4 kilómetros) de la bahía de Hørs.

La explosión, al parecer en una zona de defensa exterior de la base naval de Musko, se produjo varios días después que portavoces navales habían comenzado a considerar escasas las posibilidades de obligar al submarino a emerger e identificarse, y después también de mencionar la posibilidad de la presencia de un segundo submarino no identificado en el sector.

La Marina no había arrojado cargas de profundidad a la bahía desde el viernes de la semana pasada, y consideraba cada vez menores las posibilidades que el submarino hubiera quedado atrapado por la red metálica tendida a lo ancho de las salidas de la bahía.



Un joven holandés se enfrenta violentamente a la policía en la ciudad de Amsterdam durante los motines callejeros registrados allí, por la falta de casas (Radiofoto UPI).

Suzuki abandona liderazgo de partido gobernante en Japón

Con ello, automáticamente, dejaría cargo de Primer Ministro

TOKIO, Octubre 12 (Latin-Reuters).— El Primer Ministro Zenko Suzuki renunció hoy a la presidencia de la organización política que gobierna en Japón, dejando en manos del partido la elección de un sucesor que lo reemplazaría automáticamente como Primer Ministro.

Suzuki, que desempeñó el cargo desde 1980, hizo su sorpresivo anuncio en una reunión, apresuradamente convocada, de dirigentes de su dividido Partido Democrático Liberal (PDL).

Al ofrecer su renuncia, dijo que el partido necesitaba unidad para enfrentar sus problemas, informó a la prensa el primer secretario del gabinete, Kiichi Miyazawa. Los dirigentes aceptaron con renuencia su ofrecimiento.

Suzuki, de 71 años, cuya popularidad había descendido notablemente según encuestas recientes de opinión pública, dijo en una declaración a los líderes del partido: "He decidido declinar el apoyo para mi reelección como presidente del PDL."

"Mi última tarea será la unidad del partido y el darle nueva vitalidad ba-

jo la conducción de un nuevo dirigente".

Para el 25 de noviembre está prevista la elección presidencial dentro del PDL. El presidente se convierte automáticamente en Primer Ministro en virtud de la mayoría parlamentaria con que cuenta el partido.

SORPRESA EN JAPON

El anuncio de Suzuki tomó de sorpresa a todo Japón, y en particular a sus opositores dentro del partido, que se enfrentan con un plazo que culmina el sábado para el registro de candidatos a la presidencia del PDL.

Suzuki dijo en su declaración que "la unidad del partido es de gran necesidad para resolver los problemas internos y externos" y llamó a la rápida selección de un sucesor dentro de la estructura de normas partidarias.

Fuentes del partido dijeron que se refería a la elección de un sucesor mediante negociaciones entre facciones líderes del PDL antes que una elección por parte de los parlamentarios del partido.



Premier japonés Senko Suzuki. (Radiofoto AP).

Príncipe Andrés acorta vacaciones con actriz porno

LONDRES, Octubre 12 (Latin-Reuters).— El Príncipe Andrés acortará sus controvertidas vacaciones en el Caribe con una actriz de películas pornográficas, Koo Stark, nacida en Estados Unidos, dijo el Palacio de Buckingham, en un sorpresivo anuncio divulgado esta noche.

Un vocero del Palacio, quien previamente negó que el Príncipe retornaría antes de lo previsto, no explicó el cambio de planes, pero subrayó que no hubo sugerencias de que su madre, la Reina Isabel II, le hubiera ordenado regresar.

El Príncipe de 22 años comenzó sus vacaciones con la señorita Stark y un pequeño grupo de amigos en la isla Mustique hace una semana, pero el viaje se convirtió rápidamente en centro de atención de los diarios británicos más populares y columnistas de sociales.

Los tabloides, que han apodado al Príncipe el "Ardiente Andy", publicaron fotos desnudas de Stark, de 25 años, tal como apareciera en sus películas.

La policía de la isla caribeña de St. Vincent dijo hoy que tres fotógrafos extranjeros arrestados por presuntamente traspasar la propiedad de la Princesa Margarita, quedaron libres bajo fianza.

Lima desmiente la detención de chileno

LIMA, Octubre 12 (UPI).— La policía desmintió hoy que un empleado del Consulado chileno en el Perú haya sido detenido por espionaje.

La policía detuvo ayer al ciudadano chileno Eric Adams Herrera Plaza, de 20 años, ordenando, por tomar fotos de un cuartel, confirmó hoy a United Press International, el cónsul José Manuel Ovalle.

El jefe de la Segunda Región de la Guardia Civil, Jorge Monge, dijo a los periodistas que Herrera Plaza fue capturado como "simple sospechoso" y no se puede afirmar que "es un espía".

Sin embargo agregó que ha sido puesto a disposición de la policía de Investigaciones para ampliar la investigación de sus actividades.



Los miembros del regimiento de paracaidistas desfilan hoy por las calles de Londres durante la parada de la victoria por el triunfo inglés en la guerra en las Islas Malvinas. (Radiofoto AP).

Londres

Desfile triunfal por la victoria en las Malvinas

LONDRES, 12 (AP).— Unos 1.250 ex combatientes en las Islas Falkland (Malvinas) participaron hoy en una marcha triunfal a través del distrito financiero de Londres, mientras eran vitoreados por unas 300.000 personas que hacían ondear banderas rojo, blanco y azul.

La Primera Ministra, Margaret Thatcher, presenció con expresión radiante el mayor desfile militar en esta capital desde la Segunda Guerra Mundial, mientras repicaban las campanas de las iglesias y sobrevolaban el lugar 17 aviones y helicópteros del Ejército y la Armada y 17 aviones, incluso 4 cazas Harrier.

Estuvieron representadas todas las unidades que participaron en el conflicto, incluso los 146 soldados, marineros y miembros de la Fuerza Aérea condecorados por sus acciones en la campaña de 74 días para recapturar las islas ocupadas por Argentina el 2 de abril.

La marcha fue encabezada por 750 efectivos de la Armada, incluso sobrevivientes de los seis barcos de guerra hundidos por los argentinos; los siguieron unidades de paracaidistas y comandos de Infantería de Marina, las selectas guardias escocesa y galesa

y los fusileros nepaleses gorkas, con tanques livianos Scorpion, cañones de 105 milímetros y misiles Rapier.

Participaron una media docena de bandas, incluso de gaitas de la guardia escocesa, que combatieron en las Falkland.

Todo el trayecto de 1,6 kilómetros frente a edificios de oficinas y bancos estaba adornado con banderas y estandartes de bienvenida. Otros, colgados de través en las calles, rezaban "La ciudad saluda a la fuerza de operaciones".

Las autoridades organizaron la mayor operación de seguridad desde la boda del príncipe Carlos y la princesa Diana el 29 de julio del año pasado. Expertos tiradores policiales estaban apostados en los techos y numerosos policías de civil se mezclaron con la multitud para inspeccionar sus bolsos.

El 20 de julio, 11 soldados ingleses fueron muertos y otras 50 personas resultaron heridas en dos parques de Londres, al estallar bombas dirigidas contra las unidades militares.

La policía indicó que 13 pacifistas fueron detenidos por amarrarse entre ellos y sentarse en un punto del trayecto con intenciones de bloquear la marcha.

Sanciones contra los que manchen imagen de FF.AA.

Señaló nuevo comandante en jefe del Ejército boliviano

LA PAZ, 12 Octubre (LATIN-REUTERS).— El flamante comandante general del Ejército boliviano prometió que serán "drásticamente" sancionados quienes empañaron la imagen de las Fuerzas Armadas, y que éstas garantizarán la vigencia democrática.

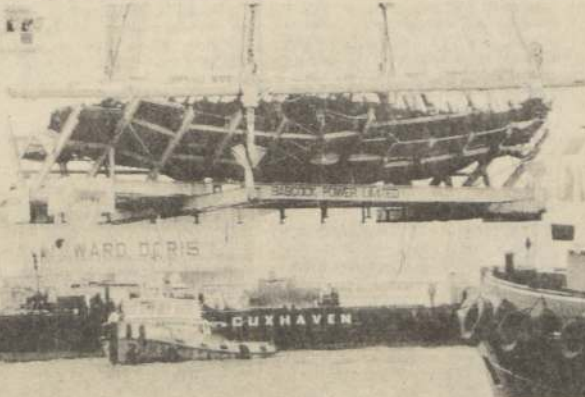
En declaraciones a la prensa, poco después de asumir su cargo, el general Simón Sejas Tordoya anticipó las sanciones para los militares que "enlodaron a la institución castrense", para que con esa actitud pueda recuperarse el prestigio militar y el cariño del pueblo a sus Fuerzas Armadas.

El general Sejas anunció también que terminó el ciclo de las Fuerzas Armadas en función de gobierno y que el retorno de los militares a sus cuarteles "significa que vamos a dar fiel cumplimiento a la Constitución Política del Estado".

El Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, General Alfredo Villarroel, expresó por su parte que los militares respetarán la decisión del pueblo y que apoyarán el proceso democrático.

Entretanto, el gobierno izquierdista del Presidente Hernán Siles Zuazo, que asumió el domingo, después de dos años de gobierno militar, enfrentaba hoy la primera huelga decretada por el magisterio de La Paz.

Los maestros demandan la libertad de dos profesores y dos estudiantes detenidos en la población de Chulumani, hace 10 días, por su presunta participación en la muerte de siete policías.



RESCATE DEL BUQUE "MARY ROSE"

PORTSMOUTH, INGLATERRA.— Tras cuatro años de gigantescos esfuerzos por parte de varios profesionales que contaron con el irrestricto apoyo del Príncipe Carlos, se consiguió el rescate del barco inglés "Mary Rose", hundido hace 437 años en el cruce del Canal de la Mancha. La nave perteneció a la flota del Rey Enrique VIII y ahora será restaurada para incluirla dentro de las piezas históricas del país. (Radiofoto UPI).

Brutal arremetida de rusos en Afganistán

NUEVA DELHI, India, Octubre 12 (UPI).— Las fuerzas soviéticas en Afganistán desataron una "brutal" ofensiva contra las aldeas situadas en los alrededores de Kabul, bombardeando a civiles y rebeldes con aviones, tanques, artillería y lanzadores múltiples de cohetes, dijeron hoy diplomáticos occidentales.

"La lista de civiles muertos, especialmente mujeres y niños, es alta. Pero no se dispone de cifras estimativas de las bajas debido a que los sobrevivientes están buscando cadáveres en los escombros de sus casas", dijo un diplomático occidental.

"La ofensiva combinada de las fuerzas soviéticas y del gobierno afgano parecían estar dirigidas tanto contra la población civil como contra la resistencia", agregaron los informantes.

Sharon pidió ayuda a EE.UU. para conseguir paz en Líbano

JERUSALEN, (Beirut), Octubre 12 (DPA).— El Ministro israelí de Defensa, Ariel Sharon, pidió hoy públicamente la ayuda de Estados Unidos en los esfuerzos de paz que se realizan en el Líbano, en un discurso pronunciado en la Jordania Occidental ocupada por Israel.

Ante mil judíos norteamericanos en la ciudad de Elkana, Sharon señaló que "el que pueda efectuar una contribución para la paz, debe hacerlo".

Sharon pidió esta ayuda 48 horas después de que criticara duramente a Estados Unidos en una sesión del gabinete en Jerusalén, donde acusó a Washington de "sabotear" las tentativas de paz entre Israel y el Líbano y de impedir contactos directos entre israelíes y libaneses.

TIROTEOS

El discurso del Ministro israelí se produjo al mismo tiempo que en Tel Aviv se conocían informaciones sobre intensos tiroteos registrados entre tropas israelíes y sirias en la región oriental del Líbano. Este fue el primer enfrentamiento de proporciones en el Líbano en varias semanas.

Según Tel Aviv, en el incidente armado, que no dejó bajas, habían participado también fuerzas palestinas. Entretanto, un vocero militar sirio, en Damasco, señaló que "los enemigos israelíes habían violado el alto al fuego, atacando con tanques y artillería pesada a las tropas sirias en el valle de Bekaa".

Por otra parte, en Jerusalén se comunicó, que el Ministro israelí del Exterior Itzhak Shamir, viajará el jueves próximo a Washington para presen-

tarle al Secretario de Estado norteamericano George Shultz, un plan de paz para el Líbano, que mañana, en una nueva sesión del gabinete israelí, recibirá "los toques finales" según se dijo.

Mientras tanto, en territorio libanés han tomado ya posición 4.200 soldados de la fuerza internacional de paz, entre ellos 1.200 norteamericanos, 1.100 italianos y 1.500 franceses.

GEMAYEL CON WAZZAN

El Presidente del Líbano Amin Gemayel conferenció hoy en Beirut con el jefe del gobierno libanés Shafik Wazzan, sobre el estado de la seguridad en el país, al mismo tiempo que se realizaban los preparativos para recibir mañana a otros 400 soldados italianos que se integrarán a la fuerza de paz.

CITA ARABE

Por otra parte, se informó hoy que el viernes próximo se reunirán en Rabat cinco jefes de estados árabes y el jefe de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) Yasser Arafat, para organizar una gira mundial destinada a explicar el plan árabe de paz para el Cercano Oriente, aprobado en la última cumbre de la Liga Árabe en Fez, en septiembre pasado.

Estarán presentes en Rabat, además de Arafat, los jefes de Estado de Túnez, Siria, Arabia Saudita, Jordania y Marruecos, que integran el "Comité de los Siete" creado precisamente en Fez. A este Comité pertenece también el Presidente argelino Chadli Benjedid, quien no tomará parte en la reunión del viernes.

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DEL INTERIOR
REGION DE ATACAMA
MUNICIPALIDAD DE HUASCO

CONCURSO

Llábase a Concurso para proveer los siguientes cargos del Departamento de Salud de la Municipalidad de Huasco, para ser desempeñados en Postas Urbanas y Rurales de la comuna.

1 MEDICO GENERAL:
Requisitos:
Título Universitario y experiencia mínima de dos años como Médico General.
10 horas semanales (2 hrs. diarias)

Horas de Trabajo:
1 ENFERMERA:
Requisitos:
Título Universitario o de Institutos Profesionales reconocidos por el Ministerio de Educación, experiencia en Administración de Postas.
Empleado Particular.
44 horas semanales

Contrato:
Horas de Trabajo:
1 MATRONA:
Requisitos:
Título Universitario o de Institutos Profesionales reconocidos por el Ministerio de Educación, experiencia en atención de Postas.
44 horas semanales.

Horas de Trabajo:
Plazo de Recepción de Antecedentes hasta el 18 de octubre de 1982, en el Departamento de Salud, de esta Municipalidad.

GLORIA VON NORDENFLYCHT G.
ALCALDE

I. MUNICIPALIDAD DE CALERA DE TANGO
REGION METROPOLITANA

PROPUESTA PUBLICA (FONDOS DIGEDER)

I. OBRAS:
1. Elaboración de Proyectos y Construcción de Multicancha y Juegos Infantiles.
2. Elaboración de Proyectos y Construcción de Estructura Metálica para Cubierta.
II. Valor de las Bases: \$ 2.000
III. Entrega de Bases: 19 al 22 de Octubre de 1982 en la Secretaría Municipal, hasta las 14.00 Hrs.
IV. Recepción y Apertura de las Propuestas: El día 2 de Noviembre a las 12.00 Hrs. en la Alcaldía. Av. Calera de Tango, Pdo. 6 I/2.

ROSA ORTIZ IRIARDO
ALCALDESA

MUNICIPALIDAD DE OVALLE
GABINETE DEL ALCALDE

LLAMADO A PROPUESTAS PUBLICAS PARA ENAJENAR PREDIO "MEDIA HIJUELA". OVALLE

Llábase a propuesta Pública para enajenar Predio "Media Higuera" de Ovalle, ubicado en camino a La Serena, Sector Tuqui.
Superficie: 583.300 m2. con 80 acciones de agua del Embalse Recoleta.

Valor inmueble y acciones de agua: \$ 3.200.000.
Se aceptarán ofertas por pago al contado y a plazo.
Fecha apertura propuesta: 8 de Noviembre de 1982.
Bases: a la venta en Dirección de Obras Municipales. Valor \$ 2.000.

MARIA INES NUÑEZ HERRERA
SECRETARIO-ABOGADO
ALCALDE SUBROGANTE
I. MUNICIPALIDAD DE OVALLE

Ovalle, Octubre 5 de 1982.

Capturado...

(Viene de la Pág. 1A)

pulsión y lo entregó anoche a los oficiales italianos.

Otro derechoista sospechoso de haber participado en el atentado, Stefano Delle Chiave, también fue objeto de una orden de expulsión por las autoridades de La Paz, pero logró dejar el país sin ser capturado, dijo el Ministerio del Interior boliviano.

El DC-10 de línea italiano, desviado desde Río de Janeiro a Santa Cruz y La Paz, partió anoche de la capital boliviana hacia Puerto Rico en su viaje de regreso a Italia.

La captura fue el fruto de un esfuerzo coordinado entre las policías italianas y bolivianas, que comenzó el mismo día en que asumió su cargo el

Presidente de Bolivia, Hernán Siles Zuazo, poniendo fin a casi 20 años de gobiernos militares en ese país.

"El nuevo gobierno boliviano respondió a nuestro pedido de expulsar a Pierluigi Pagliai", dijo una declaración emitida por el Ministerio del Interior italiano.

TORTURADOR DE PRISIONEROS

LA PAZ, Octubre 12 (UPI).— El terrorista Pierluigi Pagliai, llevado herido anoche a Roma en un vuelo especial, fue un "torturador" de presos políticos bolivianos durante el Gobierno del general Luis García Meza, dijo esta

tarde el Ministro del Interior, Mario Roncal.

Roncal dijo que Pagliai, implicado en un atentado de 1980 en Bolonia, Italia, en que murieron 85 personas, actuó como torturador cuando era Ministro del Interior el coronel Luis Arce Gómez.

Arce Gómez y García Meza se encuentran actualmente en Buenos Aires.

Roncal confirmó versiones según las cuales Pagliai, de 28 años de edad, estuvo adscrito como "asesor" en el Ministerio del Interior después del golpe militar del 17 de julio de 1980 que llevó al poder a García Meza e interrumpió el proceso democrático en Bolivia.

Mejoran...

(Viene de la Pág. 1A)

dores efectúan tareas de limpieza de calles y aceras, riego de árboles y antejardines, mantención de sedes comunitarias y de multicanchas, pintura de cielos y reparación de casas.

Según Alfredo Egaña, esto ha dado excelentes resultados porque el poblador se encuentra motivado, ya que está trabajando en lo suyo. Por otra parte, se le está preparando para el momento en que tenga su casa propia. Según los planes municipales, las familias de los 11 campamentos tendrán solución habitacional definitiva, a más tardar a fines del año 1983. Cabe destacar que el ex Campamento Patricio Mekis se encuentra dotado actualmente con la totalidad de las casetas sanitarias y con urbanización completa, lo que le da carácter de población. Los pobladores ya cuentan con sus títulos de dominio.

ASISTENCIA SOCIAL

Otro aspecto importante que complementa este programa consiste en la atención permanente que el personal del Departamento Social entrega en el terreno.

Alfredo Egaña destaca que 3 asistentes sociales y 4 auxiliares recorren semanalmente los sectores de la comuna más deprimidos con el fin de informar a los pobladores sobre todos los subsidios que otorga el Gobierno.

Pero las profesionales no sólo informan, sino que además inscriben a las personas en los programas en que pueden ser beneficiados, como control del embarazo y atención médica general. En este caso la asistente social remite el caso al consultorio pertinente.

También detectan los casos de personas que pueden ser favorecidas con pensiones de invalidez, asignaciones familiares, habitacionales y montepíos.

Asimismo, informan a la población sobre otros beneficios, como alimentación escolar, inscripción en centros abiertos, jardines infantiles y además prestan asesoría en cuanto a los requisitos que el grupo familiar necesita para hacerse acreedor a estas garantías.

A esta acción en terreno —explica el director del Área Social— se agrega la atención que se dispensa en la Municipalidad, que alcanza a aproximadamente 80 personas diariamente.

EMPLEO PARA JEFES DE HOGAR

Recientemente la Intendencia Metropolitana aprobó 10 proyectos presentados por la Municipalidad, los que darán trabajo a 1.500 jefes de ho-

gar cesantes, vacantes que se ampliarán a un total de 5 mil en la medida que se aprueben los restantes que ya se encuentran en la Intendencia.

La importancia de algunos de los proyectos presentados radica en que ofrecen trabajos para "cesantes de cuello y corbata", según expresa Alfredo Egaña.

En la mayoría de las comunas se ofrecen ocupaciones para personas acostumbradas a trabajar con "pala y picota" a los cuales muchos oficinistas y profesionales no se presentan.

Considerando esta situación, la Municipalidad ofrece labores destinadas especialmente a satisfacer las necesidades laborales de estas personas.

Uno de estos proyectos es la actualización del archivo social municipal, que consiste en actualizar las fichas de estratificación, para lo cual la persona que trabaje en esto tendrá que revisar en el terreno la fidelidad de la ficha, reencuestando a los grupos familiares.

Otro programa es la actualización de nombres de calle y números de casas, que con el tiempo se han borrado o las personas los han cambiado en forma arbitraria.

A estos proyectos se agregan todas las personas que es necesario contratar para administrar el sistema.

Egaña explica que si bien es cierto las ocupaciones que se ofrecen en estos empleos no son muchas, en una segunda etapa se ampliarán las vacan-

gación y registros prediales, su costo estará totalmente a cargo del Estado.

ACCIONES GENERALES

En cuanto a la labor de los organismos públicos que participarán en el programa, según se tiene estipulado, ODEPA formulará las políticas y también proporcionará informaciones agropecuarias junto a FUCOA, el INIA tendrá a su cargo el perfeccionamiento de agentes de extensión en colaboración con las universidades, y la coordinación de investigaciones con unidades de agricultura será misión de ODEPA y del Consejo Nacional de Transferencia Tecnológica.

Las empresas privadas, por su parte, impartirán los servicios de transferencia de tecnología que en forma global se refieren a un desarrollo a largo plazo en unidades tipo, planes prediales a largo y corto plazos, asistencia técnica individual a través de visitas cada dos meses y 15 días, capacitación de acuerdo a cursos de 120 horas de duración, divulgación de días de campo y publicaciones, procesamiento y análisis de registros prediales para los tres rubros más destacados de la producción.

Finalmente, cabe destacar que cada una de las empresas de asistencia técnica será controlada por la Subdivisión de Transferencia Tecnológica del Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP).

apoyo a Solidaridad y mostraban carteles alusivos.

En Varsovia, Urban dijo en conferencia de prensa que sólo entre el 10 y 13 por ciento de la fuerza laboral de los astilleros había observado el paro.

"Esos que no están trabajando están bloqueando las entradas y moviéndose hacia astilleros vecinos tratando de incitar a la huelga a sus compañeros", declaró.

Informes desde Cracovia, en el sur, señalaron que los trabajadores siderúrgicos de la inmensa planta Lenin han discutido sobre si seguir el ejemplo de Gdansk y declarar la huelga, pero aparentemente han optado esperar hasta el 10 de noviembre, día en que la directiva clandestina de Solidaridad ha llamado a un paro nacional de cuatro horas.

G D A N S K, POLONIA. — La fotografía refleja los serios disturbios producidos en los astilleros de Gdansk luego que el régimen polaco proscribió el Sindicato Solidaridad. (UPI).

tres horas después que la multitud se dispersara para realizar manifestaciones espontáneas.

El vocero del gobierno Jerzy Urban negó informes de que los trabajadores de los astilleros y del puerto de Gdynia, a 25 kilómetros de Gdansk, se encontraran también en huelga o que hubiese paros de Solidaridad en otras regiones del país.

Según testigos, en Gdansk la huelga comenzó ayer con el primer turno de las 6 de la mañana. Tres horas más tarde la policía de seguridad acordonó el sector de los astilleros mientras los huelguistas gritaban consignas de



Ayuda...

(Viene de la Pág. 1A)

cia técnica mediante modernos sistemas de rendimiento.

Haciendo un desglose de los 145 mil pequeños agricultores beneficiados y distribuidos en todo el país, cabe señalar que 50 mil tomarán parte en planes prediales de corto plazo, en tanto que otros 50 mil participarán en labores de investigación. A su vez, 22 mil subempresarios agrícolas quedarán afectos a planes de planificación y asistencia técnica en predios tipos, mediante 24 visitas anuales en un lapso de cuatro años; finalmente, los otros 23 mil serán atendidos con 120 horas de capacitación.

El programa considera en su ejecución una división por áreas homogéneas en cada una de las regiones, donde se ha considerado entre otras variables: superficie, capacidad de uso del suelo, el uso actual de la tierra y disponibilidad de mano de obra.

Posteriormente, una vez alcanzado un período conveniente de desarrollo en los diferentes rubros, puestos en acción, se efectuará una estimación de márgenes brutos por hectáreas y áreas similares. Sobre la base de estos antecedentes se procederá a un análisis

económico a largo plazo del programa y estructura diseñado.

BONO DE SUBSIDIO

El financiamiento para desarrollar el modelo que entrará en vigencia dentro de los próximos meses se realizará a través de un bono de subsidio que será entregado directamente al usuario. Mediante este capital, el productor beneficiario contratará los servicios de asistencia técnica que requiera de acuerdo a sus necesidades.

La suma que se otorgará mediante los documentos por concepto de planificación predial y asistencia técnica será alrededor de 23 mil 400 pesos por cada beneficiario. De esta cantidad, el Estado financiará del primero al cuarto año el 60, 50, 40 y 30 por ciento, respectivamente, y el aporte del agricultor estará incluido en el crédito.

Por otra parte, también existirá un bono de subsidio por planes prediales a corto plazo que consistirá en aproximadamente más de 7 mil pesos, de los cuales el Estado financiará el 50 por ciento durante tres años.

En relación a la capacitación, divul-

La URSS...

(Viene de la Pág. 1A)

La televisión polaca dijo que 148 personas fueron detenidas en dos días de disturbios.

Los disturbios se prolongaron durante toda la noche. Grupos de jóvenes arrojaban piedras a la policía en las calles de Gdansk, el puerto báltico donde nació Solidaridad.

Los manifestantes buscaron refugio cerca de la estación de trenes y la sede nacional de Solidaridad, mientras la policía disparaba gases lacrimógenos para dispersar la multitud.

Un testigo describió una "columna de vehículos blindados con policías disparando y disparando indiscriminadamente".

Algunos testigos vieron a los manifestantes atacar a por lo menos un auto blindado con bombas de gasolina. Los enfrentamientos surgieron al concluir un paro de ocho horas, segundo en dos días, en los astilleros.

Las autoridades marciales de Polonia "militarizaron" el astillero de Lenin, haciendo que la huelga equivalga a desobedecer las órdenes del Ejército, lo cual puede traer la pena de muerte. Las autoridades del astillero de Lenin dijeron que la huelga estaba provocando pérdidas diarias del equivalente de 250.000 dólares.

Un testigo dijo que la acción de la policía "fue peor" que la acción policial que se produjo anoche también

España se siente unida al destino de América, señaló Rey Juan Carlos

CADIZ, ESPAÑA, 12 (AP).— El Rey Juan Carlos dijo hoy en un acto del Día de la Hispanidad que los españoles "ven con dolor cómo en algunos países hermanos de América la violencia fratricida intenta prevalecer sobre el derecho y sobre la libertad".

"América es un componente irrenunciable de nosotros mismos y España se siente unida en el destino a las naciones de su estirpe sin renunciar a su europeidad", declaró.

El monarca y la reina Sofía presidieron en esta ciudad andaluza los actos de 490 aniversario de la llegada de Cristóbal Colón al nuevo mundo.

El ayuntamiento gaditano agasajó a los reyes con una

recepción a la que asistieron los embajadores latinoamericanos, así como los alcaldes de casi una veintena de capitales de esa región que participaron la semana pasada en una convención en Madrid.

La ciudad de Cádiz fue testigo de excepción en la historia del descubrimiento de América. De los cuatro viajes que Colón hizo al nuevo mundo, tres tuvieron a este puerto como punto de partida y regreso.

Juan Carlos pronunció un discurso alusivo a la fecha en un acto académico en el oratorio de San Felipe de esta ciudad, donde fue inaugurada una exposición dedicada a "La corona y las expediciones científicas españolas a América en el siglo XVIII".



La capacitación de la mujer, pilar fundamental de la familia chilena, es una de las metas básicas de la Secretaría Nacional, que con ello aúna voluntades en torno al propósito común de luchar por el engrandecimiento de la Patria.

Capacitación femenina: herramienta de progreso

□ Más de 700 nuevas monitoras ha formado este año la Secretaría Nacional de la Mujer

Para cumplir su tarea fundamental de difusión de los valores patrios y familiares esenciales, la Secretaría Nacional de la Mujer ha capacitado a más de 700 monitoras durante el año 1982, su noveno año de existencia.

De ellas, 436 se han preparado en Educación al Consumidor y 268 en Orientación Cívica y Actualidad Nacional. Se debe sumar a estas monitoras, las 152 que efectuaron cursos de perfeccionamiento en estas materias entre septiembre del 81 y el mismo mes del 82.

Todas estas colaboradoras voluntarias de la Secretaría se han capacitado no para beneficio personal, sino para entregar sus conocimientos a otras mujeres, hijas, esposas, dueñas de casa, trabajadoras, donde quiera que se necesita una guía.

De esta manera, los programas de capacitación emprendidos concentran gran parte de los esfuerzos desplegados por las autoridades de la Secretaría, ya que son ellos los que con mayor eficacia multiplican en la comunidad los objetivos deseados.

INFORMACION: Llave Maestra

Al amplio plan de capacitación para las monitoras, agrega sus frutos un extenso programa de cursos de capacitación y charlas informativas a través de los cuales se procura divulgar la nueva Constitución, los principios y el Objetivo Nacional, la historia de Chile, los subsidios y beneficios gubernamentales y, en general, cualquier materia que lleve el nivel cultural de la familia chilena.

Los cursos y charlas están dirigidos al voluntariado, a las socias de Centros de Madres e integrantes de Juntas de Vecinos, Centros de Padres y a la comunidad en general.

En el período 81-82 se registraron las siguientes cifras en capacitación: 150 mil asistentes a cursos y

charlas sobre orientación cívica y actualidad nacional; 130 mil asistentes a jornadas sobre orientación familiar; 40 mil en las de educación al consumidor; 30 mil a charlas sobre salud; 10 mil a educación para el hogar y 8 mil en cursos de alfabetización (de adultos y nivelación).

A comienzos del segundo semestre de 1981 se inició un programa especial de charlas de orientación cívica y familiar, que se prepara en Santiago y se envía a todo el país y cuyo objeto es extender la acción formativa e informativa a las comunas donde no se cuenta con monitoras en estas materias. Con ellas se llegó a un total de 181 mil 440 personas a nivel nacional.

SEMINARIOS

Pero la amplitud de estos temas requiere de un estudio más acabado. Es por eso que la Secretaría organiza diversos tipos de seminarios en los cuales se difunde la Declaración de Principios, la Constitución, las diferentes políticas de Gobierno y la forma en que los trabajadores pueden acogerse y participar de ellas.

Es importante destacar que a partir de 1982 se han reemplazado los seminarios regionales por un programa de visitas a comunas, para conocer el trabajo en terreno y efectuar reuniones con todo el voluntariado.

Los seminarios regionales están dirigidos a las delegadas, a todo el voluntariado y la comunidad en general. Los Seminarios de Actualidad Nacional son para las esposas de altas autoridades cuyo trabajo al lado de sus maridos hace necesario un conocimiento acabado de las tareas y principios de Gobierno. Durante estas jornadas, la Secretaría entrega a cada una de las mujeres de nuestro país un análisis consciente del rumbo que todos se han trazado en esta ruta de progreso y libertad.

En la Zona Central

Adoptan medidas para prevenir inundaciones con los deshielos

□ Las direcciones de Agua y de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas señalan que las crecidas de los ríos en el verano no serán excepcionalmente altas como para provocar alarma

Ante la preocupación de los agricultores de la zona central, por las posibles inundaciones que puedan ocasionar en sus siembras los próximos deshielos debido a los altos niveles de nieve acumulados este año, el director subrogante de la Dirección General de Aguas del Ministerio de Obras Públicas, Enrique García, señaló que ello no ocurrirá si los agricultores toman las medidas necesarias como ya lo están haciendo la Dirección de Vialidad y el Departamento de Obras Fluviales de esa Secretaría de Estado.

"Efectivamente —dijo— la zona central desde el Valle de Elqui hasta la región del Maipo enfrentará este verano crecidas mayores que las registradas anteriormente, pero no serán excepcionalmente altas como para provocar alarma".

Enfatizó que de acuerdo a las mediciones nivométricas que se realizan periódicamente, se puede asegurar que las crecidas de los cauces de los ríos Mapocho y Maipo serán tres veces menores que las ocurridas en los últimos temporales y que provocaron las inundaciones en las regiones Metropolitana y Sexta, principalmente.

"Los mayores niveles de agua con seguridad se apreciarán en los sectores altos, en los nacimientos de los caudales en la cordillera", señaló. De acuerdo a nuestras mediciones, esperamos que el río Mapocho experimente un cauce en el centro de la ciudad en verano de 130 metros cúbicos, lo que no es exagerado si tomamos en cuenta que en invierno con intensas lluvias alcanzó a 700 metros cúbicos".

La fecha considerada pick de los deshielos en Maipo, Aconcagua y Rapel se ubica entre el 15 de diciembre e igual fecha de enero, mientras que en el Mapocho varía y el mayor caudal ocasionado por el derretimiento de las nieves se produce entre el 15 de noviembre y el 15 de diciembre.

"Tomando en cuenta esos períodos —agregó el director subrogante de la Dirección General de Aguas— se deben tomar medidas para evitar sorpresas en las próximas crecidas de los ríos. El Ministerio de Obras Públicas va lo está haciendo, en lo que respecta a obras fluviales, defensas de los cauces naturales e informando a los agricultores sobre las precauciones que deben tener en cuenta para proteger sus canales".



Enrique García, director subrogante de la Dirección General de Aguas.

SITUACIÓN DE EMBALSES

"Lo mismo deben hacer las municipalidades, además, para defender las áreas urbanas, aunque estamos seguros que en estos territorios no habrá dificultades".

Consultado acerca de la situación de los embalses, García aseguró que todos se encuentran en perfectas condiciones para enfrentar mayores cantidades de agua e informó que en el embalse Bullileo, donde se habían producido algunas filtraciones, ya se están efectuando los trabajos indispensables para reparar las fallas.

"Todo lo señalado —dijo— estará sujeto a las temperaturas próximas, las que adelantarán o retrasarán los deshielos y, por ende, harán variar los períodos pick en la Zona Central".

SITUACIÓN EN EL AREA METROPOLITANA

Por su parte, el director de Vialidad, ingeniero Remberto Urrea, confirmó lo expresado por el director subrogante de la Dirección General de Aguas. Urrea señaló que las próximas crecidas de los caudales del Mapocho y Maipo serán tres veces menores que las producidas en el último invierno.

Recordó que se ejecutaron obras de



Estaciones nivométricas terrestres y por satélite entregan antecedentes sobre la situación real de los niveles de nieve en la cordillera.

encauzamiento en las riberas del río Mapocho en 12 kilómetros de extensión y el reforzamiento de sectores claves con enrocados de 15 metros cúbicos y conglomerados de 12 metros cúbicos.

Dijo que el mes pasado se adjudicaron dos propuestas para construir mil 600 metros lineales de gaviones, para reforzar los sectores de los Padres Franceses, Lo Curro y Lo Castillo.

ABSORCIÓN DE CESANTIA

Remberto Urrea señaló que junto con lo anterior se elaboró un programa con cargo al plan de absorción de cesantía que contempla la construcción de otro mil metros lineales de gaviones, en la que se invertirán 25 millones de pesos. Estos trabajos también se realizarán en el río Mapocho.

Con respecto a la preocupación de los agricultores por los próximos deshielos, manifestó que la dirección a su cargo se encuentra adquiriendo las maquinarias necesarias para enfrentar posibles eventualidades.

"También se está entregando la información adecuada a los agricultores privados, los que no poseen bocanotas definitivas y corren riesgos. A ellos se les ha distribuido un mapa pronóstico con la situación detalladamente."

JUAN ACUÑA DEFINIÓ A SU FAVOR CIRCUITO TAJAMAR

La camiseta de líder continúa en poder de Delfor Naveas. Hoy se disputa la etapa a Farellones de los "Cuatro Días Ciclisticos Hilton"

Juan Acuña, de Bicicletas Vargas, por su mejor ubicación en el grupo de avanzada, logró finalizar su sprint con mayor éxito y adjudicarse el "Circuito Tajamar", correspondiente a la segunda etapa de los "Cuatro Días Ciclisticos Hilton", realizados en la mañana de ayer en el sector alto de Providencia.

Empleó en los casi 120 kilómetros del tiempo de 2 horas 58 minutos y 6 segundos, aventajando a Claudio Moreno de LUN y Manuel Valenzuela, de Hilton. La camiseta de líder de la competencia general, al trascorrir 237 kilómetros, sigue en poder de Delfor Naveas, superando por 27 segundos a Sergio Aliste, su escolta principal.

BAJO UN SOL ARDIENTE

La etapa de ayer fue disputada bajo una fuerte temperatura y los 70 competidores entraron a desarrollar una lucha muy controlada. De esa forma el promedio —aun cuando el recorrido por Santa María, El Cerro y Pedro Valdivia Norte es agotador, por su ondulación— fue muy bajo especialmente en su primera fase. Pero la etapa fue planteada tácticamente por Hilton y Bicicletas Vargas. De la vuelta tercera a la novena al frente estuvieron escapados Labarca y Medrano de las ciudades escuadras.

Fueron neutralizados por diversas razones. De la duodécima a la décima-cuarta volvió Labarca al ataque tras de cambiar rueda trasera, pero esta vez con Carrasco y Carvacho. En el giro vigésimo se agregaron Carvacho y el mendocino Olivares, y Juan Acuña, restando una vuelta para culminar la etapa.

SPRINT DECISIVO

Se aglutinaron los hombres, comenzaron las órdenes de uniformar aquellos que decidirían el sprint y sobre quienes recaería la responsabilidad de levantar el embalaje. Para Hilton era lógico conseguir una victoria, para Bicicletas Vargas el mantener el liderazgo de Naveas. En tanto que Pilsener Cristal, que al parecer con la ausencia de Muñoz da mucho handicap, tenía que ubicar a Aliste pa-

ra no perder segundos en la clasificación general, pero más pensando en lo que vendrá hoy en Farellones.

Así se fue a la definición. Pero pudo más la mejor posición de Juan Acuña para llevarse la victoria de la etapa. En tanto que Naveas, Aliste, Jaime Brett, Vera, Avendaño y Rubio ingresaban incluidos en el paquete principal. Y entre ellos la sorpresa, el curicano Carlos Correa que defiende los colores de Green Cross-Cic. La etapa de la verdad ha de realizarse hoy en Farellones.

Las clasificaciones

CLASIFICACION DE "CUATRO DIAS HILTON"

1º Delfor Naveas, Bicicletas Vargas, 5 hrs. 56 m. 56 segundos para los 237,600 Kms.; 2º Sergio Aliste, Pilsener Cristal, a 27 segundos; 3º Jaime Brett, Hilton, a 29 s.; 4º Fernando Vera, Pilsener Cristal, a 31s.; 5º José Avendaño, LUN, a 36s.; 6º Carlos Correa, Green Cross-Cic 7º Miguel Rubio, LUN; 8º Juan Naveas, Bic. Vargas; 9º Eduardo Cuevas, Pilsener Cristal, a 1m. 43s.; 10º Manuel Valenzuela, Hilton, a 1m. 51s.

PREMIO DE MONTAÑA

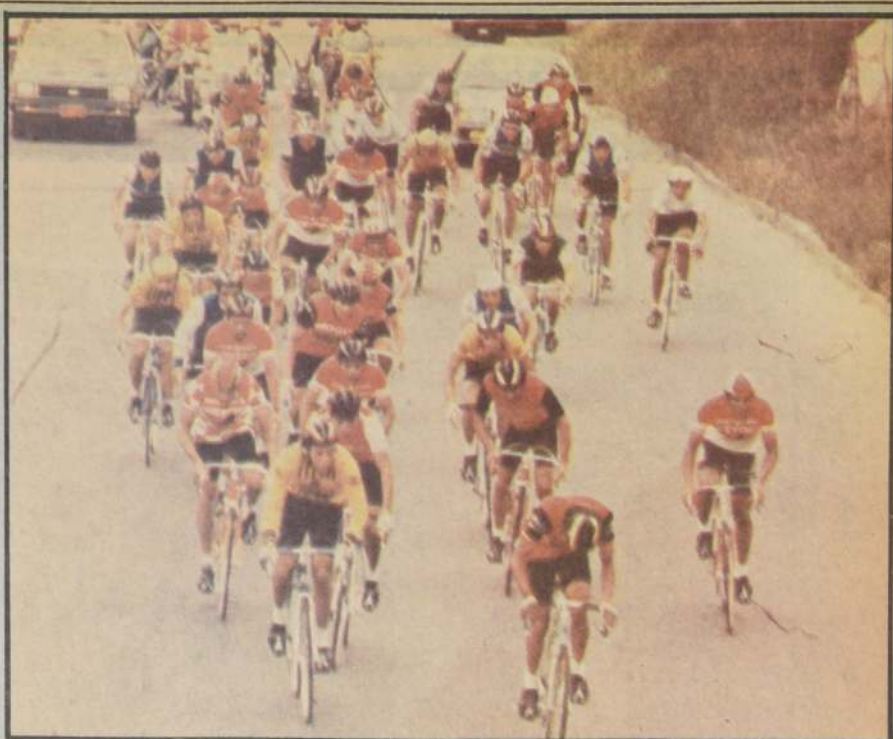
1º Eduardo Cuevas, con 6 puntos; 2º Víctor Caro, 4; 3º Sergio Aliste, dos puntos.

PREMIO METAS VOLANTES

1º Jaime Brett, 10; 2º Jorge Alarcón y Antonio Labarca, 6; 4º Víctor Sánchez, Gustavo Carvacho y Manuel Aravena, 4; 7º Oscar Olivares, dos unidades.

CIRCUITO TAJAMAR

1º Juan Acuña, Pilsener Cristal, 2 horas 58 minutos 06



El sector alto de Providencia se interesó por el desarrollo de la jornada ciclista realizada en el circuito Tajamar, correspondiente a la segunda etapa de "Los Cuatro Días Hilton" y que ayer ganara Juan Acuña; la camiseta de líder sigue en poder de Delfor Naveas, defensor del equipo "Bicicletas Vargas". Hoy se corre la etapa a Farellones.

segundos. Para los 119,600 kilómetros. Promedio de 39,794 KPH. 2º Claudio Moreno, LUN. 3º Manuel Valenzuela, Hilton. 4º Fernando Vera, Pilsener Cristal. 5º Sergio Aliste, P. Cristal. 6º Jaime Brett, Hilton. 7º Alejandro Astorga, Bic. Vargas. 8º Miguel Carrasco, Bata. 9º José Avendaño, LUN. 10º Víctor Sánchez, Green Cross-Cic. Todos con el mismo tiempo del ganador. Las metas volantes. (1) Jaime Brett, Sánchez, Aravena; (2) Labarca, Carvacho y Olivares.

ETAPA DE HOY

La tercera jornada de los "Cuatro días ciclisticos Hil-

ton" ha de efectuarse hoy y corresponde a una etapa plena de escalamientos. Subida a Farellones con 50 kilómetros de recorrido, la que significará un vuelco espectacular en la actual clasificación general.

La etapa se iniciará a las 10 horas A.M. desde Alameda Libertador General Bernardo O'Higgins con Arturo Prat, para continuar neutralizados por Alameda, Providencia y sobre la marcha iniciar la fase competitiva desde la Escuela Militar, Avenida Apoquindo. Las Condes, hasta Farellones. La meta estará ubicada en el sector "estacionamiento".

Un encuentro espectacular que terminó con incidentes al salir de la cancha Gustavo Moscoso para agredir a un hincha de su propio equipo

Uno a uno en Santa Laura

VIBRANTE EMPATE DE COLO COLO Y UC

La Nación del Mundo Deportivo

Santiago de Chile, Miércoles 13 de Octubre de 1982

Ibarra anticipa que Rangers dará que hablar

TALCA (Especial para LA NACION).— En los tiempos actuales causa sorpresa cuando un entrenador de fútbol acepta la derrota de su equipo, sin recurrir a subterfugios tales como el arbitro, el público o el mal estado de la cancha.

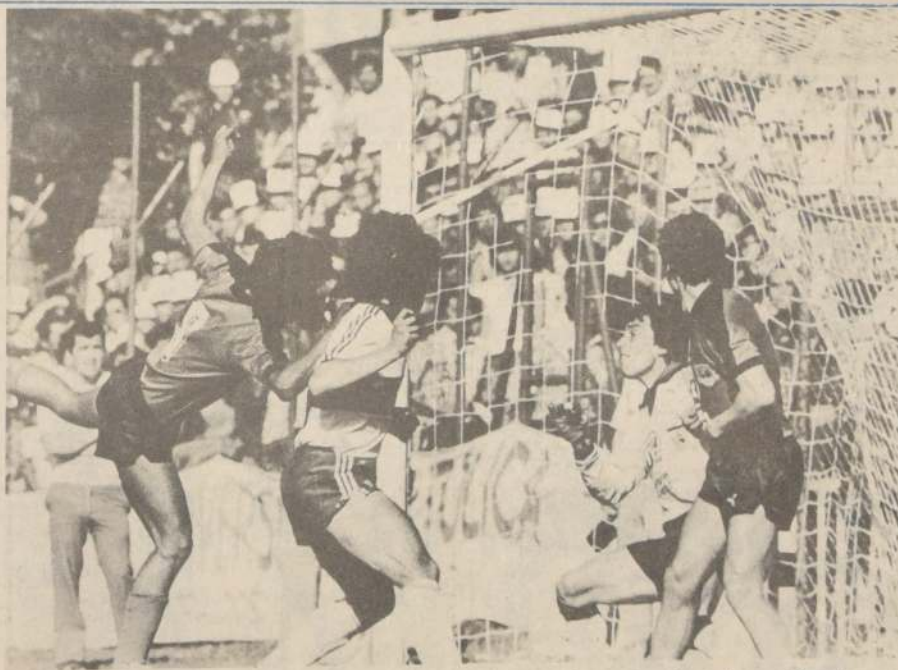
Por eso, fueron muy bien recibidas las declaraciones de Luis Ibarra, el entrenador de Naval, que al regresar a Talcahuano reconoció la legitimidad del triunfo de Rangers, en el partido que ambos equipos disputaron el fin de semana pasado en Talca.

"Nos ganaron merecidamente —dijo Ibarra— y desde ya les hago la advertencia a todos los rivales que tendrá Rangers en el futuro. No se confíen con la posición que este equipo lleva en la tabla, porque los talquinos juegan tanto o más que muchos equipos que los aventajan en puntaje. Particularmente, yo me di el trabajo de ir a verlos a Santiago cuando jugaron con Universidad Católica y a pesar de que el marcador fue de 3-0 en favor de los cruzados, igual regresé muy preocupado a Talcahuano y les advertí que nos esperaba un encuentro difícilísimo. En la cancha, después, los hechos me dieron la razón. Porque Rangers nos superó de una manera que no lo habíamos hecho hasta ahora ni Colo Colo, ni Cobreloa ni las Universidades. Conducidos por un jugador notable como es el "Coto" Acevedo, todo el equipo se movió como una verdadera máquina en la cancha. Y después, cuando se pusieron en ventaja de 2-0 se defendieron ordenadamente y tuvieron en Isla y Cerenderos dos verdaderos baluartes de su zona. Me alegro mucho por ese gran amigo que es Arturo "Palitroque" Rodenack y reitero que Rangers va a seguir dando que hablar en este campeonato".

VIAJE A LA CAPITAL

El cuadro talquino ha seguido entrenando normalmente y ahora el plantel se prepara para viajar este fin de semana a Santiago, pues el domingo deben enfrentar a Magallanes en el Estadio Vucelja de San Bernardo.

Ayer, los jugadores y el cuerpo técnico se hicieron presentes en la celebración de un nuevo aniversario de Radio Lautaro de Talca, y le prometieron a su director Lucho Rojas, obtener un triunfo ante los albicelestes para dedicárselo a esta emisora, que es la más popular de la VII Región del país.



LA UC ABRE EL MARCADOR.— Luego de un servicio de esquina ejecutado por Miguel Angel Neira, Juvenal Olmos inaugura el tanteador con excelente golpe de cabeza.

En Instituto Cultural de Las Condes

Inician importante ciclo de perfeccionamiento deportivo

Recibimos en nuestra sección la grata visita del delegado del Comité Olímpico Nacional de Italia, profesor Franco Dalla Mora, quien cumple al mismo tiempo, funciones diplomáticas en la Embajada de Italia en Buenos Aires y se encuentra en Chile invitado por la Academia de Educación Física de nuestro país.

Se inicia de esta forma un ciclo de conferencias de perfeccionamiento para profesores y entrenadores, sobre Ciencia y Deporte, las que serán impartidas mediante un moderno sistema audiovisual en el Instituto Cultural de Las Condes. Se trata de veinte conferencias que han sido dictadas por profesores, médicos y entrenadores más destacados de Italia. Abarcan aspectos biológicos, teóricos, metodológicos y administrativos del deporte.

Especialmente destacan en el programa, que se inicia esta tarde a las 19 horas, los temas "Biología del Deporte"; mañana y el viernes, a la misma hora, Teoría del entrenamiento; el sábado 16, a partir de las 9, en la mañana y de las 14 horas, por la tarde Atletismo de competencia y el domingo 17, a las 9 horas, Organización y Masificación del Deporte y a las 10 horas, Fisiología Circulatoria y Nerviosa, para finalizar a las 11 horas, con la entrega de certificados otorgados por el Comité Olímpico Nacional Italiano.

Durante su visita a esta sección, el delegado del Comité Olímpico Nacional Italiano, Franco Dalla Mora, expresó que "Italia está especialmente preocupada por acentuar la cooperación con los países latinoamericanos y, en el orden deportivo, especialmente, incentivar esta relación con Latinoamérica. Se ha encauzado en forma preferente una política deportiva de transferir los conocimientos que se tengan, como una colaboración con los países en vías de desarrollo".

Las conferencias que se inician esta tarde, están destinadas especialmente a profesores, entrenadores y alumnos de Educación Física y además, se impartirá un curso para especialistas en atletismo.



Franco Dalla Mora, funcionario diplomático de Italia, acreditado en Buenos Aires, representa al Comité Olímpico de ese país en el Ciclo de Perfeccionamiento Deportivo que se inicia hoy.

CANCHA: Estadio Santa Laura

ARBITRO: Gastón Castro

EQUIPOS: COLO COLO (1): R. Rojas, L. Garrido, L. Herrera, E. Figueroa, A. Alvarado, R. Ormeño, E. Inostroza, S. Vasconcelos (Rivas), R. Santander (Hissis), J. Alvarez, J. Osorio.

U. CATOLICA (1): M. Leyes, R. Espinoza, R. Valenzuela, P. Yoma, L. Gangas, G. Valentini, E. Bonvallet, M. Neira, J. Olmos (Rojas), M. Michelagnoli, G. Moscoso.

GOLES: 20' Olmos, 42' Osorio.

BUENO.— En un pleito que respondió a las expectativas de los aficionados, Colo Colo y Universidad Católica empataron a uno en el encuentro disputado en el Estadio Santa Laura. Con este resultado los albos quedaron en el segundo lugar de la tabla, detrás del líder U. de Chile.

Un primer tiempo, con un ritmo poco frecuente en el fútbol nuestro. Con situaciones de gol compartidas donde José L. Alvarez y el paraguayo Michelagnoli desperdiciaron propicias ocasiones para convertir. Sobre los 20' un tiro de esquina de Neira es "peinado" por Valenzuela descolando a Rojas y Olmos, con un precioso frentazo, dejó en ventaja a la UC. El pleito se entona, el cachaque está herido y Rivas sustituido de "Vasco", casi logra de inmediato la paridad con tiro de media distancia. Sobre los 42' los albos consiguen la paridad mediante una genialidad de Julio Osorio que coloca con "lienzo" un servicio libre que el meta Leyes no puede neutralizar. El empate fue el justo premio a la buena labor de ambos en la primera etapa.

Cobreloa se despide del público calameño

Esta tarde, a las 16 horas, en el Estadio Municipal de Calama tendrá lugar la despedida de Cobreloa del público local, ya que inmediatamente después el cuadro minero viajará a Santiago para seguir posteriormente en vuelo hacia Bogotá, donde enfrentará a Tolima de Colombia, el próximo domingo, en el inicio de su participación en las semifinales de la Copa Libertadores de América.

Cobreloa jugará esta tarde con Regional Atacama un partido pendiente desde la sexta fecha de la primera rueda, con lo cual se pone momentáneamente al día en sus actuaciones, pues el próximo domingo los mineros postergarán —por razones obvias— su compromiso con Audax Italiano. Este encuentro es el número 1, de la cartilla de Polla Gol y se resolverá en la tómbola.

Con respecto al partido de esta tarde, Vicente Cantatore lo afrontará con una mezcla de titulares y suplentes, ya que aquellos jugadores que están un tanto golpeados no serán arriesgados para que estén en condiciones de jugar en Colombia.

También, una vez terminado este encuentro, el entrenador dará a conocer la nómina de los viajeros. De no haber mayores novedades, la lista la integrarán los siguientes elementos: Arqueros: Oscar Wirth y Eduardo Fournier; Defensas: Hugo Tabilo, Mario Soto, Eduardo Gómez, Carlos Rojas, Enzo Escobar y Raúl Gómez; Volantes: Víctor Merello, Armando Alarcón, Jorge Siviero, Luis Ahumada y Hugo Rubio; Delanteros: Héctor Puebla, Juan Carlos Letelier, Oscar Roberto Muñoz y Washington Olivera. En el caso del puntero uruguayo, la decisión final depende del médico del plantel. Si no hay autorización, en su reemplazo podría ser incluido el zaguero Martínez.

Annunciando cambios asumió Honorino Landa

Nicolás Novello se despidió ayer del plantel de jugadores hispanos

Ayer en Santa Laura hubo despedidas y presentaciones.

Quien se despidió fue el entrenador Nicolás Novello, separado de su cargo como consecuencia de la goleada recibida por Unión Española ante Magallanes y las pobres actuaciones últimas.

Quien se presentó fue Honorino Landa, reemplazante de Novello, quien llegó hasta el campo hispano acompañado del presidente del club, Félix Martínez. El dirigente señaló que la designación del nuevo técnico —que trabajaba en las divisiones inferiores del club— es por tiempo indefinido y sin exigencias mayores en cuanto a resultados.

En todo caso, para nadie es un misterio que la idea es que la estadía del ex internacional Landa sea transitoria, a la espera de que se produzca la

contratación de un entrenador de jerarquía, que en este caso podría ser Orlando Aravena.

Mientras tanto, Honorino, al asumir su cargo, anunció una serie de variantes muy importantes. Por de pronto, pidió la contratación de un preparador físico, sugiriendo el nombre de Manuel Bravo, porque a su juicio éste era uno de los defectos principales que mostraba el plantel hispano.

Y también en el equipo anunció variaciones importantes, ya que contrariamente a lo que ocurría con Novello, Landa manifestó inclinación por un fútbol ofensivo y es así como ante Colo Colo se vislumbra la posibilidad de que reaparezcan Ubeda y Carreño, en la ofensiva; e incluso se hará lo posible por contar con Horacio Simaldone.

NOTAS GRAFICAS DE LOS JUEGOS NACIONALES DE ATLETISMO ESCOLAR



CONVIVENCIA. — Más que rivalidad entre las distintas representaciones de las regiones, en todo el evento existió una gran convivencia que unió a todos los jóvenes del país.



En las gradas hubo gran entusiasmo de parte de todos los jóvenes por alentar a los deportistas de su preferencia. En la foto, la barra de la VII Región.

La atleta de la Región Metropolitana, Vivian Barrientos, además de cumplir destacada participación en la quinta versión de los Juegos Escolares, tuvo el honor de encender la llama olímpica.

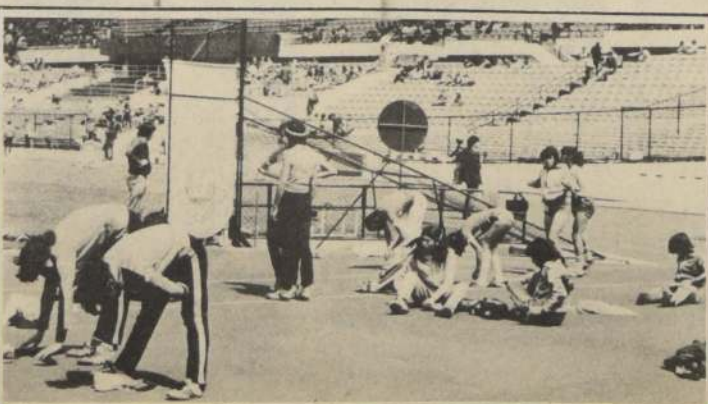
En la posta de 4 x 400, la Quinta Región tuvo una destacada participación. En la fotografía las atletas se entregan el testimonio.



Vivian Barrientos fue una de las destacadísimas figuras del Campeonato Atlético Escolar. En recompensa, la designaron junto a Adolfo Álvarez, para que transportasen la antorcha olímpica.



Las representantes de la Quinta Región, además de su hermosura, que en la fotografía salta a la vista, fueron grandes animadoras, tanto en el plano deportivo como para alentar a sus coequipos.



Los jóvenes atletas se despojan de sus buzos y se preparan concienzudamente para estar en óptimas condiciones. Con esto quedó demostrado el eficiente trabajo de los "profes" de E. Física.

Tanto en La Serena como en Santiago y en todas las regiones del país donde se disputan las distintas disciplinas deportivas de los Juegos Escolares, las ceremonias inaugurales fueron de gran colorido.

Gran confraternidad existió durante todo el certamen atlético, unas a otras, sin importar a qué región representaban, si necesitaban ayuda, debido a un esfuerzo desmedido, éstas se auxiliaban.

Metropolitana
venció en la
Gran Gimnasia

LA SERENA. — El torneo de gimnasia de los V Juegos Deportivos Escolares finalizó anoche, en esta ciudad, con los siguientes resultados finales nacionales:

DAMAS

1. — Región Metropolitana con 152 puntos; 2) I Región, 136,55; 3) V Región con 136,40 puntos; 4) X Región, 109,80 puntos; 5) IV Región con 107,9; 6) XII Región con 107,30; 7) II Región con 102,25 puntos; 8) VI Región con 101,90; 9) III Región con 97,30; 10) VII Región con 93,30; 11) VIII Región con 92,05 puntos y 12) XI Región con 55,55 puntos.

Linares se destaca
en torneo de vóleybol

LINARES. — En la competencia de vóleybol, correspondiente a los Quintos Juegos Deportivos Escolares, se registraron los siguientes resultados en encuentros realizados en las dos últimas jornadas.

DAMAS

Copiapó (III Región) 2, Coyhaique (XI) 0. Valparaíso (V) 2, Calama (II) 1. Linares (VII) 2, Rancagua (VI) 0.

VARONES

Antofagasta (II) 2, Chillán (VIII) 1. Región Metropolitana 2, Rancagua (VI) 0. Osorno (X) 2, Arica (I) 1. Linares (VII) 2, Victoria (IX) 0.

DAMAS

Región Metropolitana 2, Temuco (IX) 0. Copiapó (III) 2, Temuco (IX) 0. Valparaíso (V) 2, Osorno (X) 0. Rancagua (VI) 2, Cerro Sombrero (XII) 0.

VARONES

Antofagasta, (II) 2, Talca (VII) 0. Chillán (VIII) 2, Punta Arenas (XII) 1. Rancagua (VI) 2, Coyhaique (XI) 0. Arica (I) 2, La Serena (IV) 1. Valdivia (III) 2, Osorno (X) 0. Los Andes (V) 2, Victoria (IX) 1.

Ajedrez en
Concepción

CONCEPCIÓN. — Continúa desarrollándose el torneo de ajedrez de los V Juegos Deportivos Escolares. Los siguientes son los resultados obtenidos hasta la penúltima fecha:

Serie A: II Región, 13 puntos; I Región, cuatro y medio, VIII(A) 15 puntos; XII Región, 16 y medio puntos (tiene todos los partidos jugados); Región Metropolitana, 12 puntos; III Región, 4 y medio puntos y XI Región, seis y medio puntos.

Serie B: VII Región, 5 y medio puntos; IX Región, 11 y medio (todos los partidos jugados); VIII-B, 14 y medio puntos; IV Región, 9 puntos; VI Región, 9 y medio puntos; X Región, 15 puntos; V Región, 7 puntos.

Jugadores de Wanderers piden renuncia de Arata

□ Ni siquiera los juveniles están de acuerdo con la política directiva del club

VALPARAISO (Especial para LA NACIÓN).— Wanderers, el viejo y querido Wanderers, atraviesa en estos momentos por uno de los instantes más críticos de su larga existencia institucional.

Esto, porque el rompimiento entre el plantel de jugadores y la directiva que preside el polémico y discutido Benzo Arata, es total. Al respecto, la única solución que se vislumbra entre los porteros es que el presidente deje de una vez por todas la conducción del club caturro y se posibilite así la llegada de prestigiosos comerciantes de la zona que en ese caso estarían decididos a sacar a Wanderers del pozo en que se halla sumido.

La última posibilidad de arreglo entre dirigentes y jugadores quedó desechada este fin de semana, con ocasión del partido jugado en Linares.

Como es sabido, el plantel de honor se negó a viajar al sur, cansado de aceptar promesas incumplidas sobre el pago de sueldos. Ante esta situación, el gerente del club se comunicó con los integrantes del equipo ju-

venil, para indicarles que tendrían que ser ellos los que asumieran el compromiso de representar al primer equipo en Linares.

RESPUESTA PARA EL BRONCE

La respuesta dada por el capitán de estos muchachos, un estudiante de apellido Gutiérrez, merece destacarse como un ejemplo de lealtad:

"Mire señor gerente, con todo el respeto que usted nos merece, tenemos que comunicarle que hay varios que llevamos mucho tiempo en Wanderers y esta conversación con usted es el primer contacto que hemos tenido con algún dirigente desde que llegamos al club. En cambio, con los jugadores del primer equipo estamos compartiendo diariamente sus penas, y gracias a ellos —porque han comprado con sus ahorros de bienestar las vestimentas— tenemos camisetas, pantalones y medias para poder jugar. Porque ni siquiera eso, que es lo mínimo que se puede pedir, nos ha entregado el club. ¿Y así usted quiere que traicionemos a este plantel, de hombres tan dignos, para aprovechar la oportunidad de jugar un partido en primera división?... No, señor gerente. Puede que nunca más se nos presente una oportunidad como esta. Pero a Linares los juveniles no viajaremos".

GESTION DE LA ACF

El problema fue finalmente superado gracias a la mediación de René Reyes, el secretario de la Asociación Central de Fútbol. Conversando telefónicamente con él, los jugadores llegaron a un acuerdo y el primer equipo viajó en el mismo día a Linares, llegó casi justo a la hora del partido, se presentó al campo de juego y empató uno a uno.

Por esta razón, el lunes viajó a Santiago en representación del plantel, el popular Hernán "Chamullo" Ampuero. No había plata para pagar el pasaje, pero la empresa de buses Tur-Bus una vez más colaboró con Wanderers y el deporte, trayendo gratis a Ampuero a Santiago, quien así pudo testimoniarse personalmente a René Reyes el agradecimiento de los jugadores, pero a la vez dejó expresa constancia de que esperarán hasta el próximo martes 19 para que el club cancele todas las deudas pendientes a los jugadores. En caso contrario, no habrá manera de convencerlos para que viajen a jugar a Los Andes con Trasandino el miércoles 20 de octubre.



José Beovic, de Estadio Yugoslavo, recibe su premio como el mejor anotador del torneo, y a la vez recibe el beso de una hermosa espectadora. Mejor premio no pudo obtener.

Otra jornada ejemplar del baloncesto en Stadio Italiano

Stadio Italiano dio término al torneo para elementos jugadores de básquetbol de colonias extranjeras. Fue una reunión de mucho agrado, porque en el intermedio del último encuentro, un grupo de bellas jovencitas de Estadio Israelita presentaron un grupo de danzas típicas de su país. Ello gustó y fueron aplaudidas con entusiasmo.

LOS RESULTADOS DEL TORNEO

El equipo representativo de Estadio Yugoslavo se llevó los laureles de este evento, por cuanto en su última presentación aventajó a los oponentes del equipo representativo de Estadio Español. Canaron los yugoslavos con 47 puntos contra 40 de los españoles. El período inicial había sido también favorable a los yugoslavos con 22 puntos por 18 de sus contendientes.

En el encuentro de fondo ganó el representativo de Israelita a Stadio Italiano por el score de 62 por 58. Primer tiempo Israelita 25 Stadio Italiano 26.

En consecuencia los premios donados por la firma Coca Cola fueron entregados al representante Estadio Yugoslavo y capitán de ese equipo vencedor José Beovic. Hubo también estímulos de la misma firma para los representantes de Estadio Español y para los mejores anotadores, siendo también José Beovic del equipo yugoslavo quien se llevó los laureles.

Definitivamente las posiciones finales fueron: Primero Estadio Yugoslavo. Segundo Estadio Español, tercero Estadio Israelita y cuarto Stadio Italiano.

ANOTACIONES DEL ENCUESTO PRINCIPAL

Para el equipo vencedor anotaron: Vicente Dragusevic 15, Ivo Beovic 13, José Beovic 12, Miroslav Yeric 3 y Davor Rafaili y Josip Koljanin 2 puntos cada uno. Total 47.

En el equipo español la cuenta fue: Pedro Toro, Hugo Muñoz y Juan Erenchun 10 cada uno, Juan Hernández y Alvaro Gutiérrez 4 cada uno y Mario Gandolfi 2. Total 40 puntos.

El mejor anotador del torneo, que

fue José Beovic, sumó un total de 55 puntos.

Volvemos a destacar la acción dinámica y exitosa del dirigente del básquetbol de Stadio Italiano, José Arturo Giolito, que en una demostración de entusiasmo ha logrado linda página para su institución.

LA COMPETENCIA DIMAYOR

El torneo DIMAYOR ha programado para el sábado a las 19.30 en Nataniel el juego de Unión Española de Santiago con Phoenix de Valdivia. De fondo jugarán Universidad Católica de Santiago con Malta Morenita de Osorno.

Para el domingo en horario matinal de las 10.15 se jugará en el mismo recinto de Nataniel Cox, Universidad Católica de Santiago con Phoenix de Valdivia y de fondo lo harán Unión Española con Malta Morenita.

En Talca la programación anuncia para el domingo a las 10 horas Español de Talca con Bata de Peñaflo.

En Concepción jugarán el sábado a las 19.15 Petrox UC con Naval y el día domingo a las 11 horas en Talcahuano lo harán Naval con Petrox UC. Este encuentro será televisado.



Hernán "Chamullo" Ampuero, auxiliar técnico de Wanderers, viajó personalmente a Santiago, para comunicarle al directorio de la A.C.F., a nombre del plantel de jugadores, que le dieron un último plazo a Renzo Arata para que pague lo que les adeuda el club. Este plazo se cumple el próximo martes 19 de octubre.



El equipo de Estadio Yugoslavo, que se adjudicó el torneo de colonias organizado por Stadio Italiano. Figuras jóvenes, la mayoría. Al fondo, a la derecha, Ivo "Pollo" Radic, el D.T., también con laureles.

Para el "Corazón de Chileno"

El pago de Chile

El que no me hayan querido esperar, incluso con la buena voluntad de Patricio Infante —mi ocasional rival— y lo del WO, ya quedó atrás. Eso es cosa del pasado. Pero lo que realmente me duele, no me molesta, ni me ofusca, entendiéndose bien, es que desde el '78, cuando terminé mi participación en Copa Davis, se acabaron todas las garantías para Patricio Cornejo.

La declaración corresponde justamente a quien el aficionado al tenis le apodara "Corazón de chileno", por sus tantas jornadas de triunfo que brindó al deporte nacional.

¿El malestar de Patricio Cornejo, es para con los dirigentes de la Federación?, o ¿para ese organismo en general?

"No, yo no estoy molesto con nadie en especial, tan sólo digo lo que siento y lo cual lo he podido comprobar. No tan sólo por lo ocurrido el fin de semana pasado, sino porque situaciones como esa se vienen produciendo desde 1978, cuando dejé de jugar Copa Davis. Como ejemplo puedo citar hechos, como que para todos los certámenes nacionales siempre me han hecho jugar clasificaciones, no teniendo ninguna deferencia para conmigo. Además, no es por echar en cara, pero cuando andaba viajando, junto a Jaime Pinto, éramos los únicos que jugábamos en este tipo de eventos, como una manera de incentivar y ayudar a los jóvenes que se están formando. Incluso ahora, con hombres y apellidos, ninguno de los que anda en

torneos internacionales lo hace, ya que tienen, quizás, el justo temor de perder con un desconocido".

Quizás desde su punto de vista el juez-árbitro del campeonato, tenga razón. Pero en muchas ocasiones los reglamentos se han hecho para ser aplicados con cierto criterio. Y lo ocurrido el pasado fin de semana, aunque para Patricio Cornejo ya es cosa del pasado, para el futuro, pensamos, se deberá tener mayor consideración, para con quien dio, junto a Jaime Fillol lo mejor de sí en pos del surgimiento del tenis chileno a nivel mundial.



Patricio Cornejo no está molesto, pero si sentido con los dirigentes del tenis nacional, debido a la poca deferencia que han tenido con él desde que dejó de jugar Copa Davis.

Final del torneo "Slazenger"

"Josy" Ayala ganó a Pinto

En un match disputadísimo, el juvenil José Miguel Ayala venció al veterano Jaime Pinto, por el score de 7-6 y 7-5, en la final del torneo "Slazenger" de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATEN).

Equilibrado en todos los puntos del juego fue el encuentro que sólo por su mayor violencia y dinamismo Ayala, pudo hacerse del triunfo. Entretanto Pinto, con juego un poco más conservador y medido, trató de contrarrestar

la vehemencia de su juvenil rival, lo que logró a ratos. Especialmente en el segundo set, cuando luego de comenzar sirviendo Pinto Ayala igualó las acciones y así pudo ganar cada uno sus respectivos hasta el décimo game, que fue el decisivo y el que a la postre le dio el triunfo al tenista representante del Club Santiago.

Gran cantidad de público presencié este encuentro final disputado en court central del Stade Français.



José Miguel Ayala se impuso a Jaime Pinto en la final del Torneo ATEN, disputada ayer en el Stade Français.

Torneo de promesas del básquetbol '82

Sigue la programación del torneo que el Cuerpo de Entrenadores de Básquetbol (CHILETEBA) ha estado realizando en diversos gimnasios.

Hasta el momento participan equipos denominados PROMESAS, con la concurrencia de representantes de: 2 quintetos de Universidad de Santiago (USACH), Universidad de Chile, Universidad Católica, Unión Española, Estadio Israelita, Escuela Chileno de Quinta Normal, Selección de Conchalí y Liceo y Maestranza de San Bernardo. Un total de 10 equipos con valores nuevos que han de dar oportunidad a sus jugadores para aparecer pronto en el primer plano del básquetbol oficial.

LOS PROXIMOS ENCUENTROS DEL TORNEO

Para mañana a las 19.30 en el gimnasio de Unión Española deben jugar USACH B, con Unión Española.

El viernes en el recinto de Nataniel, a las 20.15, Maestranza de San Bernardo y Unión Española. A las 21.30, Universidad de Chile con USACH B.

El mismo viernes a las "O" horas en el gimnasio Ferroviario de San Bernardo juega el liceo local con Conchalí.

Para el domingo 17 se ha programado en Estadio Israelita a las 11.30 horas a Escuela Chileno con Israelita.

Esperamos seguir este torneo que está despertando interés entre los equipos oficiales del básquetbol.

POSICIONES DEL MOMENTO EN LA COMPETENCIA

La tabla del momento indica: Primero Universidad de Chile con 6 puntos. Le siguen Liceo San Bernardo con 5, en tercer lugar con 4 puntos USACH B., Israelita y Conchalí. Después están Maestranza con 3, Escuela Chileno con 2 y Universidad Católica con un punto.

Distinción olímpica para ex atleta Joao de Oliveira

□ El C.O.I. otorgó la Orden Olímpica de Plata al ex campeón mundial de salto triple por decidir aplicar su amor y experiencia por el atletismo a las generaciones futuras

LAUSANA, SUIZA, Octubre 12 (UPI).— El campeón mundial de salto triple, el brasileño Joao Carlos de Oliveira, a quien recientemente le amputaron una pierna tras sufrir un accidente automovilístico, fue distinguido hoy con la Orden Olímpica de Plata por el Comité Olímpico Internacional.

El COI dijo que premió al abnegado deportista por "decidir aplicar su experiencia y amor al deporte para ayudar a entrenar a promisorios atletas jóvenes".

Igual distinción recibió el cubano Ramón Fernández, por "alentar incesantemente" la participación de la gente joven en el deporte.

Los ecuatorianos Luis Chiriboga Parra y Jaime Muñoz Campozano recibieron la Orden Olímpica de Bronce por los esfuerzos que desplegaron en la organización del reciente Campeonato Mundial de Natación que se realizó en Guayaquil.

También recibieron el galardón de plata el austriaco Alois Lugger y el suizo Paul-René Martin.

Lugger, que es el alcalde de Innsbruck, recibió la medalla por permitir que los Juegos Olímpicos de 1976 se realizaran en el famoso balneario invernal austriaco cuando Denver renunció a la sede.

Martin, el alcalde de Lausana, donde esta la sede del COI, desde 1915, fue alabado por ser "uno de los grandes defensores del olimpismo".

El rey de Malasia, Yang Di Pertuan Agung, fue distinguido con la Orden Olímpica de Oro por su impulso al desarrollo de hockey sobre césped en el Sudeste de Asia.

Tenis

"Jimbo" Connors encabeza puntaje del Grand Prix

LONDRES, Octubre (UPI).— El argentino José Luis Clerc pasó a ocupar este fin de semana el noveno lugar de la tabla de posiciones del Grand Prix de Tennis Volvo, superando al ecuatoriano Andrés Gómez, que se mantuvo en la décima posición después de 58 torneos disputados en el año.

Jimmy Connors continuó encabezando la lista, seguido por Iván Lend y Guillermo Vilas.

Los primeros 15 lugares de la tabla quedaron así:

1. Jimmy Connors, Estados Unidos, 16, 3.275; 2. Iván Lend, Checoslovaquia, 12, 2.313; 3. Guillermo Vilas, Argentina, 13, 2.285; 4. John McEnroe, Estados Unidos, 9, 1.605; 5. Mats Wilander, Suecia, 16, 1.450; 6. Vito Gerulaitis, Estados Unidos, 13, 1.260; 7. José Higuera, España, 14, 1.186; 8. Yannick Noah, Francia, 12, 959; 9. José Luis Clerc, Argentina, 12, 907; 10. Andrés Gómez, Ecuador, 17, 881.

LENDI, FAVORITO EN NAPOLES

NAPOLES, (DPA).— El torneo de tenis, que con destacada participación comienza el jueves en Nápoles (Italia), tiene una dotación total en premios de 250.000 dólares, y presenta al checoslovaco Iván Lend como su favorito máximo.

Ocho tenistas lograron clasificarse para el torneo de Nápoles. Los emparejamientos son:



Jimmy "Jimbo" Connors, el extraordinario tenista norteamericano está pasando por un momento excepcional de su carrera.

Mario Hurtado, un juvenil chileno se luce en España

□ El pedalero nacido en el Club Chacabuco, ha conseguido hacerse respetar en el medio hispano junto a Gustavo Brunett

Mario Hurtado Pinochet partió hace cuatro meses a Europa. El ciclista emergió del vivero del club Chacabuco y que pasará al club Valparaíso junto a Gustavo Brunett y su entrenador Juan J. Maló, se radicaron en la casa de este último en Zaragoza. Desde ese punto comenzaron a trabajar por las tierras hispanas en busca de mejorar sus condiciones físicas y técnicas. Les ha ido mejor de lo que esperaban. Fue difícil el comienzo y hoy al cierre de la temporada en Europa, el saldo es ampliamente positivo.

Pero hablemos de Hurtado, al cual algunos diarios españoles lo llaman simplemente Pinochet. Incluso el vespertino vasco "Deia" encabeza su página deportiva con el siguiente título:

"Pinochet mandó en Alsasua", y le dedica los como éstos: "La prueba fue muy disputada y se corrió a gran velocidad desde el primer momento, pues los 90 competidores, de 18 años, provenientes de diversas regiones, salieron a romper. Hubo una fuga de 20 pedaleros que se desgarró en tres grupos. Al frente, Hurtado Pinochet comandaba la ruta y para que al final en imponente sprint se adelantó a Jesús Arambarri y Ugarteiz. Juan C. Pastor y Jorge Luna, los cinco fugados. El chileno que corre por el club Aragonés, es un txirinduluri que promete mucho..."

Mario Hurtado viajó a España junto a Brunett y el entrenador J. J. Maló, un español vecindado por más de 30 años en Chile, gracias a los aportes de la familia Ansaldo, de Viña del Mar, que son tios de Brunett. Impulsados en conseguir una mejoría en el nivel técnico. Como se decía, los resultados han sido altamente positivos. Pues ha vencido en Tafalla, en una prueba de Aragón para juveniles y aficionados de segunda categoría, donde alcanzó el segundo lugar en interesante pugna con los mayores. En Las Fuentes, una prueba de Zaragoza, donde juntaron más de 120 corredores entre juveniles y cadetes. Junto a Brunett se han conseguido elevar en el concierto hispano con mucho sacrificio y tesón. Pues sólo en los dos últimos meses consiguieron ser incorporados a una escuadra de solvencia como "Suplex Dieta Ultra", que les permite movilizarse por todo el territorio español.

Juan José Maló es quien ha tenido la enorme responsabilidad de tener el trabajo técnico de la dupla Brunett-Hurtado y es quien más se ha esforzado por el éxito y la superación de los mencionados pedaleros que al cierre de la temporada rutera en Europa es factible que se queden algunas semanas más para intervenir en competencias en diversos velódromos de las regiones de Navarra y Gipuzkoa.

Acá en Santiago, su campaña es ampliamente conocida ya que constantemente Mario Hurtado envía saludos y detalles a su club Chacabuco, recordando a todos sus compañeros de sus primeras andanzas como ciclistas. Hurtado es nieto de uno de los fundadores de la entidad "chacabucana". Por eso sus triunfos, aun cuando no son con la camiseta verde-tricolor, son igualmente celebrados por sus compañeros y amigos de la entidad de calle San Francisco.



Mario Hurtado, en la historia estadística del pedal chileno, es el corredor número diez que consigue victorias en Europa. El representante juvenil defiende los colores aragoneses del Duplex-Dieta Ultra de Aragón.

Aficionados y profesionales a la Vuelta de Francia 1983

PARIS, 11 (AP).— La Vuelta de Francia, la carrera ciclista más ardua del mundo, permitirá en 1983 la participación de amateurs junto con los profesionales, por primera vez desde que los profesionales empezaron a dominar la competencia en la década de 1920, anunciaron sus organizadores.

Agregaron que anticipaban la inscripción de seis o siete equipos nacionales, incluso Colombia, la Unión Soviética, Checoslovaquia, Polonia, Estados Unidos y Portugal.

Los organizadores también dijeron que la Vuelta se correrá totalmente en territorio francés. Previamente incluyó etapas en Bélgica y Suiza.

Como respuesta a las críticas, los organizadores dijeron que decidieron reducir en lo posible los viajes de los competidores en tren o avión entre etapas. En la edición de 1983, que se iniciará en el Valle del Marne al este de París el 1º de julio y concluirá el 24 de julio en los Campos Eliseos, habrá un número máximo de poblaciones que servirán de meta de una etapa y largada de la siguiente. Serán 22 etapas de entre 140 y 308 kilómetros para un total de 3.750 kilómetros.

TODAS LAS FORMULAS

Los organizadores, Jacques Goddet y Félix Levitan, dijeron que también tratarían de hacer más equitativa la competencia entre los especialistas en embalaje y trepada.

Señalaron que la idea que movió a la transformación de la carrera en una prueba abierta era la de atraer a otras naciones, como las que se destacaron en la reciente Vuelta Ciclista del Porvenir. Esta carrera fue ganada por el norteamericano Greg Lemond pero también tuvieron una buena actuación los ciclistas colombianos y del bloque soviético.

Como en 1963, la versión 70 de la carrera comenzará y terminará en la región de París. La ruta llevará a los competidores por accidentadas regiones de los Pirineos, el macizo central, los Alpes, comenzando el terreno montañoso en la décima etapa.

La ruta será la siguiente:

Julio 1º: Prólogo en Fontenay-Sous-Bois (5 kilómetros).

Julio 2: Primera etapa, de Nogent-Sur-Marne a Creteil (160 kms).

Julio 3: Segunda etapa, de Soissons a Fontaine au Pire (100 kms).

Julio 4: Tercera etapa, de Valenciennes a Roubaix (150 kms).

Julio 5: Cuarta etapa, de Roubaix a Le Havre (308 kms).

Julio 6: Quinta etapa, de Le Havre a Le Mans (242 kms).

Julio 7: Sexta etapa, de Chateaubriant a Nantes (72 kms).

Julio 8: Séptima etapa, de Nantes a Ile D'Oleron (217 kms).

Julio 9: Octava etapa, de La Rochelle a Burdeos (218 kms).

Julio 10: Novena etapa, de Burdeos a Pau (204 kms).

Julio 11: Décima etapa, de Pau a Bagneres de Luchon (196 kms).

Julio 12: Undécima etapa, de Bagneres de Luchon a Fleurance (163 kms).

Julio 13: Duodécima etapa, de Fleurance a Roquefort Sur Souzon (254 kms).

Julio 14: Decimotercera etapa, de Roquefort Sur Souzon a Aurillac (190 kms).

Julio 15: Decimocuarta etapa, de Aurillac a Issoire (140 kms).

Ciclismo en Peñaflor

Doble Las Coloradas se corre el domingo

El domingo se disputará la competencia ciclista "Peñaflor-Las Coloradas-Peñaflor", organizada por la rama respectiva del club Thomas Bata y con la que prosigue la actividad rutera de la Región Metropolitana.

La carrera tiene un total de 156 kilómetros de recorrido y saldrá a las 9 horas. La salida y meta estarán ubicadas en la sede del club Benjamin Labbé y Arturo Peñaflor para culminar en la plaza de Peñaflor. El recorrido es el siguiente: salida Labbé, Arturo Prat, Balmaceda, Vicuña Mackenna, Calera de Tango, Panamericana Sur, ruta a Rancagua, Las Coloradas, regreso por la misma Panamericana, Calera de Tango, Vicuña Mackenna, 21 de Mayo, Plaza Peñaflor. La categoría Juniors realizará el mismo recorrido, pero deberá tomar el regreso en el cruce de Hospital.

Desde las 9.15 horas se dará comienzo al programa de pruebas para menores, con el siguiente recorrido: Partida y meta, Plaza de Peñaflor, Prado Tagle, Balmaceda, Vicuña Mackenna, Camino a Melipilla, Santa Ana, Plaza de Talagante para seguir a Isla de Maipo, camino a Lonquén, regresando por Isla de Maipo, Plaza Talagante, Bernardo O'Higgins, Santa Ana, Cruce Malloco, Vicuña Mackenna, 21 de Mayo y Plaza Peñaflor.

Los corredores intermedia y novicios: "Doble Lonquén". Juveniles: "Doble Santa Ana". Infantiles y damas: "Doble Cruce Malloco".

Julio 16: Decimoquinta etapa, de Chamalieres a Le Puy de Dome (18 kms).

Julio 17: Decimosexta etapa, de Issoire a Saint-Etienne (136 kms).

Julio 18: Decimoséptima etapa, de Bourgoin Jallieu a L'Alpe D'Huez (228).

Julio 19: Día de descanso.

Julio 20: Decimooctava etapa, de L'Alpe D'Huez a Morzine (237 kms).

Julio 21: Decimonovena etapa, de Morzine a Avoriaz (14 kms).

Julio 22: Vigésima etapa, de Morzine a Dijon (276 kms).

Julio 23: Vigésimoprimera etapa, de Dijon a Dijon (50 kms).

Julio 24: Vigésimosegunda etapa, de Alfortville a los Campos Eliseos (180).



Un hecho anecdótico en Rancagua. Ahí se juntaron dos tríos de hermanos pedaleros, que están interviniendo en la serie superior de nuestro ciclismo. A los consagrados Jaime, Mario y Ricardo Bretti, de Hilton, se agregaron Eduardo y Enrique Rojas, del club Minas, faltó Alfonso que corre por Bicicletas Vargas y no aparece en la foto.

Apuntes del pedal

Agustín Herrera fue la revelación en la prueba en Rancagua. Y tiene un doble mérito, pues en un muchacho que está realizando su primera temporada en adultos y debió competir en una máquina facilitada por René Baeza, su compañero de club, actualmente recuperándose de un rebelde tifus.

—ooOoo—

Ahora Agustinho, que se dejó barba, no sabe si agradecerle al que le robó su bicicleta (comprada al suizo Bruggmann) o a quien se la facilitó...

—ooOoo—

¿Se acuerdan de Bernardo González? Fue un pugilista de suma calidad que reinó en los ring amateurs en Sudamérica. Varias veces campeón de Chile. Desde hace años es un activo dirigente del club "Minas" de Rancagua, donde se radicó hace años. Y mantiene una actividad de apoyo a todas las manifestaciones deportivas con una claridad y responsabilidad admirable.

—ooOoo—

Juan Abrigo, presidente de la Regional de Ciclismo no pudo ocultar su satisfacción por el éxito en la competencia. 92 competidores y con cero accidente. "Todo resultó, gracias al esfuerzo y apoyo desplegado de toda la gente que se interesa por el deporte en la ciudad. Consejo Local de Deportes, Coordinadora Regional de DICEDEP, del COCH, instituciones de los clubes, comercio, minas, juntas de vecinos, y a una dama que merece nuestro reconocimiento, la doctora Pia Zamorano".

—ooOoo—

Nos topamos con dos hombres de largas temporadas. El popular "Negro" Pepe Flores, ciclista y campeón... de "ta y cinco años...". Sigue igual, con el mismo entusiasmo dirigiendo a corredores y sin que se le noten los años. Dicen que van a rejuvenecerse... El otro es Alfonso Rojas, que de la quietud de Peñaflor se fue hace años a Rancagua y se quedó para siempre. Todos sus hijos son ciclistas... y anunció que sale un cuarto...

—ooOoo—

Otro que anuncia su retorno a las actividades directivas del ciclismo rancaguino es Alfredo Barahona, que tras de consagrarse como hábil empresario y montar una fortuna, se da ahora el tiempo suficiente para acompañar al deporte de sus predilecciones. ¡Bienvenido!

—ooOoo—

Carlos Correa, el juvenil de Curicó es el nuevo refuerzo de Green Cross Cic. Un valor en potencia. Sobre lo mismo los tres mejores "juniors" en la prueba fueron los representantes del "Unión Ciclista" de Curicó: Robin Pinto, Juan Lillo y Manuel Márquez.

—ooOoo—

Ayer se efectuó una misa en recuerdo de la recordada dama del ciclismo chileno, doña María Hidalgo de Droguett, madre y esposa de pedaleros connotados. En la Iglesia de San Agustín, en Moneda y Bandera, se juntó la familia de ciclismo para recordar a una amplia colaboradora del pedal desaparecida tempranamente.

Premio Ciudad de Rancagua incluido al calendario '83

□ La prueba ciclista tendrá el más amplio apoyo de las autoridades locales y de los sindicatos de trabajadores del Cobre

Era de esperar. Pero el anuncio fue realizado en los momentos de la premiación de la prueba "Gran Premio Ciudad de Rancagua". La competencia será mantenida en su financiamiento con aportes provenientes del Consejo Local de Deportes, Juntas Vecinales y fundamentalmente por acuerdos de los sindicatos de trabajadores del cobre. Esto significa que la prueba será incluida oficialmente en el calendario de competencias para la temporada 1983.

Ahí en la mediana de Rancagua, donde los organizadores de la carrera que ganó la dupla Rubio-Avenidaño (por lo que ambos expresaron en la ruta) ofrecieron un almuerzo de camaradería a más de 150 personas, se dejaron expresar detalles que son significativos para el futuro de una prueba que puede alcanzar notoriedad, si se logran subsanar pequeños problemas en su organización.

Lo valioso es que gente de prestigio se haya preocupado por montar una prueba pedaleira por etapas y SALVARLA con decoro pese a todos los inconvenientes que emergieron en las horas previas a cada etapa. Por ejemplo el impedir que la etapa inicial se llegara a Coya y posteriormente

se adelantara en media hora la salida de la última jornada. En esos detalles que en CUALQUIER OTRO LUGAR se habría derrumbado una organización, en Rancagua se sobrepuso con mucha entereza y salieron adelante. La presencia de casi 100 pedaleros en la competencia y luego el acto de clausura, deja en claro que había base muy firme para resistir cualquier movimiento adverso.

Lo valioso es que Rancagua con semejante apoyo se incorpore con una prueba de envergadura.

Eso es lo positivo. Lo otro, reiteramos son pequeños detalles, fáciles de solucionar. Incluir un tramo en la primera jornada, puede ser contrarrelajo en una distancia no mayor de cinco kilómetros pero que abarque sectores populares. La otra es crear un premio por metas volantes en los dos días, especialmente en el circuito "Julio Miranda" para darle mayor colorido a una justa que es atrayente. Que exista una adecuada cobertura informativa en Rancagua misma sobre los resultados de cada jornada y que las radioemisoras se interesen más en una competencia que es de ellas mismas.

Juan C. Bustos fue patrón en Isla de Maipo

El junior Juan Carlos Bustos, del club Chacabuco, consiguió un espectacular triunfo en el ciclismo realizado en Isla de Maipo al aventajar a sus adversarios con una fuga que destruyó todas las posibilidades de anular su victoria. Logró acumular más de tres minutos sobre el paquete de adversarios que justamente en el sprint masivo se los adjudicó su compañero de divisa Francisco Opazo.

La jornada pedaleira fue organizada por el club "Últimas Noticias" y controlada por la Asociación Metropolitana. Los resultados generales de la reunión fueron los siguientes:

JUNIORS: 1º Juan C. Bustos, Chacabuco, 2 hs. 03 m. 38 s.; 2º Manuel Rojas, Quinta Normal, a 3 m. 28 s.; 3º Francisco Opazo, Chacabuco, a 3 m. 35 s.; 4º Pedro Cruz, Hilton; 5º Víctor Labra, Chacabuco; 6º Hernán Fuentes, LUN; 7º Gilberto Cerda, Chacabuco.

JUVENILES: 1º Cristián López, Thomas Bata; 2º Oscar Ortiz, Ibérico-Oxford; 3º Francisco Bernal, LUN; 4º Emilio Orellana, Thomas Bata; 5º Eduardo Orellana, Green Cross-CIC.

NOVICIOS: 1º Rodolfo Caballero, Green Cross-CIC; 2º José Sandoval, LUN; 3º Carlos Rodríguez, Chacabuco; 4º Víctor Muñoz, Halcones-Conchalí; 5º Sergio Bustos, Condor.

INTERMEDIA: 1º Antonio Gac, Ibérico-Oxford; 2º Alfredo Masanes, Ibérico-Oxford; 3º Claudio Tapia, Condor; 4º Enrique Jerez, Thomas Bata; 5º Carlos Rojas, Quinta Normal.

INFANTILES: 1º Antonio Meneses, Ibérico-Oxford; 2º Jorge Gómez, Thomas Bata; 3º Máximo Cerda, Chacabuco; 4º Guillermo Alarcón, Hilton; 5º Jorge López, Hilton.

CATEGORIA DAMAS: 1º Ana L. Benítez, Quinta Normal; 2º María Hernández, Halcones-Conchalí; 3º Patricia Toro, Halcones-Conchalí; 4º Nora Acuña, Condor; 5º María Soto, Quinta Normal.

NO FEDERADOS: 1º Manuel Cerda; 2º José L. Fuentes; 3º Humberto Cortés. Todos de Isla de Maipo.

Colombiano Saúl Morales, 1º en Lago Maracaibo

CARACAS, (ANSA).— El colombiano Pedro Saúl Morales ganó la VII Vuelta Ciclista a la costa oriental del lago de Maracaibo, que se realizó en el estado Zulia, con la participación de 91 corredores.

Por su parte el venezolano José Lindarte conquistó la última etapa de la vuelta corrida entre las poblaciones de Santa Rita, los Puertos y Cabimas.

Morales agenció un tiempo total de 12 horas, 9 minutos y 1 segundo sobre los 500 kilómetros con 800 metros que cubrió el giro oriental.

El segundo lugar de la clasificación general le correspondió al venezolano Ramón Cruz, seguido por los colombianos Víctor Pulido y Carlos Reyes.

La clasificación general por equipos correspondió al equipo criollo Amigos de Bachaquero, mientras que Colombia alcanzó el subcampeonato.

PROBLEMAS PARA VIAJAR A CHILE

La federación colombiana tiene citado a José Patrocinio Jiménez y dos pedaleros al Tribunal de Penalidades para conocer las razones de que estos en su momento se negaron a integrar el equipo nacional que asistió a la Vuelta del Porvenir en Francia. La entidad federada al tenor de los resultados de las investigaciones es factible que elimine a Jiménez Julio Rubiano y Rogelio Arango del equipo nacional que asistirá a la Vuelta de Chile, manteniendo a Cristóbal Pérez, ganador del Gran Premio de la Montaña en el Tour del Porvenir, Rafael Acevedo y agregando a Saúl Morales.



Miguel Rubio, de LUN, recibe el hermoso trofeo como vencedor de la versión 1982 del Gran Premio de Rancagua, competencia que con el aporte de las fuerzas vivas deportivas y laborales de la ciudad se mantendrá en forma permanente.

A disputarse entre el 15 y 24 de este mes

Chile defenderá título Sudam. en torneo hípico

Entre los días 15 al 24 de este mes, en la Escuela de Carabineros se efectuará la clasificación para la Copa del Mundo y simultáneamente se desarrollará el Campeonato Sudamericano de Equitación, en las disciplinas de Salto, Adiestramiento y Prueba Completa, teniendo como sedes además al Club de Polo San Cristóbal y la Escuela de Caballería de Quillota.

Hay que recordar que el año pasado Chile clasificó al jinete Daniel Walker para asistir a la final de la Copa del Mundo de saltos, competencia que se disputó en Inglaterra. Walker en aquella oportunidad, montando a "Antillanca", logró una destacada participación superando a los mejores binomios sudamericanos.

En tanto, a nivel sudamericano, el equipo chileno que participó hace dos años en el certamen efectuado en Buenos Aires, Argentina, logró el título sudamericano por equipos e individual. Por tanto, este año tanto América Simonetti, campeón mundial individual montando a "Petrohué" y el resto del conjunto, Jorge Larraín, Daniel Walker y Víctor Contador, deberán defender y tratar de mantener la supremacía continental.

COPA DEL MUNDO

Por su parte en lo que respecta a la Copa del Mundo, hasta la fecha se ha disputado la serie clasificatoria correspondiente a Brasil, en Sao Paulo, donde el equipo chileno alcanzó importantes colocaciones.

CAMPEONATO SUDAMERICANO

Ya se encuentran en Santiago algunas delegaciones que participarán en el certamen sudamericano. Es el caso de la representación ecuatoriana, que llegó la semana pasada y la cual se encuentra practicando en la Escuela de Caballería de Quillota. Este equipo está integrado por las siguientes personas: jefe de equipo, coronel Julio Marchant, veterinario, Patricia Procel, adjunto, Iván Armendariz y los jinetes: Norton Narváez, Edgardo Lima, Pedro Hidalgo, Olivier Vasconez y Jorge Bahamondez.

En primer torneo carreras-patín

Lizzette Mancilla, la indiscutible ganadora

Lizzette Mancilla, del "Centro de Patinaje Libertador Bernardo O'Higgins", ganó el Primer Campeonato Damas de Carreras sobre Patines que organizó esta institución deportiva y que se realizó el fin de semana en el patinódromo del parque.

La competencia de damas adultas y juveniles, como asimismo por equipos, comprendió carreras de 500 metros contra reloj, 10 mil metros y 500 en parejas. Además, 3 mil y 5 mil metros en pelotón. El evento fue auspiciado por el Consejo Local de Deportes y la Municipalidad de Santiago y estuvo controlado por el Comité Nacional de Carreras en Patines de la Federación Chilena de Hockey y Patinaje.

El certamen contó con 12 corredoras seleccionadas de cada club, entre otros aspectos, para que los alumnos del curso de jueces de esta disciplina rindieran su primer examen práctico, al final será tomado en los campeonatos nacionales juveniles y adultos que se efectuarán el 30 y 31 de octubre en el patinódromo del Parque O'Higgins. En estos eventos, organizados por la Asociación de Hockey y Patinaje de la Universidad de Santiago, se volverán a encontrar las ganadoras del certamen recién concluido y competirán con otras seleccionadas del país.

El examen de los alumnos fue controlado por jueces internacionales del Comité Sudamericano de Patin: Alejandro Orellana, Adolfo Games y Carlos Courdourier.

CLASIFICACION GENERAL

La clasificación general en individuales damas fue la siguiente: Lizzette Mancilla, con 60 puntos, quien ganó todas las pruebas disputadas, y el segundo lugar correspondió a Arlette Jara, de USACH, con 54 unidades, seguida de Ximena Avenidaño, con 41 puntos y representando al Centro de Patinaje Bernardo O'Higgins.

Las pruebas se caracterizaron por el gran entusiasmo de las participantes, animadas por el público asistente, y las llegadas sumamente estrechas en las dos primeras ubicaciones, para distanciarse las siguientes, reflejando la superioridad de las ganadoras.

Las tres primeras ubicaciones por equipos fueron: Centro de Patinaje Bernardo O'Higgins, con 171 puntos; USACH, con 138, y Universidad de Chile, con 81 unidades.

Hasta "con la barra" Problemas surtidos en Santiago Morning

Lo que más preocupa es le-
sión del brasileño Barbosa

La derrota con Audax Italiano era una contingencia "prevista" o normal en la maltratada vida de Santiago Morning. Sin embargo, fue un problema "inédito" que el jefe de la barra, Miguel Torcuato, se pusiera en "contra" de los jugadores del plantel, quienes lo declararon "persona no grata", haciéndolo abandonar el camarín.

Cómo reaccionó Torcuato, nadie lo sabe, pero como los jugadores creen tener la razón, no hay diálogo y las cosas se mantendrán tal como están, es decir, el jefe de la barra, cumpliendo sus funciones en las graderías, pero sin acercarse a los camarines.

Tampoco estaba previsto, y es el problema más inmediato de los "bohemos", que en el partido con Audax se lesionara de consideración el brasileño Barbosa, quien tiene dañados los ligamentos de su rodilla derecha. El examen radiológico que se practicó indicó que no hay lesión ósea, pero como los ligamentos están muy deteriorados, tendrá que ser marginado de toda actividad física por lo menos durante 20 días.

Como es un hecho que Barbosa no podrá jugar en el próximo partido con Iquique, el ataque lo deberá comandar Baeza. Como "compensación", ya cumplieron castigo Enzo Silva y Julio Ramírez, quienes no tendrían problemas para actuar ante los iquiqueños.

En el plano económico, esta noche la Asociación Central entregará al tesoro de Santiago, Manuel Figueroa, un cheque por 400 mil pesos, que corresponde a la ayuda que Abel Alonso les consiguió a los jugadores "bohemos". El documento será cobrado el miércoles y el dinero lo recibirá el plantel en las primeras horas del jueves.

Una triste historia Garrincha, el astro del fútbol que pierde por goleada ante el alcohol

RIO DE JANEIRO, 12 Octubre (DPA).— Cuando su ex equipo — el Botafogo, líder en el campeonato de Río de Janeiro — salió el pasado domingo al Estadio Maracanã para enfrentarse con el Flamengo, muchos aficionados estaban enterados ya del nuevo drama: Garrincha, otrora ídolo del fútbol brasileño, se halla nuevamente hospitalizado para ser tratado una vez más contra el alcoholismo.

Según trascendió, se trata de la quinta estancia de Garrincha en un hospital en los últimos cuatro años. Su estado nunca ha sido tan dramático como actualmente. La semana pasada, el ex futbolista internacional Manuel Dos Santos, llamado "Garrincha" por sus piernas arqueadas, según el nombre de un pájaro tropical, fue llevado a una clínica en el arrabal de Alto Da Boa Vista, cerca de Río de Janeiro.

SOBRE UNA CUNETÁ

Sin embargo, el dos veces participante en mundiales de fútbol — en 1958 en Estocolmo y en 1962 en Santiago de Chile, que contribuyó decididamente a que su país ganara ambos títulos — no pudo soportar un ambiente "tan abrumador", y abandonó secretamente el sanatorio. Al día siguiente, pasantes le encontraron totalmente borracho en una cuneta del pobre barrio de Bangu.

Una ambulancia le condujo nuevamente a la clínica. Allí, según informes de diarios, tuvo que ser tratado con fuertes calmantes, pues, según sus amigos, Garrincha se ha vuelto cada vez más agresivo en estado de embriaguez.

Intentos de apartar a Garrincha del alcohol fueron emprendidos frecuentemente los últimos años por médicos y amigos del ex futbolista. Sin embargo, siempre que estaba a punto de recuperarse sufría una grave recaída. 16 médicos le han examinado e incluso los alcohólicos anónimos se preocuparon por él. Empero, tal parece que la estrella no ha sabido soportar su propia fama.

AFORTUNADO EN EL AMOR

Nació el 28 de octubre de 1933 en el arrabal Mage, de Río de Janeiro; buscó fortuna como miembro de uno de los numerosos equipos playeros y logró realmente acceder al Botafogo cuando tenía 20 años de edad. En este club, Garrincha, con piernas en forma de sable — la izquierda esta doblada hacia dentro y es seis centímetros más larga que la derecha — llamó en seguida la atención de entrenadores y funcionarios. Cinco años más tarde fue campeón mundial en Suecia.

El fútbol es, al parecer, lo único de lo que entiende Garrincha. En entrevistas, llamaba trágica y pensosamente la atención por sus respuestas ingenuas. Ni siquiera sus amigos consideraban a Garrincha un hombre atractivo, pero tenía fortuna con las mujeres.

UN HIJO EN SUECIA

Su primera mujer, Nair, le dio a luz ocho niños; otros dos proceden de su unión con Iraci; con la cantante Elza Soares tuvo una hija y otra con su última compañera, Vanderleia, con la que vive hoy en día en su humilde hogar en Bangu. En Suecia tiene un hijo llamado Jonny.

El caso de Garrincha comenzó tras su operación de meniscos en 1965. Sus amigos intentaron ayudarlo y organizaron partidos amistosos o de homenaje, pero el ídolo empezó a derrumbarse. Garrincha se apartó cada vez más de sus mujeres e hijos. Finalmente renunció a todo. Sólo le quedó el alcohol.



Los jugadores de U. Católica celebran el gol de Juvenal Olmos para la apertura de la cuenta de un partido espectacular que terminó con un insólito incidente entre Gustavo Moscoso y un hincha de U. Católica.

Gustavo Moscoso le pegó a un hincha de Católica

Insólito incidente en Santa Laura al terminar el partido de Colo Colo y la "UC"

Con un insólito incidente concluyó la espectacular reunión futbolística que congregó nada menos que 18.725 personas en el Estadio Santa Laura y que en el aspecto futbolístico propiamente tal arrojó un espectacular empate a un gol entre Colo Colo y U. Católica.

Sin embargo, cuando Gastón Castro dio por fin-

lizado el encuentro se produjo un hecho absolutamente inusual en un partido de fútbol profesional, ya que el jugador de Universidad Católica, Gustavo Moscoso, salió corriendo del campo de juego y en el sector correspondiente a las tribunas oficiales de Santa Laura las emprendió a golpes con un espectador.

LO QUE VERDADERAMENTE SUCEDIO

Aparentemente la actitud de Moscoso no está acorde con su condición de deportista. Sin embargo, no hay que olvidarse que el futbolista también es un ser humano y la sangre le hierve igual que a cualquiera cuando es provocado en forma reiterada.

Una de las obligaciones del periodista es contar los hechos tal como sucedieron y quien escribe tuvo la "suerte" (así entre comillas) de ser testigo presencial del incidente, antes que se produjera, durante y después del mismo.

Coincidentemente, me encontraba sentado a un par de metros de la reja de contención y tras la banca de Colo Colo. Hasta ahí se acercó una persona joven, que dejó su ubicación en tribunas después de la expulsión de Inostroza y comenzó a insultar prime-

ramente a Gastón Castro y luego las emprendió contra Gustavo Moscoso, que era el puntero de U. Católica que corría por ese costado.

Insultos, todos de grueso calibre y altamente ofensivos para la moral y la honra del jugador de U. Católica. Por eso, cuando faltaban aproximadamente diez minutos para que terminara el partido, Gustavo Moscoso no aguantó más y acercándose hasta la reja le dijo textualmente a quien lo provocaba: "Si eres tan hombre, repíteme lo mismo cuando termine el partido".

"Mira como tiritó", fue la respuesta. Lo otro fue lo que contamos al principio de esta nota. Y cada cual puede formarse su propia opinión del incidente y de la actitud de Moscoso. Para nosotros, insistentemente, su actitud merece ser criticada... ¡pero la encontramos plenamente justificable!

ERA HINCHA DE LA "UC"

Posteriormente, en los camarines, el jugador no quería referirse al incidente. Sin embargo, finalmente, accedió a conversar con LA NACIÓN:

"Yo creo que si me hubiera insultado cualquier persona de Colo Colo mi reacción habría sido la de siempre: aguantarme y tomarlo como gajes del oficio. Pero, yo estoy luchando en la cancha por una camiseta que es la de Universidad Católica y no acepto que una persona ligada a mi propio club me diga las barbaridades que me dijo ese individuo. Estoy totalmente de acuerdo con quienes van a decir que mi reacción no fue la más adecuada, pero no me pude aguantar y creo que cualquier persona, a la que la insultan como me insultaron a mí, habría hecho lo que hice yo".

Gerardo Ayala

Segunda División

Sanfelipeños ya están a dos puntos del líder

- El equipo que dirige Julio Baldovinos, con su victoria ante Coquimbo, acortó a sólo dos puntos la distancia con el líder Antofagasta
- Ocho fechas completó el colista Talagante Ferro sin conocer la victoria

Al "rojo vivo" se puso el torneo de ascenso al comenzar la segunda rueda. Volvió a dejar un punto el líder absoluto, Regional Antofagasta. "Los Pumas" hace rato que vienen perdiendo terreno y de los seis puntos de ventaja que lograron hace algunas fechas, ahora sólo tienen dos sobre San Felipe que marcha con 31 y tres sobre Trasandino que marcha con treinta...

A la perfección le funcionó el contragolpe a San Antonio Unido en productiva visita a Angol. Le cedió el terreno a Malleco y dejó a los "picadores" para el contragolpe que "día fama" en dos ocasiones por medio del promisorio Turen y del irregular Briceño. El cuadro de Sacha es uno de los visitantes que más puntos ha "co-sechado" en este torneo.

Definitivamente no siguen en Deportes Concepción, los jugadores Hugo Pedraza y Germán Concha. La directiva de los lilas quiso rebajarles en forma unilateral los sueldos sin dar otra alternativa... "No puedo aceptar una cosa así porque los contratos deben respetarse y no son un juego de niños", sostuvo el argentino Pedraza, quien decidió volver a su país.

En un clásico que sólo se entonó en los últimos quince minutos se repararon los puntos Cobresal y Regional Antofagasta. Juego desordenado y mucha marca por ambos lados no permitió un fútbol agresivo y de más penetración. Regular el debut del polémico brasileño Rubens Nicola (ex Everton) quien tiene demandada a la entidad viamarina en más de diez mil dólares por sueldos impagos.

Los "silenciosos" de Lota Schwager siguen sumando puntos y ya están a ocho unidades del puntero del certamen. Sin figuras de renombre han logrado trabajar seriamente y en silencio con elementos formados en el "vivero" de los "carboníferos", como Albistur, Ocaño, Carrasco y el juvenil goleador Manríquez. La cuota de ex-

periencia y tranquilidad la aportan el "Chueco" Guillermo Azócar y el "charrúa" Horacio Italiano.

Ni con entrenador nuevo puede ganar Talagante Ferro... Sacaron a Pedro Rodríguez quien no pudo hacer "milagros" con el plantel de que dispone y entró como D.T. Victoriano Álvarez (un formador de jugadores) quien tendrá ahora la responsabilidad del primer equipo. Los "brujos" sólo pudieron empatar a uno con el subcolista Iberia en un partido aburrido y mediocre. El gol del empate logrado por Do Santos fue con tiro desde los doce pasos.

Diffícilmente el alero izquierdo de Everton, Leonardo Zamora, vuelve a repetir la excelente actuación que hizo en el pleito con Deportes Colchagua. El zurdo puntero viamarino convirtió dos goles de excelente factura y fue una "pesadilla" para la lenta defensa visitante que no pudo parar el ataque oro y cielo que tuvo en Aranda y Baeza a otros dos rompedores de notable rendimiento.

Como nos cambia la vida... El "Tanque" Luis Aranda está de especialista en tiros penales y los lanza colocado y suave... Aunque ya no es el ariete neto que busca en las imedidaciones del área la falla de los rivales siempre mantiene vigente ese "olfato" de gol que no se compra en la botica. Es una buena adquisición de los evertonianos que tienen plantel para "matar" en el ascenso pero que todavía no pueden demostrarlo en la tabla de colocaciones.

Parece que hay otra competencia paralela a la del campeonato mismo en el ascenso y es de quien "pierde" más penales... En casi todas las jornadas se malogran tiros de los doce pasos en forma lamentable. En esta última fecha se perdieron dos penales. El andino Escobar por querer "fusilar" al meta ovalino Salinas dio con el balón en el travesaño, por su parte, Zapata el meta de Everton con el magnífica

acción desvió al corner el tiro del colchaguino Ponce...

Colombia

Roberto Muñoz, segundo en la "Caracol de Ciclismo"

MEDELLÍN, (Colombia), Octubre 12 (DPA).— El equipo de ciclismo de Argentina, integrado por Pedro Omar Gaiño, Marcelo Alexandre y Eduardo Walter Trillini, ganó hoy la cuarta versión del "Caracol Internacional de Ciclismo en Pista y Ruta", que se celebró en la ciudad colombiana de Medellín.

Trillini fue el líder absoluto del evento sumando 21 puntos, pese a haber tenido que retirarse hoy durante la prueba de ruta, un circuito callejero sobre 80 kilómetros y 40 vueltas con metas volantes, último de los eventos de la programación correspondiente al torneo.

El ciclista argentino, que en 1981 había clasificado subcampeón del "Caracol de Pista y Ruta", sufrió un percance técnico cuando apenas comenzaba la última carrera que fue ganada por el colombiano Carlos Adolfo Meza, pero que por suma de puntos le fue adjudicada al chileno Roberto Muñoz, quien completó 23 unidades.

La clasificación oficial final del "Caracol de Pista y Ruta", que anualmente organiza la cadena radial colombiana del mismo nombre, fue la siguiente:

1.— Eduardo Walter Trillini (Argentina), 21 puntos; 2.— Roberto Muñoz (Chile), 20; 3.— Carlos Adolfo Meza (Colombia), 15; 4.— Marcelo Alexandre (Argentina), 11; 5.— Miguel Droggett (Chile), 10.

En el cuarto "Caracol Internacional de Pista y Ruta" participaron ciclistas de Suiza, Francia, Italia, México, Chile, Argentina y Colombia. Como invitado especial asistió al evento, que se prolongó durante cuatro días, el ex campeón mundial Eddie Merckx, considerado uno de los mejores ciclistas en la historia de este deporte.

En Las Vizcachas

Reverdecieron laureles "tuercas" de ayer...

- Atractiva resultó la jornada en la que intervinieron pilotos tan calificados como Boris Garafulic, Raúl "Papín" Jaras y Bartolomé Ortiz, entre otros. Ganó la Serie del Recuerdo Carlos Griffin

Todo igual que otras jornadas "tuercas", las graderías llenas de público, el día pleno de sol, la pista con gran cantidad de bólidos en competencia y los mismos —aunque con algunos picaros años más— Bartolomé Ortiz, Raúl "Papín" Jaras, Boris Garafulic, Luis Hernán Videla, Jaime Vergara, Hugo Tagle, Germán Picó Domínguez, Sergio Neder, Carlos Griffin, Hugo Gimeno y César "Pichón" Castellani, ambos argentinos, pero al igual que antes, con el mismo entusiasmo y arrojo, que hace ya una década los transformó en protagonistas indiscutidos, queridos y respetados por el aficionado nacional.

Si, al igual que antes, pero con una diferencia, esta vez, los bólidos fueron unos modernos GSA Citroen —que gentilmente facilitó la firma francesa— que con la misma destreza pilotearon los "viejos estandartes" del automovilismo deportivo de velocidad.

LA SERIE DEL RECUERDO

Emocionante resultó la prueba protagonizada por los pilotos que otra vez hicieron vibrar a la afición nacional, las 10 vueltas al circuito puentealtino corroboraron una vez más las condiciones de éstos, que más allá del resultado registrado, está el hecho de haber reunido a un grupo de las condiciones tanto humana como deportivas de los pilotos de la serie del recuerdo.

Los resultados que se registraron fueron los siguientes: Carlos Griffin en primer lugar con 16'23" y 86 centésimas; segundo Raúl "Papín" Jaras, 16'25"; 86/100; tercero, Boris Garafulic 16'30"; 80/100; cuarto Luis H. Videla, 16'31"; 01; quinto, Sergio Neder 17'13"; 65 y séptimo Hugo Gimeno 17'31"; 24 centésimas.

OTROS RESULTADOS

En la jornada de ayer, disputada en el circuito de Las Vizcachas, además se desarrollaron pruebas para otras series, donde se registraron los siguientes resultados: 1.301 a 1.600: Juan Silva de UE, 14'20"; 58; Jorge Moreno (AVOCH), 14'21"; 04 y Cristóbal Veloso, UC, 14'21"; 58. Serie 1.801 a 2.000 cc. Juan A. Brad UC, 14'14"; 56; Carlos Polanco UC 14'14"; 56 y Martín Ferrer UC, 14'16"; 94. Y la serie de Turismo Carretera, Miguel Ángel Gimeno 16'12"; 62; Pedro Sacciola 16'22"; 74 y Germán Mayo De G. 16'35"; 19.



¿CUANTOS AÑOS! Ahí están todos reunidos, antes de iniciar la Serie del Recuerdo. De izq. a der: Luis Hernán Videla, Bartolomé Ortiz, Carlos Griffin, Boris Garafulic, Jaime Vergara, Germán Picó D., César "Pichón" Castellani y Hugo Gimeno.

Automovilismo F-1

Fijan calendario para próximo año

PARIS, 12 (AP).— La Federación Internacional del Automovilismo, FISA, ha aprobado un calendario de 17 grandes premios para 1983, con vistas al campeonato mundial, e incluso ha fijado una fecha tentativa para la realización de una carrera en Nueva York, según fuentes usualmente bien informadas. Se tiene entendido que el calendario será anunciado oficialmente antes de fin de esta semana.

La carrera a realizarse en Nueva York aún está en etapa de negociación, y se correría el 25 de septiembre en el Distrito de Queens, en terrenos que fueron de la Feria Mundial. Sería la cuarta carrera estadounidense del campeonato mundial, sumada a las de Long Beach, California; Detroit, Michigan y Las Vegas, Nevada.

No hay carreras programadas en la República Argentina, debido tanto a las dificultades económicas como a la renuencia de muchos equipos británicos en visitar la nación sudamericana luego del conflicto del Atlántico Sud en abril-junio de este año.

Otro cambio significativo es que el Gran Premio a correrse en Francia se ha llevado desde su fecha usual de mediados del verano al 17 de abril, iniciando la temporada europea de competencias. Ello se debe a la competencia que ofrecería la televisión de la carrera ciclista "Tour de France" en fechas simultáneas.

Persiste la incertidumbre en torno a la carrera belga: pero se cree probable que vuelva a llevarse a cabo en Zolder, por no estar totalmente satisfechos los reparos habidos respecto de la pista de Spa-Francorchamps.

El calendario se iniciaría con el Gran Premio Sudafricano el 12 de

febrero; seguiría con la carrera del Brasil el 13 de marzo; la de Long Beach, California, el 27 de marzo; la de Francia, abril 17; la de San Marino, mayo primero; la de Mónaco, mayo 15; la de Bélgica, mayo 22; la de Detroit, Michigan, el 5 de junio; la de Canadá, junio 12; la de Suiza, julio 10; la de Gran Bretaña, julio 17; la de Alemania, julio 31; la de Austria, agosto 14; la de los Países Bajos, agosto 28; la de Italia, septiembre 4; la de Nueva York, septiembre 25; y la de Las Vegas, Nevada, el 9 de octubre.

SOLICITA MERCED DE AGUA

Señor Director General de Aguas

Luis Mladinic Prieto, ganadero, domiciliado en Estancia El Palenque, kilómetro 232, ruta 9, comuna Puerto Natales, y en Pasaje Cautín Nro. 0322, de Punta Arenas, al señor Director respetuosamente digo: Que vengo en solicitar una merced de agua corriente y superficial del chorro. Casas Viejas ubicado en la provincia de Última Esperanza, XII Región.

La cantidad de agua que se desea utilizar es de 200 litros por segundo. El objeto de esta merced es el riego de los campos de mi propiedad.

La bocanoma será ubicada 500 metros al Sur del puente existente en el camino de acceso a Estancia El Palenque.

El aprovechamiento será del mismo río y será un derecho consuntivo. El ejercicio será permanente y continuo.

POR TANTO, de acuerdo a lo dispuesto en el art. 140 y siguientes y 20 siguiente del D.F.L. N° 1.022 de Justicia del año 1981.

RUOGO AL SEÑOR DIRECTOR, tener por presentada la solicitud de merced de agua que antecede y darle la tramitación correspondiente, a fin de que me conceda dicha merced mediante la dictación de las resoluciones que correspondan.

LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

Si usted padece de timidez, depresión, angustia; si tiene problemas familiares, conyugales o desilusiones amorosas; si tiene un familiar alcohólico, drogadicto, o sufre de cualquier otro mal; si padece de tensión nerviosa, ideas obsesivas, problemas de concentración y otros desajustes emocionales, escribanos y recibirá una orientación que lo convertirá en una persona totalmente distinta.

Le garantizamos absoluta discreción, seriedad y, sobre todo, honradez. Puede escribir en inglés, español, francés, portugués, italiano, alemán, hindú o griego. Su consulta es gratis. DIRIJASE A: PROFESSOR CABALLERO P.O. BOX 188 Bronx, N.Y. 10460 U.S.A.

NOTIFICACION

Por Resolución de fecha 23.08.1982, del Noveno Juzgado Civil de Santiago, en los autos sobre Quiebra, "Paños Tomé", Rol 905-82, se tuvo por verificado el crédito fiscal preferente (Artículo 2.472 N° 8 del Código Civil por US \$ 50.724.931, correspondiente a derechos aduana-

Resultados del Club Hípico

1ª Carrera. — 1.300 metros. — Condicional para potrillos de 3 años no ganadores.

1º (13) MARIMBERO, 56 por Jayán y Marimba, del Stud "Choapa".	Bol.	Pag.
2º (10) Kyoto, 56 M. Alvarez	537	8,40
3º (11) Magic Boy, 56 E. Guzmán	1.393	3,20
4º (5) Don Tilly, 56 O. López	61	74,20
5º (14) Mudo, 56 L. Cifuentes	561	8,10
6º (6) Fondo, 56 D. Salinas	58	78,00
7º (18) Santurrón, 52 J. C. Silva	644	7,00
8º (8) Ganador, 56 R. Jacquez	453	10,00
9º (3) Cazador, 54 L. Menghini	154	29,40
10º (7) Forjado, 54 J. Muñoz	426	10,60
11º (17) Refulgent, 56 E. Cabrera	35	129,30
12º (2) Apollónico, 56 J. Barraza	67	67,50
13º (9) Iconoclasta, 56 O. Escobar	91	49,70
14º (15) Paspartout, 56 F. Díaz	257	17,60
15º (1) Abriente, 54 P. Vega	35	129,30
16º (4) Cono Sur, 54 N. Vargas	34	133,10
Total	6.465	

Canadá por 1 1/4 cpo., el 3º a 1 1/4, el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 3/4 y el 6º a 1 1/2 cpo. — Tpo.: 1.17 3/5. — Prep.: Pedro Medina. — No corrieron: (12) Magic Boy y (16) Piggy Back. — Div.: \$ 8,40, \$ 1,90, \$ 1,30 y \$ 1,30. — Primera válida de la apuesta Triple N° 1, el 13 MARIMBERO, con 473 vales. Valor nominal \$ 650.

2ª Carrera. — 1.500 metros. — Condicional para potranas de 3 años no ganadoras.

1º (3) NAVEGANTA, 53 por Mediatore y Nafta, del Stud "Mangual".	Bol.	Pag.
2º (5) Oropesa, 53 R. Pérez	857	5,30
3º (7) Fresca, 53 G. Lizama	723	6,20
4º (10) Revancha, 53 E. Silva	494	9,10
5º (6) Pecky, 53 F. Díaz	414	10,90
6º (9) Rampa, 53 C. Leighton	1.506	3,00
7º (4) Ojos Lindos, 49 J. C. Silva	866	5,20
8º (11) Talladora, 53 D. Salinas	377	12,00
9º (8) Prora, 53 L. Muñoz	35	129,00
10º (1) Finlandesa, 51 J. Muñoz	864	5,20
11º (2) Mascarella, 53 O. Escobar	256	17,60
Total	56	80,60

Canadá por 4 1/2 cpo., el 3º a 1, el 4º a cba, el 5º a 3/4 y el 6º a 1 1/2. — Tpo.: 1.28 4/5. — Prep.: Miguel Baeza G. — Corrieron todos. — Div.: \$ 5,30, \$ 2,10, \$ 2,20 y \$ 3,20. — Segunda válida de la apuesta Triple N° 1, el (3) NAVEGANTA, con 80 vales. Valor nominal \$ 4.546.

3ª Carrera. 1.300 metros. Índice 39 al 23.

1º (7) QUEEN ROSE, 51, por Hennessy y Tres Rosas del Stud "Una y Carne".	Bol.	Pag.
2º (3) Rancherito 57 E. Guzmán	356	15,00
3º (12) Castaño 48 J. Díaz	3641	5,80
4º (13) Stephanie 48 J. Muñoz	959	5,80
5º (1) Chaparano 59 M. Alvarez	155	34,60
6º (11) Pantagruel 49 L. Toro	106	50,50
7º (5) Pirineo 54 P. Cerón	663	8,10
8º (6) Piara 53 J. Santos	992	5,40
9º (8) Yondup 50 L. Menghini	552	9,70
10º (10) Fairfax 48 M. Zárate	60	89,30
11º (4) Rumano 55 P. Vega	71	75,40
Total boletos: 7.655	100	53,60

Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 2, el 4º a 1 1/4, el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a cpo. — Tpo.: 1.16 3/5. — Prep.: Juan Zúñiga. — Corrieron (2) Galiano y (9) Cantinflas. Div.: \$ 15,00, 1,60, 1,10 y 1,20. Tercera válida de la apuesta Triple N° 1, A 1º. — (7) Queen Rose, con 2 vales. Div.: \$ 145.300 c.u. a 2º lugar (3) Rancherito, con 42 vales. Div.: \$ 1.730 c.u.

4ª Carrera. 1.300 metros. Condicional. Para potrillos de 3 años. No ganadores.

1º (11) MARISCADOR, 56, por Maracabo y Cibeles, del Stud "Huracán".	Bol.	Pag.
2º (3) Concilio 56 M. Alvarez	691	8,40
3º (14) Pretty Boy 56 J. Santos	142	41,40
4º (12) My Last Dream 56 O. López	1343	4,30
5º (16) Sparing 54 P. Vega	187	31,20
6º (9) Jugado 56 J. Pérez	446	13,10
7º (13) Peleador 56 L. Valencia	286	20,40
8º (7) Gran Rival 52 M. Gallardo	604	9,60
9º (5) Force 156 F. Díaz	205	28,40
10º (17) Tebeo 56 L. Ramos	826	7,10
11º (10) Liguay 56 J. Barraza	287	20,30
12º (8) Jarmoso 56 E. Guzmán	680	6,80
13º (2) Brindis 56 M. Santos	1009	5,80
14º (15) Rio Periquillaquén 56 J. Manett	336	17,40
15º (18) Vallenar 56 P. Cerón	71	82,10
16º (6) Fusible 52 R. Soto	1156	5,00
17º (4) Emporio 54 J. Muñoz	17	343,10
Total boletos: 8.333	47	134,10

Canadá por 3 cpo., el 3º a nariz, el 4º a 1 3/4, el 5º a 3 y el 6º a cba. — Tpo.: 1.17 3/5. — Prep.: José Lastra. — Corrieron todos. Div.: \$ 8,10, 2,60, 8,10, y 2,10. Primera válida de la apuesta "5 y 6" el (11) Mariscador, con 683 vales. Valor nominal \$ 849.

5ª Carrera. 1.700 metros Índice 33 al 23.

1º (7) DOLAR, 49 por Deván y Paidahuita del Sr. Orlando Salinas R.	Bol.	Pag.
2º (8) Reforzado, 53 O. Escobar	1394	4,90
3º (5) Papabile 49 J. Herrera	1076	6,40
4º (1) Reclamo 59 J. Pérez	1539	4,40
5º (9) Poquita Ropa 49 M. Santos	416	16,50
6º (4) Torrentino 54 M. Alvarez	989	6,90
7º (2) New Port 56 C. Leighton	654	10,50
8º (3) Parco 55 J. Barraza	1475	4,60
9º (6) Pelicano 51 G. Lizama	1246	5,50
10º (10) Adoptado 49 J. Turrieta	441	15,50
Total	555	12,30

Canadá por cpo., el 3º a 3/4, el 4º a v.p., el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a cba. — Tpo.: 1.41 2/5. — Prep.: Orlando Salinas. — Corrieron todos. Div.: \$ 4,90, \$ 2,60 y \$ 3,10. Segunda válida de la apuesta "5 y 6", el (7) Dolar, con 131 vales. Valor nominal \$ 3.719.

6ª Carrera. — 1.200 Metros. Condicional. Para potranas de 3 años no ganadoras.

1º (4) CONTACTORA, 53, por Coihueco y Mira Lily, del Stud Luis Lorena.	Bol.	Pag.
2º (7) Fumigadora 53 E. Silva	1182	86,90
3º (12) Postal 49 J. C. Silva	1014	8,10
4º (13) Reguapa 53 J. Díaz	762	10,70
5º (13) Reguapa 53 J. Díaz	4625	1,80
6º (3) Aura Pura 53 M. Santos	1113	7,30
7º (6) Caprice 53 V. Rojas	117	69,80
8º (10) Leña Gruesa 53 G. Lizama	672	12,20
9º (5) Festividad 51 M. Cabroler	876	9,30
10º (9) Vespera 53 L. Toro	138	59,20
11º (14) Vespera 53 L. Toro	422	19,40
12º (11) Paganita 49 J. Orellana	77	106,10
13º (8) Hermosita	64	127,70
14º (1) Aloha 53 L. Ramos	110	74,30

Canadá por 1 1/4 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 3/4, el 5º a 3/4 y el 6º a nariz. — Tpo.: 1.11 3/5. — Prep.: Raúl Allen. — Corrieron todos. Div.: \$ 6,90, \$ 2,10, \$ 1,80 y \$ 2,90. Tercera válida de la apuesta "5 y 6", el (4) CONTACTORA, con 22 vales. Valor nominal \$ 23.651. Valor del Rescate \$ 21.280.

7ª Carrera. — 1.200 metros. Carrera Especial.

1º (4) BONETE, 53, por Iram y Babusa, del Stud "Alianza".	Bol.	Pag.
2º (5) Mozo Guapo 53 G. Barrera	1210	8,40
3º (1) Discuo 60 E. Silva	1280	7,90
4º (8) Repunte 51 J. Díaz	2007	5,10
5º (13) Santoral 48 L. Toro	1383	7,30
6º (6) Caminero 51 J. Muñoz	1906	5,30
7º (2) Kunta Kinte 59 J. Pérez	671	15,10
8º (9) Artal 50 M. Santos	2457	4,10
9º (11) Irun 50 P. Castillo	1129	9,00
10º (10) Entredicho 54 F. Díaz	388	26,20
11º (12) Charleston 48 M. Cabroler	1232	8,20
(3) Memphis (rodó) 54 L. Cornejo	69	147,40
Total	799	12,70

Canadá por cba., el 3º a 3/4, el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1 y el 6º a 1. — Tpo.: 1.09 3/5. — Prep.: Juan Cavieles A. — No corrió: (7) DAKAR. Div.: \$ 8,40, \$ 2,60, \$ 2,30 y \$ 1,80. Cuarta válida de la apuesta "5 y 6", el (4) BONETE, con 1 vale. Valor nominal \$ 1.350.

\$ 378.420. Valor del Rescate \$ 340.580. (NOTA: Esta carrera fue ganada por (5) MOZO GUAPU, siendo distanciado al 2º lugar por la Junta de Comisarios).

8ª Carrera. 2.600 metros. Clásico ESPAÑA.

1º (5) GRANIT D'OR, 48, por Señor Flori y Espiga de Oro, del Stud "Guzo".	Bol.	Pag.
2º (6) Metapio 48 M. Santos	3131	2,40
3º (3) Pirque 50 G. Barrera	1447	5,10
4º (2) Puerto Porvenir 58 A. González	2220	3,30
5º (1) Mahuidanche 60 J. Pérez	825	9,00
6º (7) Montes de Oca 48 F. López	585	4,70
Total boletos: 10.584	1356	5,40

Canadá por 3 3/4 cpo., el 3º a 1 3/4, el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 4 1/2 cpo. y el 6º a los tiempos 2.39 4/5. — Prep.: Eleuterio Cortez. — No corrió: (4) Dos Ases. Div.: \$ 2,40, 1,50 y 2,50.

9ª Carrera. 1.300 metros. Condicional. Para potrillos de 3 años. No ganadores.

1º (10) MESSONE, 56, por El Oriental y Munda, del Stud "Fe Grande".	Bol.	Pag.
2º (4) Diosdado 56 C. Galleguillos	1690	6,40
3º (18) Virtual 56 P. Cerón	1249	8,70
4º (9) Mano Santa 56 L. Muñoz	2874	3,80
5º (8) Mac Cloud 56 G. Lizama	3188	3,20
6º (11) Néstor 56 A. Muñoz	323	33,10
7º (12) Pick 52 M. Gallardo	1176	9,20
8º (7) Henry Young 56 R. Jacquez	123	88,30
9º (13) Ramoneo 54 L. Menghini	825	13,10
10º (5) Estorbo 54 N. Vargas	326	48,60
11º (17) Venturoso 56 J. Santos	51	212,90
12º (1) Antártico 56 J. Barraza	1023	10,80
13º (2) Buscado 56 J. Pérez	1079	9,60
14º (15) Tata Teco 56 O. López	97	111,90
15º (6) Gambit 54 P. Vega	89	122,00
16º (3) Condal 56. Valencia	166	65,40
17º (14) Sabedor 56 M. Alvarez	300	34,20
18º (16) Tonleño 56 G. Barrera	984	11,10
Total boletos: 15.509	32	339,20

Canadá por 2 1/4 cpo., el 3º a 1 3/4, el 4º a 1/2 cba, el 5º a V.P. y el 6º a 34. — Tpo.: 1.17 4/5. — Prep.: Antonio Bullerá. — Corrieron todos. Div.: \$ 6,40, 2,40, 2,70 y 2,00. Quinta válida de la apuesta "5 y 6" el (10) Messone, no tenía vales. El (9) Mano Santa, con 1 vale. Div. Definitivo \$ 264.900 Pozo \$ 3.000.000. Para la próxima reunión.

10ª Carrera. 1.300 metros. Índice. 23 al 15.

1º (16) BOYACA, 50, por Saint Ange II y Kuka, del Stud "Santo Domingo".	Bol.	Pag.
2º (15) Beniamino 50 L. Toro	1834	7,20
3º (11) Ponchita 52 J. Santos	999	13,20
4º (5) Chispazo 54 A. González	625	21,10
5º (10) Llanero 52 J. Díaz	2954	4,50
6º (2) Curaca 54 P. Cerón	1562	8,50
7º (12) Ringo 52 J. Turrieta	504	26,30
8º (6) Diverso 52 M. Vergara	796	16,60
9º (18) Gicoll 48 F. López	85	155,50
10º (7) Lo Siento 54 R. Jacquez	98	134,80
11º (8) Sicore 54 F. Díaz	2862	4,90
12º (13) Miga 50 H. Castro	1114	11,90
13º (9) Esteli 52 G. Sandoval	313	42,90
14º (17) Campestre 49 O. Lora	396	34,20
15º (14) Pa Mi Solo 51 L. Cifuentes	593	22,30
16º (4) Turbulento 54 G. Silva	624	21,20
17º (1) Arriero 55 C. Leighton	81	163,10
18º (3) Gormet 55 M. Santos	2225	5,90
Total boletos: 18.878	1223	10,80

Canadá por 1 cpo., el 3º a 3, el 4º a 1 1/2, el 5º a 1 1/2 y el 6º a 1/2 cba. — Tpo.: 1.16 3/5. — Prep.: Juan Zúñiga. — Corrieron todos. Div.: \$ 7,20, 2,50, 3,60 y 5,30.

11ª Carrera. — 1.300 metros. — Índice 18 al 10.

1º (7) VERTIENTE, 53 por Verrazano y Torcacita, del Stud "Blackie".	Bol.	Pag.
2º (13) Carrasco, 51 D. Salinas	5.503	1,60
3º (13) Armavir, 50 M. Santos	1.259	7,10
4º (10) Sov. El Rey, 51 S. Suárez	380	23,60
5º (4) Bobita, 53 J. Santos	726	12,30
6º (9) Rupestre, 52 P. Cerón	472	19,00
7º (14) Chamanto, 49 O. Jara	611	14,70
8º (6) Melle Katrine, 53 L. Muñoz	113	79,40
9º (8) Cuore, 52 L. Cifuentes	882	10,20
10º (11) Tabaco, 51 F. López	216	41,50
11º (5) Maneador, 52 F. Díaz	1.509	5,90
12º (3) Togliatti, 54 J. Turrieta	1.029	8,70
13º (1) Pavao, 57 J. Gutiérrez	115	78,00
Total	12.815	

Canadá por 3 1/2 cpo., el 3º a 3/4, el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1 1/2 y el 6º a 1. — Tpo.: 1.16 3/5. — Prep.: Juan Cavieles A. — No corrieron: (2) Tino y (15) Manda Rubia. — Div.: \$ 1,60, \$ 2,60, \$ 2,60 y \$ 4,10.

12ª Carrera. — 1.200 metros. — Índice 13 al 6.

1º (7) YAITI, 51 por Melody Rock y Yansen, de la Sra. Carmen Fuentes de M.	Bol.	Pag.
2º (1) Zero, 56 C. Leighton	365	24,70
3º (15) Petit Blue, 50 S. Suárez	3.186	2,80
4º (13) Maniático, 50 M. Santos	982	9,10
5º (2) Mesonero, 55 J. Santos	1.150	7,80
6º (12) Grand Chanteur, 50 M. Olguín	1.195	7,50
7º (14) Nasperpe, 49 J. C. Silva	736	12,20
8º (8) Don Mino, 50 L. Toro	117	77,00
9º (3) Cumbalá, 54 R. Jacques	445	20,20
10º (5) Esquinera, 53 C. Donoso	928	9,70
11º (4) Changuita, 53 A. Muñoz	226	39,90
12º (9) Héctor, 51 D. Salinas	57	158,10
13º (10) Erizada, 49 M. Cabroler	1.259	7,10
14º (11) Sermón, 51 B. Monardes	20	450,30
(6) Cancionera (rodó), 52 E. Silva	2.201	4,10
Total	12.872	

Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 3/4 y el 6º a 3/4. — Tpo.: 1.12 4/5. — Prep.: José Melero. — Corrieron todos. — Div.: \$ 24,70, \$ 5,90, \$ 1,80 y \$ 2,70. — Primera válida de la apuesta triple N° 2, el (7) Yaiti, con 186 vales. Valor nominal \$ 2.567.

13ª Carrera. — 1.200 metros. Índice 6 al 2.

1º (13) FALERA, 52, por Mediatore y Karla, del Stud "San Sebastián".	Bol.	Pag.
2º (6) Karnak 54 L. Muñoz	2138	4,60
3º (8) Secuestro 54 J. Duarte	1916	5,10
4º (9) Consuelito 53 J. Santos	1064	9,20
5º (14) Boringen 51 W. López	1215	8,10
6º (4) Reñida 55 J. Barraza	408	24,00
7º (1) Gran Fun 55 P. Vega	1010	9,70
8º (15) Fosforera 51 D. Salinas	824	11,90
9º (10) Fecunda 53 R. Jacquez	113	86,80
10º (12) Stanley 52 J. C. Silva	590	16,60
11º (3) Puro Amor 55 G. Sandoval	1331	7,40
12º (7) Millone 54 L. Valencia	201	48,80
13º (5) Rimpiano 55 M. Alvarez	103	95,20
14º (11) Salero 53 H. Galaz	267	36,70
15º (16) Paragüazo 51 M. Olguín	314	31,20
16º (2) Innata 55 A. Muñoz		
Total	14.010	

Canadá por 1 1/2 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a cba., el 5º a 1 3/4 y el 6º a cpo. — Tpo.: 1.11 3/5. — Prep.: Miguel Baeza G. — Corrieron todos. Div.: \$ 4,60, \$ 2,00, \$ 2,30 y \$ 2,70. Segunda válida de la apuesta TRIPLE N° 2, el (13) FALERA con 32 vales. Valor nominal \$ 15.350.

14ª Carrera. — 1.200 metros. Índice: 20 al 12.

1º (6) CARTILLERA, 52, por Carven III y Albricias, del Stud "Mangual".	Bol.	Pag.
2º (5) Ahí No Más 52 F. Díaz	1459	9,10
3º (12) Halibut 50 C. Donoso	2528	5,20
4º (7) Quedado 52 J. Muñoz	1558	8,50
5º (10) Baleda 49 J. Orellana	1157	11,30



SAINT MESME: El crack nacional nuevamente demostró ser uno de los buenos exponentes del turf chileno de los últimos tiempos. Pese a haber llegado un día antes de la carrera, ganó la justa de mayor trascendencia del Perú. Ahora hay planes para que el hijo de Saint Ange siga en suelos norteamericanos.

Recuento semanal

"Saint Mesme" ratificó su clase internacional

El excelente pupilo de Pedro Bagú avaló su calidad demostrada en Chile y en Argentina, al vencer en el Gran Premio Jockey Club del Perú, prueba central de la jornada internacional de Monterrico.

El triunfo logrado por el caballo chileno Saint Mesme fue la nota más destacada del recuento semanal. Aun-



ELIAS SILVA. Los triunfos no le habían sonreído en este último tiempo, pero se desquitó al vencer cuatro veces durante el domingo en el Club Hípico. Con esta actuación, el correcto jockey retomó las primeras posiciones de la estadística.



HERNAN MIRANDA. En un muy buen fin de semana logró tres ganancias, dos en La Palma y una en el Club Hípico.



JUAN AMESTELLY. Es otro de los palmeños que ha estado ganando en gran cantidad en estas últimas semanas. El azeado jockey consiguió vencer en tres oportunidades.

que no ocurrió en nuestro país, la ganancia internacional del hijo de Saint Ange acaparó la atención del aficionado que vibró con la gran performance conseguida en el hermoso hipódromo peruano de Monterrico. Los 2.400 metros del Gran Premio Jockey Club del Perú pertenecieron en todo momento al pupilo de Pedro Bagú, que a la larga sacó dos cuerpos y tres cuartos sobre el local "Tatoo". El gran mérito de Saint Mesme radicó en que sin conocer el terreno, en donde se desarrollaría la carrera, dio cuenta con facilidad a sus oponentes peruanos, argentinos y brasileños. Pese a las dudas que habían por su viaje (dado a que el vuelo se canceló la primera vez), sus responsables confiaron en que estaba en muy buen estado para representar a Chile y que debía competir como fuera. Y bastante razón había en ellos porque después del agotador traslado a Lima, sólo le quedó un día para reponerse y más aún vencer categóricamente a similares que están todo el año compitiendo en ese terreno.

Realmente lo materializó por Saint Mesme ha sido una hazaña que enaltece el turf chileno en el exterior. La conducción de Sergio Vásquez estuvo a su altura, ya que se vino en los lugares de vanguardia y cuando quedaban doscientos metros Saint Mesme sacó fulminante atronadora, respondiendo al pleno favoritismo del aficionado.

La actuación que hizo Saint Mesme, en marzo del presente año, en el Hipódromo de San Isidro de Argentina, fue elocuente para que el boletaje se cargara en su favor. Recordemos que en esa oportunidad se enfrentó con los mejores caballos del continente, obteniendo un quinto lugar, que pudo haber sido segundo o primero a no ser por el tropiezo inicial que le significó apurar el tren para ubicarse en mejores colocaciones.

Esa atronada del chileno en el césped bonaerense le significó los elogios, ya que cincuenta metros más de seguro que gana los 2.000 metros del Gran Premio Asociación Latinoamericana de Jockey Clubs, prueba que se le adjudicó Duplex.

Además de las pretensiones de sus propietarios y preparador, hay que recordar que los tiempos puestos por Saint Mesme en el Club Hípico dejaron asombrados a todos. Nunca había demostrado estar en tan óptimo estado para cumplir un compromiso internacional. Ese trabajo del jueves pasado, al pasar los 800 metros en 46 3/5 fue una muestra de esa capacidad del caballo chileno.

ELIAS SILVA Y JUAN CAVIERES

En el plano nacional, el jinete Elías Silva y el preparador Juan Cavieres fueron las dos figuras que consiguieron el mayor número de carreras. Ambos cumplieron sus cometidos en el Club Hípico durante la reunión del domingo. Elías materializó cuatro ganancias, hecho que le permite recuperar terreno ya que desde que se adjudicó los dos grandes clásicos palmeños (Tanteos) para potrillos y potrancas del Hipódromo Chile no tenía una actuación de esta naturaleza. Por su parte, Juan Cavieres, líder absoluto de la Estadística General, dio tripleta con sus pensionistas Chris, Honey Kiss y Habilidad. Elías Silva lo hizo conduciendo a Conjurado, Xenón, Bastonazo y Totita. Entre los preparadores, actuación destacada tuvo Hernán Miranda que también materializó tres triunfos repartidos en las tres reuniones que compusieron la semana que se fue.

Sus pupilos Arenero, Milahue y Geniol le dieron la satisfacción.

J. AMESTELLY, LEIGHTON Y J. DIAZ

Estos jinetes obtuvieron tres triunfos. Juan Amestelly venció junto a Tío Toyo, Arenero y Milahue. Claudio Leighton lo hizo con Mágico, Experimental y Habilidad. Finalmente Jaime Díaz conduciendo a Canaleta, Fantasmagórica y Honey Kiss aumentó en tres su campaña.

GANARON DOS CARRERAS

Los siguientes profesionales vencieron en dos oportunidades: Sergio Azócar (Dalton y Autorizada), Jorge Castillo (Denunciado y Maleado), Juan Turrieta (Criatura y Berlín), Luis Ramos (Don Jo y Alcalde), Manuel Santos (Polemista y Geniol), Fernando Díaz (Rabiosa y Entredicho), Jorge Tobar (Delincuente y Romanche), Valentín Cáceres (Cahuínero y Tripo-de).

PREPARADORES

Sergio Romero (Dalton y Denunciado), Eduardo Rodríguez (Delincuente y Romanche), Delfín López (Berlín y Edison), y Alejandro Padovani (Biónico y Tempest).

PRUEBAS CENTRALES

Haciendo gala de su modalidad, SAN MIGUEL se impuso en la carrera clásica Carlos Rivera Avendaño, abonando el sport de \$ 8.90 disputada el sábado en el Hipódromo Chile. El pupilo de Enrique Beuzenberg relegó a un destacado grupo de velocistas que se dieron cita a la justa de 1.000 metros. Al final un cuerpo lo separó de Infanzón que no pudo alcanzarlo pese a haber hecho todo el desgaste que significa imponer el tren de la carrera. Patricio Herrera, destacado jockey palmeño que ha venido sobresaliendo en las pruebas de carácter clásico.

OSUNA BARRIO CON SIMILARES

El domingo, en la justa de mayor importancia en el Club Hípico de Santiago, OSUNA, tres años por Tantoul y Desbocada, ganó por la contundente diferencia de seis cuerpos y un cuarto en el Clásico Lisfmaco Jarquemada, sobre 1.500 metros.

Luego de empezar en punta, la pupila de Gerardo Silva se vino en mitad del grupo para luego ingresar en tierra derecha, imponer su violento tren que la separó por la diferencia antes señalada de Gabacha.

Con esa actuación, Osuna contabiliza tres triunfos de ocho salidas a la pista. Perteneció a Macario Vial del Stud Haras San Luis de Futrono.

MARC, EN VIÑA DEL MAR

Marc consiguió una nueva ganancia en el terreno viamarino al vencer en el Clásico España, corrido sobre 1.500 metros. Cinco cuerpos sacó a más cercano escolta, "Se Fue", en un recorrido que le permitió mostrar sus dotes en distancias de mediodía. Tal fue el favoritismo del pupilo de Juan Bernal que entregó un dividendo de 2.40.

NUOVOS PREPARADORES

Desde ayer comenzaron a ejercer sus funciones de preparadores de finas, los profesionales Fernando Rivas Hurtado y Juan A. Sánchez Fica.

Club Hípico

"Pinganilla" pasó 800 en 48.2/5

PINGANILLA, pensionista de Juan Cavieres, fue uno de los buenos movimientos que se registraron en el Club Hípico de Santiago. Para los 800 metros el mejor fondista de nuestro medio cronometró cuarenta y ocho segundos y dos quintos. Gustavo Barrera estuvo a cargo de la conducción.

Los mejores tiempos en las diferentes distancias fueron éstos:

700 metros
NO ME DIGA: cronometró cuarenta y tres segundos y dos quintos. Manuel Santos fue el conductor.

1.000 metros
PRALINE: destacó en el tiro al mover en 1 minuto, dos segundos y un quinto. Mario Álvarez estuvo a cargo de la conducción.

1.200 metros
SALINIDAD: la mejor exponente en tiros de fondo entre las hembras movió en 1 minuto, 17 segundos y un quinto. Gustavo Barrera estuvo con-

duciendo a la pupila de Juan Cavieres.

1.400 metros
PINITA: junto a Segundo Soto en el sillín puso un tiempo de 1.34 2/5. Finalmente CHESTERTON cronometró un guarismo de 1.49 (al carrerón) en los 1.600 metros.

Pormenores de la sesión de aprontes en el Club Hípico de Santiago durante el lunes 11 de octubre:

700 metros
MACAZZINE, L. Toro, en 43 3/5. NO ME DIGA, M. Santos, en 43 2/5.

800 metros
ESTOQUE, P. Cerón, en 50 1/5. AGUA FIESTA, L. Toro, en 51 3/5. PINGANILLA, G. Barrera, en 48 2/5.

1.000 metros
MILLAQUEN, A. González, en 50 2/5. OMISION, M. Álvarez, en 51. FRIGIDER, M. Zárate, en 51 4/5. INTRANSIGENTE, H. Castro, en 51 2/5.

LA PUÑALADA, R. Pérez, en 50. COSQUILLOSA, E. Silva, en 49 4/5. TAMANAYA, M. Álvarez, en 50 2/5.

1.000 metros
BERTY, G. Lizama, en 1.05. LOURDES, S. Soto, en 1.05 3/5. PRALINE, M. Álvarez, en 1.02 1/5.

1.200 metros
CHALOTIN, C. Leighton, en 1.18 3/5. PROTEICA, C. Leighton, en 1.21 3/5, al carrerón.

1.400 metros
SALINIDAD, G. Barrera, en 1.17 1/5. COTIZADO, R. Pérez, en 1.19 3/5. ESPERANDO, M. Álvarez, en 1.17 3/5.

1.600 metros
JULIANO, A. González, en 1.18 2/5. TAJUCHERO, C. Leighton, en 1.19.

1.800 metros
PINITA, S. Soto, en 1.34 2/5.

2.000 metros
CHESTERTON, G. Barrera, en 1.49, al carrerón.



SALINIDAD. La excelente hembra fondista de Juan Cavieres sigue destacando en los trabajos del Club Hípico. Junto a Gustavo Barrera cronometró 1.17.1/5 en los 1.200 metros en pista de arena.

Subasta del Haras Santa Sara

"Apóstol", adjudicado en un millón de pesos

HARAS SANTA ELADIA

CATONGO (April Fool y Carmena) en \$ 200.000 a Herman Pizarro.

MANACOR (April Fool y Mariem) en \$ 400.000 a Herman Pizarro.

PROMENEUR (April Fool y Porte des Lilas) en \$ 280.000 a Alejandro Valdés.

HELLERY (Hawk II y Rollina) en \$ 720.000 a Jorge García.

SLOGAN (Hawk II y Siempreviva) en \$ 720.000 a Juan Cavieres.

FLEE (April Fool y Francisquilla) en \$ 400.000 a José Luis Gatica.

LERI (April Fool y Lisa) en \$ 620.000 a Julio Castro Ruiz.

TISS (April Fool y Tacañita) en \$ 120.000 a Sergio Mardones.

HEL (Hawk II y Lustrosa) en \$ 600.000 a Julio Castro Ruiz.

HONEY PY (Hawk II y Perfilada) en \$ 120.000 a Luis Toledo.

LADY SOPHIE (Hawk II y La Malibrán) en \$ 400.000 al Stud Mahue.

MAID SUE (Hawk II y Maripil) en \$ 300.000 al Stud Cantarrana.

DEFENSAS

MATAPAN (Hawk II y Machanguera) en \$ 420.000. OBOPONGO (Hawk II y Olive Tree) en \$ 280.000.

LAUTY (April Fool y La Baronesa) en \$ 170.000. BARRERA (Hawk II y La Barrientos) en \$ 870.000.

CHAPLET (Hawk II y Chaguarama) en \$ 220.000. MILIANA (Hawk II y Moonstone) en \$ 240.000. PEQUINA (Hawk II y Penafior) en \$ 100.000.

PRIMOSA (Hawk II y Porte de Triumphi) en \$ 100.000.

CIBELLA (Cielo y Azafatita) en \$ 180.000. CURIOSITY (Cielo y Polinésica) en \$ 340.000. CALNABY (Caminito y Delice III) en \$ 100.000.

HARAS LOS NOGALES

DEFENSAS

EQUIDAD (Clever y Jordana) en \$ 50.000. HOPEFUL (Clever y Huilad) en \$ 100.000. SERVINA (Clever y Soldana) en \$ 120.000.

No se presentó MARACAY (Clever y Marupara).



CARECA: Cuya gran actuación en el Tanteo de Potrillos le significó su consagración, fue uno de los motivos que influyeron en el remate del Haras Santa Sara, que obtuvo magníficos precios por la nueva generación de Petrarque II.

clasificados

AGUSTINAS 1269-
CASILLA 81-D-
FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA: Textil Tuma Salvador y Cia Ltda. Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 8 de octubre de 1982 tuvo por propuesta bases de remate del inmueble de la fallida. 1.— Lo que se remata son las propiedades de calle Departamental N° 1053 y F. Roa 5720, conjuntamente como un solo todo, que corresponden a las propiedades señaladas como lote 41-A, 41-B y 41-C del Parque Industrial La Florida y que tiene los siguientes deslindes: lote 41-A: Norte, en 80 mts. con Avda. Departamental Sur, en 71 mts., con sitio 41-B; Oriente, en 66 mts. con sitio N° 42; Poniente, en 67 mts. con calle F. Roa. Lote 41-B y 41-C: Norte, en 71 mts. con lote 41-A; Sur, en 49 mts. con lote 41-D; Oriente, en 60 mts. con lote 42 y Poniente, en 64 mts. con calle F. Roa. El rol de avalúo del lote 41-A es N° 30-4, inscrito a Fs. 5.189 N° 6.548. Registro de Propiedad año 1974 y rol de avalúo lote 41-B y 41-C es N° 30-5 inscrito a Fs. 5.421 N° 6.466 del Registro de Propiedad año 1978 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. 2.— El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 3.085 U.F. 3.— Precio del remate se pagará con un 60% al contado en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento y el saldo en dos cuotas iguales y sucesivas a tres y seis meses plazo, contado desde la fecha de la subasta, en el equivalente en dinero a Unidades de Fomento, valorizadas al día de pago de cada cuota. Saldo de precio devengará interés del 15% anual, quedando hipotecada la propiedad para responder saldo de precio, intereses y costas. 4.— Para tomar parte en subasta, todo postor deberá acompañar al Tribunal boleto de consignación en cuenta corriente de éste en Banco del Estado de Chile o vales de banco a la orden del Tribunal por cantidad no inferior 10% (diez por ciento) mínimo fijado para subasta. Se tendrán por aprobadas si no objetaren dentro de tercero día. Secretaría. 13-14-15

QUIEBRA: Suelas y Planchas Ltda. Segundo Juzgado de Letras Punte Alto. Por resolución de 5 de octubre de 1982, tuvo por acompañado inventario. Se tendrá por aprobado si no fuere objetado dentro del término legal. Secretaría. 13-14-15

UNDECIMO Juzgado Civil de Santiago: Proposiciones Convenio Judicial Preventivo, rol 1744-82, S.A. Comercial Automotriz Estoril. Tribunal, con fecha 4 de octubre 1982, tuvo por aprobado convenio propuesto por la deudora. Notifico la presente resolución de conformidad al artículo 157 de la Ley de Quiebras. Secretaría. 13-14-15

PRIMER Juzgado Civil de Santiago: Viviendas Económicas Comandary Hnos. Ltda. Vigésimo Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución de 24 de Septiembre de 1982, tuvo por agregado inventario bienes muebles faccionado por el Síndico con fecha 30 de Agosto de 1982 en las propiedades ubicadas en San Francisco 1760 y Matucana 1267, Santiago. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del término legal. Secretaría. 13-14-15

QUIEBRA: Soc. Freutsein y Straub Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 29 de Septiembre de 1982, tuvo por agregado inventario de bienes muebles faccionado por el Síndico con fecha 13 de Septiembre de 1982, en la propiedad ubicada en calle La Unión 407, Población Toros, Cerrillos. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaría. 13-14-15

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de la herencia intestada de doña María Mercedes Salazar Moreno a sus nietos Héctor Hermógenes y Mercedes Leonor Salazar Abarza, en representación de su padre legítimo Gilberto Hermógenes Salazar, hijo natural de la causante. 13-14-15

QUIEBRA: "Sociedad Constructora Alphi Ltda." Noveno Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 5 de octubre de 1982. Tuvo por presentada la nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Acreedores valistas reconocidos: Carlos Francisco Briano Luraschi y Mario Briano Luraschi N° 175, 177, y 187 Nuñoa, Europa N° 2108 Providencia, Porte Chacar Delia y sitio El Arenal calle Estrella N° 5.422.812,88; Marcela Barrientos Carranza N° 1.067.500,80; Olga Gallardo Gallardo N° 886.266,78; Norma Sepúlveda Farfán N° 1.545.052,42; Eliana Fuenzalida Larraín N° 1.233.481,60; Jaime Escobar Montecinos N° 1.126.000,00; Teodoro Kindermann Eisele N° 91.433,20; Venancio Landea Barra N° 4.096.224,00; Horacio Fuentes Torres N° 1.231.349,76; Banco Español Chile N° 65.238.843,09; Patricio Baños Montalva N° 1.669.560,90; Raúl Latorre Castañeda N° 4.343.041,92; Alicia Guzmán Correa N° 1.891.920,00; Acreedores valistas impugnados: Mario Bravo Aguilera N° 21.176,48. Acreedores preferentes reconocidos: Mutual de Seguridad de la Cámara Chilena de la Construcción N° 56.154,70; Art. 2.472 N° 5 del C.C.; Cia. General Financiera N° 6.822.416,00 Art. 2.474 N° 3 del C.C.; Caja de Compensación de "Los Andes" N° 240.939,14 Art. 2.472 N° 5 del C.C.; Alvaro Barra Orellana N° 61.575,69 Art. 2.472 N° 4 del C.C.; Adriana Cruzat Ossa N° 188.624,48 Art. 2.472 N° 4 del C.C.; Miguel Troncoso Salinas N° 37.190,00 Art. 2.472 N° 4 del C.C.; Empresa de los Ferrocarriles del Estado U.F. 9.474,99 equivalentes tita anterior a quiebra. Banco Sudamericano N° 40.428.000,00 Art. 2.477 N° 3 del C.C.; Banco Sudameris N° 11.318.710,00 Art. 2.477 N° 3 del C.C.; Acreedores preferentes reconocidos con preferencia impugnada: Alvaro Barra Orellana N° 70.973,88 Art. 2.472 N° 4 del C.C.; Adriana Cruzat Ossa N° 204.048,96 Art. 2.472 N° 4 del C.C.; Miguel Troncoso Salinas N° 33.134,00 Art. 2.472 N° 4 del C.C.; Acreedores preferentes impugnados: no hay. Secretaría. 13-14-15

NOVENO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de la herencia intestada de Juan Luis Herrera López a sus hijos Juan Luis Florador, Sergio Eduardo y María Soledad Herrera Toro sin perjuicio derechos conyugales Blanca Aída Toro Vallejos. Practicará inventario solemne, el 29 de Octubre del presente año, a las 15 horas en Secretaría. — El secretario. 13-14-15

QUIEBRA: Viviendas Económicas Comandary Hnos. Ltda. Vigésimo Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución de 24 de Septiembre de 1982, tuvo por agregado inventario bienes muebles faccionado por el Síndico con fecha 30 de Agosto de 1982 en las propiedades ubicadas en San Francisco 1760 y Matucana 1267, Santiago. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del término legal. Secretaría. 13-14-15

EXTRACTO: De resolución Noveno Juzgado Civil de Mayor Cuantía, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de don Juan de Dios Puentes Escalante a sus hijos legítimos doña Elizabeth del Carmen, Pedro Nolascio, Myriam Isabel Puentes Flores, sin perjuicio de los derechos de doña Alicia del Carmen Flores Mejías, conyuge sobreviviente. Causa rol número 1047-81. 13-14-15

PROPOSICIONES de Convenio Judicial Preventivo de S.A. Importadora de Vehículos Ford S.A., Rol 15.772 Vigésimo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 11 de octubre de 1982, se aprueba el convenio acordado en autos. Secretario. 13-14-15

QUIEBRA: Soc. Constructora Alphi Ltda. Noveno Juzgado Civil Santiago. Resolución 9 septiembre 1982 tuvo por acompañado ampliación de inventario bienes inmuebles fallidos ubicados en: Barros Arana N° 966 San Bernardo; Panamericana Norte esquina Avda. Lo Blanco, Santiago. Lo Encalada N° 175, 177, y 187 Nuñoa, Europa N° 2108 Providencia, Porte Chacar Delia y sitio El Arenal calle Estrella N° 5.422.812,88; Marcela Barrientos Carranza N° 1.067.500,80; Olga Gallardo Gallardo N° 886.266,78; Norma Sepúlveda Farfán N° 1.545.052,42; Eliana Fuenzalida Larraín N° 1.233.481,60; Jaime Escobar Montecinos N° 1.126.000,00; Teodoro Kindermann Eisele N° 91.433,20; Venancio Landea Barra N° 4.096.224,00; Horacio Fuentes Torres N° 1.231.349,76; Banco Español Chile N° 65.238.843,09; Patricio Baños Montalva N° 1.669.560,90; Raúl Latorre Castañeda N° 4.343.041,92; Alicia Guzmán Correa N° 1.891.920,00; Acreedores valistas impugnados: Mario Bravo Aguilera N° 21.176,48. Acreedores preferentes reconocidos: Mutual de Seguridad de la Cámara Chilena de la Construcción N° 56.154,70; Art. 2.472 N° 5 del C.C.; Cia. General Financiera N° 6.822.416,00 Art. 2.474 N° 3 del C.C.; Caja de Compensación de "Los Andes" N° 240.939,14 Art. 2.472 N° 5 del C.C.; Alvaro Barra Orellana N° 61.575,69 Art. 2.472 N° 4 del C.C.; Adriana Cruzat Ossa N° 188.624,48 Art. 2.472 N° 4 del C.C.; Miguel Troncoso Salinas N° 37.190,00 Art. 2.472 N° 4 del C.C.; Empresa de los Ferrocarriles del Estado U.F. 9.474,99 equivalentes tita anterior a quiebra. Banco Sudamericano N° 40.428.000,00 Art. 2.477 N° 3 del C.C.; Banco Sudameris N° 11.318.710,00 Art. 2.477 N° 3 del C.C.; Acreedores preferentes reconocidos con preferencia impugnada: Alvaro Barra Orellana N° 70.973,88 Art. 2.472 N° 4 del C.C.; Adriana Cruzat Ossa N° 204.048,96 Art. 2.472 N° 4 del C.C.; Miguel Troncoso Salinas N° 33.134,00 Art. 2.472 N° 4 del C.C.; Acreedores preferentes impugnados: no hay. Secretaría. 13-14-15

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de la herencia intestada de doña Carmen Rosa Leiva Lucero a su hija legítima María Eliana del Carmen San Martín Leiva. 13-14-15

PRIMER Juzgado Civil Punte Alto. Por resolución de fecha 29-9-1982, se ha ordenado la notificación por avisos de demanda en juicio del trabajo interpuesta por Ramón L. Alejandro A., Raúl A. Moreno Gómez, Valentín Rifo Reyes, Juan Viñas-López, Pedro Pedraza González, obreros estibadores, domiciliados en Quito 0926, de Punte Alto, exponen: En junio de 1974, comenzaron a trabajar como estibadores de camiones de Viña Concha y Toro los que pertenecen a Transportes Vicoito. Horario fijado desde esa fecha era de 7.30 A.M. a 20 hrs. La remuneración era de \$ 300 diarios (9.000 mensuales). No se les otorgó contrato de trabajo. El pago de la remuneración lo efectuaban los choferes de Transportes Vicoito, que actuaban como intermediarios, ya que la remuneración la daba la propia empresa. El 12 de julio del presente año, fueron despedidos sin aviso previo, por don Max Velasco, gerente de Transportes Vicoito. Por tanto, y según lo dispone el Art. 16 y sgtes. del D.L. 3.648 y pertinentes del D.L. 2.200. Interponen demanda del trabajo en contra de Transportes Vicoito, representada por don Max Velasco, contra los choferes de la empresa, Antonio Navarro, Alfredo Sáez, Manuel Jeria, Juan Fariás, Carlos Mauleán, Alvaro Fuentesbala, Jaime Valencia, Hernán Lagos, Juan Lobos, Juan Valenzuela, Francisco Valenzuela, Pantaleón Ríos, Juan Vargas, Osvaldo Viñas, Gustavo Gutiérrez y Luis Sánchez, de los que ignoran segundo apellido, del domicilio de Transportes Vicoito; ordenar que los demandados pague; indemnización por años de servicios, mes de desahucio correspondiente; asignaciones familiares, movilización, feriado proporcional, imposiciones ante el S.S.S., gratificaciones según Art. 54 y sgtes. D.L. 2.200. Con fecha 29 del 9, 1982 se solicitó nuevo día y hora y notificación por avisos según lo dispone el Art. 11 del D.L. 3.648, debido que los demandados no se encuentran todos notificados en forma legal. El Tribunal queda en resolver. Punte Alto veintinueve de septiembre de mil novecientos ochenta y dos. Como se pide, fíjase la audiencia del día 22 de octubre próximo a las 10 horas. Notifíquese por aviso en el diario "La Nación" por tres veces y uno en el diario "Punto Alto al día", de Punte Alto. Notificación por el estado diario a Isolda Lucu Canales y Fernando Sáenz de Santa María. Redactado por el oficial primero Sr. Adriana Vergara Guerrero. 13-14-15

EXTRACTO: "Noveno Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 29 de septiembre de 1982, tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la Quiebra de Sociedad El Horcón y Cia. Ltda., Rol N° 1270-79 ascendente a \$ 37.443,00. El secretario". 13-14-15

EXTRACTO: "Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 27 de septiembre de 1982, tuvo por ampliado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la Quiebra de Sociedad El Horcón y Cia. Ltda., Rol N° 1270-79 ascendente a \$ 37.443,00. El secretario". 13-14-15

EXTRACTO: "Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 24 de septiembre de 1982 tuvo por ampliado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social por la cantidad de \$ 286.366,01. Secretario. 13-14-15

QUIEBRA Sociedad Agrícola Schiappacase y Cia. Rol 15.321 Juzgado de Letras de Talagante por resolución 21 de septiembre 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social por la cantidad de \$ 286.366,01. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Lotewstein y Steward. Por resolución de fecha 4 de octubre de 1982, el 12° Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil, ascendente a la suma de \$ 657.895,80 por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Industria Nacional de Pistones Sociedad Anónima. Por resolución de fecha 30 de septiembre de 1982, el Octavo Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 7.276.573,15, por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Maestranza Mundi Hermanos Limitada. Por resolución de fecha 22 de septiembre de 1982, el 14° Juzgado Civil de Santiago tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 31.445,33 por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Maestranza Americana. Por resolución de fecha 24 de agosto de 1982 el 13° Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 107.916,71 por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Confecciones Casmark S.A.C.I. Por resolución de fecha 22 de septiembre de 1982 el 13° Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 352.376,12 por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

QUIEBRA: Octavio Toro Doña. Vigésimo Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 7 de octubre de 1982 tuvo por propuesta tasación del inmueble de la fallida ubicada en Santiago, calle Matucana 1379, rol N° 79-5, avalúo \$ 910.319 inscrito a Fs. 12.355 N° 14.675 del Registro de Propiedad, del año 1980 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro de tercero día. Secretaría. 13-14-15

NULOS por extravío títulos 62753, 78554, 91329, 69179 y 85045 por 5.271 acciones del Banco de Concepción con N° de registro 7.876. 13-14-15

EXTRACTO: "Noveno Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 29 de septiembre de 1982, tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social en la Quiebra de Viviendas Económicas Alphi Ltda., Rol N° 796-82, ascendente a \$ 2.690.969,05. El secretario". 13-14-15

EXTRACTO: "Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 24 de septiembre de 1982 tuvo por ampliado en forma extraordinaria un crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 27.986,50 por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

NOVENO Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 5 de octubre de 1982 tuvo por verificado créditos preferentes a favor de los siguientes personas y cantidades: Ana Chacón Pérez \$ 37.268, Sonia Escalante Andreu \$ 153.646, Juana Iofre Pacheco \$ 34.214, María Mena Sánchez \$ 38.534, Sergio Mondón Barra \$ 58.584, José Mondón Barra \$ 37.712, Carmen Oliva Silva \$ 39.824, Silvia Reyes Martínez \$ 48.663, Yolanda Torres Arriagada \$ 43.741, Victoria Urzúa Salinas \$ 32.874, Nancy Soto González \$ 41.909, Elsa Ascencio Vargas \$ 59.292, Fresia Pizarro Aguilar \$ 41.917, Luis Navarrete Espinoza \$ 171.931, Luis Ortega Ugarte \$ 134.528, Lorenzo Quilodrán Riquelme \$ 39.394, Gabriela Gallardo Gormaz \$ 53.233, Luis Sepúlveda Pino \$ 30.226, Juan Castro Inostroza \$ 39.166, Octavio Díaz Piñeres \$ 36.397, Guillermo Aranda Salinas \$ 161.183, Luis Machuca Penalzoa \$ 315.467 y Rosa Reyes González \$ 226.147 en quiebra "Sesovich y Cia. Ltda.", Rol 3.356-80, con preferencia del N° 4, Art. 2.472 C. Civil. Secretario. 13-14-15

POR extravío quedan nulos cheques serie SS-21 números 0028817 al 0028825 del Banco Nacional, casa matriz. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Sesovich y Compañía Limitada. Por resolución de fecha 14 de septiembre de 1982 el Noveno Juzgado Civil de Santiago tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 152.399,24, por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Restaurante El Horcón, S.R. Limitada. Por resolución de fecha 10 de junio de 1981, el Séptimo Juzgado Civil de Santiago tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 181.624,67 por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Establecimientos Gastón Rudolf Sociedad Anónima. Por resolución de fecha 31 de Agosto de 1982, el Sexto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 858.053,90 por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

POR robo queda nula tarjeta identificación bancaria a nombre de David Cabbada Garrido, su uso indebidamente es penado por la ley. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Distribuidora Textil Sedas y Algodón Diteixa Limitada. Por resolución de fecha 25 de agosto de 1982 el Octavo Juzgado Civil de Santiago tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 618.066,44 por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Gonzalo Armijo Vidal, Por resolución de fecha 14 de Diciembre de 1981 el 12° Juzgado Civil de Santiago tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 27.986,50 por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

CONVENIO Judicial IRT, Tercer Juzgado Civil San Miguel, resolución 6 octubre 1982, ordenó notificar fecha cesación de pagos propuesta por Síndico día 17 noviembre 1980. Secretaría. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Confecciones Casmark S.A.C.I. Por resolución de fecha 22 de septiembre de 1982 el 13° Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 352.376,12 por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Luis Adrián Ovalle. Por resolución de fecha 21 de septiembre de 1982 el 11° Juzgado Civil de Santiago tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 824.530,94, por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Sociedad Comercial Casablanca Limitada. Por resolución de fecha 17 de septiembre de 1982, el Décimo Juzgado Civil de Santiago tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 152.399,24, por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Ferrocarril Sociedad Anónima Ingeniería y Construcción Metálicas. Por resolución de fecha 16 de septiembre de 1982 el 23° Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 1.620.150,88 por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Sesovich y Compañía Limitada. Por resolución de fecha 14 de septiembre de 1982, el Noveno Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 152.399,24, por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Sesovich y Compañía Limitada. Por resolución de fecha 14 de septiembre de 1982, el Noveno Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 152.399,24, por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Sesovich y Compañía Limitada. Por resolución de fecha 14 de septiembre de 1982, el Noveno Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 152.399,24, por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Sesovich y Compañía Limitada. Por resolución de fecha 14 de septiembre de 1982, el Noveno Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 152.399,24, por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Sesovich y Compañía Limitada. Por resolución de fecha 14 de septiembre de 1982, el Noveno Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 152.399,24, por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Sesovich y Compañía Limitada. Por resolución de fecha 14 de septiembre de 1982, el Noveno Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 152.399,24, por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Sesovich y Compañía Limitada. Por resolución de fecha 14 de septiembre de 1982, el Noveno Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 152.399,24, por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

QUIEBRA: Cooperativa SODIMAC. Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 1° de octubre de 1982. Se tuvo por rectificada y ampliada la nómina de créditos y preferencias reconocidas con los siguientes créditos: Rodolfo Barra Gaete por \$ 350.117,22, valista. Rodolfo Barra Gaete y otros reducido a la suma de \$ 1.840.235,04 Ana Abarca y otros por \$ 5.187.914,15, preferente, primera clase, Art. 2472 N° 7 del C.C. y \$ 255.691,508,85 valista. Servicio de Seguro Social por \$ 35.163,42, preferente, primera clase. Art. 2472 N° 5 del Código Civil. Secretaría. 13-14-15

QUIEBRA: Ferrilloza S.A. Séptimo Juzgado Civil, por resolución 3 agosto 1982, tuvo por verificado crédito extraordinario y alegada preferencia en favor de René López Maciel y otros, ascendente a \$ 326.390,52 y por resolución de 28 septiembre 1982, tuvo por verificado crédito extraordinario y alegada preferencia en favor de José Sánchez Salamanca, ascendente a \$ 51.840,80. Secretaría. 13-14-15

QUIEBRA: Industria Textil Rex Ltda. 7° Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 11 de octubre de 1982 tuvo por propuesta tasación del inmueble de la fallida, ubicado en calle Las Dalias 2263, rol de avalúo 6832-15, avalúo \$ 1.222.307, inscrito a Fs. 10407 N° 12037 del Registro de Propiedad del año 1968 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de 3° día. — Secretaría. 13-14-15

QUIEBRA: Industrial y Comercial Zalaquett S.A. Décimo Quinto Juzgado Civil Santiago. Resolución 1 octubre 1982 tuvo por verificado crédito extraordinario por DM 12.349,89 y \$ 3.809,22 por don Udo von Schultzenhoff Welkner, en representación de Bolívar Export Import G. Freudenberg GmbH Co., en los términos del Art. 110 de la Ley de Quiebras. Secretaría. 13-14-15

QUIEBRA: Industrial y Comercial Zalaquett S.A. Décimo Quinto Juzgado Civil Santiago. Resolución 1° Octubre 1982, tuvo por verificado crédito extraordinario por DM 29.576,86 y \$ 9.848,77 por don Udo von Schultzenhoff Welkner, en representación de Robert Frohn Sohn, en los términos del Art. 110 de la Ley de Quiebras. Secretaría. 13-14-15

ORDEN no pago por robo cheques serie OCA números 8776951 al 8776975, Banco Sudamericano, central. 12-13-14

POR robo quedan nulos cheques Serie OCA 8851404 al OCA 8851425 Banco Sudamericano, casa matriz. 12-13-14

NULO por extravío subsidio habitacional Serie E-19498, de José Orellana Torres. 12-13-14

EXTRACTO: Quiebra Sesovich y Compañía Limitada. Por resolución de fecha 14 de septiembre de 1982, el Noveno Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 152.399,24, por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Sesovich y Compañía Limitada. Por resolución de fecha 14 de septiembre de 1982, el Noveno Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 152.399,24, por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Sesovich y Compañía Limitada. Por resolución de fecha 14 de septiembre de 1982, el Noveno Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 152.399,24, por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

EXTRACTO: Quiebra Sesovich y Compañía Limitada. Por resolución de fecha 14 de septiembre de 1982, el Noveno Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2472 N° 5 del Código Civil ascendente a la suma de \$ 152.399,24, por concepto de imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Secretario. 13-14-15

PRIMER Juzgado concedió poses

La era espacial en los aires franceses

Es el 20 de diciembre de 1981. Son las dos y media de la madrugada. En la sala de prensa del C.N.E.S. (Centro Nacional de Estudios Espaciales), en Evry, ciudad de los alrededores parisinos, un centenar de personas — periodistas, ingenieros y técnicos — tienen la vista fija en el cronómetro que va marcando la cuenta atrás. Este reloj de signos numéricos y una voz procedente del altavoz son los únicos lazos con el Centro Espacial de Kourou, en el que va a desarrollarse el cuarto ensayo en vuelo del cohete europeo "Ariane". No se ha establecido ningún enlace para la transmisión de imágenes en relación con el paso de tiro.

Hasta la hora H menos 6 minutos las conversaciones habían sido animadas y el bullicio había cubierto muy a menudo los comentarios procedentes de Guayana. El optimismo era de rigor: habían tenido ya éxito dos lanzamientos y el lanzamiento en curso, cuyos pormenores habían principiado hacia ya casi 27 horas y 30 minutos, iba desarrollándose sin mayores incidentes.

Sin embargo, la secuencia sincronizada acababa de empezar; las computadoras eran ya los únicos dueños y señores del destino reservado al lanzador. Rapidísimamente, el ruido de las voces había disminuido, y mientras que iban desgranándose los segundos cada uno de los presentes iba recordando los incidentes surgidos en los tres primeros lanzamientos.

Pero ahora no ocurre nada... El comentario transmitido desde Kourou indica el camino franco en todos los medios de control: conjunto de lanzamiento, cobertura de radar, meteorología, computadoras... Todo funciona normalmente, pero en la sala de prensa, de modo extraño, el silencio

va haciéndose cada vez más pesado. Hora cero: el comentarista indica "el encendido de los motores", luego, rápidamente (HO+3 segundos), el 2º "despegue del cohete". Toda la sala permanece muda. Habrá que esperar todavía cerca de tres minutos, la confirmación de que la primera y la segunda etapa se han separado, y luego la de que el motor de esta última se ha encendido, para que estallen los aplausos.

La continuación parece no ser más que una formalidad: por eso las felicitaciones han empezado ya aunque todavía falte cerca de un cuarto de hora para que anuncie la puesta en órbita de la carga útil, y sólo algunos espíritus tristes se extrañarán — sin que hubiera motivo para ello, además — del retraso con que la estación de Natal (Brasil) confirmará la "adquisición radar" de la trayectoria del lanzador.

Ya son las tres de la madrugada. El éxito es completo. La cronología del lanzamiento, la secuencia de vuelo y la puesta en órbita de la carga útil, se han desarrollado exactamente siguiendo el modelo matemático (se dice "de forma nominal"). El cohete "Ariane" es ya operacional.

RECORDANDO DATOS

A partir de 1970, el espectacular desarrollo de las aplicaciones espaciales hizo que Europa tomase conciencia de la importancia política y económica de la utilización del espacio. Todo hacía pensar que por los años 80 se llevaría a cabo la puesta en órbita de sistemas espaciales de telecomunicaciones, de televisión directa, de meteorología o de observación de la Tierra.

Si Europa quería garantizar su independencia en materia de lanza-

mientos y tomar parte en el mercado internacional de los satélites comerciales era indispensable que dispusiese de su propio lanzador.

El acuerdo firmado el 31 de julio de 1973 entre los representantes de los diez países europeos reunidos en Bruselas, en la Conferencia Espacial Europea, así como los del GERSO (organismo llamado hoy en día Agencia Espacial Europea) desembocaron en un "arreglo" concerniente al programa del desarrollo del lanzador "Ariane". Dicho programa le garantiza a Europa la autonomía necesaria para poder llevar a cabo su propio programa referente al lanzamiento de satélites de aplicación.

Los diversos estados participan en función del interés político e industrial que cada uno de ellos encuentra en el programa. Así pues, con un 63,87% del presupuesto global, Francia ocupa un puesto preponderante en la financiación del proyecto; la gestión del programa del desarrollo y la dirección de los trabajos, como contrapartida de dicha participación, le fueron confiados al C.N.E.S., único organismo europeo que posee la experiencia técnica necesaria para la definición del lanzador.

Para la fase de desarrollo, el C.N.E.S. firmó cinco contratos con industriales franceses: — un contrato de "arquitectura industrial" con la Sociedad Nacional Industrial Aeroespacial (S.N.I.A.S.), en virtud del cual dicha sociedad ha asumido la responsabilidad de los estudios, de los ensayos y de la gestión, de la configuración del sistema y de las diversas operaciones de integración, hasta la presentación del lanzador completo; — un contrato de "etapista", también con la S.N.I.A.S., para la fabricación de las estructuras de las dos primeras

(1ª parte)

etapas, de la cofia protectora y de las interetapas, así como para la integración de las tres etapas del lanzador.

— Un contrato para el desarrollo de los conjuntos propulsores de las tres etapas del lanzador y para el suministro del compartimiento propulsor de la primera etapa, con la Sociedad Europea de Propulsión (S.E.P.).

— Un contrato para el desarrollo de las estructuras criogénicas de la tercera etapa, con la sociedad Air Liquide.

— Un contrato para el suministro de la caja de equipos, con la sociedad Matra.

Por último, también se firmó un contrato para el suministro del banco controlador del lanzador con la sociedad belga ETCA.

Cada una de dichas sociedades (llamadas "contratantes de nivel 1") lanzó a su vez ofertas de participación, a fin de que la realización de los trabajos corra a cargo de la industria europea con un 80% de la utilización de cada uno de los estados participantes. Todos los elementos y sistemas del lanzador, las tres etapas, la caja de equipos y la cofia fueron enteramente ensayados en tierra. Al final de todas estas elaboraciones, tuvieron lugar los ensayos integrados según el siguiente orden:

De noviembre de 1977 a abril de 1978: maqueta dinámica;

De mayo de 1977 a abril de 1978: maqueta eléctrica;

De abril a noviembre de 1978: simulación de guiado-piloteaje;

De abril de 1977 a noviembre de 1978: puesta a punto de los lógicos de a bordo y de tierra;

De diciembre de 1978 a julio de 1979: validación de los procedimientos operacionales y del conjunto lanzador, con la maqueta de llenado;

24 de diciembre de 1979: 1º ensayo en vuelo (con éxito);

23 de mayo de 1980: 2º ensayo en vuelo (fracasado);

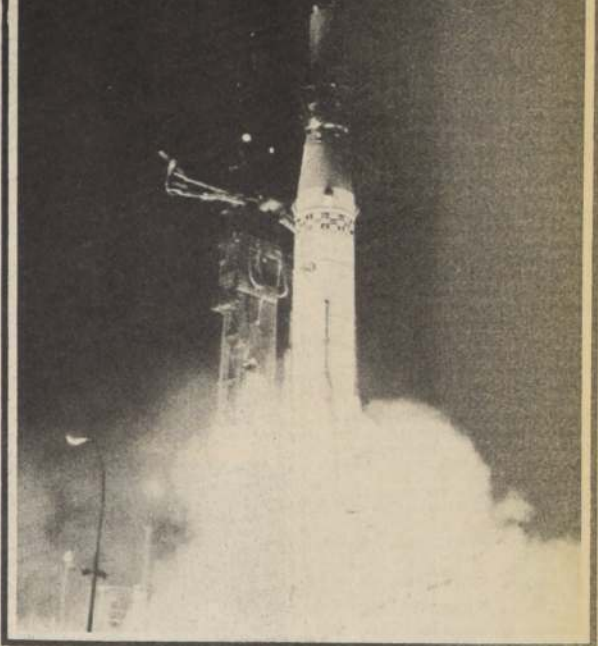
19 de junio de 1981: 3er ensayo en vuelo (éxito);

19 de diciembre de 1981: 4º ensayo en vuelo (éxito).

El costo de los desembolsos directos de desarrollo ascendió a unos 4.933 millones de francos, sobrepasando en un 16% la suma total de financiación prevista en un principio.

PRODUCIR Y COMERCIALIZAR ARIANE

Para evitar una ruptura entre los ensayos en vuelo y los lanzamientos comerciales, ruptura debida al tiempo necesario para la fabricación, la producción de los lanzadores empezó ya bastante antes de que se terminase la fase de desarrollo de "Ariane". Así



pues, ya en abril de 1978, los miembros de la Agencia Espacial Europea tomaron la decisión de fabricar y lanzar una primera serie de seis cohetes, llamada serie de promoción. Dentro de este mismo marco se procedió al montaje de las instalaciones destinadas a la promoción de los satélites (operaciones designadas bajo el nombre de E.P.C.U., es decir Conjunto Preparativo de las Cargas Útiles) y al desarrollo del dispositivo SYLDA (Sistema de Lanzamiento Doble Ariane), para lanzar simultáneamente dos satélites.

La fabricación de la serie de promoción corre a cargo de los países participantes en las fases de desarrollo del lanzador, corriendo luego a cargo de la República de Irlanda, que se ha incorporado al programa, la fase de producción.

La organización industrial se ha adaptado al carácter específico de la fase de producción sobre la base de la distribución de los trabajos establecida para el desarrollo del cohete. El programa de fabricación prevé la entrega de un lanzador cada dos meses y medio, a partir de la salida en enero de 1982 del primer lanzador operacional.

ARIANESPACE

La sociedad Arianespace se creó el

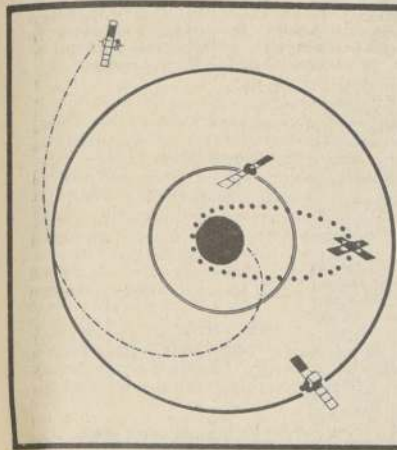
26 de marzo de 1980 para financiar, producir, comercializar y lanzar Ariane a partir del séptimo cohete operacional. Sus accionistas son los 36 principales industriales europeos del sector aeroespacial, once bancos europeos y el C.N.E.S.

El capital de la sociedad es de 120 millones de francos repartidos entre los accionistas procedentes de once países.

En este último aspecto también es prioritaria Francia, con un 59,25% del total.

El libro de pedidos de Arianespace, en cuanto a los lanzamientos, ha llegado ya a 1.400 millones de francos para 1983: además de los seis cohetes de la serie de promoción, que serán lanzados bajo la responsabilidad de la Agencia Espacial Europea, se registraron también 21 pedidos en firme para el lanzamiento de satélites por cuenta de doce organismos internacionales, gobiernos o sociedades. Vienen a añadirse a dichos pedidos las reservas de aspilleras de tiro encargadas por nueve clientes, que piensan utilizar "Ariane" para poner en órbita 16 satélites suplementarios.

(Continúa mañana)



Misión geoestacionaria

Misión heliosincrónica

Orbita baja elíptica

Misión de liberación

clasificados

AGUSTINAS 1269-
CASILLA 81-D-
FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA: Sociedad Textil Telax Ltda. Decimosegundo Juzgado Civil Stgo. Resolución fecha 20 de julio de 1982, declaró en quiebra a Sociedad Textil Telax Ltda., comerciante, representada por don Arturo Tarud Siwady, ambos domiciliados en calle Buenos Aires 468, Stgo. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes, adviértase al público que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaría.

7-8-9-11-13

EXTRACTO: Vigésimo-tercer Juzgado Civil Santiago, causa 1997-82 sobre proposiciones convenio judicial preventivo de "Soc. Repuestos Equipos y Motores Diesel Ltda." por resolución septiembre 1982 ordenó publicar siguiente nómina, según Sindicatura Quiebras, acreedores con derecho a voto: valistas: Coditec \$ 9.330,02; Cia. de Teléfonos \$ 39.564,82; Dóte Eduardo \$ 4.680,00; equipos y motores \$ 5.400,00; Equipos Contables S.A. \$ 3.552,00; Escartin Manuel \$ 6.500,00; Glauco Aracena \$ 600,00; Carrido García Burr \$ 30.427,68; Importadora Automotriz \$ 33.864,00; Jahne Carlos \$ 10.316,00; Kegan S.A. \$ 5.280; Lúskis y Cia. \$ 1.020,00; Lorca Castillo S.A.C. \$ 4.256,64; Messina y Cia. \$ 4.222,00; Muñoz Zamorano Juan \$ 30.000,00; Olivetti Oriano \$ 1.440,00; Presimac \$ 36.000,00; Piffaut Hamilton \$ 2.905,37; Rodríguez Hermanos, \$ 7.560,00; Rodamientos

Sur \$ 120,00; Riveros S.A.T.C. \$ 24.354,06; Soc. Transportes Moya \$ 9.000,00; Sabino Ltda. \$ 14.364,00; Tobar Juan \$ 600,00; Vargas Pino Manuel \$ 6.000,00; Maestranza Diesel \$ 190.179,41; Maquinarias Maco S.A.C. e I. \$ 1.330.239,60; Hugo Ruiz \$ 49.196,09; Importadora Jansen \$ 16.128,54; Pinturas. Andina \$ 11.486,74; Gilberto Espinola \$ 40.333,31; Guillermo von Chremar \$ 36.120,00; Pompygo Carrasco \$ 20.381,42; Antonio Martín \$ 130.000,00; Hernán Figueroa \$ 35.000,00; Rodolfo Baricé \$ 58.106,00; Cruz del Sur \$ 30.400,50; Braniff International \$ 20.748,00; Financiera Cash \$ 318.728,78; Banco del Trabajo \$ 4.825.000,00; Banco Internacional \$ 6.850.000,00; Republic National Bank \$ 4.755.956,04; Korody Colver Corp. \$ 1.053.238,68. Junta 19 octubre 1982, 16,30 horas, tribunal.

9-11-13

QUIEBRA: Soc. Industrias Electromecánicas Arica S.A. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 1º octubre de 1982. Fijó audiencia día 26 de octubre a las 15,00 horas para realizar subasta bien raíz ubicada en calle Argentina 2798 de Arica, tributa bajo el rol N° 63 del año 1968, Registro Conservador Bienes Raíces Arica, y que deslinda: al norte, calle Anibal Celedón en 100 mts., al oeste con lote A en 50 mts., al sur con lote N° 71 en 100 mts., y al este con calle Argentina en 50 mts. Mínima suma de \$ 7.000.000,00. Precio remate se pagará 40% contado y saldo 2 cuotas iguales 6 y 12 meses, saldo devengará interés anual 12%. Para tomar parte subasta deberá acompañarse boleta consignación o vale vista 10% mínimo subasta. Demás antecedentes cuaderno de administración mismo Tribunal. Secretaría.

9-11-13-14

QUIEBRA: Bernardo Goldzwieg Lader. Noveno Juzgado Civil Stgo. Resolución

fecha 13 de julio de 1982, declaró en quiebra a Bernardo Goldzwieg Lader, comerciante, domiciliado en Andrés Bello 884 y Teresa Concha 1058, Las Condes. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes, adviértase al público que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías a la fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaría.

7-8-9-11-13

QUIEBRA: Sociedad Feuerstein Straub Ltda. Decimotercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 29.09.82. Tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Maderes Andes Ltda. crédito valista de \$ 346.904,40, por capital más intereses y gastos de protesto y Pinturas Revor S.A., crédito valista por \$ 135.559,20, más intereses que correspondan. Secretaría.

11-13-14

QUIEBRA: León Cherniavsky y Cia. Ltda. Decimo Octavo Juzgado Civil de Stgo. Resolución fecha 3 de septiembre de 1982, declaró en quiebra a León Cherniavsky y Cia. Ltda., comerciante, representado por don León Cherniavsky Menchevsky ambos domiciliados en José Bistquert N° 2355, Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes, adviértase al público que

no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaría.

7-8-9-11-13

NOTIFICACIÓN: Antecede Cuarto Juzgado Civil Santiago, autos rol N° 2368-82, Banco de A. Edwards con Leyton Cisterna Marco Antonio ejecutivo, presente don Arturo Urzúa Basaure, abogado, en representación Banco A. Edwards, ambos domiciliados en Agustinas 733 Stgo, demanda en juicio ejecutivo, en contra de don Marco Antonio Leyton Cisterna, domiciliado en Pedro de Valdivia N° 1667 Stgo, por la suma de \$ 1.528.849,80 como equivalente a 1.226,77 U.F. más intereses y costas. El pagará no fue pagado, por lo que se protestó en forma legal. A fin de garantizar el pago de todas las obligaciones, constituyó hipoteca en favor de mi representado sobre la propiedad anotada en el Registro N° 103696 del C.B.R. de Stgo. año 1980 e inscrito en el Registro de Propiedad a fojas 41.656 N° 56.285 del C. B. R. de Stgo. 1980 y anotado en el Registro con el N° 103697 e inscrito en el Registro de Hipoteca a F. 36.898 N° 47.842 del C. B. R. de Stgo. año 1980. Provisión: Stgo. 24-6-82. A lo principal, despéchese por la suma de \$ 1.528.849,80 equivalente a 1.226,77 U.F. al día 4 de marzo de 1982, más intereses penales estipulados y costas. 1º otrosí, téngase presente, al 2º otrosí, por acompañado el pagará; al 3º otrosí, téngase presente. Mandamiento: Stgo. 28 de Junio de 1982. Un Ministro de Fe requeriré a don Marco Antonio Leyton Cisterna para que en el acto del requerimiento pague al Banco de A. Edwards o a quien sus derechos represente la suma de \$ 1.528.849,80 como equivalente a 1.226,77 al día 4 de

11-13-14

QUIEBRA: Manuel Vázquez Yáñez. Segundo Juzgado Civil San Miguel. Stgo. Solicitó sobreseimiento temporal de la quiebra por no existir fondos suficientes para proseguir su tramitación y que no consignaron fondos cuando en su oportunidad se presentó el escrito de falta de bienes, todo ello en virtud del Art. 129 de la Ley 4.558. Por resolución 1º octubre 1982, tribunal resolvió a todo como se pide. — Secretaría.

11-13-14

QUIEBRA: Ferriroza S.A. Industria de Metales. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 30 de septiembre de 1982. Fijó audiencia para el día 27 de octubre de 1982, a las 15,30 horas, para realizar subasta inmueble fallida, ubicado en Tarma Tambo

N° 2706 Lote N° 4, títulos se encuentran a Fs. 2482 N° 2976 año 1963; Fs. 16442 N° 17940 año 1964; Fs. 89 N° 153 año 1955; Fs. 6669 N° 13190 año 1944; Fs. 12390 N° 15582 año 1963; Fs. 3515 N° 6410 año 1953; Fs. 4497 N° 5511 año 1961. Fallida efectuó subdivisión según plano archivado en el Conservador de Bienes Raíces con el N° 24437 de 20 de Noviembre de 1978, complementando con plano 24.678 de 30 de abril de 1980. Los deslindes del lote N° 4 ubicado en Coronel Alvarado N° 2497, superficie 2.896 mts, cuyos deslindes son los siguientes: Norte: 40 mts. Lote N° 5: Sur: 39,40 mts. calle Coronel Alvarado; Oriente: 74,30 mts. con otros propietarios; Poniente: 75,70 mts. con otros propietarios. El mínimo para comenzar las posturas es la suma de \$ 6.181.720,00 el cual se pagará en un 50% contado, saldo 3 cuotas iguales a 3, 6 y 9 meses desde día remate. Este lote se remata con instalaciones y construcciones. Saldo de precio se pagará reajustado, según índice de precios al consumidor entre el mes anterior al remate y el mes anterior al pago y devengará interés 8% anual y máximo posible estipular caso de mora. Para tomar parte subasta acompañar Boleta Bancaria o Vale Vista equivalente al 10% mínimo subasta. Demás antecedentes Cuaderno de Administración mismo Tribunal. Secretaría.

11-13-14

QUIEBRA: Firestone de Chile S.A.I.C. Decimotercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 29.09.82. Tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Chemical Bank por US\$ 707.750,01 equivalente moneda nacional valor dólar día anterior fecha declaratoria de quiebra, por capital e intereses que correspondan, valista. Secretaría.

11-13-14

QUIEBRA: Moretto Hnos. Ltda. Decimosegundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 1º de octubre de 1982, tuvo por agregado inventario confeccionado por el Síndico, el que se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaría.

11-13-14

QUIEBRA: Soc. Constructora Alphi Ltda. Noveno Juzgado Civil Santiago. Resolución de fecha 30 de septiembre de 1982. Tuvo por propuesta que fecha cesación de pagos fallida día 28 septiembre 1981. Se fijará si no se objetare dentro plazo legal. Secretaría.

11-13-14

PRIMER Juzgado Civil. Depto. Pedro Aguirre Cerdas. En causa rol N° 13.013, sobre herencia intestada de doña Rebeca del Carmen Duarte Salazar, se concedió posesión efectiva con beneficio de inventario, a sus sobrinos legítimos, Juan, Marina, Luis, Rebeca, Danisa, Mirta, Ximena, Daniel y Carlos Duarte Gutiérrez. Se practicó inventario solemnemente el día 30 de junio de este año. La Secretaría.

9-11-13

QUIEBRA: Ind. Electro-mecánica Arica S.A. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 10 de octubre de 1982. Tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con crédito valista Allied Chemical International Corporation US\$ 67.721,09, según equivalente día anterior a quiebra. Secretaría.

11-13-14

QUIEBRA: Sociedad Agrícola Schiapacase. Juzgado de Letras de Talagante. Por resolución de fecha 14 de septiembre de 1982. Se tuvo por ampliada nómina de créditos y preferencias reconocidos presentada por el Síndico, con el crédito del Banco del Estado de Chile por la suma de \$ 31.561.571,26 más intereses, Art. 2.477 y 2.474, N° 3, del Código Civil. — Secretaría.

11-13-14

EXTRACTO Solicitudo. Ante el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Miguel Aburto, abogado, Alameda Bernardo O'Higgins 924, oficina 61, Santiago, en representación de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, ha solicitado, de acuerdo con artículos 74 del D.F.L. 94 de 1960, modificado por Ley 14.999 de 1962, se ordene al Conservador de Bienes Raíces de Santiago inscribir a nombre su representada los terrenos, vías férreas e instalaciones que conforman el retazo occidental del recinto estación Mapocho, que, con 23.261,40 m2, de superficie, pose material e ininterrumpidamente por más de 50 años a la fecha. Deslindes: Norte, 291,80 m, con muro Sur canaliza-

ción río Mapocho; Sur, 294,30 m con Avenida Balmaceda; Oriente, 83,20 m con Retazo Oriental recinto Estación Mapocho propiedad E.F.F.C.C.E.; y, Poniente, 36,50 m, con faja vía férrea a Yungay y calle acceso Puente Manuel Rodríguez, y 46,60 m, con calle acceso Puente Manuel Rodríguez; deslindes señalados con letras A-B-C-D-E-A en plano 81-11 acompañado. Otros primero: Acompaña documentos; segundo otrosí: Información de testigos; otrosí tercero: publicación de avisos; cuarto otrosí: Patrocinio. El Tribunal proveyó: "Santiago, veinticinco de mayo de mil novecientos ochenta y uno. A lo principal, se resolverá en la oportunidad procesal que corresponda; al primer otrosí, por acompañados; al segundo, rectabase; al tercero, publíquese; al cuarto, téngase presente. Rol N° 2373-81" Proveyó doña María Antonia Morales Villagrán, juez titular.

QUIEBRA: Textiles Tuma, Salvador y Cia. Ltda. Séptimo Juzgado Civil, por resolución 30 agosto 1982, tuvo por verificado crédito extraordinario y alegada preferencia en favor Jorge Farías Reyes y otros, ascendente a \$ 343.184,14, más reajustes Art. 71 D.L. 2.200. Secretaría.

28-3-10-13

REIMATE. Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 5 Noviembre próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada Pasaje Tolhuaca N° 379 de Puente Alto, inscrita Fs. 1.568 N° 2.209 Conservador Bienes Raíces Puente Alto, año 1981. Mínimo para subasta será el equivalente en moneda nacional a 775,17 U.F., pagadero: a) al contado a fecha remate; b) una parte al contado y una parte a plazo. La parte a plazo pagará con equivalente 618,60 U.F. dividido en 127 cuotas mensuales sucesivas con interés 14% anual. Postores deberán presentar boleta garantía orden tribunal; consignación cuenta corriente juzgado o dinero efectivo por equivalente 10% mínimo, o sea 77,52 U.F. Bases y antecedentes secretaría tribunal juicio requerimiento "Banco Colocadora Nacional Valores con Rivera Garín Roberto". Rol 2255-82.

13-14-15-16

CITACION. El Consejo de Administración de la Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Las Industrias Ltda.", según Arts. 32, 33 y 34 de nuestros Estatutos, cita a reunión General Extraordinaria de Socios para el día 17 del presente las 10,30 y 11,00 horas en Ira. y 2da. citación, en Pirámide 296, San Miguel. Tabla: 1.- Lectura acta anterior, y 2.-

Votar disolución voluntaria de la Cooperativa. Por la importancia de los temas a tratar se encarece la puntualidad y asistencia de los señores socios. El Consejo de Administración.

12-13

3 REMATES

REIMATE: 15 octubre 1982 - 16 horas. Secretaría 2º Juzgado Civil Santiago, Bandera 342 - 2º piso - ante árbitro partidario, abogado D. Roberto Rojas Yentzen, saldrán remate siguientes bienes raíces sucesiones Blanca Rosa Camilla Valencia, Juan Sire Picardo y Raúl Sire Camilla: 1º) Av. Matía 313 al 319, mínimo \$ 1.186.875; 2º) Cuevas 1105 esq. Av. Matía 338, mínimo \$ 2.518.975; 3º) Carmen 1390, mínimo \$ 724.595; 4º) Carmen 1392, mínimo \$ 632.340. Precios - pagaderos 50% contado, saldo 6 y 12 meses más interés legal. Depósito 10% mínimo para tomar parte en subasta. Demás bases y antecedentes oficina árbitro, Catedral 1233 Dpto. 607. Elia Osorio G. Actuaría.

28-3-10-13

2 CITACIONES

INSTITUTO Filosófico Hermético cita a última junta general ordinaria a sus socios el 20 de octubre, a las 18,30 horas, en V. Macarena 602. Objeto: Memoria y balance anual; Adquisición, gravamen o venta de bienes inmuebles o demás materias establecidas en artículo 15 de sus estatutos. El Directorio.

12-13



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Su cónyuge o socios tendrán mejores ideas para resolver tareas de utilidad inmediata. Favorable para realizar viajes cortos en compañía de los mismos. Tendrá más intuición para resolver inconvenientes que le presenten competidores y enemigos declarados. Éxito en tareas con público y auditorios.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Las personas menos importantes serán de mayor utilidad para adelantar en gestiones económicas que dependen de su esfuerzo y capital individuales. Existirá mayor concordancia en el trato con subordinados y colegas. Sus intereses monetarios no coincidirán con los de su cónyuge o socios.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Hoy y mañana se molestará más que de costumbre por las interferencias de los demás en sus proyectos. Las actividades con público y auditorios involucrarán la aceptación de algunos riesgos calculados. Bienestar anímico por acercamientos románticos, trato con los hijos o esparcimientos.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Buen día para realizar actividades a solas con los suyos que contribuirán a fortalecer los vínculos familiares. Bueno para gestionar arriendos, compraventa de inmuebles o la refacción de su casa. Aumente la cantidad de alimentos naturales que ingiere para desintoxicar su organismo.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Una de sus amistades íntimas puede interferir negativamente en sus intereses románticos. Póngase al día en los trabajos creativos para aprovechar las futuras oportunidades. Un menor puede requerir más atención que la acostumbrada. Las actividades de esparcimiento no colmarán sus expectativas.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Impida que los suyos le obliguen a desatender compromisos sociales que, en el futuro, redundarán en beneficios económicos para todos. Los demás estarán inclinados a atribuirle méritos o deméritos, con mucha facilidad ocasionados algunos problemas. No haga cosas desatendidas en el hogar.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Bienestar anímico por viajes largos, contactos con personas distantes y asuntos con el exterior. Bueno para comenzar a decidir sobre estudios de perfeccionamiento que le ayuden a mejorar su rendimiento laboral. Compruebe las noticias o comentarios creadores de falsas expectativas. No prometa en vano.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Las entrevistas con personas influyentes que actúan detrás de bastidores servirán para activar gestiones económicas asociadas. Buen día para atender asuntos personales que tenía postergados. Éxito en actividades públicas y aisladas. Evite los gastos innecesarios que después lamentará.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Las actitudes cambiantes o exóticas de su parte pueden ocasionar enemistades innecesarias. Los socios de su cónyuge o socios pueden acercarle al cumplimiento de un anhelo. Mal día para firmar convenios. Alegrías en las reuniones con amistades íntimas. No decida precipitadamente.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Buen día para solicitar audiencias o cooperación. Éxitos sociales o profesionales. Trápezos para los involucrados en asuntos clandestinos o secretos. Ponga algunos intereses privados secundarios para dedicar más atención a los objetivos de real envergadura. No descuide su salud.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Las amistades pueden mostrarse impredecibles. Si no tiene pareja, sus posibilidades románticas están girando en asuntos de viajes largos, contactos con personas que vienen de otras ciudades y en el trato con conocidos por asuntos culturales. No se involucre en negocios especulativos.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Sus familiares pueden ayudarle en una gestión económica asociada; siempre que no los descuide por atender compromisos sociales de poca trascendencia. Buen día para invertir en valores capitalizables. Problemas con superiores si, anteponiendo la propia satisfacción a las necesidades de su lugar de trabajo.

Hijo del gran amor de la Piaf encarna a su padre en el cine

La película tratará sobre la historia de amor entre el "Gorrion de París" y el famoso púgil Marcel Cerdan

PARIS.— Poco después de la muerte de Patrick Dewaere el realizador de cine Claude Lelouch tuvo que resolver el problema de reemplazarlo en el set, en el rol que debía desempeñar en la nueva película dedicada a la historia de amor entre la cantante Edith Piaf y el famoso púgil Marcel Cerdan. Hubo algunos días de reflexión y luego Lelouch constató que le era im-

posible hallar a un actor con la personalidad de Dewaere y capaz al mismo tiempo de boxear frente a las cámaras en forma similar a la que tenía el púgil campeón del mundo.

Entonces Lelouch eligió a Marcel Cerdan junior, hijo del difunto campeón. La elección es un desafío porque Cerdan junior es un novato como actor. Se parece en cambio bastante al padre y sabe boxear, aunque no tan bien como aquél.

Cerdan junior era consejero artístico de Lelouch para la filmación, o sea le había suministrado material, datos y consejos, amén de fotografías del padre. Además se había convertido en instructor de boxeo de Dewaere.

Ahora Lelouch le hizo unas pruebas de cine y ha decidido que todo va bien. Piensa que los resultados serán muy satisfactorios, ya que Cerdan junior tiene buenas condiciones y es fotogénico. El guión se mantendrá tal cual a como había sido elaborado para Dewaere, con apenas algunas facilidades para el nuevo protagonista, o sea pequeños cambios destinados a aliviar su rol.

Si todo sale como Lelouch desea, será un golpe maestro desde el punto de vista publicitario. Nadie será sacrificado a la "memoria" de Patrick Dewaere, pero el público reencontrará en la pantalla al hijo del famoso púgil, que fue una de las glorias de Francia, viéndolo representar, además una historia de amor muy conocida por todos, el amor que lo unió a la famosísima cantante, el "Gorrion de París", historia además con desenlace dramático.



La trágica y triste vida de la más famosa de las cantantes francesas, Edith Piaf, será llevada al cine una vez más, haciendo hincapié en el romance que ésta tuvo con el púgil Marcel Cerdan.

"A Chorus Line" vuelve a ser un proyecto cinematográfico

HOLLYWOOD.— Con el éxito de "Annie", la comedia musical cinematográfica que a dos meses de su estreno sigue figurando entre las 10 películas más taquilleras del momento en los EE.UU., cobró nueva fuerza el proyecto de llevar a la pantalla otro éxito de Broadway, "A Chorus Line".

Pero, mientras "Annie", basada en una historieta de principios de siglo, tiene una variedad de decorados y situaciones que la hacen idealmente adaptable al cine, "A Chorus Line" tiene, en cambio, el problema que toda su acción transcurre en un escenario vacío durante una prueba de admisión a una comedia musical.

Este problema se lo debe haber planteado el sello Universal cuando compró los derechos cinematográficos de la comedia, en la cifra récord de 5

millones y medio de dólares y la dejó dormir en los seis años sucesivos.

Ahora han puesto manos a la obra para tratar de hacer de "A Chorus Line" una película, dos veteranos productores de Broadway, Cy Feuer y Ernest H. Martin.

Feuer y Martin firmaron, en efecto, un acuerdo con la "Polygram Pictures", que heredó los derechos a la "Universal" para realizar el filme, con la esperanza de estrenarlo en la Navidad del año que viene.

La pareja de productores es famosa en Broadway por haber producido espectáculos como "Guys and Dolls", "Can Can" y "How to Succeed in Business without Really Trying", todas comedias que luego encontraron, con mayor o menor éxito, el camino hacia la pantalla grande.

Feuer además fue durante años el jefe del departamento musical de "Republic", casa cinematográfica especializada en series y en películas de cowboys y no demasiado interesada en exquisites musicales.

Feuer y Martin también tuvieron suerte con su primera incursión en el cine, que fue con "Cabaret" de Bob Fosse, que acumuló ocho Oscar en 1972.

Les fue mal, en cambio, con "Piaf" una película sobre la cantante francesa, que ya sea por lo deprimente del tema (la vida del famoso "Gorrion de París" no fue, como es sabido, un paraíso de dicha continua) o por la incapacidad de la protagonista, la cosa es que prácticamente no salió de las fronteras e incluso ni siquiera se estrenó en París.

Ahora Feuer y Martin se proponen adaptar "A Chorus Line" ciñéndose a la historia original, o sea confiando más en ella que en algunos nombres taquilleros para montar el filme. Y pensar que, en cierto momento, para lanzar el proyecto, se buscaron nombres de estrellas de primera magnitud, como John Travolta, Mikhail Baryshnikov, Bo Goldstein y Jim Bridges.

La lista de directores elegidos para realizarlo, igual que con "Annie" que antes de ser dirigida por John Huston, se pasó todo el abecedario de la lista de directores de cine norteamericanos, es igualmente impresionante: parte del director original de la pieza, Michael Bennett, pero se dieron también los nombres de Mike Nichols, Sidney Lumet y Allan Carr.

Es irónico pensar que cuando se estrenó "A Chorus Line" en el festival shakespeariano de Nueva York, el coreógrafo director Bennett y el músico Marvin Hamlisch tuvieron que cooperar en la financiación del proyecto. Eso sí que desde ese momento vieron realmente de rentas...



El nombre de John Travolta fue considerado cuando se lanzó el primer proyecto de llevar al cine la comedia musical —éxito en Broadway— "A Chorus Line". Ahora se piensa dar mayor fuerza al libreto que mostrar "caras famosas".

Decadencia del dibujo animado

ZABRE.— El dibujo animado ha seguido en los últimos tiempos diversas direcciones, sin alcanzar los resultados originales y ciertamente nuevos que obtuvo en el pasado.

Los grandes maestros del período postdisneyano callan: algunos de ellos desaparecieron recientemente dejando vacíos difíciles de llenar. Los jóvenes autores, por su parte, se debaten entre múltiples dificultades y no tienen el coraje ni la capacidad de superar la lección de los maestros. Como se sabe, el sector está dominado por el dibujo animado japonés: las largas, interminables y siempre iguales series televisivas que invaden las telepantallas de todo el mundo.

En Zagreb, en el curso del 5º Festival Internacional del Cine de Dibujos Animados, esta influencia nefasta no se hizo sentir. Los filmes presentados son, como suele decirse, "filmes de autor", realizados fuera de las grandes casas productoras y canales televisivos importantes.

Son obras independientes, producidas en los países socialistas, en el interior de estructuras productivas que apuntan más al resultado político o educativo que al éxito comercial.

De este modo, se tiene un panorama que probablemente no refleje el auténtico estado actual del cine de este tipo en el mundo entero, pero que ciertamente llega a individualizar las líneas de tendencia de la "animación" independiente y los presupuestos ideológicos y culturales del Estado.

Una revela fundamentalmente la expresión de un estado de ánimo, de una poética personal y a menudo un experimentalismo; los otros una recuperación de la tradición folklórica y una explícita sátira política.

No existen hasta ahora filmes de gran aliento, tampoco se dio la revelación de un nuevo y gran autor, pero algunos de los títulos merecen ser señalados. En primer término, un par de filmes yugoslavos, de sátira social y grotesco signo gráfico, como "Un día de vida" de Borivoj Dvornikovic, y "El día que dejó de fumar" de Nedeljko Dradic.

Digno de mención resultó también el chino "Tres monjes" de A Da, fábula moral que usa tradición figurativa y musical de China con un dibujo fluido y refinado. También el húngaro "Lugar privado" de Istvan Orosz. Pero, por sobre todo, se destacó la obra —interesante y numerosa— de mujeres, dando lugar así a una suerte de cine de dibujos animados femeninos que reserva sorpresas para el futuro.



NUEVO FILME DE LA VITTI

Mónica Vitti y Diego Abatantuono en una escena de "Scusa se è poco" de Marco Vicario. El filme está basado en una comedia de Aldo de Benedetti y traerá a la pantalla el regreso de la estrella italiana conocida por sus condiciones interpretativas y sexies en este tipo de películas.

Dolores del Río: "El cine fue suplantado por la TV"

MEXICO.— Luego que muriera Joan Crawford, Dolores del Río se convirtió en la actriz de más larga trayectoria en la historia del cine mundial. Nacida en agosto de 1905 en la Ciudad de México, Dolores del Río inició su carrera en Hollywood en 1925, donde debutó en "Joanna". Al celebrar su cumpleaños número 77, la actriz recibió a la prensa en su residencia exclusiva de Coyoacán, en uno de los suburbios residenciales de la capital mexicana. Sostuvo tener muy mala memoria para sus comienzos cinematográficos, pero no tanto como para olvidar que le debía su fama internacional a Hollywood, donde permaneció desde 1925 hasta 1942. Cuando se le preguntó sobre los filmes de su período norteamericano, Dolores del Río no se mostró muy complacida: "Creo que el mejor hubiera sido el que hice bajo la dirección de Orson Welles, "Viaje hacia el terror", pero hubo muchos problemas durante el rodaje, y después la RKO destruyó el filme en la sala de montaje". Los periodistas quisieron saber qué clase de relación la unía a Orson Welles, pero la actriz se negó a responder, aduciendo que sólo contestaría aquellas preguntas que se refirieran a su carrera.

Señaló, entre otras cosas, que se reconocía como una de las más importantes estrellas del cine mexicano sonoro, y que gracias a ella, a María Félix, a Pedro Armendariz y a Arturo de Córdova se habían ganado, en dura batalla, los mercados latinoamericanos. "Lamentablemente", sostuvo, "creo que el cine es un capítulo cerrado no sólo en México sino en gran parte del mundo. Ha sido suplantado por la televisión y los parámetros estéticos son muy diferentes. No quiero decir que sean mejores o peores sino que nuestra juventud tiene otro tipo de paradigmas estéticos". En lo que se refería a su participación en "Los hijos de Sánchez" —dirigida por Hall Bartlett y con guión de Cesare Zavattini basado en la novela de Oscar y Ruth Lewis, Del Río sostuvo: "Creo que mi participación en el filme ayudaría en la taquilla, pero mis cálculos fallaron".

En la actualidad la actriz, que se mantiene hieráticamente hermosa, se dedica a diversas obras de beneficencia, la más importante de las cuales es el "Jardín Maternal Estancia Infantil". "Se trata", explica la actriz, "de una guardería para hijos de actores y su sistema es único en el mundo".

Italianos prefieren sus propios filmes

ROMA.— El cine italiano sigue gustando mucho al público de su país, como lo demuestran las estadísticas del período 1981-82, que acaba de cerrarse, y en el que, entre los diez filmes más taquilleros, figuran seis producidos en Italia.

El número uno en absoluto en materia de recaudaciones es "Innamorato pazzo" de Castellano y Pipolo, interpretado por la pareja de oro Adriano Celentano-Ornella Muti. Cabe recordar que Celentano, en los últimos años, parece haberse adueñado de una varita mágica, ya que todas sus películas han sido "campeonas de boletería".

En tercer lugar figura en cambio "Il marchese del grillo", comedia de época sobre un personaje legendario del folklore romano, dirigida por Mario Monicelli y protagonizada por Alberto Sordi, siempre un nombre seguro para los productores.

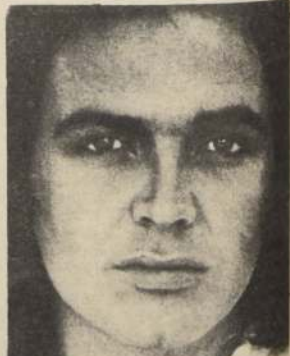
Cuarto y quinto, dos filmes de un habitué de las altas cimas de recaudación, el realizador Pasquale Festa Campanile, con "Carne y uña", una película en tres episodios con Renato Pozzetto y Enrico Montesano, y "Nadie es perfecto", nuevamente con Pozzetto, que se casa con un transexual encarnado nada menos que por Ornella Muti.

Octava y décima figuran dos comedias con un nuevo actor cómico, Diego Abatantuono, ambas dirigidas por Carlo Vanzina, un joven pero ducho realizador, que aprendió a hacer comedias junto a su padre, el famoso Steno. Son "Eccellente... veramente" y "I fichissimi", con Edwige Fenech, Gerry Calà y Stefania Sandrelli en los roles centrales.

Los cuatro filmes no italianos que lograron encaramarse entre los diez "de oro" son el francés "Le boum" de Claude Pinoteau (segundo en la lista clasificatoria), con Claude Brasseur, Brigitte Fossey y un grupo de debutantes; el norteamericano "Raiders of the lost ark" de Steven Spielberg (sexto), el irlandés "Excalibur" de John Boorman (séptimo) y el inglés "For your eyes only", último de la serie de James Bond (noveno).

Como se ve el público italiano ha preferido las comedias caseras y el cine de aventura, confeccionado a la perfección por los norteamericanos; en una palabra ha preferido el cine de evasión y no el que presentaba cierto compromiso.

Se trata de una tendencia no sólo italiana, sino prácticamente de todo el occidente industrializado.



CAMILO SESTO EN NUEVA YORK.— El cantante español Camilo Sesto se encuentra de paso en Nueva York hacia Los Angeles, donde actualizará su último elepé para el mercado estadounidense. El artista, que pasará dos semanas en esa ciudad californiana, se trasladará después a México para ofrecer en noviembre un recital en el estadio azteca a beneficio de la Cruz Roja mexicana. Camilo Sesto proseguirá luego viaje a otros países latinoamericanos.

Jóvenes realizadores chilenos presentan obras en Cine-Campus



Escena del documental "Pepe Donoso", de Carlos Flores que presentará, entre otras películas nacionales, el Ciclo de Cine Campus "Realizadores jóvenes de Chile", organizado por la UC.

Cheryl Ladd encarnará a Grace Kelly en el cine

HOLLYWOOD (Estados Unidos).— Cheryl Ladd, quien se convirtió en estrella de televisión gracias a su aparición en "Los Angeles de Charlie", encarnará a la Princesa Grace de Mónaco en una cinta sobre la vida de la desaparecida estrella de Hollywood que será transmitida por la Cadena ABC, se informó aquí.

La película, que durará dos horas, había sido planeada antes de la muerte de la Princesa y se iba a titular "Una Princesa Americana". Su nuevo título será "La historia de Grace Kelly", se anunció en esta ciudad del Estado de California.

Cuando el proyecto fue anunciado por primera vez, hace un año, la Princesa Grace dio a conocer una declaración en que denunciaba que la cinta no contaba con su autorización y constituía "una invasión de su privacidad". Pero luego los productores se pusieron en contacto con ella y al parecer obtuvieron su consentimiento.



Un ciclo dedicado a "Realizadores Jóvenes de Chile" presentará el Cine-Campus de la Universidad Católica a partir de hoy y hasta el viernes 15 de este mes. Es la segunda y última serie de exhibiciones en la temporada 1982, que ofrece el programa por medio del cual la Universidad Católica difunde el buen cine en su misma comunidad y a todos los interesados.

"Pepe Donoso", estrenado por Carlos Flores en 1977, que intenta aproximarse a la personalidad y constantes temáticas del escritor nacional, e "Invernadero", realizado el mismo año por el trío de cineastas integrado por Carmen Neira, Jaime Alafuf y Benjamín Galimiri, forman parte del programa inicial del ciclo. Los dos filmes-video recorrerán esta semana los diversos Campus de la UC, exhibiéndose a las 13.15 horas con entrada liberada.

"Realizadores Jóvenes de Chile" continuará hasta la primera semana de noviembre con distintos programas de cortometrajes en película y video, creados por los directores nacionales de la más reciente generación. Entre estas obras figuran "Cachureos", de Guillermo Cahn, sobre antipomías de Nicanor Parra; "La Grieta" y "Casas Viejas", de David Vera, actualmente perfeccionándose en Italia; "Las Artes Visuales en Chile", de Carlos Flores y Milán Ivalic; "Margarita Acuña", documental de indagación etnográfica y folklórica de Ignacio Aliaga y otras.

Los ciclos serán diferentes cada semana y se ofrecerán los martes en la Sala Audiovisual del Campus San Joaquín de la Universidad Católica; los miércoles en la Sala N° 3 del Campus Oriente; los jueves en el Auditorium 2 de la Casa Central Universitaria y los viernes en el Campus Comendador.



Cheryl Ladd tendrá la difícil tarea de caracterizar a la Princesa de Mónaco, Grace Kelly, que murió hace poco tiempo a causa de un accidente automovilístico. La película se llamará "La historia de Grace Kelly".



LOS ANGELES.— La viuda del actor argentino Fernando Lamas, Esther Williams, franquizada por sus hijos Lorenzo y Susan durante los servicios funerarios en memoria de su esposo, quien murió el viernes a causa de un cáncer. (AP).

Amigos de Fernando Lamas le dieron un último adiós

LOS ANGELES, California, 12 (AP).— Amigos de la farándula y familiares del desaparecido actor argentino Fernando Lamas se reunieron aquí anteayer en un servicio fúnebre, durante el cual se le alabó por haber sido un "hombre gentil, de gran humor y determinación".

Lamas falleció el viernes, víctima de cáncer, en el Centro Médico de la Universidad de California en Los Angeles, instituto en el que se había internado hacia un mes, quejándose de dolores en la espalda. Tenía 67 años.

A su pedido, los restos de Lamas fueron cremados, y el sábado sus cenizas serán dispersadas en el Océano Pacífico desde un yate.

Asistieron a los oficios fúnebres la ex estrella acuática Esther Williams, con quien Lamas estuvo casado los últimos 19 años de su vida; su hijo Lorenzo Lamas; tres de los hijos de Esther Williams de un matrimonio anterior; y los nietos de Lamas.

La elegía de Lamas fue pronunciada por el reverendo William Hornaday, estrecho amigo de Lamas y su familia, quien fuera el oficiante cuando Fernando y Esther se casaron en 1963.

Entre las celebridades presentes en el acto se contaron Ricardo Montalban, Angie Dickinson, Jane Wyman, Anthony Newly, Eddie Albert, Sidney Poitier y Richard Benjamin, entre otras personalidades del mundo cinematográfico y de la televisión.

El Presidente Ronald Reagan y su esposa telefonaron a la familia Lamas para expresar sus pesames y disculparse por no haber podido asistir a la ceremonia.

En circulación revista de la Facultad de Artes

Apareció en circulación "La revista de la Facultad de Artes", única en su género en América Latina que reúne artes plásticas, danza, música y teatro. Esta publicación, que saldrá semestralmente, será la expresión escrita de la actividad creadora que se realiza en la Facultad de Artes de la Universidad de Chile.

TEMAS DE INTERES

En la primera parte se destaca un artículo por el Dr. Detlev Noack, profesor de Historia del Arte, Arqueología y Sociología en la Universidad Libre de Berlín sobre "Las culturas europeas y el arte occidental contemporáneo".

También de interés es el tema analizado por Luis Lobo Parga, director del Departamento de Artes Plásticas, sobre "Algunos aspectos del desarrollo de mi espacio interior".

Un artículo polémico es el escrito por Gloria Legido, directora del Departamento de Danza, titulado "Ballet o Danza, ¿fin de la polémica?"

Impresa en papel couché contiene láminas a todo color y un diseño y diagramación ágiles y modernos.

Su contenido, en 208 páginas, está dividido en: artes plásticas, danza, música, teatro, además de una sección Personajes, museo y las actividades de la Facultad de enero a diciembre de 1981.

Estrellas donaron sus "jeans" para obra benéfica

NUEVA YORK.— El 18 de noviembre se llevará a cabo en Nueva York una de las subastas más originales de la historia: los "jeans" o pantalones de vaquero de las celebridades del cine y el teatro.

Para recaudar fondos con destino a la Organización Goodwill Industries, una larga lista de estrellas ha donado sus pantalones usados, que serán seguramente vendidos a precios estratosféricos.

Entre los que han donado sus "jeans" están Burt Reynolds, Brooke Shields, Carol Burnett, Mike Farrell, Kenny Rogers, Loni Anderson, Lauren Bacall, Hal Linden y Loretta Lynn.

Algunas figuras han querido ser más originales, y no han donado pantalones, sino "shorts". Entre estos últimos están Pat Boone y Robert Redford.



Ramón Núñez

Gente de Teatro ACADEMIA

Ramón Núñez se encuentra dedicado en forma exclusiva a preparar la programación del Teatro de la UC para la temporada 82 y a sentar las bases de una nueva academia privada de teatro que realizará junto con varios profesores de la ex Escuela de Teatro de esta casa de estudios.

REESTRENO

La Compañía Teatral UC lanza desde el viernes 15 una nueva temporada con la obra de Egon Wolff, "Parejas de Trapo". El director es Raúl Osorio y el elenco actual está integrado por Jaime Azócar y Blanca Mayol como la pareja central. Cristián García-Huidobro y Soledad Pérez forman el dúo de enamorados y amigos del destruido protagonista; Patricio Strahovsky y Armando Fenoglio son otros dos personajes relacionados con estos esposos, y Héctor Noguera con Myriam Palacios serán los inmigrantes que llegan a realizar sus actividades a nuestro país.

CHICA MONTENEGRO

Maitén Montenegro comparte el "Su Cuchito", con el propietario de la sala, Coco Legrand. La actriz debutante pasa de su condición de cantante a show-woman a la de intérprete multifacética en una obra teatral que le exige todo tipo de acciones. La respuesta de los espectadores ha sido bastante positiva y en honor al nutrido equipo que se mueve detrás de ella, la producción es bastante activa y sólida. "Por la Chica", va de jueves a sábado, en la sala Nueva Providencia.

HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS

AMERICO VARGAS (T. Moneda) Mone-da, 920 (715451). Jueves: "Mi querido mentiroso", de Jerone Kilty. Con: Anita Klesky y Sergio Aguirre.

ANTONIO VARAS.— Morandé 25 (61200) 19 hrs. "Mamá Rosa" de Fdo. Debasa Popular \$ 150. Con: Gloria Ramírez, Nelly Maruane, Malú Gatica, Silvia Santelices, Maruja Cifuentes, Mario Montijes.

CAMILO HENRIQUEZ.— Amunátegui 31 (61412) 19.30 hrs. "Al toro por las astas", de Juan Badrigan. \$ 200. Estud. \$ 100. Con: Carlos Alberto Muñoz, Pepe Herrera, Nancy Ortiz, Mariella Rei.

CASA KAMARUNDI. A. Prat 935 (2227870). Jueves: "Jueveseando". Único día.

CASINO LAS VEGAS.— Rosas 1531 (726042) (725343) 19.30 hrs. "El hombre de la Mancha". \$ 200. Estud. \$ 100. Con: José M. Langlais, Alicia Quiroga y elenco.

CAUPOLICAN.— San Diego 840 (713807) 11.30, 15.30 y 19 hrs. "Acuarama en parate". Pácos \$ 2000; Platea \$ 400, niños \$ 200; Alta \$ 200, niños \$ 100; y Popular \$ 100, niños \$ 50. Penúltima semana.

DEL ANGEL.— San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "La remolienda", de A. Sieveking. \$ 200. Estud. \$ 100. Con: Mavel Guzmán, Paulina Hurtó, Clara Ma. Escobar, Jorge Gajardo, Alberto Vega.

EL CALPON DE LOS LEONES.— Av. Los Leones 238 (749716). Jueves: "Help", de Luis Ariel Guzmán. Con: César Abu Eid, Teresita Reyes, Miguel Ángel Bravo, Bruno Reskowsky.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). 20.30 y 22.30 hrs. "Pero... si ellas lo piden". \$ 200. Con: Ballet Pigalle, seis vedettes, strip-tease total, atracciones internacionales.

INST. CHILENO-ALEMAN.— Esmeralda 650 (383185). Descanso. Miércoles: "Experiencias fotográficas en Concepción" (Exposición).

INST. CHILENO-FRANCES.— Miguel Claro 177 (2235604). Viernes: "Alérgico a las mujeres", de Lucho Córdoba. Con: Clara Ocaranza, Viviana Ravest, Jaime Gálvez, Patricio Bustamante.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Viévese 19 hrs. "Historia de un robo solo" y "Borñance para el otro Santiago" (18). \$ 120. Estud. \$ 90. Con: Carlos Genoveese, Roberto Parada, Cora Díaz.

NINOLANDIA. Puente San Enrique (al final de Av. Las Condes). Sábado: "Juegos Pirarinos" de Pirat.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 10 hrs. "La vida íntima de una profesora" (21), y Show en vivo, \$ 120, M. a J. \$ 80. V. y S. Función trasnoche a las 23 hrs.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "Estas chicas tienen pop...", del grandioso. \$ 300 con: Sidia, Patty Cofré, Connie Day, Gmo. Bruce, Edo. Thompson, Daniel Vilches.

QUEEN'S PUB. Apoquindo 5002 (2282416). Viernes: "El risopolote", coj Los Muleros.

SALA PAYASIN. Providencia 1.100. (2235811). Domingo: "Las desventuras del embajador" y Payos: Doppy y Gordito Gordin.

U. DE CHILE.— Marcoleta 250 - Miércoles: "¿Por qué paseos peatonales?" (Exposición).

UNIV. CATOLICA. J. Washington 26 (464652). Descanso.

CINES

ALESSANDRI.— Alameda 2879 (96848). Desde las 14 hrs. "El gran robo de mujeres" (Cristine Debell) y "El codrillo" (Knu Reschke) (21). \$ 70.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 11 hrs. "El barrendero" (Men). \$ 150 M. y M. \$ 100.

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puente Alto). Funciones: viernes, sábados y domingos.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11 hrs. "Rocky III" (Men). \$ 120 L. M. y M. \$ 80.

CALIFORNIA. Irrazaval 1568 (2230976). 16.30, 19 y 22 hrs. "Sharky, el verdugo de Atlanta" (21). \$ 120 y \$ 150 L. a V. May. 60 años. \$ 60 (Vittorio Gassman).

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "La fiesta inolvidable" (Peter Sellers) y "Dos pícaros con suerte al ataque" (Men). \$ 70.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "Sharky, el verdugo de Atlanta" (21). \$ 150. L. a Mier. \$ 100. L. a V. May. 60 años \$ 60 (Vittorio Gassman).

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381984). Desde las 12.30 hrs. "El mensajero de Satanás" (21). \$ 120. L. a M. \$ 80. L. a V. May. 60 años \$ 60 (Terror).

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Operación Sexo", "El vuelo de las cigüeñas" y "La isla del devorador de mujeres" (21). \$ 30.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13 hrs. "El mundo está loco, loco, loco" (Spencer Tracy) y "La venganza de la Pantera Rosa" (Peter Sellers). (Men) \$ 60.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 10.30 hrs. "Caligula" (21). \$ 120 M. a J. \$ 100 (M. MacDowell).

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. "Hotel Klenhoff" y "Arriendo a mi marido" (21). \$ 100. Mier. \$ 70.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 11.45 hrs. "Copia al carbón" (14). \$ 150 M. y M. \$ 100 (G. Segal).

EL GOLF. Av. Apoquindo 3368 (2287992). 16, 19 y 22 hrs. "Porky's" (Susan Clark) (21). \$ 150.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 11 hrs. "Mamita Querida" (14). \$ 150 M. y M. \$ 100.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 12.30 hrs. "Mad Max 2" parte, el guerrero de la carretera" (21). \$ 120 L. a Mier. \$ 80. L. a V. 60 años \$ 60 (Mel Gibson).

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12 hrs. "La guerra del fuego" (18). \$ 120 M. a J. \$ 80.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs. "Bambi" y "Condorman" (Men). \$ 100 L. a Mier. \$ 80. L. a V. May. 60 años. \$ 60.

HUÉRFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs. "Victor, Victoria" (18). \$ 150 L. a Mier. \$ 100. L. a V. May. 60 años \$ 60 (Julie Andrews).

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. "Conan el

bárbaro, "El boxeador y el karateca" (Jacie Cohan) y "Mandinga, amor Prohibido" (21). \$ 40.

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11.15 hrs. "Los 4 vengadores Shaolin" (18). \$ 150. Lunes, martes y miércoles \$ 100.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "No miren bajo la falda, soy hombre" (21). \$ 120 M. a J. \$ 80. (Lando Buzzanca).

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2204816) 16, 19 y 22 hrs. "Copia al carbón" (14). \$ 120, \$ 150.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.15, 19 y 22 hrs. "Juegos Diabólicos" (14).

LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454). Desde las 14 hrs. "El tritador" (Charles Bronson), "Conan, el bárbaro" y "Operación Dragón" (Bruce Lee) (Men) \$ 30.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las 11.45 hrs. "Una mujer para dos hombres" (21). \$ 150 M. y M. \$ 100.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "Gran programa triple acción, sexo, comedia, drama" \$ 50.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Operación Furia", y "El dragón nunca muere" (18). \$ 80.

MODERNO. GranAvenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. "Magia Desnuda", "Aventuras después del colegio" y "El dolor del éxito" (21). \$ 50.

MONACO. A. Prat y 10 de Julio (30165). Desde las 13.30 hrs. "La tentación del padastro", "La chicharra" y "Cuerpos Ardientes" (21). \$ 50, lunes \$ 30.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Intimidad Ultrajada" y "La mujer del amigo siempre es mejor". (21). \$ 80.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). 14.30, 17, 19.30 y 22 hrs. "El huevo de la serpiente" (18). \$ 120. Estud. y niños \$ 70. (De Jgnar Bergman).

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.15, 19 y 21.45 hrs. "Victor, Victoria" (18). \$ 120. L. a V. May. 60 años \$ 60 (Julie Andrews).

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 22 hrs. "El fiero cillo domado" \$ 120 y \$ 150.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "El amante de Lady Chatterley" (21). \$ 100 M. a J. \$ 80.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs. "La espina del dragón", "Puño de Furia" y "Conan el bárbaro" (Men) \$ 60.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16, 19 y 22 hrs. "Caligula" (21). \$ 150 (Malcon McDowell).

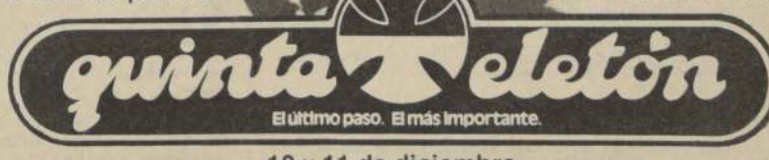
REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. "La Fuga" \$ 120 M. a J. \$ 80 (Eleonora Vallone).

UD. TIENE UNA SOLA VIDA. No la pierda por culpa del alcohol o la velocidad.

Necesitamos al país.

Todo un país. Necesitamos su fe, su fuerza, su empeño, su voluntad de darle el final que se merece a una obra monumental, imaginada con audacia y construida con puro amor. Debemos dejar funcionando los cuatro Institutos que los chilenos levantamos ladrillo a ladrillo. Debemos permitir

financiamiento, por varios años, de la obra que comenzamos hace cinco años. Debemos unirnos por última vez, para que el futuro de nuestros niños lisiados sea claro y concreto para siempre. Por eso, el 10 y 11 de diciembre necesitamos al país. Si usted está con nosotros, no faltará nadie.



El último paso. El más importante.

10 y 11 de diciembre



- 11.30 CARTA DE AJUSTE.
- 12.00 BONANZA. Serie del Oeste.
- 12.50 TAN CERCA NO ES COMODO. Comedia inglesa.
- 13.15 ALMORZANDO EN EL 13.
- 14.10 TELETARDE. Noticias.
- 14.30 DANCIN'DAYS. Teleserie brasileña.
- 15.25 FESTIVAL OTI'82. Octavo tema en competencia: "Acto de amor". Autor: Scottie Scott; intérprete: Paz Ballara.
- 15.30 BIENVENIDO HERMANO ANDES. Teleserie chilena.
- 16.20 LA ISLA DE LA FANTASIA. Hoy: "Extraños enamorados" y "Algo prestado, algo azul".
- 17.30 CINE EN SU CASA. Hoy: "Marco el magnifico". Aventuras. Dirigida por Denys de la Patelliere. Con Omar Sharif, Orson Welles, Elsa Martinelli, Anthony Quinn, Horst Buchholz, Noel Howard.
- 19.15 CELOS. Teleserie chilena.
- 20.28 HASTA MANANA.
- 20.30 TELETRECE. Noticias.
- 21.30 GRANDES EXITOS DEL CINE. Hoy: "Una ventana al cielo". 2ª parte.
- 23.55 FESTIVAL OTI'82. Séptimo tema en competencia "No sé lo que pasa". Autor: Lucy Mohor; intérprete: Jaime Uauy.
- 24.00 TELENOCHE. Noticias.



- 06.45 CARTA DE AJUSTE.
- 06.55 APERTURA.
- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo.
- 08.45 CIERRE.
- 11.45 CARTA DE AJUSTE.
- 11.58 APERTURA.
- 12.00 CUANTO VALE EL SHOW? Programa concurso.
- 13.25 FESTIVAL OTI'82. Tema: "Yo no sé lo que me pasa". Autor: Lucy Mohor; intérprete: Jaime Uauy.
- 13.30 OCHO SON SUFICIENTES. Hoy: "LA META", con Dick Van Patten, Betty Buckley, Grant Goodeve.
- 14.30 DETECTIVE FANTASMA. Hoy: "VENGANZA CONTRA UN MUERTO", con Mike Pratt, Kenneth Cope, Annette Andre.
- 15.30 CINE EN EL ONCE. Hoy: "EL HOMBRE SIN PATRIA" (drama), con Cliff Robertson, Beau Bridges, Peter Strauss y Robert Ryan. Director: Delbert Mann.
- 17.00 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 18.30 MUSICA JOVEN 82. Programa juvenil.
- 19.00 CARRUSEL INFANTIL. Hoy: "YO SOY EL REY"; BATALLA DE LOS PLANETAS. (dibujos animados).
- 20.00 NOTICIAS EN DIRECTO. Conducen Viviana Nunes, Rosario Guzmán, Patricio Bañados y Eduardo Riveros.
- 21.20 CASIMIRO.
- 21.25 LA OFICINA. Programa humorístico.
- 22.30 INFAMIA. Producción mexicana.
- 23.10 FESTIVAL OTI'82. Tema: "ACTO DE AMOR". Autor: Scottie Scott; intérprete Paz Ballara.
- 23.15 NOTICIAS AL CIERRE. Informaciones.
- 23.30 CUANTO VALE EL SHOW? Conduce Alejandro Chávez.
- 00.30 EN DIRECTO-ULTIMA EDICION. Resmen informativo.



- 06.30 CARTA MUSICAL.
- 06.45 TENGA USTED UN BUEN DIA!
- 06.46 HABLEMOS DEL CAMPO.
- 07.00 PRIMERA HORA.
- 07.45 UNA SONRISA, CON LUKAS. Humor.
- 07.50 TENGA USTED UN BUEN DIA! Continuamos con: USTED, NO LO DIGA! PEQUEÑAS COSAS DE LA MUSICA. Enrique "Chino" Urquidí. SE ACUERDA CUANDO... AMBIENTANDO, CONSULTE A TIEMPO. GABRIELA VELASCO. A LA SUERTE DE LA OLLA. LOS GORDOS. USTED, NO LO DIGA! LO RECONOCE? Concurso. SU MUSICA. EDMUNDO SOTO. CIERRE. TENGA USTED UN BUEN DIA!
- 09.30 BENSON.
- 09.55 YA NO SOY UNA NIÑA.
- 10.15 MAUDE.
- 10.45 MATINAL INFANTIL.
- 12.25 FESTIVAL OTI'82. Presentamos la octava canción en competencia: "Acto de Amor", de Scottie Scott, interpretada por Paz Ballara.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Con ENRIQUE MALUENDA.
- 14.10 EDICION UNO. Avance noticioso.
- 14.25 SOLEDAD. Teleserie mexicana.
- 15.05 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.10 EL HOGAR QUE YO ROBE. Con Angélica María.
- 15.50 EMERGENCIA. Hoy. El Novato.
- 16.55 EL CHAPULIN COLORADO.
- 17.35 TARDES DE CINE. Hoy: "EL ASTRONAUTA", con Jackie Cooper, Susan Clark y Roberto Lansing.
- 19.15 LA GRAN MENTIRA. Telenovela chilena.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Con RAUL MATAS Y MARIA ANGELICA FIGARRI.
- 21.20 UNA SONRISA, CON LUKAS. Humor.
- 21.25 TV TIEMPO.
- 21.30 DALLAS. Hoy: "Inicia la revolución conmigo".
- 22.30 QUINCY. Hoy: "Jurado", con Jack Klugman como el médico forense Quincy.
- 23.25 FESTIVAL OTI'82. Presentamos la séptima canción en competencia: "No sé lo que me pasa", de Lucy Mohor, interpretada por Jaime Uauy.
- 23.30 EDICION DOS. Síntesis noticiosa.
- 23.45 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO.



- 13.30 SINTONIA MUSICAL.
- 14.45 TELECRONICA. Noticias con Roberto Nicolini.
- 14.20 PARA SABER Y JUGAR. Con la Tía Patricia.
- 17.00 UCEVELANDIA. Dibujos animados.
- 19.00 MAGO POLLA GOL. Tres minutos de ilusión con Roberto Jacob Helo.
- 19.05 CANDY CANDY.
- 19.30 FANTASMAS DEL VERDE BOSQUE.
- 19.55 TELEFESTIVAL INFANTIL. Dibujos animados.
- 21.10 EL BILLETON. Millonario concurso.
- 21.20 HISTORIA DE DOS CASADAS. Con la actuación de Barbara Teyde, Alejandra Pinedo, Eliseo Perera y José Rubens.
- 22.20 SUPLEMENTO HIPICO. Desde el Club Hípico de Santiago, Hipódromo Chile y Sporting Club de Valparaíso.
- 22.30 UCEVEDEPORTES. Acontecer deportivo.
- 24.00 CONVERSANDO. Hoy: Los Abuelos con el Padre Pienovi.



- 12.40 PLAZA SESAMO. Programa educativo.
- 13.10 SOLID GOLD. Exitos musicales.
- 14.00 DANCIN'DAYS. Teleserie brasileña.
- 15.00 BIENVENIDO HERMANO ANDES. Teleserie chilena.
- 15.55 BONANZA. Con Lorne Greene, Dan Blocker, Michael Landon.
- 16.45 TAN CERCA NO ES COMODO. Comedia inglesa.
- 17.10 LA ISLA DE LA FANTASIA. Con Ricardo Montalban y Hervé Villechaize.
- 18.00 CINE EN SU CASA. Hoy: "Justos y Pecadores", drama.
- 19.40 AVANCE NOTICIAS.
- 19.45 CELOS. Teleserie chilena.
- 21.00 HASTA MANANA.
- 21.05 NOTICIAS.
- 21.30 GRANDES EXITOS DEL CINE. CONDOMINIO II parte, basada en el Best Seller de John Mac Donald.
- 23.00 BARETTA. Serie de aventuras policíacas.
- 24.00 NOTICIAS.

Zalo Reyes repletó el Teatro Casino Las Vegas



Muchas admiradoras del cantante nacional se acercaron al escenario para besarlo o decirle algo al oído.

Zalo Reyes, el Rey de la Cebo-lla, llenó el Teatro Casino Las Vegas, quedando público afuera, pese a que la entrada no era muy barata (200 y 300 pesos). El artista al ver tal recepción se conmovió hasta el punto que muchos pensaron que lloraría; sin embargo, el cantante señaló: "Es muy fácil llorar cuando se recibe tanto calor, pero para qué lo vamos a hacer si no está incluido dentro del show".

Con su típico humor ameno y des-senvuelto, Zalo Reyes demostró una vez más que las canciones románticas son las grandes preferidas del público. Interpretando a Lucho Gatica, Los Angeles Negros y otras figuras que cantaron a los sentimientos del corazón, logró tan cálida recepción que al momento de concluir su recital, muchas fanáticas se lanzaron al escenario con el fin de felicitarlo y también...besarlo.

Cuando abandonó el recinto artístico, una gran cantidad de público lo esperaba. Esta se lanzó sobre el auto que lo trasladaba a su casa en un

barrio de Conchalí, provocando un clima de histeria que asustó al cantante por la consecuencias que podía tener.

La actuación nada tuvo que envidiar a las presentaciones de los grandes ídolos extranjeros que vienen a Chile a brindar sus canciones. Tal aspecto es el que más encantó a Zalo Reyes, quien siempre ha afirmado que el artista nacional cuenta con toda la efervescencia del público, cuando se lo permiten demostrar.

POCAS PALABRAS

Entrevistar a Zalo Reyes fue una tarea tan difícil como conversar con las grandes figuras del momento. En la puerta del camarín esperaba una buena cantidad de admiradoras que se habían infiltrado. Estas pedían autógrafos y reclamaban la atención del artista. En medio de tal confusión, señaló Reyes, que esto era la comprobación de que todavía hay mucho por hacer en cuanto a música. "Aprovechemos esta efervescencia para imponer lo nacional. No miremos tanto al exterior y observemos a nosotros mismos, que somos tan buenos como aquellos", puntualizó.

Entre el público presente se encontraban figuras de la radio y la televisión. Julio Videla señaló que Zalo Reyes bien merecía la oportunidad de estar en Viña del Mar por el interés que despierta. Ricardo Calderón, de Canal 11, señaló que el cantante tiene todas las características de gran estrella, no tan sólo por su vigencia en el plano musical, sino también por el fervor que despierta luego de tantos años de ser el mayor vendedor de discos.

Desde hoy

Radio Pudahuel transmite "Teleonce al Despertar"

Radio Pudahuel F.M. transmitirá desde hoy el programa "Teleonce al Despertar" en un horario de las 7.00 a 7.45 horas, a raíz del contenido radial de la emisión televisiva. La información tan sólo se confirmó ayer luego que la directora de la radio-emisora, Miryam Schreiber, concretara las gestiones ante los ejecutivos de Canal 11.

De esta forma, una vez más la radio y la televisión se unen para informar simultáneamente lo más relevante del acontecer noticioso, como asimismo, para proporcionar las notas magazinescas de interés. Se calcula que la medida aumentará la masa receptora de la transmisión en aproximadamente un 30% a raíz que muchos prefieren escucharla, mientras realizan las actividades hogareñas, previas al trabajo y colegio de los menores.

En cuanto al tiempo que durará la emisión televisiva en la Radio Pudahuel F.M., la directora no mencionó fechas, adelantando que este tipo de convenios se mantienen hasta que una de las partes decida lo contrario. Teleonce es el canal que en el último tiempo ha proyectado más apertura con los restantes medios de comunicación, asimismo la emisora se encuentra en una nueva línea programática, destacando figuras nacionales y proyectando el quehacer y los intereses del radiocucha nacional.

María Izquierdo viaja a los Estados Unidos

María Izquierdo, actriz de la telenovela de Herval Rossano "La Gran Mentira", prepara su viaje definitivo a Estados Unidos. "Iré -dice la joven actriz- para especializarme y para quedarme durante un largo tiempo".

Pero la intérprete de la "mala" en la historia de "El cariñoso" convertida en La Gran Mentira en Canal 7, tiene una serie de compromisos por cumplir.

"No tenemos sala teatral para "Alicia", versión de "Alicia en el País de las Maravillas" que dábamos en La Comedia. Ictus debe preparar su propio estreno y nosotros quedamos sin sala. Debemos hacer frente a una cantidad de gastos que nos significó el montaje de esta obra y luego prepararse a quien me reemplace en el rol central. Sólo entonces podré irme tranquila. En cuanto a la telenovela "La Gran Mentira" tengo que grabar con el resto del elenco, hasta noviembre o diciembre. Sé que esta serie sigue en pantalla hasta fin de año".

María Izquierdo se dio a conocer en el Teatro del Angel en la producción de "La Remolienda", y antes en "Tres Marías y una Rosa", de David Benavente. Egresada de la Escuela de Teatro del D.A.R. de la U. de Chile, actuó en "Berlín 1930", en el rol de una joven judía. Luego pasó a "Villa Los Arómos" y después a "La Gran Mentira". La artista estudió, en su niñez, danza clásica y moderna, en forma privada y aplica conocimientos en el complejo montaje de "Alicia".

José Alfredo Fuentes designado animador del Festival OTI '82

José Alfredo Fuentes es el animador del Festival Nacional de la Organización de Televisión Iberoamericana, OTI, que se transmitirá el próximo lunes desde los nuevos estudios de Canal 13, ubicados en el edificio Omnius de Apoquindo. La dirección del programa, que seleccionará la canción representativa de Chile ante el certamen internacional de la OTI, corresponderá a Fernando Leighton.

En cuanto a los jurados, se informó que todavía no se conforma la lista completa de ellos, figurando hasta el momento el productor Carlos Humeres y Miguel Zabaleta, director orquestal de Canal 11.

A estos se sumarán dos representantes de Televisión Nacional todavía no precisados y la estación católica se abstendrá de designar jueces a raíz que es la entidad organizadora del certamen musical para nuestro país.

CADENA NACIONAL

La transmisión de las ocho canciones finalistas del torneo se presentarán por cadena nacional el lunes 18 a las 21.30 horas. Por lo señalado no contará con la asistencia de público y se grabará alrededor de las seis de la tarde, para así tener tiempo de corregir posibles errores y ofrecer un programa limpio y dinámico.

Dentro de las intenciones que José Alfredo Fuentes tiene para hacer el espacio más atractivo, es incluir un pequeño diálogo entre intérpretes y compositores, aunque aún no se finiquita nada al respecto. El cantante y conductor fundamenta su sugerencia en el hecho que presentar ocho canciones seguidas constituye cierta monotonía, siendo letanía para el telespectador. En cambio, si antes de cada tema se incluye un diálogo de los mismos creadores acerca de la intención y los caracteres del tema, no tan sólo se le dará la cuota de animación que el espacio requiere, sino también, nuevos antecedentes que el público debe considerar para concordar o no con la elección de la

representativa de Chile ante el evento internacional a realizarse en noviembre en Perú.

ULTIMOS TEMAS EN COMPETENCIA

Esta semana se difundirán por los distintos canales de televisión las dos últimas canciones que competirán para la clasificación de este festival OTI '82, cuya sede organizadora está en España, designando a Perú como país anfitrión este año para competencia de canciones.

Estos son "Acto de amor" de Scottie Scott, interpretado por la juvenil cantante Paz Ballara y "No sé lo que me pasa", de Lucy Mohor, defendida por Jaime Uauy. La avezada compositora y ganadora una vez del evento, con la canción "La Música" interpretada por Patricia Maldonado, siguió su costumbre de encontrar un nuevo rostro para sus creaciones. El año pasado llamó a Gabriela Masay y ahora a Paz Ballara que recién se abre camino en el ámbito musical.

Según Scottie Scott, la intérprete posee todas las características para interpretar una canción difícil y novedosa, no tan sólo por la estructura musical de la misma, sino por el argumento ya que es una poesía a los sentimientos más íntimos de una mujer enamorada.

LA IMPORTANCIA

La importancia que tiene la participación de Chile en este evento internacional, radica en el hecho que se conectan todos los países iberoamericanos, dándole una presencia vital para ser vitrina al mundo exterior. Aunque la participación de cada intérprete es pequeña, ésta sirve mucho porque los productores, empresarios y gente del disco presta especial atención a los intérpretes y compositores, que pueden ser la savia rejuvenecedora para un ámbito musical que precisa de constante renovación.



Miguel Piñera y su grupo siguen conquistando al público de todo el país. Su nombre ya figura como seguro para el show del Festival de Viña.

Miguel Piñera y su grupo "Fusión Latina" consiguen llenar los escenarios, salas y gimnasios en la capital y fuera de ella. Sus actuaciones en el Casino de Viña del Mar resultaron un triunfo. Carlos Ansaldi, miembro del comité organizador del festival de esa ciudad, expresó que éste era un conjunto listo para llenar la Quinta Vergara durante, antes o después de la realización del evento.

Piñera presentó en su recital la no despreciable cifra de 16 temas. Todos ellos con buena acogida dentro de una línea de rock lento. Baladas, temas latinoamericanos, chilenos y aún fantasías de canciones en arreglos de conjunto. El artista lució su clásico sombrero con enorme cinta de colores, lo que él llama su "tenida de ceremonia". Esto es pan-

Miguel Piñera cosecha con prisa lo sembrado con paciencia

talones negros con vestón al tono, pero siempre en la línea informal.

Sobre el escenario se brindó un despliegue de luces, aparatos modernos de audio, proyecciones bastante sincronizadas y desde luego, una serie de elementos fanáticos y conocedores del repertorio del cantante del momento. Este en el clima sicodélico preciso y entre la gente desbordante de elegancia. Allí se palpó uno de los momentos de éxito del nuevo artista que ya se consagra al éxito.

"Me parece un sueño -dijo Piñera- el poder reeditar esta clase de emociones. Estuve recién en el sur, en el enorme estadio de Talcahuano y fue un delirio. Este es un público muy receptivo".

Todo el mundo se pone bien las pilas y lo demás. Es lo de menos. Estoy muy realizado. Después de mi viaje a Argentina deberé someterme a una etapa de estudio y de reflexión para buscar nuevos temas, nuevas canciones y tomarle el pulso a lo que siente".